

سید ظہر سعید کاظمی

سجادہ نشین آستانہ عالیہ سعیدیہ کاظمیہ

امیر جماعت اہلسنت پاکستان

صدر تنظیم المدارس (اہلسنت) پاکستان

اہتم مدرسہ اسلامیہ عربیہ انوار العلوم ملتان

مکرم و محترم حضرت علامہ صاحبزادہ محمد زبیر صاحب زید محمدکم

السلام علیکم ورحمۃ اللہ - مغفرت ذنب کے مسئلہ پر حضرت علامہ نعمی محمد اقبال صاحب سیدی

کائنات علمی اور وسیع مقام میں نے انوار العلوم کے سالانہ جلسہ کے موقع پر آنکھ دیا تھا۔ اس کے قبل ٹیلیفون پر حضرت نعمی صاحب سے آپکی بات کرائی تھی اور آپکو اپنے موقع سے رجوع کرنے کیلئے عرض کیا تھا۔ آپ نے

ٹیلیفون پر بھی ردِ جلسہ دورانِ مقام وصول کرتے وقت بھی رجوع کرنے کا وعدہ فرمایا تھا۔ ہم اس خوش فہمی میں تھے کہ جلسہ

آپکی طرف سے رجوع ہوا اور اہلسنت اس قرب سے نجات پائیں گے جس میں وہ ایک طویل عرصے سے مبتلا تھے۔

لیکن اجاب لم رد سکر ۹۸ء کو آپکی طرف سے مجھے ایک بارسل موصول ہوا جس میں آپ نے ۳۱ نومبر ۱۹۸۷ء کو تحریر کردہ مکتوب اور ۲۲ صفحات

پر مشتمل ایک مضمون لکھا جس میں آپ نے حضرت نعمی محمد اقبال سعید صاحب ۵ مضمون پر اعتراضات لکھے تھے اور ان کے جواب طالعہ لکھا تھا۔

میں ان دنوں اپنے جوان سال ہی کی شدید ترین علالت کی بنا پر سخت پریشان تھا اور اسے بغرض علاجِ برطانیہ لے جانے کی تیاری

میں مصروف تھا کیونکہ پاکستان کے علاج میں سے معذری اور اسے برطانیہ لے جانے کا مسورہ دیا تھا۔ چنانچہ ۱۷ مئی ۱۹۸۷ء

میں نے حضرت نعمی صاحب کو حوالے کیا کہ اس پر غور فرما کر اگر مناسب سمجھیں تو جواب دیدیں۔ اور میں بیمار بیٹے کو ۵ دسمبر کو کراچی

اور آٹھ دن وہاں سے لندن روانہ ہو گیا۔ بیٹے کو برطانیہ میں زیر علاج چھوڑ کر میں عید الفطر سے ایک دن قبل پاکستان پہنچا کیونکہ

نماز عید الفطر کی امامت اور والدہ گرامی علیہ الرحمہ کے عرس (منفردہ ام، ۵ سوال المکرم) کی تقریبات میں شرکت از بس ضروری تھی۔

عرس مبارک کی تقریبات سے فراغت کے بعد حضرت نعمی صاحب نے اپنا طویل مضمون جوابی اعتراضات کے جوابات

پر مبنی لکھا تھا جسے دیا اور فرمایا "سو سکتا ہے کہ میرے مضمون میں بعض باتیں حضرت صاحبزادہ محمد زبیر صاحب کی سمجھ میں نہ آئی ہوں اور

انہیں براہِ موقف سمجھنے کیلئے زبانی وضاحت ضروری ہو سکتی ہیں اعتراضات کو محض اعتراض رائے اعتراض اور میں نہ مانوں گے بلکہ

برائے آگے ہیں۔ بہر حال اپنے موقع کی مزید وضاحت کیلئے میں نے جوابات دیدیے ہیں۔ آپ اس کا مطالعہ کریں اور منظوری دے دیں۔

خط در ساتھ اسے صاحبزادہ زبیر صاحب کو روانہ کر دیں۔ نفس مسلمہ تو میں نے پیچھے کر دیا ہے غبارِ کرہ پیش کر دیا تھا اور طبعِ سلیم

کیلئے کسی قسم کے اعتراض کی گنجائش حقیقتاً نہیں رکھتی تھی۔ اب فقط اتمامِ حجت کے طور پر یہ جوابات دیدیے ہیں۔ اب باقی اگر

صاحبزادہ صاحب اپنے موقع سے رجوع نہیں کرتے اور توہ نہیں کرتے تو میں کیا کر سکتا ہوں؟ میں اس معاملہ کو نہیں غم کرتا ہوں۔

بیٹے کی شدید علالت نے میرا ذہن مفلوج کر دیا تھا۔ ایک ماہ سے زائد عرصہ تک میں حضرت نعمی صاحب کا وہ مضمون نہ

دیکھ سکا۔ بالآخر طبیعت کو آمادہ کیا اور آپ کے اعتراضات اور حضرت نعمی صاحب کا جوابات کا بغور مطالعہ کیا۔ میری دیا منتدرا نے

رائے ہے کہ حضرت نعمی صاحب پہلے اور یہ مضمون دونوں تحقیق کے ساتھ ہمارے دل عقل سلیم کے پاس اسے ماننے کے سوا

اور کوئی چارہ نہیں۔ ان دلائل کو نہ ماننا چھٹے سورج کی موجودگی میں دن کے وجود کا انکار کرنے کے مترادف ہے۔
 حضرت صاحبزادہ صاحب! آپ خود بھی اہل علم ہیں اور ایک عظیم علمی اور روحانی گہرانے کے کھنڈے جسے وہ پراغ ہیں۔
 وہ گہرانے حسنہ اعلیٰ حضرت عظیم البرکت علیہ الرحمۃ والرضوان اور ان کے فیض یافتہ حضرات سے انتساب فیض کیا ہے۔ اور
 سرکارِ دو عالم نور مجسم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی عظمت و پرچم لہرائے ہیں۔ میں آپ کو اپنے اور آپ خاندان کے نصف صدی
 قریبی تعلقات اور آپ اسلاف کرام کی عظمت و واسطہ دے کر نہایت دل سوزی و ساتھ عرض کر دیتا کہ خدا را اپنے
 موقف سے رجوع فرما کر صحیح قلب سے توبہ کریں اور انت مسلم کو اس فتنہ عظیم سے بچائیں۔ اسی سیرِ آملی عظمت ہے اور ہم سب کی
 بھلائی ہے۔ اور اگر خدا نخواستہ آپ اپنے ایسا نہ کیا تو پھر مسک کو آپ کی ذات سے وہ نقصان عظیم پہنچتا جس کی تلافی شاید
 ممکن نہ ہو۔ اس کے علاوہ بھی اغیار جو باتیں اب زیرِ لب کہہ رہے ہیں پھر بیانیہ دل کھینچ کر توہم جو ہم سب کو لہر نہ
 کر سکے وہ ہم نے آپ طبع کے ایک عالمِ دین سے کر دیا۔ یہ مسطور میں نہایت اخلاص و ساتھ تحریر کر رہا ہوں۔ امید ہے
 آپ بیک وقت اس پر ملاحظہ فرما کر عمل کرنے ہوئے اثبات گناہ اور اعلیٰ حضرت کے ترجمہ کی تغلیط و موقف سے رجوع کرتے ہوئے
 توبہ و اعلان فرما کر اس معاملہ کو ایک مستحسن انجام کو پہنچائیں گے۔ فقط

والسلام مع الابرار

خیر اندیش فقیر نامہ راجہ سید محمد طہ

۲۰ مارچ ۱۹۹۹ء

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِهِ الْأَمِينِ ۝
 وَعَلَى آلِهِ وَحَبِيْبِهِ أَجْمَعِينَ ۝

مکرم و محترم حضرت صاحبزادہ ڈاکٹر مولانا محمد زبیر صاحب، سلمہ اللہ تعالیٰ
 سلام ہنون د ایشیہ وافرہ۔

مکتوب گرامی موصول ہوا، آپ جب مدرسہ انوار العلوم کے سالانہ جلسہ پر ماہ اکتوبر میں تشریف لائے
 تو آپ سے ملاقات نہ ہو سکی جیسا کہ اس سے پہلے بھی آپ سے کبھی ملاقات نہیں ہو سکی اس کی وجہ
 یہ نہیں کہ بندہ کو آپ سے کوئی بغض تھا بلکہ بابت صرف اتنی ہے کہ بندہ عزالت کو پسند کرتا ہے اس لئے مجلس
 یاران کا اتفاق کم پڑتا ہے، ہاں اگر کبھی اتفاق سے کسی بزرگ سے تعارف کر دیا جائے اور یوں مجھے ان کی نیاز حاصل
 ہو جائے تو اسے بھی سعادت سمجھتا ہوں، امید ہے کہ آپ نے اس بابت کو دل میں نہیں رکھا ہوگا، دیگر علماء کرام
 سے بھی مجھے اسی طرح نیاز حاصل کرنے کا کم موقع ملتا ہے اور یہ ان علماء کی تعظیم سے استکبار کی وجہ سے
 نہیں ہوتا بلکہ اپنی عزالت پسندی کی کمزوریوں یا میرا اپنا احساس کمتری کہہ لیں وہ یہی اُسے آجاتا ہے، بہر حال اس
 تمہید کا مقصد یہ تھا کہ کسی کو یہ شبہ نہ ہو کہ بندہ جانبدار ہے۔

آپ کے مکتوب گرامی میں میرے مکتوب کے ایک جزء کی پسندیدگی کا اظہار ہے جبکہ دوسرے
 جزء کے بارے میں جو بڑی کہنا چاہیے کہ آپ کے خلاف تھا آپ نے کچھ اعتراض پیش فرمائے ہیں لیکن کمال تواضع
 کے ساتھ آپ نے یہ فرمایا ہے کہ "اس تحریر میں بعض چیزیں فقیر کی سمجھ میں نہیں آسکیں" (ملاحظہ فرمائیے مکتوب ص ۱۰)
 کیا یہی اچھا انداز خطا ہے اور کس قدر خوبصورت طریق تفکیم؟ پیارے بھائی! اگر آپ یہی انداز امام اہل سنت علامہ الشاہ
 احمد رضا رحمۃ اللہ علیہ کے ترجمہ پر تبصرہ کرتے ہوئے یہ فرمادیتے کہ میں اپنی کم علمی کی بنا پر اسے نہیں سمجھ سکتا تو آپ کے
 علمی اختلاف کا اظہار بھی ہو جاتا اور بابت علوم اور کم علم حضرات کے سامنے آکر باعث فتنہ ہونے سے بھی محفوظ
 رہتی اور غیر مسلموں کو مسلمان پر اعتراض کیلئے بھی ہتھیار لاؤ نہ آتا، اور آپ کیلئے جو طوفان اٹھا ہے اس کے بھی
 دور دور تک کہیں آثار نہ ہوتے لیکن "خود کردہ راعی علاج نیست" کے مصداق اب اس کا اس کے سوا کوئی
 علاج نہیں کہ آپ توبہ کے دو لفظ قبول کر دنیا و آخرت میں اپنے دامن کو کانٹوں سے چھڑالیں، دیکھئے مجھے
 خوشی ہوئی ہے کہ آپ نے آیت قرآنی کے الفاظ میں میری طرف سے نقل میں غلطی نکالی ہے اگرچہ اس سے معنی میں
 کوئی فرق نہیں پڑا اور نہ میرے استدلال کی قوت میں کچھ کمی آئی ہے تاہم مجھے یہ کہنے میں سعادت نسوس
 ہو رہی ہے کہ آیت کے الفاظ واقعی "ما ادری ما فی فعلی ولا بکم" ہیں اور یہی صحیح ہیں اور "لا ادری
 ما فی فعلی" "سورۃ احقاف میں نہیں ہے، میں اللہ تعالیٰ سے اپنی اس غلطی کی معافی چاہتا ہوں اور اس

(2)

غلطی کی نشاندہی پر آپ کا شکریہ گزارا ہوں۔ اگر حسیہ میں حافظہ قرآن نہیں لیکن میں کسی طرح کی بہانہ سازی سے کام نہیں لیتا۔ تو میرے بھائی آپ بتائیے کہ اس اعتراف سے مجھے کیا نقصان ہوا؟ تو آپ بھی اگر اعتراف کر لیتے آپ کے وقار میں کوئی کمی نہ ہوتی بلکہ آپ کا وقار زیادہ ہو جاتا۔ خیر آپ کی مرضی، مجھے تو آپ سے اب بھی امیدیں وابستہ ہیں۔ اگرچہ اس مکتوب میں آپ کا انداز ماننے کی بہ نسبت نہ ماننے کے زیادہ قریب ہے، اندوہ اس لئے کہ آپ نے ۱۹ پر یہ اعتراف فرمایا تھا کہ واقعی حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کرام کے "ھنیا مرنیا لا" کہنے کے وقت یہ نہیں فرمایا تھا کہ "ہاں تم سچ کہتے ہو میرے گناہ معاف ہوئے ہیں" چنانچہ آپ کے لفظ ہیں، "اس میں کوئی شک نہیں جو حدیث، مبارک اس وقت میں بیان کر رہا تھا اس حدیث میں اس قسم کے کوئی الفاظ حضور نے اپنی زبان مبارک سے نہیں فرمائے" اھ غلطک۔

لیکن پیارے بھائی تعجب ہے کہ اس کے باوجود بھی آپ تو بہ نہیں فرماتے اور اپنے قول کو غلط نہیں کہتے۔ اگر اس زمانہ میں انصاف معدوم نہیں ہو گیا اور اگر بدیہی کا انکار ممکن نہیں تو ہر منصف مزاج اور ہر مذہبی شعور یہ سمجھ لے گا کہ آپ نے اس کے حدیث ہونے سے بھی انکار کیا ہے، اور پھر بعینہ آپ کے سچ بھی کہہ رہے ہیں اور پہلے اگر کہہ دیتا تو اب آپ جان بوجھ کر الیا کر رہے ہیں، میری تو مجال نہیں کہ میں کسی چیز کو اپنی طرف سے گناہ کہہ سکوں البتہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد گرامی ہے: "من کذب علی متعمداً" الحدیث حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے اس فرمان شریف کی روشنی میں آپ کے اس طرز عمل کا گناہ کبیرہ ہونا ہر مذہبی مسلم پر واضح ہے، رہا آپ کا یہ عذر کہ آگے پیچھے حضور نے اپنے بارے میں کبھی یہ الفاظ فرمائے بھی تھے؟۔ تو یہ عذر آپ کے قطعاً مفید نہیں کیونکہ آپ پر مؤرخہ اس بات کا تھا کہ نردل سورہ فتح کے بعد جب آپ کے قدموں پر کسی صحابی نے درم دیکھا تو آپ کو قیام میں کمی کرنے کا مشورہ دیا تو اسی جگہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے صحابہ سے یہ الفاظ نہیں فرمائے کہ "ہاں تم ٹھیک کہتے ہو میرے گناہ معاف ہوئے" اور آپ نے ان الفاظ کے کہنے کی نسبت کسی مقام پر اسی وقت اپنی لوگوں سے ان کے خطاب کے جواب میں روایت کی ہے اور آپ نے "اس میں کوئی شک نہیں" کہہ کر اپنے مکتوب کے ۱۹ پر اس مؤرخہ کو صحیح تسلیم بھی کر لیا پھر اگر آگے پیچھے الیا ہوتا بھی تو آپ کو مفید نہیں تھا چہ جائیکہ آپ نے یہ لکھ دیا کہ "اس وقت حضور کی یہی طبیعت تھی مثلاً آپ کو میرے دل کا پتہ نہیں لیکن آپ "عالم بجا فی صدر الرسول صلی اللہ علیہ وسلم" ہونے کے طور پر ہیں، اگر اللہ تعالیٰ کسی کی قلبی مراد کو قول سے تعبیر کرتا ہے تو اسے حق ہے کہ وہ یم بذات الصدور ہے آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف ایک قول منسوب کرتے ہیں اور آپ کے سرکار کے قلب اطہر کی مراد یہی بتاتے ہیں آپ اپنی دلاوری پر خود بھی غور کریں۔ ہم اگر عرض کریں گے تو شکایت ہوگی،

اور مزید تعجب یہ ہے کہ اسی برتنے پر آپ نے یہ لکھا ہے "پھر خواہ مخواہ اس پر حدیث میں الفاظ پڑھانے کا الزام اور بہتان لگا کر اس کو گناہ بگمار بنا دینا خود گناہ بگمار بننے کے مترادف ہے، الحمد للہ غفر کا

دامن حدیث مبارک کے الفاظ میں کسی بھی شے کے گناہ سے صاف اور پاک ہے، فقیر الیہ الزام لگانے والے خود خدا کے سامنے اس کے جوابدہ ہوں گے۔ صفت ۲۔ جناب عالی! آپ جس بات کا اقرار کر رہے ہیں اسی کا الزام دینے پر مجھے خواہ مخواہ الزام دینے والا۔ بہتان لگانے والا اور گنہگار بننے والا اور خدا کے سامنے جوابدہ بننے والا قرار دے کر ایک ہی لمحے میں چار گالیوں سے آپ سے فوارا ہے۔ اللہ ہی کے ہاں اس کا فیصلہ ہے۔ تاہم ناراض نہ ہوں تو میں عرض کروں گا کہ آپ کی یہی تیز مزاجی ہے جس نے آپ کو یہ دن دکھائے ہیں۔

اسی صفحہ نمبر ۲ پر آپ نے کتاب ”شیخ زادہ“ سے اپنے گمان میں اپنی تائید میں یہ نقل کیا ”کہا جاتا ہے کہ یہ ابو حنیفہ کا قول ہے، اس سے مراد یہ ہوتا ہے کہ یہ ان کی رائے اور ان کا مذہب ہے“ ۱۷۔

علاحدہ محترم! اس نقل سے آپ کی تائید ہو رہی ہے یا تردید؟ لہذا ابو حنیفہ کی طرف جو قول منسوب کیا جا رہا ہے کیا وہ ان کے دل سے کشف کمر کے ان کی رائے اور ان کا مذہب قرار دے دیا تھا یا ان سے سن کر امام محمد نے ظاہر الروایۃ لکھی تھی؟ تِلْكَ شِكَاةُ ظَاهِرِ عِنَاكَ عَارِهَا۔۔۔ پھر آپ اسی کے بل بوتے پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے الفاظ کے بغیر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی رائے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا مذہب اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی مراد قرار دیتے ہیں؟۔ بہر حال یہاں تک آپ کے رویہ کا بیان تھا اور اس ضمن میں آپ کے بعض استفسارات بھی زیر غور آگئے۔ اب آپ کے سوالات کا جواب عرض کرتا ہوں، اگر آپ کی سمجھ میں آجائے تو یہ محض اللہ تعالیٰ کا فضل و احسان ہے۔ اور اگر آپ کی سمجھ میں نہ آئے تو ہو سکتا ہے کہ اس میں میرے بیان کی کمزوری کا دخل ہو لیکن بہر حال میرا نقطہ نظر وہی ہے جو میں پہلے بیان کر چکا ہوں اگر میری تحریر آپ کی پسند نہ آئے تو مجھے آپ سے پر خاش نہیں فقیر تو کئی سال سے حیدرآباد کے اصحاب کی فرمائش کے باوجود ان جھگڑوں میں پڑنے سے اجتناب کر رہا تھا۔ میرے شیخ کے نائب برحق گرامی مرتبت، صاحبزادہ والاستان حضرت سید منظر سعید کاظمیؒ سجادہ نشین دربار کاظمیہ کا اصرار مجھے اس طرف لے آیا، اگر اس پر آپ کی تسلی نہ ہو سکے تو مجھے آئندہ معذور شمار فرمائے گا اور مجھ سے مزید جواب اور تطویل بحث کی توقع نہ رکھئے گا کہ میری کچھ اور بھی مصروفیات ہیں۔

سوال ۱۔ کا جواب۔۔۔

آپ کا پہلا سوال میری درج ذیل دو عبارتوں میں تطبیق کے بارے میں ہے۔

عبارت ۱۔ ”ان حضرات کے تراجم کے پیش نظر اور شرح عقائد اور دیگر کتب عقائد المسند المتعبد وغیرہ کی عبارات کے پیش نظر عقیدہ حق اہل سنت و جماعت کے حاملین کو اس طرح کے ترجمہ میں کافرو گمراہ تو کجا گناہگار اور نامکسب بھی نہیں کہا جاسکتا۔“

عبارت ۲۔ ”صاحبزادہ زبیر صاحب جو اللہ تعالیٰ پر صغیرہ و کبیرہ محمدی و مسہوی سے قبل دلچسپیت و عصمت انبیاء کے قائل ہیں ان پر لازم ہے کہ اپنے اس عقیدہ صحیح کے پیش نظر اثبات گناہ کے ترجمہ کو صحیح سمجھنے کے گناہ سے توبہ کریں۔“

جواباً عرض ہے کہ :-

فقیر کی عبارت میں یہ کلمہ دو طرح سے بولا گیا ہے۔ ایک ہے گناہ کا ترجمہ، دوسری بارے میں کہا ہے کہ اس طرح کا ترجمہ۔ اور دوسرا کلمہ ہے اثبات گناہ کا ترجمہ۔ یہ دو لفظ علیحدہ علیحدہ بولے گئے ہیں جن سے ہماری مراد بھی جدا جدا ہے اور ان کا حکم بھی جدا جدا۔ گناہ کے ترجمہ سے ہماری مراد یہ ہے کہ آیت قرآنیہ یا حدیث کے ترجمہ کرتے وقت کچھ ایسے لوگوں نے لفظ گناہ سے ترجمہ کر دیا جو حضور کیلئے گناہ کا اثبات و دران ترجمہ سے آگے پیچھے نہ تو لفظ کرتے تھے نہ ان کا عقیدہ تھا بلکہ ان کا اجتہاد انہیں اس طرف لے گیا کہ اللہ تعالیٰ کے کلام میں لفظ گناہ کا ذکر اللہ کی طرف سے اپنے بندے سے خطاب ہے وہ جیسے چاہے اپنے بندوں سے خطاب فرمائے، ہمیں اپنی طرف سے ان کے بارے میں اس طرح کے الفاظ جو ہماری طرف سے ماروا ہیں بولنے کا حق نہیں اور فی الواقع سرکار کا کوئی گناہ نہیں اور احادیث کے بارے میں ان کا موقف اور اسی طرح بعض لوگوں کا آیت قرآنی کے بارے میں یہ موقف بھی تھا کہ یہاں یہ الفاظ محض عمارہ عرب پر وارد ہونے میں جیسے کوئی کہے ساتھ خون معاف کئے جو اثبات قتل اور اثبات گناہ کیلئے نہیں، سرکار ہر گناہ سے معصوم ہیں۔ ایسے لوگوں کے بارے میں میں نے عرض کیا تھا انہیں کافر تو کہا گیا ہے اور فاسق بھی نہیں کہا جاسکتا اور اسی کی باصراحت تشریح فقیر نے ص ۱۳ پر یہ لکھی تھی کہ کچھ اسی طرح یہ ترجمہ کرنے کا عمل ہے جو لوگ اپنے اجتہاد کے باعث حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو معصوم عن الکبائر مان کر اس ترجمہ کو درست سمجھتے رہے۔ یا جن کی توجہ اس معنی کی بارکی کی جانب نہ گئی حالانکہ وہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو معصوم عن الکبائر والصغائر مانتے تھے مگر یہ ترجمہ کر بیٹھے اور اسے صحیح سمجھا تو ان سے مواخذہ نہ ہونا کچھ بعید نہیں ہے۔

فقیر نے مذکورہ بالا عبارت میں اسی ترجمہ کے دو سبب بیان کر کے ترجمہ کرنے والوں کیلئے مواخذہ نہ ہونا مرجوح قرار دیا اور اسی کے بارے میں پہلے لکھا تھا کہ ایسے اشخاص کو ہم گھٹکار نہیں کہہ سکتے اور وہ دو سبب اجتہاد یا عدم توجہ اور سہو تھے۔ آپ نے پہلے سبب کو چھوڑ دیا ہے اور عدم توجہ اور سہو پر تبصرہ کیا ہے (ملاحظہ ہو مکتوب خود ص ۱)۔ اجتہاد سے میری مراد معصوم عن الکبائر والصغائر ماننا نہیں کیونکہ معصوم عن الکبائر ماننا امر لجماعی ہے اجتہاد ہی نہیں اس کا منکر کم از کم گمراہ ہے اور آپ ص ۱۳ پر معصوم عن الصغائر سے نا بھی خبر واحد کو نص سے ثابت ہے جس کا منکر گناہ بگاڑ ہے اگر اہل سنت کا اس مضمون میں اختلاف نہ ہوتا تو اسے بھی ہم گمراہ کہتے اور نص کے مقابلہ میں اجتہاد نہیں ہو سکتا بلکہ اجتہاد سے مراد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو گناہوں سے معصوم مان کر اس لفظ سے ترجمہ کے فاسد ہونے کو اپنے اجتہاد سے صحیح سمجھا ہے، مثلاً اس وجہ سے کہ یہ اللہ تعالیٰ کا کلام ہے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم اگرچہ ہر گناہ سے پاک ہیں مگر اللہ تعالیٰ ان کے بارے میں جس طرح کے الفاظ بولے بول سکتا ہے ہمیں اپنی حدود پر رہنا چاہیئے۔ لیکن اللہ تعالیٰ کے کلام میں تبدیلی بھی نہیں کرنی چاہیئے۔ یہ جہالات ہے کہ ہمارے نزدیک نہ یہ اجتہاد صحیح اور نہ اس طرح کا ترجمہ، لیکن ہم ایسے ترجمہ کرنے والوں کو بناء بران کے اجتہاد کے

گنہگار نہیں کہتے بلکہ ان کے ترجمہ کو ضعیف اور کمزور قرار دیتے ہیں۔ یاد رہے کہ الاصلاح میں لفظ صفائے
 سہو اچھوٹ گیا ہے اب صفت کی عبارت کو اس طرح پڑھا جائے "جو لوگ اپنے اجتہاد کے باعث حضور
 صلی اللہ علیہ وسلم کو معصوم عن الکبائر والصفائر مان کر اس ترجمہ کو درست سمجھتے رہے یا جن کی توجہ اس
 معنی کی باریکی کی جانب نہ گئی حالانکہ وہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو معصوم عن الکبائر والصفائر مانتے تھے اور سہو
 سے میری مراد یہ ہے کہ انہوں نے مغفرت کو نفی ذنب سمجھا اور اس کی باریکی کی طرف توجہ نہ ہوئی
 کہ ذنب تھا تو مغفرت ہوئی جیسا کہ آپ نے اپنی تقریر میں نقل کیا۔ یہ تو بیان تھا گناہ کے ترجمہ کا ناچوسرا
 کلمہ اثبات گناہ کا تو اس سے ہماری مراد یہ ہے کہ گناہ کا ترجمہ کرنے کے ساتھ ترجمہ کے علاوہ بھی اثبات
 گناہ کے الفاظ بولے جائیں یا اثبات گناہ کے عقیدہ کی تائید کی غرض سے گناہ کا ترجمہ کیا جائے جو لوگ اثبات
 گناہ کا اعتقاد رکھتے ہیں ان کا حکم میں نے جدا بتایا ہے کہ تھا اور جو لوگ ^{اثبات} گناہ کا عقیدہ نہیں رکھتے لیکن ترجمہ سے بہت کر اثبات گناہ کا کلمہ بھی بولتے ہیں اور اسے درست قرار دیتے
 ہیں ایسے لوگوں کو میں نے گناہ گار کہا تھا جبکہ اس عقیدہ رکھنے والوں کے بارے میں میں نے کہا تھا کہ جو
 شخص بعد نبوت محمد اکبر یا کفر کا قول کرتا ہے اس کا اثبات گناہ کا ترجمہ کرنا ضلالت اور کفر ہونے کی وجہ
 سے غلط فہم ہوگا۔ ہمارے اس کلام سے گناہ کے ترجمہ اور اثبات گناہ کے ترجمہ ہر دو کلمات میں
 فرق جو ہماری مراد ہے اسید ہے آپ پر واضح ہو گیا ہوگا؟ البتہ فقیر کے کلام میں ایک مسامحت بھی تھی
 جو یہ لکھا کہ جو عوام کیلئے بیشک گناہ نہ ہو لیکن ان کے حسن عقیدہ اور علمی مرتبہ کی نزاکت کے پیش نظر
 غلط ہے اور گناہ سے کم نہیں۔ یہاں عوام سے میری مراد وہ لوگ تھے جو جوہر علمی سے خالی ہوں اور بعض
 کتابوں کے چین و چٹان میں کھوکھو کر اصل عقیدہ بھولی جائیں اور اثبات گناہ سہو اگر بیٹھیں اور آپ کیلئے حسن
 عقیدہ اور علمی مرتبہ کا ذکر اس لئے کیا تھا کہ آپ سرکار کے خلاف ادنیٰ امور کو خلاف ادنیٰ مان کر
 گناہ کہنے سے باز نہیں آتے اور اس سے استغفار کا حکم اور مغفرت کا ذکر کرتے ہیں تو کیوں نہ ہو کہ آپ بھی
 اپنے اس قول کو اگرچہ آپ کی فغاہ میں وہ گناہ نہ ہو مگر بہر حال وہ خلاف ادنیٰ سے کم نہیں۔ تو آپ اپنے
 خلاف ادنیٰ کو گناہ قرار دے کر اس سے استغفار کریں یہ آپ پر حق کیوں نہیں بنتا جبکہ آپ
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف ادنیٰ کو جو حقیقت میں خلاف ادنیٰ بھی نہیں ہوتا بلکہ صرف بظاہر خلاف ادنیٰ
 ہوتا ہے گناہ کہتے ہوئے نہیں بچکتے۔ کیا اللہ نے آپ کو یہ اجازت دی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
 بظاہر خلاف ادنیٰ کو آپ گناہ کہہ سکتے ہیں، لیکن کسی دوسرے کو یہ اجازت نہیں کہ وہ آپ کے اس قول کو خلاف
 ادنیٰ سمجھ کر بھی گناہ کہہ سکے؟۔ بڑا تعجب ہے کہ آپ اپنے بارے میں حسیں بات پر بھی جرات میں وہی بات
 اللہ کے رسول کے بارے میں بڑے دھڑلے سے بولتے ہیں حالانکہ آپ اپنی کالمہ پڑھتے ہیں۔

رہا یہ امر کہ میں نے "آپ کے مرتبہ کے پیش نظر" کا لفظ بولنے کو مسامحت کہا تو وہ اس لئے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اپنے افعال پر امتیوں کی طرف سے ذنب مغفور کا لفظ سنکر ناراض ہوئے حوالہ میں نے اپنے پہلے مکتوب میں لکھ کر آپ کو توجہ دلائی تھی اور پھر بھی آگے آ رہا ہے، اس لئے آپ پر حقیقتاً تو یہ لازم ہے اور آپ کے مرتبہ کے پیش نظر یہ اور بھی مؤکد ہو جاتی ہے باقی آپ نے اپنے مخالفین کے بارے میں

کہا ہے کہ وہ اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ سے آپ کے علمی اختلاف کی بنیاد پر آپ کے کافر قرار دے رہے ہیں حالانکہ بہت کم کوئی ایسا ہو گا جس نے اس وجہ سے آپ پر فتویٰ کفر لگا یا ہو، ان کا فتویٰ کفر ناروا ہی کبھی لیکن اس کی بنیاد آپ کی وہ علمی تدقیقات ہیں جن کی بنیاد پر سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف لفظ گناہ کا بار بار آپ اسناد کرتے ہیں۔ لوگ حیران ہیں کہ آپ صرف اعلیٰ حضرت سے اختلاف کرتے تو اور بات

تھی لیکن آپ اللہ کے حبیب صلی اللہ علیہ وسلم کیلئے صحیح العقیدہ ہونیکے کے باوجود بار بار لفظ گناہ کیوں استعمال کرتے ہیں؟ تو اس حیرت کو کم کرنے کیلئے آپ میرے نام اپنے مکتوب میں لکھتے ہیں: "پھر سوال پیدا

ہوتا ہے کہ جب تمہارا پسندیدہ اور مختار ترجمہ نفی گناہ کا ہے تو پھر اثبات گناہ (بطور تاویل) کے ترجمہ کو صحیح سمجھنے پر غم مصر کیوں ہو؟ اس کی وکالت میں دلائل کے انبار کیوں گمارہے ہو؟ اس کا جواب بھی صحیح ہے کہ بعض جملہ اثبات گناہ (بطور تاویل) کے ترجمہ کو کفر اور ارتداد قرار دے کر نہ صرف فتنہ کو اور فتنہ کے اکابرین کو بلکہ اکابر اہلسنت اور حضرت دانا گنج بخش علی ہریری

شیخ عبدالحق محدث دہلوی، حضرت فضل حق خیر آبادی جیسے عظیم اولیاء کو مرتد اور کافر بنانے (معاذ اللہ) پر تے ہوئے تھے لہذا اپنا اور ان کا دفاع کرنا تو لازمی تھا اور خود کو اور تمام بڑے بڑے اولیاء کو کفر کے فتووں سے بچانا مقصود تھا، اس لئے اس ترجمہ کو صحیح کہنے پر فتنے اصرار کیا اور اس کی بھرپور وکالت کی الحمد للہ آپ کی نگاہ بصیرت افزا نے بھی اس حقیقت کو سمجھ لیا اور اپنی تحریر کے ابتدائی صفحات پر اس کا بڑے خوبصورت اور دلکش انداز میں یوں اظہار فرمایا: "مکتوب ص ۲"

فقیر آپ کے اس اعتراف پر عرض کرتا ہے کہ جس طرح اپنے معبودوں کو گالیاں سن کر اللہ جل شانہ کو گالیاں دینے والوں کے فعل کو بغیر علم کہا گیا، کیا اسی طرح اپنے بزرگوں کے دفاع میں دور سے اکابر اہلسنت کو طعن و تشنیع کا نشانہ بنانا طورِ مسلم سے خارج متصور نہ ہوگا؟ اور دوسری عرض یہ ہے کہ آپ نے اپنی اس تحریر میں اپنے اور اسلاف مترجمین کے طریق کار میں فرق واضح کر دیا ہے جس پر حکم کافرق متفرع ہے اور وہ یہ کہ ان حضرات نے صرف قرآن یا حدیث کے ترجمہ میں اگر گناہ کا ترجمہ کیا بھی تو اس سے پہلے یا بعد حضور صلی اللہ علیہ وسلم کیلئے اثبات گناہ سے اپنے آپ کو دور رکھا اور ایک آپ ہیں کہ اپنے قرار سے اثبات گناہ کی تفسیر کو بھی صحیح کہنے پر مصر ہیں اور محض اپنے اور چند غیر معصوم بزرگوں کے بزرگ خود دفاع کیلئے بقول خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیلئے لفظ اثبات گناہ کو (اگرچہ بطور تاویل ہی کبھی) ثابت کر رہے ہیں، صحیح قرار دے رہے ہیں، اور اس کی وکالت میں اپنے الفاظ میں دلائل کے انبار

نگار ہے میں علماء اور عوام المسلمین و جماعت کو دراصل آپ سے شکایت بھی یہی ہے۔ نہ جانے آپ سمجھتے کیوں نہیں؟۔ بہر حال جس طرح دو سیکر فزق کی میں نے مدح نہیں کی اسی طرح آپ کا طریق کار بھی قابل ستائش نہیں۔

سوال نمبر ۱: جواب کا جواب :-

میرے سابقہ معروضات سے آپ کے اس سوال کا جواب بھی سرگیا جو آپ نے صحت پر لکھا کہ :- معجب آپ کے ارشاد کے مطابق گستاخی رسالت میں ہے تو جی اور سہو بھی معاف نہیں تو پھر اگر یہ ترجمہ گستاخی رسالت کے باعث گناہ ہے تو پھر یہ اکابر اولیاء اور علماء پر کس سہو اکیسے معاف ہو گیا اور ان کیلئے آپ کیسے فرما رہے ہیں کہ وہ قابل مؤخذہ نہیں۔ لہذا آپ کو ماننا پڑے گا کہ یہ ترجمہ نہ بے ادبی ہے نہ گستاخی اور نہ گناہ۔ لہذا اس کو صحیح سمجھنے والے سے تو یہ کا مطالبہ درست نہیں۔

جواب :- پھر عرض کروں کہ آیت اور حدیث میں گناہ کا ترجمہ نفی ذنب کے ساتھ ان حضرات کا مسلک تھا جس کی تصریح آپ نے مغفرت ذنب ص ۱۹ پر شیخ عبدالحق رحمۃ اللہ علیہ کے بارے میں کی ہے جبکہ آپ ذنب کا ترجمہ گناہ، اثبات گناہ کیلئے کرتے ہیں جیسا کہ زیر نظر آپ کے مکتوب کے ص ۲ پر ہے اور ہم پہلے نقل کر چکے۔ جتنا اثبات اور نفی میں فرق ہے، اتنا ہی آپ کے حکم میں اور ان حضرات کے حکم میں فرق ہے۔ یاد رہے کہ ہم نے اسے گستاخی رسالت کے باعث گناہ قرار نہیں دیا کیونکہ گستاخی رسالت صرف گناہ ہی نہیں بلکہ کفر موقی ہے اور ہم نے آپ کو کافر نہیں کہا، ہاں یہ اور چیز ہے کہ آپ نے مغفرت ذنب کے ص ۱۲ پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا برہنہ گناہ، معصیت اور خطا، صغیرہ و کبیرہ قصداً اور سہواً قبل نبوت اور بعد نبوت سے معصوم ہونا قطعی اجماعی عقیدہ تمام مسلمانوں کا ماننا ہے۔ آپ اپنے اقرار سے کچھ بھی ٹھہریں یہ آپ کا اپنا کام ہے۔ سہو سخن شناس رُدد بلا خطا اینجا است۔

گناہ کیوں؟۔ شاید آپ پر چھین کہ اثبات گناہ کی غرض سے اس آیت میں گناہ کا ترجمہ کرنا اور اس ترجمہ کو اسی غرض سے صحیح ماننا کیوں ہے؟۔ تو اس کا جواب بھی میں نے اپنے پہلے مکتوب (حصہ نام -

”الاصلاح بین الاخوان“ میں نے رکھا ہے) کے ص ۳ پر دیا ہے اور پھر عرض کرتا ہوں کہ بخاری و شریف جلد ۱ صفحہ ۱۷ میں حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے :-

حدیث :-

<p>حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا منہ تھا کہ جب امتیوں کو کوئی حکم دیتے تو ان اعمال کا حکم دیتے جن کی وہ طاقت رکھتے ہوں۔ تو کچھ امتیوں نے یہ عرض کی</p>	<p>عن عائشۃ رضی اللہ عنہا قالت کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا امرهم من الاعمال بما یطیعون قالوا انا لسناکھتد یا رسول اللہ ان اللہ قد غفر لک ما تقدم</p>
---	---

کہ یا رسول اللہ! ہم آپ کی مثل نہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ
نے آپ کے مقدم اور مؤخر ذنب کو معاف فرمادیا تو
آپ صلی اللہ علیہ وسلم غصہ میں آجاتے ہیں یہاں
تک کہ چہرہ انور پر غصے کے آثار ظاہر ہو جاتے ہیں اور آپ
خرماتے ہیں تم سب سے زیادہ گناہوں سے پرہیز کرو
اور اللہ تعالیٰ تم سب سے زیادہ معرفت رکھنے والا
میں ہیں۔ (بخاری ج ۱ ص ۱۷۷)

من ذنبک وما تأخر فغضب حتی
يعرف الغضب فی وجهہ ثم يقول
ان اتقاکم واعلمکم باللہ انا اھـ
(بخاری جلد ۱ ص ۱۷۷ عربی طبع
"کراچی")

حدیث ۲

حضرت سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے
فرماتے ہیں کہ تین شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج مطہرات
کے پاس نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی عبادت کے بارے میں پوچھے
کیلئے گئے تو جواب نہیں دیا گیا تو گویا انہوں نے آپ کی عبادت کو خود انفرادی
دیا تو بولے کہاں ہم کہاں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم؟ آپ کے مقدم اور مؤخر ذنب
کی کیفیت سمجھت ہو چکی ہے ایک نے یہ کہا کہ ہر حال میں تو ساری ساری
رات پوری زندگی نماز پڑھنا رسول کا۔ دوسرا بولا میں پوری زندگی
روزہ دار رہوں گا اور افطار نہیں کروں گا۔ ایک اور بولا میں عمر بھر سے
مدر رہوں گا کبھی شادی نہیں کروں گا۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان کے پاس
تشریف لائے فرمایا تم سب وہ لوگ جنہوں نے یہ باتیں کہیں سنی
اللہ کی قسم بیشک میں تم سب سے زیادہ اللہ تعالیٰ سے
ڈرتا ہوں اور تم سب سے زیادہ اللہ کی رضا کراؤ گے گناہوں سے
بچتا ہوں۔ الحدیث۔ (صحیح بخاری ج ۱ ص ۱۷۷)

عن انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ
قال جاء ثلثة رهط الى بيوت ازوج للنبي
صلى الله عليه وسلم يسألون عن عبادة النبي صلى الله عليه وسلم
فلما اخبروا كانهم تقالوها فقالوا واین نحن
من النبي صلى الله عليه وسلم قد غفر له ما تقدم من
ذنبه وما تأخر قال اهدهم اما انا فانی اصلي
الليل ابدًا وقال آخر انا اصوم الدهر ولا افطر
وقال آخر وانا اعتزل النساء فلا اتزوج ابدًا
فجاء رسول الله صلى الله عليه وسلم اليهم فقال انتم
الذين قلتم كذا وكذا اما والله اني لافشاء
كم۔ (بخاری جلد ۱ ص ۱۷۷)

حدیث ۳

یعنی ام المومنین ام سلمہ کے بیٹے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بے مالک (ریسب)
جناب عمر بن ابی سلمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
علیہ السلام سے یہ سوال کیا، کیا مفہم دار اپنی بیوی کا بوسہ سے سکتا ہے؟ تو

عن عمر بن ابی سلمة انه سأل رسول
الله صلى الله عليه وسلم ايقبل الصائم فقال له رسول الله
صلى الله عليه وسلم سل هذه لام سلمة فاخبرته ان رسول

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یصح ذلك فقال يا رسول الله
قد غفر لك ما تقدم من ذنبك وما تأخر فقال يا رسول
الله صلی اللہ علیہ وسلم اما والله اني لا اتماكم
الله واخشاكم -

(صحیح مسلم عربی جلد اول صفحہ ۳۵۳ طبع قدیمی کتب خانہ
کراچی)

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا، یہ بات تم مسلمہ
رام المؤمنین زوجہ رسول صلی اللہ علیہ وسلم یعنی اپنی ماں سے پوچھو تو انہیں
المؤمنین نے انہیں بتایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہ کام
کیا کرتے ہیں۔ تو عمر بن ابی سلمہ نے عرض کی یا رسول اللہ!
آپ کے تو مقدم اور متاخر ذنب کو اللہ تعالیٰ نے مغفور کر دیا ہے
تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا سو مجھے اللہ
کی قسم ہے میں تم سب سے زیادہ اللہ تعالیٰ کی رضا کے لئے
گناہوں سے بچنے والا ہوں اور تم سب سے زیادہ اللہ کی خشیت
رکھنے والا ہوں - (صحیح مسلم عربی جلد اول صفحہ ۳۵۳)

حدیث ۴۷

عن عائشة رضي الله عنها ان رجلا جاء
الى النبي صلى الله عليه وسلم ليستفتيه وهي تسمع
من وراء الباب فقال يا رسول الله: تدركني الصلاة
وانا جنب فاصوم فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم
وانا تدركني الصلاة وانا جنب فاصوم فقال استمئنا
يا رسول الله قد غفر الله لك ما تقدم من ذنبك
وما تأخر فقال والله اني لا ارجو ان اكون اخشا
كم الله واعلمكم بما اتقى -

(صحیح مسلم عربی جلد اول صفحہ ۳۵۴
طبع قدیمی کراچی)

حضرت ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے
ایک شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس فتویٰ پوچھنے کیلئے حاضر ہوا
جبکہ وہ دروازے کے پیچھے کھنکھاتے ہوئے اس شخص نے عرض کی
یا رسول اللہ مجھے نماز (فجر) کا وقت اس حالت میں آگیا ہے کہ میں
جنب ہوتا ہوں۔ پھر میں روزہ رکھ لیتا ہوں۔ تو رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اور میں مجھے بھی اس نماز کا وقت
آجاتا ہے درآنحالیکہ میں جنب ہوتا ہوں تو میں روزہ رکھ
لیتا ہوں۔ تو اس نے کہا یا رسول اللہ! آپ ہماری مثل نہیں
ہیں یعنی اللہ نے آپ کیلئے آپ کے مقدم اور متاخر ذنب
کو مغفور کر دیا ہے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا تم
سے مجھے اللہ کی بیشک مجھے امید ہے کہ میں تم سب سے زیادہ اللہ
سے ڈرنے والا ہوں اور مجھے تم سب سے زیادہ مسلم ہے ہر اس گناہ
کا جس سے مجھے بچنا سہل ہے (یعنی میں گناہ سے پاک ہوں)۔
(صحیح مسلم جلد اول صفحہ ۳۵۴)

ان تمام احادیث سے یہ بات ہرگز ثابت نہیں ہو رہی کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم معاذ اللہ ہماری مثل ہیں یا کہ آپ نے ان صحابہ کا
رد اس لئے فرمایا کہ وہ آپ کو اپنی مثل نہیں جانتے تھے۔ اور یہ ہم اس لئے کہہ رہے ہیں کہ خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

کہ تم میری مثل نہیں ہو اور فرمایا کہ میں تمہاری مثل نہیں ہوں۔ چنانچہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اخی هست مثلكم " یعنی میں تمہاری مثل نہیں ہوں (مسلم ج ۲ صفحہ ۳۵) بخاری جلد ۱ ص ۲۸۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک مثلی " کون تم میں سے میری مثل ہے (بخاری ج ۱ ص ۲۶۳) مسلم ج ۱ ص ۳۵۱ " حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا انکم لستم مثلی او قال اخی لست مثلكم " تم میری مثل نہیں ہو یہاں فرمایا میں تمہاری مثل نہیں ہوں (مسلم ج ۱ ص ۳۵۲) ان حدیثوں سے معلوم ہوا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خود اپنے صحابہ سے فرمایا کرتے تھے کہ نہ تو تم میری مثل ہو نہ میں تمہاری مثل ہوں، ثابت ہوا کہ آپؐ جو ان صحابہ کے کلام کو رد فرمایا تو اس کی وجہ یہ نہیں تھی کہ وہ آپ کو بے مثل کہہ رہے تھے بلکہ ثابت یہ ہوتا ہے کہ سرکار کے ان مواقع پر رد فرمانے اور غضبناک ہونے کی وجہ یہی تھی کہ ان لوگوں کا خیال یہ تھا کہ حضور کے ذنب سے مراد نازل آیت سے مقدم اور مؤخر گناہ ہیں جنکی اللہ نے مغفرت فرمادی اور یہ امور جو سرکار کرتے ہیں ^{گناہ} کو رد کرنا زیادہ عبادت نہ کرنا شاید اسی وجہ سے ہے کہ آپ کے گناہوں کی آپ کو معافی دے دی گئی ہے تو آپ کو اس کا کوئی فکر نہیں رہا اور آپ کو اب ان کی معافی مانگنے کی ضرورت نہیں رہی اور زیادہ عبادت کی بھی ضرورت نہیں رہی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس امر پر غصے کا اظہار فرمایا کہ سرکار کے گناہ مان کر آپ کی مغفرت کا قول کیا جائے یہی وجہ ہے کہ سرکار نے یہ نہیں فرمایا کہ انا مثلكم " اور نہ یہ فرمایا انا اکثر کم عبادۃ للہ " بلکہ یہ فرمایا کہ میں تم سے زیادہ گناہوں سے بچنے والا تم سے زیادہ اللہ ڈرنے والا اور اس کی پہچان رکھنے والا ہوں شاید کوئی یہ سمجھے کہ " اتقاکم " کا معنی بھی ڈرنے والا ہے نہ کہ گناہوں سے بچنے والا تو یہاں یہ سمجھنا صحیح نہیں اس لئے کہ سرکار صلی اللہ علیہ وسلم نے اتقی اور اخشی کو علحدہ علحدہ بیان فرمایا تاکہ اتقی کا معنی اور اخشی کا معنی علحدہ علحدہ ہو جائے اور اتقی کا معنی بطور تجرید و قیامت عن الاثم " یعنی گناہ سے بچنے کے ساتھ مخصوص ہو جائے بہر حال بخاری و مسلم کی مذکورہ بالا چار احادیث صحیحہ سے ثابت ہو گیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو جن لوگوں نے " قدغفر الله لك ما تقدم " اثبات گناہ کیلئے کہا تھا حضور ان چیز بارض ہوئے اور سرکار نے ان کا رد فرمایا یہذا افتاب کی طرح روشن ہو گیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے نزدیک " لیغفر لك الله ما تقدم من ذنبك وما تاخرا " کا یہ معنی ہرگز نہیں کہ حضور کے لئے واقعی گناہ ہیں جو معاف ہوئے، ^{کوئی} ^{کا} ^{صحابہ} ^{قوله} ^{رد} ^{ہو جانے} کے بعد جو شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قول سے اعراض کر کے ان صحابہ کے قول کو محبت مانتا ہے اور کہتا ہے کہ اس سے حضور علی الصلوٰۃ والسلام کیلئے نسبت گناہ کا ^{اثبات} ہے وہ شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ان حدیثوں کا مخالف ہے اور ان چار احادیث کی روشنی میں یہ بات بھی ثابت ہو گئی کہ جو شخص یہ کہتا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے موقع حدیبیہ پر یا

اس کے بعد آپ کے متورم پاؤں دیکھ کر کثرت عبادت سے محبتاً روکنے والوں سے کسی ہر قدم پر اپنے لئے نسبت گناہ
ما اقرار کرتے ہوئے فرمایا تھا یا یہ سمجھا تھا کہ ہاں واقعی میرے مقدم ہو کر گناہ میں جنہیں معاف کیا گیا، وہ شخص بھی
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ان احادیث کی روشنی میں سکرار کے فرمان کا مخالف اور سکرار پر جھوٹ بولنے والا ہے
پھر اگر وہ ان سے مراد کبیرہ لعنہ اللہ علیہ لیتا ہے تو وہ گمراہ ہے اور اگر معاذ اللہ کفر مراد لیتا ہے تو ایک شخص کا فریبی
ورنہ اگر وہ کفر اور کبیرہ لعنہ اللہ علیہ کے علاوہ مراد لے تو وہ کافر اور گمراہ نہ بھی ہو تو اس کے گناہ ہمارے سونے میں شک
نہیں کیونکہ وہ مذکورہ بالا چار احادیث کا منکر ہے، جو ائمہ اربعین علیہم السلام، حضرت ابن جعفر، حضرت عمر بن الخطاب
رضی اللہ عنہم سے روایت ہیں، واللہ اعلم بالصواب

اب رہیں وہ دو حدیثیں جن میں سے ایک حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے جبکہ
دوسری روایت کرتی ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ان لوگوں پر غضبناک ہوئے ہو آپ کیلئے مغفرت و نسیء کا لفظ
اثبات گناہ کے معنی کا خیال کر کے بول بیٹھے، اور ایک مہاجر بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ کثرت عبادت کی
وجہ سے سکرار کے قد میں شریفین متورم ہو گئے تو عرض کی گئی کہ یا رسول اللہ! آپ کیلئے تو اللہ تعالیٰ نے آپ کے
مقدم اور متاخر ذنب کی مغفرت فرمادی پھر آپ اتنی عبادت کیوں کرتے ہیں؟ آپ نے فرمایا: کیا میں شکر
گزار بندہ نہ ہوں؟ -

یہ دو نکل حدیثیں حق ہیں لیکن نہ یہ ہمارے خلاف ہیں اور نہ گناہ تجویز کرنے والوں کی مؤید۔ کیونکہ
ان میں یہ کلمہ ہے ہی نہیں کہ ”ہاں تم سچ کہتے ہو میرے گناہ معاف ہوئے“ اور اس جملے کے ثابت ہونے بغیر بات
نہیں بنتی۔ جب تک یہ کلمہ نہیں یہ حدیث ہمارے خلاف نہیں کیونکہ ہمارے نزدیک اس جملہ کا معنی عصمت ہے
نہ کہ اثبات گناہ۔ ہاں جو یہ جملہ گھڑتا ہے کہ میرے گناہ میں تو وہ یقیناً کذب علی الرسول صلی اللہ علیہ وسلم کا گناہ
گناہ ہے۔ اس کا اور ہمارا فیصلہ اللہ کی عدالت میں ہوگا، لیکن جو شخص آیت نفع کا یہ ترجمہ کرتا ہے کہ آپ کے آپ کے
لئے چھپے گناہوں سے محفوظ یعنی معصوم کر دیا جیسا کہ آپ نے یسعیون پر فرمایا اور اب اپنے مکتوب میں آپ نے
اس کی تشریح بھی یہی فرمائی ہے کہ یہ آیت آپ کی عصمت اور آپ سے گناہ کی نفی کیلئے ہے۔ پھر چونکہ آپ اس
آیت اور اس سے اقتباس کرنے والے اصحاب کے قول کو اور خود نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام
کے قول کو نفی گناہ اور اثبات عصمت کی بجائے اثبات گناہ پر محمول کر دیتے ہیں۔ آپ کی یہ بات عقل سے دربردار ہے
اور میری بابت آپ کی سمجھ نہ آتا اس سے بھی زیادہ حیرت انگیز ہے فقط۔۔۔

سوال غ ۲ کا جواب ۲ -

آپ نے یہ فرمایا ہے :- حضرت غزالی زمان رحمۃ اللہ علیہ کے جس خواب کا آپ نے ذکر فرمایا
ہے وہ بھی فقیر کی ناقص عقل میں نہیں آ رہا، - اس لئے کہ یہ کیسے ممکن ہے کہ حضرت غزالی زمان اس عالم شہادت میں جو
کچھ فرما کے جائیں عالم برزخ میں اس کے برخلاف فرمائیں (ص ۱)۔

جواب :- اگر آپ میرا مکتوب (الاصلاح بین الاخوان) دوبارہ پڑھ لیتے تو آپ کے سوال کا جواب ص ۳۵ پر آپ کو

مل جاتا۔ ملاحظہ فرمائیں۔ غزالی زمان عالم شہادت میں کیا فرما رہے ہیں؟ فرماتے ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جو کہ
دلائل شرعیہ کی رو سے مجسم ہیں اس لئے آپ کا ذنب سرے سے معصیت ہی نہیں بلکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
کمال تر پہن کی وجہ سے اس کا ذنب ہونا محض صورت ہے اس سے سرزد صرف خلاف اولیٰ ^{امور} ہیں اور ان کا
خلاف اولیٰ ہونا بھی بظاہر ہے۔ درحقیقت وہ حسنات البوار سے بھی افضل و اعلیٰ ہیں۔ بناءً بسویں جن آیات میں
لفظ ذنب کی اضافت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف فرمائی گئی، ہم نے اس کا ترجمہ (بظاہر) خلاف اولیٰ کام
کے الفاظ سے کیا ہے۔ (الاصلاح بین الاخوان ص ۲۵ بحوالہ تقدیم۔ ترجمہ البیان از حضرت غزالی رحمۃ اللہ علیہ)
غزالی زمان رحمۃ اللہ علیہ کے ارشاد سے کئی باتیں کھل کر واضح ہوتی ہیں۔ بلا یہ کہ یہ تقدیم تکمیل ترجمہ کے
بعد لکھی گئی، اسی لئے فرمایا کہ ہم نے یہ ترجمہ کیا ہے۔ بلا یہ کہ آپ نے فرمایا کہ ہم نے ذنب کا معنی گناہ اور معصیت
ترجمہ نہیں دیا بلکہ خلاف اولیٰ بھی قرار نہیں دیا۔ بظاہر خلاف اولیٰ قرار دیا ہے یعنی وہ معصیت اور گناہ کے
ترجمہ کو صحیح نہیں سمجھتے تھے، عس یہ کہ آپ نے یہاں لکھا کہ اس کا ذنب ہونا محض صورت ہے۔ اس سے ثابت ہوا
کہ ترجمہ کی تشریح میں برکت کے اندر جہاں صورت گناہ لکھا ہے وہاں غزالی زمان صورت ذنب فرما رہے ہیں لہذا
وہاں لفظ گناہ سہو کا متب سے ہے جو پہلے ایڈیشن میں آگیا اور اب آپ کے اعتراض سافے آنے سے بہت پہلے
دوسرے ایڈیشن میں اسے صحیح کر دیا گیا ہے جو دوبارہ کتابت اور طباعت کے مراحل سے گزر کر مارکیٹ میں
آچکا ہے۔ مزید برآں یہ کہ صورت اور حقیقت کا فرق آپ جیسے اہل علم پر نہیں نہ ہوگا بلکہ یہ اہل زبان پر بھی حق
نہیں رہ سکتا کیونکہ اگر کوئی شخص میری صورت کا ہو تو وہ میرے بیٹوں کا باپ اور میری بیوی کا شوہر نہیں ہو
سکتا، کیا آپ غور نہیں کرتے؟

سوال غ ۳ کا جواب

آپ کے سوال کا خلاصہ یہ ہے کہ میں حضرت داتا گنج بخش حضرت شیخ عبدالحق
مولانا فضل حق خیر آبادی وغیرہم کو بے تو جہی اور بھول کی وجہ سے گناہ کا ترجمہ کرنے کا گناہ معاف
سمجھتا ہوں۔

جواب ۱۔ سوال غ کے جواب میں میں بتا چکا ہوں کہ بے تو جہی اور بھول ہی وجہ نہیں بلکہ اجتہادی
وجہ بھی ہیں اور ظاہر ہے کہ وہی اجتہادی وجہ دوسرے حضرات کے ترجمہ میں پائی جاسکتی ہیں، اگرچہ علامہ
غلام رسول رضوی، علامہ محمد اشرف سیالوی اور علامہ سید سعادت علی قادری اثبات گناہ کا ترجمہ کرنے
سے بری ہیں۔ چونکہ آپ نے اس بحث کو چھیڑا ہے تو لیجئے اس پر بھی غور کر لیتے ہیں، داتا گنج بخش کا حوالہ
آپ نے نہیں دیا وہ میں نے دیا ہے اور ان کا مطلب وہی ہے جو مغفرت ذنب کے ص ۱۹ پر آپ نے محقق
علی الاطلاق شیخ عبدالحق محدث دہلوی کی مدرج النبوة اور علامہ تاج السبکی کے رسالہ اور علامہ شہاب
خفاجی کی نسیم الریاض سے نقل کیا ہے کہ، حضور کی مغفرت ذنوب کے یہ معنی نہیں کہ معاذ اللہ حمودہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حقیقت
میں کوئی گناہ تھے جو معاف کر دیئے گئے بلکہ یہ محض ایک تعظیم و تکریم کا جملہ ہے جو عزت افزائی اور حضور کی فضیلت و
شان اور مرتبہ و مقام کو بیان کرنے کیلئے لایا گیا ہے جیسے کوئی بادشاہ اپنے کسی خاص مغرب سے خوش ہو کر کہہ دے کہ

جامیں نے تجھے سات خون معاف کئے تو اس کا یہ مطلب نہیں کہ اس نے سات خون کئے ہیں اور وہ بادشاہ نے معاف کئے ہیں۔

اجتہاد کی وجہ سے ایک وجہ یہ بھی ہے کہ ترجمہ میں ذنب لکھتے ہیں لیکن مراد نفی ذنب اور نفی گناہ ہوتی ہے۔ [حضرت مولانا غلام رسول صاحب رضوی دامت برکاتہم جنہیں آپ نے محدث شہر حضرت علامہ مولانا سرور احمد صاحب رحمۃ اللہ علیہ کا صاحبزادہ قرار دیا ہے، (معرفت ذنب ص ۳۷) ان کے ترجمہ کا اس وقت تک یہی مطلب رہے گا جب تک آپ یہ ثابت نہ کر دیں کہ وہ یہ ترجمہ اثبات گناہ کے عقیدہ یا اس کی تصریح کے ساتھ کرتے ہیں۔] حضرت علامہ محمد اشرف صاحب سیالوی دامت برکاتہم نے جو ترجمہ کیا ہے اس میں بھی اثبات گناہ نہیں بلکہ خیالی گناہ کا ذکر ہے جیسا کہ آپ نے نقل کیا ہے "ہم نے آپ کو فتح بین عطا فرمائی تاکہ اللہ تعالیٰ تمہارے خیال میں جتنے بھی تمہارے گناہ ہیں سابقہ یا آئندہ ان تمام کی مغفرت فرما دے" اور دوسری جگہ انہوں نے یہ لکھا: وہ تمہارے اور جنہیں تم مرتبہ قرب اور منصب محبوبیت کے لحاظ سے گناہ سمجھتے ہو (مغفرت ذنب ص ۳۷)

صاحبزادہ صاحب! کیا وجہ ہے کہ آپ اپنی متنازع کیسٹ میں وجہ بیان کرتے ہوئے نمبر ۸ پر یہ فرما چکے ہیں کہ یہ عزت افزائی ہے کہ جاسات خون معاف کئے، سرکار گنہگار نہیں اور اسی کا یہ مطلب نہیں کہ معاذ اللہ حضور نے یہ گناہ کئے ہیں۔ اور چھٹی وجہ میں آپ نے "ما کا غسول" سے نقل کیا تھا کہ "فنازل قرب میں ترقی کی وجہ سے آپ پہلی منزل اپنے آپ کو آگناہ نظر آیا۔" لیکن آپ نے کہا تھا "معاذ اللہ یہ کوئی گناہ نہیں" جس بات کے بارے میں آپ کہہ چکے ہیں کہ "وہ گناہ نہیں" اب آپ کہتے ہیں کہ وہی بات علامہ رضوی اور علامہ سیالوی کہہ رہے ہیں تو ان سے گناہ ثابت ہوتا ہے۔ اَللّٰهُمَّ تَفَكَّرُوْنَ؟۔

[سید سعادت علی قادری صاحب دامت برکاتہم۔ انہوں نے آپ کیلئے کوئی گناہ ہی نہیں چھوڑی تھی آپ خود ان کی عبارت لکھتے ہیں کہ "آپ کے رب نے تو پہلے ہی آپ کے اگلے پچھلے گناہوں کو معاف فرما دیا ہے، آپ تو گناہوں سے پاک ہیں، پھر اتنی محنت و مشقت کی کیا ضرورت ہے؟" (مغفرت ذنب ص ۳۷) آپ غور فرمائیں آپ کا اپنا نقل کیا ہوا جملہ "آپ تو گناہوں سے پاک ہیں" کہیں آپ کا منہ تو نہیں چیرا رہا اور یہ ظاہر تو نہیں کر رہا کہ علامہ سید سعادت علی آپ کے الزام سے بری ہیں وہ اس جملہ کا معنی یہ مانتے ہیں کہ آپ گناہوں سے پاک ہیں،

اسی طرح جیسے کرم شاہ صاحب کا بھی شاید آپ ذکر کریں؟ مگر آپ نے خود ان سے نقل کیا ہے کہ "استغفار کرتے رہئے اپنی (موسم) کوتاہیوں پر"۔ اور دوسرے اسے ہی تو کہتے ہیں جن کا واقعہ میں کوئی وجود نہ ہو۔ ثابت ہوا وہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کیلئے کوئی گناہ نہیں مانتے۔

اور یہ بھی ثابت ہو گیا کہ داتا صاحب اور جن دوسرے علماء نے یہاں لفظ گناہ سے ترجمہ کیا ہے وہ اپنی اجتہادی وجہ کے پیش نظر صرف لفظی رعایت کا شاخصانہ ہے بلکہ سمجھا کر وہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی حقیقت

اثبات ذنب کے قائل تھے ہماری سابقہ نقل کردہ بخاری و مسلم کی جارا احادیث صحیحہ کے پیش نظر ان کو
سکرانہ کے غضب کا مورد بنانا ہے اور یہ ان حضرات پر بدگمانی ہے اور ہم تمام مسلمانوں کو اور خصوصاً اپنے
اسلاف صالحین کرام کیلئے حسن ظن کے پابند ہیں۔ اور بالغرض ہر الحال کوئی ایسا شخص ہو بھی جس کا نام
یہاں نہ لیا گیا ہو اور وہ اثبات گناہ کے عقیدہ سے یہ ترجمہ کرتا ہو؟ تو ہم اس کے قول سے بری ہیں
اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے غضب سے گناہ چاہتے ہیں۔

علامہ غلام رسول رضوی دامت برکاتہم: "پیر آپ نے دوسرے اعتراض یہ بھی کیا ہے کہ انہوں نے
اثبات گناہ کے ساتھ اثبات جہنم، اثبات اسراف، اثبات خطا کا ترجمہ کیا اور اس کو صحیح سمجھا

محترم صاحبزادہ صاحب! آپ نے اپنی کیسٹ میں پانچویں توجیہ میں یہ فرمایا تھا کہ سکرانہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے تعلیم امت کیلئے استغفار کیا، اس کا یہ مطلب نہیں کہ معاذ اللہ حضور گنہگار تھے۔ بہنیں آپ گناہگار نہیں تھے۔
اب سکرانہ کی اس دعا کا ترجمہ جو واقعی تعلیم امت کیلئے ہے ان الفاظ سے کرنے پر آپ
مولانا رضوی دامت برکاتہم العالیہ کو طعنہ دے رہے ہیں کہ وہ معاذ اللہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے گنہگار ہونے کو
مان رہے ہیں۔ مجھے سمجھ نہیں آتی کہ آپ یہ کیوں نہیں سمجھ سکتے؟

مطالبہ ترجمہ کا جواب ۲۔

آپ نے مجھ سے مطالبہ کیا ہے کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مذکورہ بالا حدیث کا ترجمہ
کروں تو عرض ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ حدیث "اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي"
واسرائیلی فی امری (بخاری ج ۲ ص ۹۴۶) (مسلم ج ۲ ص ۳۴۹) امت کو تعلیم مسئلہ کیلئے ہے
جس طرح کہ سورۃ فاتحہ قرآن عظیم میں تعلیم مسئلہ کیلئے ہے، فرق یہ ہے کہ وہاں اللہ تعالیٰ سکھاتا ہے اور
اس حدیث میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سکھاتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ
کیا آیتاں کہتے ہیں کہ اللہ رب العالمین، مالک یوم الدین، سبحان کرم، غنی عن العالَمین، تبارک و جبار کس کی عبادت
کرتا ہے؟ (معاذ اللہ) اور کس سے مدد مانگتے ہیں؟ (معاذ اللہ) نہیں نہیں ہرگز نہیں۔ "سَجِدْ رَبِّكَ خَشَعَةً
عَيْنًا صِفُونَ" بلکہ یہ تعلیم مسئلہ ہے، مشفق استاد مبتدی سے کہتا ہے: الف تو اس سے مراد یہ ہوتی ہے کہ
"کہو الف" اسی طرح سورۃ فاتحہ میں بھی لفظ قُولُوا مَعَهُ دَرَجَاتٍ ہے یعنی کہو اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ
اسی طرح "قُولُوا" حدیث میں بھی مَعَهُ دَرَجَاتٍ ہے یعنی کہو، اور یہ مقدمہ ہے کہ ہمیں کہ ترجمہ میں اس کا اظہار ضروری ہو گا
جو سورۃ فاتحہ میں بھی سمجھے کہ اللہ اپنے مخاطب سے یہ کہہ رہا ہے کہ میں تیری عبادت کرتا ہوں وہ ملعون ہے اور مرتد۔
اسی طرح جو شخص حدیث تعلیم سے یہ سمجھے کہ معاذ اللہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم خطاکار اور جاہل مسرف ہیں وہ خود
گنہگار ہو اور جاہل مسرف ہے، نیک نیت ترجمہ کرنے والے اس لعنت اور اس ضلالت سے دور اور

بری ہیں چاہے وہ ترجمہ میں کہہ کر ترجمہ لائیں یا نہ لائیں، بہر حال حدیث سے مراد یہ ہو گئی کہ (اے امیتو) تم کہو
اے اللہ بخش دے میرے ذنب کو اور میرے چہل (دیوی بیوقوفی اور نادانی) کو اور میرے اسراف کو۔ آپ کے
مطالبہ میری حدیث کا ترجمہ عرض کر دیا ہے فقط۔

سوال 4: آپ نے غزالی زمان سے سند لینے کا انکار کیا ہے اور اپنی کسی سند میں اعلیٰ حضرت کا نام آنے
سے بھی انکار کیا ہے۔

جواب: آپ نے یہ کہہ کر کہ آپ نے غزالی زمان رحمۃ اللہ علیہ سے تبرم "سند حدیث نہیں لی، حضرت سے
اپنی شاگردی کی بات ختم کر دی لیکن اصل بات ختم نہیں ہوئی۔ اصل بات یہ تھی کہ آپ نے لاعلمی کی
نسبت اس شخص کی طرف کی جس سے آپ کی سند علم بھی منسلک ہے اب اگر کوئی بزرگ آپ کی سند
علم میں نہ ہوں تو اس بات سے آپ کو اجازت تو نہیں مل جاتی کہ آپ انہیں لاعلم کہیں علاوہ انہیں اس کا کیا ہو
کہ آپ کے آباؤ اجداد اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ سے مسئلہ یہ جیتے ہوئے نظر آتے ہیں؟ کیا یہ استفادہ نہیں؟ یا ان
کا امتحان مقصود تھا؟ اگر یہ استفادہ ہے تو امام اعظم کے شاگرد امام اعظم سے بھی مسائل ہی سیکھتے تھے یا امام ابو
کوئی کتاب لے کر لکھتے تھے؟ پھر کیا وجہ کہ امام ابویوسف اور امام محمد، امام ابو حنیفہ کے شاگرد تھے ان میں امام
اعلیٰ حضرت سے مسائل پوچھنے والے، استفادہ کرنے والے شاگرد نہ تھے؟ یا شاید ایک موقع پر پوچھنے اور
زیادہ مسئلہ پوچھنے میں کوئی فرق ہوگا؟

اعلیٰ حضرت پر لاعلمی کا الزام :- بجائے اس کے کہ آپ اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ پر لاعلمی
کا الزام لگانے سے معذرت کرتے آپ نے کہا ہے کہ میں اہل زمان ہوں لاعلمی اور بے علمی میں فرق ہے آپ نے اس
فرق کی وضاحت کیلئے کوئی مثال نہیں دی ورنہ ہم اس پر بھی غور کر لیتے، تاہم حاضر ہے فیروز اللغات اردو
جامع طبع لاہور ص ۱۱: لاعلم کے معنی میں لکھتے ہیں "بے علم، جسے معلوم نہ ہو کسی بات کا نہ جاننے والا، ناواقف
انجمن"۔ جی فرمائیے! صاحب زمان جی! لاعلم کا معنی بے علم ہے کہ نہیں، البتہ میں نہ مانوں "کا علاج میرا پس نہیں
معنی مخالفہ حدیث سے لاعلمی :- اور ہاں آپ نے شوق وار میری تردید سے تنگ آکر یہ فرمایا
کہ تیسری شق بھی ہے۔ وہ ہے امت والے معنی کے اس حدیث کے خلاف ہونے سے لاعلمی۔

حضرت والا! آپ غور فرمائیں کہ اگر ان احادیث کا علم ہو جائے تو ان سے یہ معنی سمجھ میں آئیگا
یا نہیں؟ اگر سمجھ میں نہیں آتا، تو اس مخالفت کے نہ جاننے سے کیا فرق پڑا پھر تو مخالفت ہی نہ ہوئی؟ اور اگر سمجھ
میں آتا ہے تو پھر حدیث میں جان لینے کے بعد پھر تیسری شق کی کیا ضرورت رہی؟ بہر حال دو ہی شقیں بنتی ہیں۔
حدیث کی تشریح سے لاعلمی، وہ پہلی شق میں آگئی اور حدیث کے وجود سے لاعلمی، وہ دوسری شق میں
آگئی اور ہم نے ثابت کر دیا کہ پہلی شق کا اقرار آپ کی جانب سے آپ کے آباؤ اجداد کی تکذیب ہے، لہذا دوسری شق کا
اقرار آپ کی اپنی تکذیب ہے کہ مغفرت ذنب میں آپ ان کا علم نقل کر چکے ہیں۔

سوال ۱: آپ نے لکھا ہے کہ اعلیٰ حضرت سے لاعلمی کی نسبت ان سے مخالفت حدیث کا الزام دفع کرنے کیلئے
تھی "تعب ہے جو چیز ادب اور تعلیم کا موجب ہے اس کو بے ادبی اور گستاخی کہا جا رہا ہے۔"

جواب ۱: حضور والا! آپ کا یہ احتجاج لاعلمی کے معنی اور لاعلمی کو عدم ترجمہ کے فرق سے کہیں لاعلمی کی بناء

۳) مدرج الاسناد وهو قسم الثالث ان يكون عند الراوى متنان مختلفان باسنادين

مختلفين فيرويهما او عنه مقتصر على الاسناد. (نزهة النظر ص ۷۷)

مدرج الاسناد کئی قسم ہے۔۔۔ تیسری قسم یہ ہے کہ راوی کے پاس دو مختلف متن دو مختلف سندوں سے ہوں (جیسا کہ شعبہ کے پاس تھے) اور کوئی راوی ان دونوں متنوں کو کسی راوی سے (جیسا کہ حاج بن محمد نے کہا) مرد ایک سند سے روایت کرے (نزهة النظر ص ۷۷)

صاحب فتح الباری علامہ ابن حجر محدث کی تحقیق سے ثابت ہو گیا کہ اسماعیل کی روایت مدرج ہے

جز طعن بر راوی کی وجہ سے مرد ہے۔ یاد رہے کہ مدرج کثرت بھی (کہ راوی کسی لفظ کا معنی درج کر دے) اور چیز ہے۔ وہ چل بھی جاتی ہے، مگر یہ نہیں چلتی علاوہ ازیں آپ نے اسماعیل کی روایت میں عکرہ کو دیکھ لیا۔ مگر سنئے علامہ اسماعیل کیا کہہ رہے ہیں (وفضل الاسماعیلی فی المدخل ان عکرمة ذکر عند ایوب من انه لا یحسن المصلاوة فقال ایوب ویمان یصلی۔ اسماعیلی نے مدخل میں نقل کیا کہ ایوب تابعی کے روئے عکرہ کا ذکر کیا گیا تو یہ کہا گیا کہ وہ نماز صحیح طریقہ سے نہیں پڑھ سکتے تو فوراً اسی ایوب نے کہا اور وہ (عکرہ) نماز پڑھا کرتے تھے؟ ملاحظہ ہو تہذیب التہذیب ص ۹۵ ج ۳)

ب۔ ومن طریق هشام بن عبد اللہ المخزومی سمعت ابن ابی ذئب یقول کان عکرمة غیر ثقہ و قد راہ آیتہ۔ یعنی اسماعیلی نے هشام بن عبد اللہ مخزومی کے طریق سے روایت کیا کہ انہوں نے ابن ابی ذئب سے سنا کہ عکرہ غیر ثقہ تھے ابن ابی ذئب نے کہا میں نے انہیں دیکھا تھا۔ ملاحظہ ہو تہذیب التہذیب جلد ۷ ص ۲۷۲ (بمع مصرو ملت ان)

ہاں بھائی! کیسا مرد اسماعیلی کا بیان؟ صحیح ثابت ہو گئی یہ روایت؟ جس ماراوی نماز پڑھتا تھا، یہ بھی معلوم نہیں اور وہ حضرت عکرہ سے روایت اسماعیلی۔ بہر حال بنیادی نکتہ یہی ہے کہ بخاری اور شعبہ نے خود اس روایت کو رد کر دیا۔ تنادہ کی تدلیس اور ادراج اور عکرہ کے ارسال کے باعث۔ لیکن آپ تو اسے سچ کہیں گے۔ عکرہ "تایداً اسی کا نام ہے مجبوری وفا"۔ آپ نے میرے حواصیل کے جواب میں یہ نقل کیا ہے کہ عکرہ کو کچھ حضرات ثقہ بھی کہتے ہیں، جس کا عقیدہ یہ نکلتا ہے کہ عکرہ کے بارے میں محدثین یک زبان نہیں بلکہ اختلاف رکھتے ہیں تعجب ہے کہ ایک اور اس کے مستند ہونے آپ کے نزدیک بھی اختلاف ہے (تہذیب التہذیب ص ۲۷۲ ج ۷) البتہ راوی کے قول کو (جو غیر صحابی ہے) آپ حجت بنا کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیلئے اثبات گناہ کی کوشش کر رہے ہیں حالانکہ اس امر میں اگر صحیح مرفوع حدیث بخاری و مسلم کی ہوتیں جو مؤول بھی نہ ہو سکتیں تو انہیں کسی راوی کا وہم قرار دے کر رد کر دیا جائے یا پھر یہ حجت کیوں؟

اب آئیے ذرا! اختلاف کی قوت پر بھی بات کر لیں "اعتمدہ البخاری واما مسلم فتجنبہ وروی لہ قریناً مقوفاً بغیرہ واعرض عنہ مالک" بخاری نے اعتماد کیا پر مسلم اس سے مجتنب رہے اور جو تھوڑی سی روایتیں اس سے لیں اس میں کوئی دوسرا راوی بھی شریک ہے اور امام مالک نے اس سے نہ ہی پھیر لیا (میزان الاعتدال) علاوہ ازیں بخاری کے استاد علی بن مدینی سے بھی آگے آتا ہے کہ وہ اسے خارجی داعی سمجھتے تھے۔

یحییٰ بن سعید القطان نے کہا کذا ہے، ایوب عکرہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا اللہ تعالیٰ نے فقہاء القرآن کو فقط اس لئے اتارا کہ لوگوں کو اس سے گمراہ کرے، حافظ ذہبی کہتے ہیں کہ بقدر بری عبارت ہے اور کس قدر خبیث عبارت ہے، اور محمد بن سعد کہتے ہیں کہ عکرہ ویسے تو بہت علم رکھتے تھے اور حدیث بھی بہت

بیان کرتے تھے "ولین یحتج بحديثه" ان کی حدیث حجت قرار نہیں دی جاتی، ابن ابی ذئب کہتے ہیں
عکرمہ غرقہ تھے۔ ملاحظہ ہو (میزان الاعتدال ج ۳ ص ۹۵-۹۵)۔ بہر حال اس اختلاف میں ہم دیکھتے ہیں کہ بخاری
کے مقابلہ میں مسلم موجود ہیں اور امام احمد بن حنبل کے مقابلے میں امام مالک کھڑے ہوئے ہیں اس لئے شخصیات
کے ذکر سے اس اختلاف کا وزن کم نہیں ہوتا، کہتے ہیں ایسے موقع پر جرح کو مفسر ہونا چاہیئے تو پھر معترض ہو گئی؟
تو سبحان اللہ! نماز نہ پڑھنا بھی کوئی جرح مفسر نہیں تو اور لیجئے علی بن مدینی اپنی سند سے روایت کرتے ہیں
"عکرمہ" کانیری راى الاباضیة "وہ خوارج کے اباضیہ فرقے کا مذہب رکھتے تھے، یحییٰ بن بکر
کہتے ہیں "الخوارج الذین ہم بالمغرب عنہ اخذوا" ملک مغرب کے خارجیوں نے اپنا مذہب انہیں
حضرت عکرمہ سے سیکھا ابن مدینی کہتے ہیں کانیری راى نجدۃ المودری "کہ وہ نجدہ حروری خارجی کا
مذہب رکھتے تھے اور یہ علی بن مدینی کون ہیں؟۔ قال البخاری ما استصغرت نفسي عند احد الا
عند علی بن المدینی "ابن ابی ذئب نے اپنے آپ کو کسی کے درجہ حقیر اور چھوٹا نہیں سمجھا سوائے علی
بن مدینی کے (ان کے سامنے میں اپنے آپ کو میں معمولی اور چھوٹا سمجھتا تھا) (تہذیب التہذیب ج ۳ ص ۳۸۰ بیع نشر النہ لاہور)

مصعب زبیری کہتے ہیں "کان عکرمہ یروی راى الخوارج قال وادعی علی ابن عباس
انہ کان یری راى الخوارج" یعنی عکرمہ خارجی مذہب رکھتے تھے اور ابن عباس پر یہ دعویٰ کیا کہ وہ
مبہمی خارجی مذہب رکھتے تھے، عطاء بن ابی رباح سے روایت ہے کہ عکرمہ خوارج کے اباضی فرقہ سے
تعلق رکھتے تھے، احمد بن حنبل فرماتے ہیں کہ عکرمہ خوارج کے صفوی فرقہ سے تعلق رکھتے تھے۔ ملاحظہ ہو
(میزان الاعتدال ج ۳ ص ۹۶ بیع سائلہ ل۔ تہذیب التہذیب ج ۷ ص ۲۳۷)۔

ابراہیم بن سعد، سعید بن مسیب سے روایت کرتے ہیں کہ وہ اپنے غلام برد سے فرما رہے
تھے کہ اے برد مجھ پر چھوٹ نہ بولنا جیسے عکرمہ کہ ابن عباس پر چھوٹ بولتا ہے، امام مالک سے روایت
ہے کہ انہوں نے فرمایا بلغنی ان سعید بن المسیب قال لیود مولای "مجھے یہ پہنچا ہے کہ سعید
بن مسیب نے یہ بات اپنے آزاد کردہ غلام برد سے کہی تھی (تہذیب التہذیب ج ۷ ص ۲۳۷)
ثابت ہو گیا کہ جناب عکرمہ حضرت ابن عباس کے بعد خارجی مذہب کے ہو گئے تھے۔

الاعتذار کا جواب ۱۔ یہاں یہ کہا جاتا ہے کہ ان رفیع الشان محدثوں کا ٹولہ
خارجیوں اور بد مذہبوں سے روایت لینے میں کوئی جرح نہیں سمجھتا اگر وہ ان کے نزدیک ثقہ ہو،
بشرطیکہ ان کی روایت اپنے عقیدہ کی ترویج کیلئے نہ ہو،

جواب ۱۔ اس اعتذار کا جواب یہ ہے کہ آپ سن چکے ہیں کہ عکرمہ صاحب صغی یا اباضی تھے، اب
ان کے بارے میں حوالے ملاحظہ فرمائیے "بعض نے کہا صغیر کبر صا د ہے بہر حال سارے اقوال
میں ازاردہ کے موافق ہیں مگر زانی سے رجم سا قہ نہیں بتاتے" (مذہب الاسلام ص ۹۲ بیع
رضیاعلی کشینر لاہور)۔

ازارۃ کا عقیدہ ۲ - (ازارۃ) کہتے ہیں کہ نبی سے صدور گناہ جائز ہے اور رگناہ ان کے نزدیک (۲۵) کفر ہے (مذاہب الاسلام ص ۸۷ طبع مذکور) ابن اباض اور ابن صفار بھی اسی عقیدے کے تھے لیکن بعض دوسرے اور میں رئیس ازارۃ سے ان کی کھٹ پھٹ ہو گئی تو کچھ ازارۃ اس کے ساتھ اور کچھ اس کے ساتھ ہو گئے (مذاہب الاسلام ص ۸۷ طبع مذکور)

ہمارے تجزیہ سے ثابت ہو گیا کہ اباضی اور صفاری ازارۃ کی شاخیں ہیں یہ خود راجح مادہ فرقہ ہے جو نبی کو گناہ سے معصوم نہیں مانتا اور عکرمہ یہی روایت کر رہے ہیں، شاید بخاری نے اسی سے اس روایت پر اٹکی رکھ دی ہے، کہ ان کے نزدیک عکرمہ کے معتمد ہونے کے باوجود یہ روایت اس کی بد مذہبی کی تائید کر رہی ہے کیونکہ اس سے بظاہر وہ نبی کا گناہ ثابت کرنا چاہتا ہے جبکہ اس کے پاس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کوئی روایت ہے نہ وہ حضرت انس سے سننے کا قول کرتا ہے لہذا یہ روایت مردود ہے۔

ایک اور سوال ۲ - آئیے ایک اور سوال کیا ہے کہ بخاری کی کسی روایت پر تنقید نہیں ہو سکتی یہاں تک کہ ان کی تعلیقات پر بھی اور حسن النبی کی وہ تائید کردین وہ سب ماقبول ہوتا ہے؟

جواب ۱ - تو عرض ہے کہ قرآنہ شرح مشکوٰۃ ج اول ص ۱۱ طبع طحان میں ہے "فان خرج من المناہجات والشر اھدو والتعالیق کانت درجاتہ متقاربات" یعنی بخاری اور مسلم میں جو روای متاہجات، شراہد اور تعلیق میں آئے وہ کبھی صحیح کے درجہ سے سا قلم ہو کر تقارب کے درجہ میں بھی جا سکتا ہے اور حافظ ابن جریر نے بخاری کے جہاں شمار دستہ میں ہونے کے باوجود بخاری کی تعلیقات پر رادہ قطنی اور دوسرے علماء کے اعتراضات کو نقل کیا لیکن آخر میں جا کر صاف گھر ٹی سے کام لیا اور فرمایا "وہذا عندی من المواضع العقیقۃ عن الجواب السدید ولا بد للجواد من کسبوت" یعنی بیان کئی مقامات میں سے ایک ہے جن کا صحیح جواب بن ہی نہیں سکتا اور کوئی ماں ان کے جواب کو حق نہیں سکتی، جبکہ برتیز زنتار گھوڑے کو ٹھوکر کھانا ضروری ہے جس کے بغیر چارہ نہیں (اھدی الساری ص ۲۳۶) بخاری کے مقارب الحدیث کی مثال ۲ - آپ اور پڑھائے کہ بخاری کے بعض روای متاہرات

ہیں۔ مثال ۱ - "افریقہ" زادی کے بارے میں ترمذی فرماتے ہیں: "تھو ضعیف عند اہل الحدیث ضعیفہ بحلی ابن سعید القطان وغیرہ قال احمد لا اکتب حدیث الا فریقہ" (الترمذی) قال ورایت محمد بن اسماعیل یقول امرہ ویقول هو مقارب الحدیث، یعنی افریقی محدثین کے ہاں ضعیف ہے، یحییٰ بن سعید القطان وغیرہ محدثین نے اسے ضعیف قرار دیا، امام احمد نے فرمایا میں افریقی کی حدیث نہیں لکھتا تاہم ترمذی فرماتے ہیں میں نے محمد بن اسماعیل یعنی امام بخاری کو دیکھا کہ وہ اسے قوی قرار دیتے تھے اور کہتے تھے یہ مقارب الحدیث زادی ہے (ترمذی ص ۲۳۶)

روایت کے
 اگر بیان نہ ہو
 اس کا مقصد یہ تھا ہے کہ قباہات و شواہد میں بخاری کے مقابل ہوئے کا مطلب واضح ہو جائے،
 بہر حال یہ سارا کلام آپ کے قول کی وجہ سے ہو گیا ورنہ بنیادی نکتہ رہی ہے کہ یہ حدیث کی
 روایت ہے اور سدرج ہے اور خود بخاری نے اسے نہ ذکر کیا جیسا کہ نزار، بکھریہ کہ یہ بد مذہب کی روایت
 ہے جو اس کے بڑے عقیدے کی مانند کئی روایت کی گئی، ہاں رجوع وہ باتفاق محدثین رہے ہوگی،
 (حوالے کیلئے ملاحظہ ہو شرح منہجہ طبع ملتان ص ۹) -

ایک اور سوال کا جواب :- آپ نے عکرمہ کی روایت کو صحیح ثابت کرنے کی جو کوشش کی تھی
 اس کا ثانی جواب پیش کر دیا گیا ہے۔ یہ امر کہ مرسل حنیفہ کے نزدیک حجت ہے یہ حوالہ آپ کیلئے
 مفید نہیں اس لئے کہ جس روایت کو بخاری نے رد کیا آپ اسے مرسل ثابت کرنے کیلئے لیکن اس میں
 آپ سے تین سہو واقع ہوئے ایک یہ کہ تدلیس و ارسال میں فرق ہے، تدلیس ثقہ بھی کرے تو حدیث
 مدلس ہو جاتی ہے جبکہ ارسال ثقہ کرے تو محدثین کے ہاں وہ روایت (نزد ہوتی ہے)
 لیکن کچھ علماء کا اختلاف بھی ہے اس روایت میں جب قتادہ کی عن سے روایت ثابت ہے اور ادراج
 بھی اس نے کیا تو اب ارسال تو محدثین کے ہاں سراسر عجیب ہوگا، اور حنیفہ و دیگر بعض فقہاء کے ہاں
 بھی ارسال کی کوئی اہمیت نہیں رہتی (دوسرا یہ کہ مرسل کو محدثین احادیث مردودہ کی اقسام میں قرار
 دیتے ہیں، یہی حافظ ابن حجر ختمہ الفکر میں لکھتے ہیں ثم المردود ما ان يكون لقطعه او طعن او سقط
 اما ان يكون من مباد السنن من مصنف او من آخره بعد الناجح او غير ذلك
 مالا دل المعلق والثاني هو المرسل، یعنی جن احادیث کو مردود قرار دیا جاتا ہے یا تو سند کا کچھ حصہ
 گر جانے کی وجہ سے ہوگی یا راوی پر طعن کی وجہ سے تو سند کے اس حصہ کا کرنا یا تو ابتدا و سند
 سے ہوگا کہ مصنف نے خود ایسا کیا یا آخر سند سے ہوگا تابعی کے بعد یا اس کے علاوہ پہلی قسم معلق اور
 دوسری قسم مرسل ہے،

ثابت ہوا کہ مرسل محدثین کرام (بخاری وغیرہ) کی جماعت کے رد و رد مردود روایت ہے
 اسے صحیح حدیث نہیں سمجھا جاتا اب سوچنے والی بات یہ ہے کہ زیر غور روایت بخاری
 وغیرہ محدثین کی کتابوں میں ہے جبکہ وہ اسے حجت ہی نہیں سمجھتے مردود سمجھتے ہیں، لہذا احمد بن حنبل
 کا ایک قول بھی اسی جانب لیا ہے اس لئے واضح ہوا کہ مرسل کو صحیح کہنا بخاری وغیرہ محدثین کے
 مخالفت ہے، آپ کہتے ہیں کہ حنیفہ مرسل کو حجت قرار دیتے ہیں تو سراسر اسہو یہ ہے کہ حنیفہ مایہ
 قول اس وقت ہے کہ جب راوی پر اور کوئی اعتراض نہ ہو یعنی وہ راوی جو ارسال کر رہا ہے خود بخوبی
 ہو اور اس کی عادت یہ ہو کہ جس راوی کو وہ چھوڑے وہ غیر ثقہ نہ ہو اور سند میں کوئی خرابی نہ ہو جبکہ قتادہ
 مدلس راوی نے ایک دفعہ عبارت میں گڑ بڑ کر کے غیر حدیث کو حدیث دکھانے کی کوشش کی اور

عنقہ سے مسلسل کام لیا یہ سند کی ایک خرابی ہے پھر یہاں صورت حال یہ ہے کہ سرے سے اس
 ارسال کر نیوالے عکرہ راوی کے بارے میں عند المحدثین شک واقع ہو گیا کہ وہ ثقہ ہے یا نہیں جبکہ وہ خارجی
 داعی مشہور ہے اور اس کی روایت بظاہر اس کے عقیدہ کی تائید کر رہی ہے اس کا عقیدہ یہ ہے کہ
 نبی سے معاذ اللہ! کسرزد ہو سکتا ہے (مذہب اسلام) جناب والا! کیا کہیں امام ابو حنیفہ کا قول ہے کہ
 یہ حدیث صحیح ہے کہ صحابہ نے کہا کہ آپ کے گناہ اب معاف ہوئے ہیں ہرگز نہیں جبکہ امام ابو حنیفہ کا
 مختار یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہر گناہ سے پاک ہیں (فقہ اکبر) لہذا اس صورت میں حنیفہ کا قول نہ ہمارے
 خلاف نہ آپ کو منہید جبکہ محدثین کے نزدیک مرسل ناقابل قبول ہوتی ہے۔ رہ گیا یہ امر کہ عکرہ کی ساری
 حدیثیں رد ہوں گی تو بھائی اس کا خارجی ہونا کوئی میرے قول سے ظاہر تو ہوا نہیں یہ سب سابقہ کتابوں میں ہے
 اور خارجیوں سے حدیث قبول کرنا محدثین کا طریقہ ہے یہ بات آپ ان سے پوچھیں لیکن جو راوی اپنے عقیدے
 کے مطابق کوئی روایت لائے تو وہ روایت محدثین کے ہاں عند الاکثر ملکہ بالاتفاق رد ہوتی ہے جس طرح کہ
 دھنیثا والی زیر بحث روایت ہے تو ایسی روایت ^{بہر حال} رد ہوگی۔ دیکھئے نزہۃ النظر شرح نمبۃ العکر ص ۹
 طبع ماروقی ملتان میں الان روی مایقوی بدعتہ فیرد علی المذہب المختار اگر بد مذہب
 غیر داعی ایسی روایت لائے جو اس کی بد مذہبی کو قوت دے تو اس کی روایت مذہب مختار اور پسندیدہ پر
 رد کر دی جائے گی، شرح نمبۃ ملا علی قاری ص ۱۵۹ پر ہے "قال الجزری قیل ان کان داعیۃ لمذہبہ لم
 یقبل وهذا الذی علیہ الاکثر وهو المختار وفعل ابن حبان اتفاقہم علیہ، جزری نے فرمایا
 ایک قول یہ ہے کہ اگر بد مذہب راوی اپنے مذہب کا داعی ہو اپنے مذہب کی طرف لوگوں کو بلاتا ہو اس کی
 روایت قبول نہ ہوگی اسی بات پر اکثر علماء ہیں اور یہی مذہب مختار ہے اور ابن حبان نے محدثین کا اس پر
 اتفاق نقل کیا ہے آگے چل کر لکھتے ہیں لان العلة التي بها يرد حديث الداعية)..... (دارق
 قیما اذا كان ظاهرا لم يردى يوافق مذهب المستدع ولو لم يكن داعية والله سبحانه وتعالى اعلم)
 بد مذہب "داعی مذہب سوء" کی حدیث کے رد کا حکم اس حالت پر وارد ہے کہ بد مذہب کی روایت
 اپنے ظاہر کے اعتبار سے بد مذہب شخص کے بد عقیدہ کی تائید کر رہی ہو چاہے وہ شخص داعی ^{مذہب} بد مذہب نہ ہو
 واللہ سبحانہ تعالیٰ اعلم۔ بہر حال زیر بحث حدیث ^{حنیفہ} صحیح نہ ہونے کے باعث رد ہے۔

آپ نے ملا باذی صاحب کے حوالہ سے یہ لکھا کہ عکرہ کا ابن عباس سے سماع ثابت ہے تو حضور والا اس
 روایت میں حضرت ابن عباس کا ذکر بھی نہیں پھر آپ کے اس حوالہ سے آپ کو کیا فائدہ ہوا، ہاں یہ بات
 اور ہے کہ سعید بن المسیب تابعی نے یہ فرمایا تھا کہ عکرہ نے ابن عباس پر جھوٹ بولا ہے اس کا حوالہ ہم
 میزان الاعتدال ج ۲ ص ۹۶ اور تہذیب التہذیب ج ۷ ص ۲۲ سے نقل کر چکے۔ بہر حال آپ کے اس
 حوالہ کا ہمارے مضمون سے کوئی تعلق نہیں اور صحیح بخاری کے اندر درج احادیث کے جھوٹے ہونے یا نہ ہونے سے
 بھی اس کا کوئی تعلق نہیں کیونکہ یہ ایک انفرادی مسئلہ ہے کہ بخاری خود اسے غیر متصل قرار دے رہے ہیں۔

آپ نے اپنے مکتوب کے ص ۸-۹ پر تعلیقات بخاری کی جمہیت مقدمہ شیخ سے بیان کی ہے جبکہ وہ اس پر اتفاق

(۶۳) کادعوی نہیں کر رہے بلکہ بخاری کا عندیہ بیان کر رہے ہیں۔ شیخ کی ولادت سے بہت پہلے حافظ دارقطنی نے
 وہ پتھر رکھ دیئے تھے جن کے اٹھائے بغیر بخاری بلکہ بخاری و مسلم کی تصحیح علیہ بعض احادیث کو صحیح ثابت کرنے کے
 راستے محدود ہو گئے ہوتے۔ بالنصوص تعلیقات کا تو حال ہی برابر گویا تھا اور وہ پتھر بہت حد تک اٹھائے نہیں
 جاسکے۔ چنانچہ ہدی الساری ص ۳۳ میں ہے: "هَذَا عِنْدِي مِنَ الْمَوَاضِعِ الْعَمِيَّةِ عَنِ الْجَوَابِ السَّدِيدِ
 وَالْعَدْلِ الْجَوَادِ مِنْ كُتُبِهِ" یہ مقامات ان مقامات میں سے ہے جن پر ایسے اعتراضات کئے گئے ہیں
 جن کے جوابات ممکن ہی نہیں اور تیز رفتاری سے گھوڑے کا کبھی نہ کبھی ٹھوکر کھانا ضروری ہے (یعنی جس طرح بخاری کو بیان
 کر کر لگ گئی) یہی حافظ ابن حجر متوفی ۸۵۲ھ شرح منہج ص ۲۵ میں لکھتے ہیں: "وَهَذَا التَّلَقُّ وَحْدَهُ أَهْوَى
 فِي إِتَادَةِ الْعِلْمِ مِنْ مَجْرَدِ كَثْرَةِ الطَّرِيقِ الْقَاصِرَةِ عَنِ التَّوَاتُرِ الْإِلَاحِ هَذَا يَخْتَصُّ بِعَالَمِ سَنَقْدِهِ
 أَحَدُ مِنَ الْحَفَاطَةِ عَمَّا فِي الْكُتُبِ الْبَيْنِ"۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ بخاری و مسلم کے بارے میں تلقی علماء کا نااندرہ
 ان حدیثوں کو حاصل نہیں جن پر کسی حافظ الحدیث نے تنقید کی ہو۔ جناب ابوالآسینے یہ بھی خوب فرمایا کہ بخاری
 کے راوی خارجی نہیں ہو سکتے لیکن جناب والا! ملاحظہ ہو اختصار علوم الحدیث ص ۸۲ لل حافظ ابن حجر متوفی ۸۵۲ھ
 طبع مصر: "وَهَذَا الْبَخَارِيُّ قَدْ خَرَجَ لِعِمْرَانَ بْنِ حَطَّانٍ الْخَارِجِيِّ مَالِحِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَلْجَمٍ قَاتِلِ
 عَلِيٍّ وَهَذَا مِنْ أَكْبَرِ الدَّعَاةِ إِلَى الْبِدْعَةِ" یعنی بخاری نے عمران بن حطان خارجی سے مروی حدیث بیان کی
 جو عبدالرحمن بن ملجم کا مدح کرنے والا ہے وہ ابن ملجم جو سیدنا علی رضی اللہ عنہ کا قاتل ہے اور عمران بد مذہبی کی طرف
 سے بڑے بکائیوں سے ایک ہے، مزید تشریح کیلئے ملاحظہ ہو میزان الاعتدال ج ۳ ص ۲۳۵۔
 — جہاں لکھا ہے کہ عمران بن حطان خارجی ہے اور بخاری کا راوی ہے، یہی مضمون آپ کو تہذیب التہذیب
 میں اسی نام کے نیچے ملے گا۔ محققین نے بخاری شریف کے متعدد خارجی راویوں کی نشاندہی کی ہے
 تہذیب التہذیب جلد ۱ میں مکرہ مولیٰ ابن عباس کا خارجی ہونا بیان کیا گیا ہے۔ جلد ۲ میں عمران بن حطان
 کا خارجی ہونا بیان کیا گیا ہے۔ کہ آخر کار وہ خارجی بن گیا، جلد ۳ میں ولید بن کثیر کا خارجی ہونا بیان
 کیا گیا ہے کہ وہ اباضی تھا جو خارجیوں کا ایک فرقہ ہے، تہذیب التہذیب جز ثالث میں داؤد بن حسین کا نام
 آتا ہے کہ وہ خارجی فرقہ "شُرکات" کا مذہب رکھتا تھا۔ میزان الاعتدال جلد دوم ص ۳۷ پر بھی لکھا ہے
 اس کے علاوہ بخاری میں جہمیہ فرقے کے راوی بھی ہیں جیسے بشیر بن سری، فطر بن خلیفہ، یحییٰ بن صالح و حاطی
 اور علی بن جعد۔ بشیر بن سری کے بارے میں میزان الاعتدال جلد ۱ ص ۳۱۸-۳۱۹ پر ملاحظہ ہو کہ یہ بخاری کا راوی
 ہے، اور بخاری کے استاد حمیدی فرماتے ہیں "جہمی لا یحل ان یتبع عنده" یہ شخص جہمی مذہب ہے
 حلال نہیں کہ اس سے حدیث لکھی جائے۔ میزان الاعتدال ج ۳ ص ۳۸۴ پر فطر بن خلیفہ کے بارے میں ہے
 کہ یہ حد درجہ کا خشبی مذہب ہے جو جہمیوں کا ایک فرقہ تھا۔ میزان الاعتدال ج ۳ ص ۳۸۶ پر یحییٰ بن صالح
 کے بارے میں لکھتے ہیں کہ وہ بخاری و مسلم کا راوی ہے اور عقیلی نے کہا وہ حمص کا رہنے والا جہمی ہے، تہذیب التہذیب
 ج ۲ ص ۲۵۶ پر علی بن جعد کے بارے میں تحریر ہے کہ یہ بخاری کا راوی ہے، میزان الاعتدال میں بھی

موجود ہے کہ علی بن جعفر جمعی ہے۔ اسی طرح بخاری کے بہت سے راوی مختلف بد مذہب فرقوں سے تعلق رکھتے ہیں علامہ نوذرخش تو کلی نقشبندی نے شیعہ وغیرہ مختلف بد مذہب راویوں کی ایک لسٹ دی ہے جس میں تراستی ایسے راویوں کا ذکر کیا ہے جو اہلسنت نہیں تھے اور مختلف فرقوں سے تعلق رکھتے تھے۔ ملاحظہ ہو (الاقوال الصحیحة ص ۲۰۱ تا ۲۱۶ طبع انجمن لغاریہ لاہور)

ایک اور سوال کا جواب :- رہا آپ کا سوال کہ کتاب التفسیر بخاری میں عکرمہ کے

جتنے اقوال میں کیا وہ بھی سب جھوٹ ہیں۔ جنہوں والا! آپ لوگ فرمایا کرتے ہیں کہ "الکذب قد صدق" بڑا جھوٹا بھی کبھی سچ کہہ لیتا ہے، آیۃ الکرسی کے بارے میں شیطان نے بھی سچ بول دیا تھا، تو سب جھوٹ ہونا ضروری نہیں البتہ ہم یہ ثابت کر چکے ہیں کہ یہ روایت بظاہر اس کے جھوٹے عقیدے کی تائید کرتی ہے کہ "خارجی لوگ" انبیاء علیہم السلام سے گناہ کا صدور و لعید نہیں سمجھتے جیڑہ ہوا کبیرہ قبل نبوت نبویا لعید نبوت اس لئے یہ روایت یقیناً رد ہے رہیں باقی روایات تو ان کے بارے میں خود تو کچھ کہنے سے قاصر ہوں البتہ ملائے متقدمین سے اگر کچھ آپ سننا پسند کرتے ہوں تو سن لیجئے کہ ملا علی قاری متوفی ۱۰۱۳ھ شرح نخبۃ الفکر کی شرح میں فرماتے ہیں "وفیہ ان ہذا وعد یجوز لاجل التقویۃ حما فی التوابع والشواہد ولعل ما وقع فی الصحیحین وغیرہما من ہذا القبیل" یعنی حافظ ابن حجر نے کہا کہ ہمارے قانون پر مناسب یہ بنتا ہے کہ بد مذہب (بدعتی) کے ساتھ جب تک غیر بدعتی شریک نہ ہو اس سے روایت نہ لی جائے ابن حجر کے اس قول میں یہ کہا جاسکتا ہے کہ بد مذہب کی روایت برائے تقویت جائز ہے جیسا کہ ان حدیثوں میں جو دروس کی حدیثوں کیلئے تابع اور شاہد ہوں اور توقع یہ ہے کہ صحیحین وغیرہ میں بد مذہبوں کی جو روایات پائی گئی ہیں وہ اسی (توابع اور شاہد) قبیل سے ہیں (شرح نخبۃ الفکر ص ۱۵۸ طبع کوئٹہ ۱۳۲۴ھ)۔

مقدمہ ابن صلاح میں ہے "وفی الصحیحین کثیر من احادیثہم فی الشواہد والاحول" (حاشیہ نزہۃ النظر طبع ملتان) حافظ ابن صلاح اور پھر ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہما کے بیان سے واضح ہو گیا کہ صحیحین میں بد مذہبوں کی حدیثیں اگر یہ پائی جاتی ہیں لیکن وہ اصل صحیح میں نہیں بلکہ وہ توابع اور شاہد میں ہیں اگرچہ بخاری مسلم میں موجود ہیں اور جو حیزہ اصل میں نہ ہو اور توابع و شاہد میں پائی جائے اس کا صحیح ہونا کوئی ضروری نہیں ہوتا، اس کے علاوہ یہ بھی ضروری نہیں کہ ہزاروں لاکھوں راویوں میں سے ہر ایک راوی کے جمیع حالات اور عفت اندہ بخاری یا مسلم کو عبور حاصل ہو اور یہ میں نہیں کہتا بلکہ ملا علی قاری فرماتے ہیں ولا یجوز عدم الحلاع الحدیثین علی بدعتہم وھم معدون فی ذلک" یعنی کوئی لعید نہیں کہ کسی بد مذہب راوی کے بد مذہبی (بدعت) پر حدیث کو الحلاع نہ ہوئی ہو اور وہ اس بارے میں معذور ہیں (شرح نخبۃ الفکر ص ۱۵۷)

ثابت ہوا کہ بخاری مسلم اپنی کتاب میں جس بد مذہب سے روایت لاتے ہیں اس پر مکمل اعتقاد نہیں کرتے اس لئے روایات کو اولیت دینے کی بجائے متابعات اور شاہد ہیں روایت کرتے ہیں یعنی کسی ثقہ سے وہی مضمون نقل کر کے

اسی کو سچ قرار دیتے ہیں جبکہ یہاں ایسا نہیں کیا۔

ایکے اور اعتراض کا جواب : آپ کے اس اعتراض کا جواب پہلے سوچنا کہ بخاری جیسا محتاط محدث کسی خارجی کی روایات اپنی کتاب بخاری میں لائے عقل بھی نہیں مانتی۔ آپ کی عقل مانے یا نہ مانے اسماء الرجال کی کتابوں نے دکھا دیا کہ خارجی کی روایات بخاری میں موجود ہیں۔ آپ نے اسماعیلی کی ایک سند سے عکرمہ والی روایت کو ثابت کرنے کی کوشش کی ہے، جس کا مفصل جواب اسی جواب میں گزر چکا ہے جبکہ آپ کو (اصلاح بین الاخوان کے ذریعہ) بخاری اور سند احمد بن حنبل میں بھی دکھا دیا گیا ہے کہ شیعہ ہی نے اس روایت کو غلط قرار دیا اور اسی غلطی کے کفارے کیلئے کوفہ کا مسافر (بلا کسی ظاہری فائدے کے حصول کے) کیا۔ اس لئے آپ کی یہ بات معتبر نہیں۔

ایکے اور اعتراض کا جواب : آپ نے تفسیر خازن، روح المعانی، منطوری، ابن کثیر رازی، صاوی، سیوطی کے حوالے سے یہ لکھا ہے کہ ان سب مفسرین نے اس روایت پر اعتماد کرتے ہوئے اسے اپنی کتابوں میں جگہ دی۔ جناب ابو ایشامہ کا کیا مطلب ہے ان مفسرین مصنفین میں سے جن لوگوں نے اس روایت کو نقل کیا کسی بھی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف گناہ کی نسبت بخشش کا معنی یہاں ملا لیا غلط ہے جبکہ بعض نے یہ بھی کہا کہ ان کا مقصد یہ ہے کہ اسے امت کی پسند نہیں کی۔ اور نہ کسی نے یہ لکھا ہے کہ امت کی بخشش ثابت ہوئی ہے جمیعا کہ امام رازی سے ہم نے "الاصلاح بین الاخوان" میں نقل کیا علاوہ ازیں آپ نے پہلا حوالہ تفسیر خازن کا دیا اس میں جو عبارت لکھی ہے وہ "روی عن انس" بغیر سند بصیغہ مجہول آپ نے خود لکھی یہ صیغہ تمیز کا ہے اعتماد کا نہیں۔ پھر یہ کہ آپ نے تفسیر خازن کا جو حوالہ دیا ہے وہ ص ۱۵۶ ہے جبکہ آپ کی نقل کردہ عبارت فقیر کی کتاب خازن طبع مہر میں جلد ۱ ص ۱۵۶ پر نہیں بلکہ ص ۱۵۸ پر ہے جبکہ جلد ۲ ص ۱۵۶ پر ہے کہ قال شعبة فقد مت الكوفة فحدثت كله عن قتادة ثم رجعت فذكرت له فقال اما هنيئاً مريئاً فغن عكرمة شعبة نے کہا میں کوفہ گیا تو وہاں یہ تمام الفاظ میں نے قتادہ سے روایت کر دیئے پھر میں واپس آیا تو قتادہ سے یہ بیان کیا تو اس نے کہا کہ ہنیئاً مريئاً تو عکرمہ سے روایت ہے،

تو خازن نے پہلی ہی بار بخاری کا یہ قول نقل کر کے ہنیئاً مريئاً کے حدیث الیہ سے انکار کر دیا تو اعتماد کہاں رہا۔

حضور والا! تو یہ ہے آپ کا پہلا حوالہ آپ نے مغفرت ذنب ص ۲۱ میں بھی اسی روایت کے اثبات کیلئے بخاری ص ۴۱۶ اور مسلم ص ۱۰۶ کا حوالہ دیا تھا جبکہ بخاری و مسلم کے ان مذکورہ صفحات میں ہنیئاً مريئاً والے الفاظ کا نام و نشان تک نہیں سمجھ نہیں آتی کہ آپ کے حوالے کوئی اور دیتا ہے اور آپ انہیں خود تحقیق نہیں کر سکتے یا خود غلط سیالی کرتے ہیں۔

دوسرا حوالہ آپ نے تفسیر روح المعانی کا دیا ہے وہاں آپ نے آیت قرآنی "لیدخل المؤمنین والمؤمنات" کو لید المؤمنین والمؤمنات لکھا ہے ایسی تو آیت قرآنی کوئی نہیں، میں جانبتا ہوں کہ آپ نے کتب کتابت سے منسوب کریں گے لیکن کیا "لیغفر لک" اللہ ما تغفر لک میں لیغفر کی ما کی زبردستی منسوب ہے کہ آپ کی درس دہی کیسٹ میں بار بار اس کا تکرار ہے، پھر اس کے باوجود فقیر کے رسالہ میں "مادری" کے ما "نافیہ کو لا" لکھنے پر آپ کو وہ جواب نظر کیوں نہ آیا؟ جواب آگئے ہیں بارے میں یہاں سوچئے گا۔

خیر یہ تو حبلہ معترضہ تھا اصل میں کہنا یہ تھا کہ روح المعانی نے یہ حوالہ نقل کر دیا مگر اس مقام پر شاید بخاری میں دیکھی اس لئے بخاری کا نام نہیں دیا۔ اور اگر جماعت سے مراد کتبستہ کی اصطلاح ہے تو البودارنی، ابن ماجہ، موطن مالک، دارمی میں یہ کہاں ہے، مزید یہ کہ اس مؤلف کا اپنا اعتماد معتبر کہاں ہے؟ روح المعانی کے مؤلف کی طرف منسوب کچھ باتیں مدسوس ہیں جو مؤلف کے بیٹے نعمان نے ملائیں البتہ روایت کی بابت اور ہے لیکن مؤلف کے اقوال ہم بطور الزام پیش کرتے ہیں کہ اس کتاب کو پہلے تصحیح کرنے والے نواب صدیق حسن بھوپالی غیر مقتدہ ہیں جن کی خوشامد اور مذہبی رشوت کے ذریعہ انہیں ایسی کسی کے بیٹے نے راضی کر کے اپنے باپ کی یہ کتاب شائع کرائی (اور ظاہر ہے کہ بغیر تحریف کے سنی حنفی کی کتاب الحمد للہ کبھی نشر نہیں کیے) (مؤلف السیف الثقیل فی الرد علی ابن ذخیل طبع مصر ۱۳۲۴ھ تا ص ۱۴۴ فرائد ص ۲۴۶ تا ص ۲۵۴ تعارف ص ۳۳ شواہد الحق ص ۲۳۴ تا ص ۲۳۷)

بلکہ خود تفسیر روح المعانی کے تضادات بتا رہے ہیں کہ اس میں بعض عبارتیں ملائی گئی ہیں۔

ملاحظہ ہو روح المعانی ج ۱۵ ص ۲۸۴ طبع ملتان) وفي التعبی بالابتیرون المبتدع علی ما قال شیخ الاسلام ابن تیمیہ ملائحی من المبالغة وعمم هذا الشيخ عليه الرحمة اكلام من جزأی الجملة فقال انه سبحانه یتبر شافی رسول الله من كل خير

و هذا جزاء كل من شتم ما جاء به الرسول صلى الله عليه وسلم لاجل هوالا

كمن تاول آيات الصفات او احاديثها على غير مراد الله تعالى و مراد رسوله عليه الصلوة والسلام او تصنى ان لا تكون نزلت او قيلت ومن اقوى العلامات على شانه نفرتة عنهما اذا سمعها حين استدلت بها السلفى على ما دلت عليه من الحق و اى شأن الرسول عليه الصلوة والسلام اعظم من ذلك -

سورہ کوثر میں لفظ "ابتیرون" بول لایا اور متبر نہیں بول لایا، دشمن اور مبغض رسول

کو یہاں اس لفظ سے تعبیر کرنے میں شیخ الاسلام ابن تیمیہ کے قول کے مطابق واضح مبالغہ

ایا جاتا ہے، اور اس شیخ ^{علیہ الرحمۃ} (ابن تیمیہ) علیہ السلام نے جملہ "ان شأنك دعوى الابتیرون" کی پروردگار کو عام کر دیا

حرم کے کعبہ مضمون کا ہر طرف سے طواف کر لیا اس سے اس بارے میں ہر اشکال دور ہو جائے گا۔
 اور وہ دیکھ لے گا کہ ابن تیمیہ، ابن قیم، ابن قدر، ابن تاشی، ابو نصر اور ان جیسے اور لوگوں نے جو عن و
 تشیع (اشعری، حاکم، حنفی، شافعی، مالکی، حنبلی) پر کی ہے وہ (دکڑی کے) دروازے کی چرچہ اسٹ اور کلمہ کی بھینٹا ہے
 اور وہ لوگ (ابن تیمیہ، ابن قیم وغیرہ) اگرچہ فضلاء، محققین اور احللاء، متقین ہوں۔ لیکن بہت جگہ
 ان کے افکار (سیدھی راہ سے) منحرف ہو گئے اور ان کی کسوچیں خلط ملط ہو گئیں تو وہ علمائے امت اور بڑے
 بڑے ائمہ (اہل سنت) کا ملہ کرنے لگے اور ان کا برکت پر عن و تشیع میں پورا زور صرف کر دیا، اور ان پر
 سب دھکم میں تمام حدیں پھلانگ گئے، اگر مجھے اپنے موضوع سے ہٹ جانے کی کارش نہ ہوتی، تو میں اس
 ان کی زیادتی کا مایہ مایہ کر لیا کرتا۔ اور میں بھی ان پر اس کی قدر چڑھاٹی کرتا جتنا انہوں نے چڑھاٹی
 تھی اور انہیں الف سے یا تک وہ سب کچھ سنو اتنا جو انہوں نے کہا تو انہیں سہ چلنا کہ ہر لوگ کے خلاف جو لے کر
 یوں جو اس وقت ہے اور ان پر اچھی طرح واضح ہو جائے کہ نہ چھوڑنے والوں سے چھوڑنے والے کا کیا نتیجہ نکلتا ہے
 ----- جبکہ (دین کے) وہ سردار جن کے بارے میں ابن تیمیہ وغیرہ نے (معرضہ) کلام کیا۔ یہ وہ لوگ تھے
 کہ جب یہودہ بکھے والوں سے گزرتے تو بزرگ احقاق و حوصلہ والے ہو کر گزرتے اور جب ان سے جاہل مخاطب
 ہونے کی کوشش کرتے تو سلام و ترحمت کہتے (دائن بجا کر گزرتے)۔ (روح المعانی ج ۱ ص ۱۹۱)

تفسیر روح المعانی کی یہ دوسری عبارت ابن تیمیہ اور اس کی بارٹی کے لوگوں پر صاحب
 روح المعانی کے غیظ و غضب کو ظاہر کر رہی ہے جس سے ثابت ہوتا ہے کہ تفسیر کی عبارت میں تعارض پایا
 جاتا ہے، اور صاف ظاہر ہے کہ یہ شعبہ بازی نعمان انوکھی کی ہے کہ اس نے اپنے مفید مطلب عبارتیں
 کتاب میں شامل کر دیں تاکہ وہ بہت کو تقویت فراہم کرے، ایک اور عبارت ملاحظہ فرمائیں۔

توفی قوله تعالى (ان الذين تدعون من دون الله لن يخلقوا ذبابا) (۱) اشارۃ الى اذم
 الغائبين في اولياء الله تعالى حيث يستغيثون بهم في الشدة غافلين عن الله تعالى و
 يذرون لهم النذور والعقلاء منهم يقولون انهم وسائلنا الى الله تعالى وانما نندد الله عز وجل
 ونجعل ثوابه للولى ولا يخفى انهم في دعواهم الاولى امثبه الناس بعبدۃ الاصنام القائلين انما
 فعبدهم ليقربونا الى الله زلفى ودعواهم الثانية لالباس بها لو لم يطلبوا منهم بذلك شفاء من لضمهم
 اور دعائهم او نحو ذلك والظاهر من حالهم الطلب ويرشد الى ذلك انه لو قيل اندروا
 الله تعالى واجعلوا ثوابه لوالدكم فانهم اخرج من اولئك الاولياء لم يفعلوا ورايت كثير منهم
 يسجد على اعتاب حجر قبور الاولياء ومنهم من شئت التصرف لهم جميعا في قبورهم لكنهم متفاوتون
 فيه حسب تفاوت مراتبهم والعلما منهم يحضرون التصرف في المقبر في اربعة اقسام واذ
 طوبوا بالدليل قالوا ثبت ذلك بالكشف قال لهم الله تعالى ما اجهلهم ولكن افقر الله ^{روح المعانی ج ۱ ص ۱۹۱}

ترجمہ ملاحظہ ہو۔ اللہ تعالیٰ کے اس قول میں کہ (تم جن کی اللہ کو چھوڑ کر عبادت کرتے ہو وہ ایک مکھی بھی ہرگز
 پیدا نہ کریں گے) ان لوگوں کی مذمت کی طرف اشارہ ہے۔ جو اولیاء اللہ کے بارے میں غلو کرتے ہیں کہ وہ سختی
 میں ان اولیاء سے فریاد کسی کی درخواست کرتے ہیں درحقیقت اللہ تعالیٰ سے غافل ہوتے ہیں اور ان کیلئے

منہیں مانتے ہیں اور ان میں سے عقلمند لوگ کہتے ہیں کہ وہ حضرات اللہ تعالیٰ کی طرف ہمارے وسیلے میں اور ہم
 نذر اللہ کیلئے مانتے ہیں اور اس کا ثواب دلی کیلئے کرتے ہیں۔ اور یہ منفی بات نہیں کہ وہ اپنے پہلے دعویٰ میں ان
 بات پرستوں کی مشابہت میں سب الفاظوں سے بڑھے ہوئے ہیں جو یہ کہتے ہیں کہ ہم ان بتوں کی عبادت اس لئے
 کرتے ہیں کہ ہمیں اللہ کے قرب میں پہنچا دیں اور ان کے دوسرے دعوے میں کوئی حرج نہ تھی اگر وہ اولیاء سے اپنے
 مراد کی شہادہ اور اپنے غائب کے ٹوٹانے اور ان جیسے اور کی درخواست نہ کرتے جبکہ ان کے حال سے ظاہر یہ ہے
 کہ وہ یہ طلب کرتے ہیں اور اس کا پتہ اس طرح چل سکتا ہے کہ اگر انہیں کہا جائے کہ نذر اللہ کیلئے مانو اور اس کا
 ثواب اپنے والدین کیلئے کر دو کہ وہ اس کے ان اولیاء کرام کی نسبت زیادہ ضرورت مند ہیں تو وہ یہ کام
 نہ کریں گے اور میں نے ان میں سے بہت سے وہ لوگ دیکھے جو اولیاء کی قبروں کے حجروں کی چوکھٹ پر
 سجدہ کرتے ہیں اور ان میں سے بعض وہ ہیں جو ہر ایک ولی کیلئے اس کی قبر میں تہفہ ثابت کرتے ہیں
 لیکن (کہتے ہیں کہ) وہ اس تہفہ میں اپنے مراتب میں کمی بیشی کے مطابق متفاوت اور مختلف ہیں اور ان
 میں سے جو علماء ہیں وہ قبروں میں سے تہفہ کو چار یا پانچ تک محدود جانتے ہیں اور جب ان سے اس پر
 دلیل طلب کی جائے تو کہتے ہیں کہ یہ امر کشف سے ثابت ہوا ہے اللہ انہیں ہلاک کر کے کس قدر بڑے
 جامل ہیں اور ان کا افراد کس قدر زیادہ ہے۔ (روح المعانی (تفسیر) ص ۲۱۳-۲۱۴)

تفسیر روح المعانی کی مذکورہ بالا عبارت کے ترجمہ کو ملاحظہ کرنے کے بعد اس بات پر مزید کچھ
 تبصرہ کی ضرورت باقی نہیں رہتی اس عبارت کی ایک ایک سطر میں عوام مسلمان سے لے کر علماء اہلسنت تک
 ہر ایک پر تبرّ ابازی کی گئی ہے۔ ثابت ہو گیا کہ تفسیر روح المعانی اپنی ان عبارت کی وجہ سے کتاب
 و ما بیت بن گئی ہے جن کے بارے میں ہمارا گمان یہ ہے کہ یہ عبارت مدسوس میں

تیسرا حوالہ آپ نے تفسیر مظہری کا دیا ہے اس کی عبارت کی ابتداء یوں تھی۔

روى الشيخان في الصحيحين والترمذي والحاكم ما روى آية والحاكم من عبارت
 شروع کی اور روى الشيخان في الصحيحين کو اڑا دیا کہ یہ حوالہ غلط تھا اور اس سے ظاہر ہوتا تھا کہ
 مولف نے سن کر حوالہ دیا ہے اور خود تحقیق نہیں کی ورنہ غیر صحیح حوالہ نہ لکھا جاتا۔ پھر یہ کہ تفسیر مظہری سے
 پہلے مذکورہ والوں نے شائع کرائی یہی وجہ ہے کہ اس میں غرض کے خلاف حوالہ کا کلام موجود ہے۔
 اس کا حوالہ بطور الزام مذہبیوں، دیوبندیوں پر حجت ہو سکتا ہے ہم پر اس سے الزام صحیح نہیں۔ پھر یہ کہ
 اس میں اعتماد کا کلمہ کوئی نہیں۔ مجرّد نقل سے اعتقاد کب ثابت ہوتا ہے؟

جو تھا حوالہ آپ نے ابن کثیر امام الہامیہ تمیذ ابن تیمیہ کا دیا ہے اگرچہ اس میں اعتماد کا ذکر نہیں تاہم عبدی

جواب یہ ہے کہ امام الہامیہ ہمارے لئے حجت نہیں۔

یا انہوں نے حوالہ اپنے رازی کا دیا ہے جس کی عبارت آپ نے خود یہ لکھی ہے ”روی ان

المؤمنین قالوا للنبی صلی اللہ علیہ وسلم ھنیئاً لک۔ مگر علامہ رازی نے یہاں ”روی“ کے الفاظ سے بیان کیا (30) ہے یعنی روایت کیا گیا بصیغہ فعل مہول۔ اہل علم کے نزدیک یہ لفظ کبھی بھی اظہار اعتقاد کیلئے نہیں ہوتا البتہ اظہار عدم اعتقاد کیلئے آتا ہے۔

کیا اس طرح حوالے دیا کرتے ہیں آپ؟

جیسا حوالہ آپ نے تفسیر صمدی ج ۲ ص ۶۵ کا دیا ہے کہ وہاں بھی یہ روایت نقل کی ہے اور نقل کرنے کو آپ نے اعتقاد سمجھا ہے حالانکہ نقل کرنے سے اعتقاد لازم نہیں آتا جبکہ اسی صمدی ج ۲ ص ۹۶ پر پہلا ہی قول یہ لکھا کہ آیت موقل ہے اور پہلے نمبر کی تاویل یہ ہے کہ مراد امت کی مغفرت ہے۔

(قوله وهو موقل) اے ان اسناد الذنب لہ صلی اللہ علیہ وسلم موقل اما بان المراد ذنوب امتك او هو من باب حسنات الابراہیمات المقربین او بان المراد بالخفراں الاحالۃ بسببہ ومن الذنوب فلا تصد منه۔ یعنی مفسر محلّی کا یہ قول کہ یہ لفظ تاویل کیا ہوا ہے اس سے مراد یہ ہے کہ ”ذنب کا اسناد نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے“ اس کی تاویل کی گئی ہے یا تو یہ کہ (۱) مراد آپ کی امت کے ذنوب ہیں یا یہ کہ (۲) یہ اسناد حسنات الابراہیمات المقربین کے قبیل سے ہے یا یہ کہ (۳) مغفرت سے مراد آپ کے اور گناہوں کے درمیان رکاوٹ کھڑی کر دینا ہے اس لئے گناہ آپ سے صاف رہ سکتے ہیں (صمدی ج ۲ ص ۹۶)۔

ساتوں حوالہ آپ نے ”باب النقول“ کا دیا ہے مگر وہاں بھی حرف نقل اور نقل سے اعتقاد ثابت نہیں ہوتا اگر ہوتا بھی تو ایک طرف بخاری کا عدم اعتقاد اور دوسری طرف سیوطی کا اعتقاد۔ پھر اس کا رازی رہتا ہے۔ فہمید کریں۔

ثابت ہوا کہ آپ کے کسی حوالے میں بھی وزن نہیں اب اس پر آپ نے جو مالی دیا کہ یہ ہے اصل میں بہتان اور افتراء اور یہ ہے اصل میں ان علماء اور علماء کی دل کزاری ہے ادبی اور گستاخی اس پر اب آپ ہی غور کریں کہ آپ کے اس قول کا مصداق کون ہے یہ فقیر آپ؟ اگر آپ سچے ہیں تو آپ نے اپنے لئے عبارت نقل کیوں نہیں کی جس سے اس روایت اور متنازعہ معانی پر اعتقاد ثابت ہوتا جبکہ بخاری طرف سے عبارت نقل کی گئی ہے کہ آپ ہی کے ان معتد مفسرین میں سے بعض نے اس آیت فتح سے امت کی بخشش مراد لی ہے اور ان میں سے کسی نے مغفرت امت کی نفی یا ذنب للنبی کا اثبات نہیں کیا۔ صمدی اور رازی کا حوالہ فقیر نقل کر چکا ہے اور آپ کی معتد تفسیر روح المعانی کا حوالہ (مزید) آگے آ رہا ہے اگرچہ میں نہ مانوں ”کا علاج میرے پاس نہیں تو تفسیر روح المعانی میں ملاحظہ فرمائیے تاکہ آپ کا جگر ٹھنڈا ہو“ فی ردایۃ الطبرانی وابن مردودیہ عن ابن عباس

انہ لما مات (عثمان بن مظعون) قالت امرأۃ اوامرأۃ ھنیئاً لک ابن مظعون الجنۃ فنظر البھار سر لہ صلی اللہ علیہ وسلم نظر مخضب وقال وما یدری؟ واللہ انی لو سر لہ اللہ

وما ادری ما یفعل اللہ فی شأنت یدرسو اللہ صاحبک وفارسک وانت اعلم فقال
 ارجو له رحمة ربه تعالیٰ واخاف علیه ذنبه لکن فی هذه الروایة ان ابن عباس قال وذلك
 قبل ان یُنزل لیغفر لک اللہ ما تقدم من ذنبک وما تأخر یعنی صاحب روح المعانی فرماتے ہیں
 طبرانی اور ابن مردودہ کی کتابوں میں ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت ہے کہ جب حضرت عثمان بن مظعون کی
 وفات ہوئی تو ان کی بیوی یا کسی عورت نے کہا ابن مظعون آپ کیلئے جنت میں ایک ہو تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے غضبناک ہو کر نظر فرمائی اور ارشاد فرمایا تجھے کس ذریعہ سے پتہ چلا کہ اللہ کی قسم بے شک میں اللہ کا رسول ہوں
 لیکن اپنی طرف سے اور اپنی اعلیٰ و قیاس سے میں نہیں جانتا کہ اللہ میرے ساتھ کیا کرے گا یعنی (میں اپنا حال
 وحی سے جانتا ہوں حالانکہ تمہارے غیر وحی آتی ہے نہ میں نے بتایا ہے تم اپنی اعلیٰ سے میرے لئے غیب کا حکم نکال رہی ہو
 تو وہ بولیں یا رسول اللہ! وہ آپ کا صحابی اور آپ کا فرجی شہسوار ہے اور آپ بہتر جانتے ہیں تو اس پر آپ نے
 ارشاد فرمایا میں اس کیلئے اس کے رب سے امید رکھتا ہوں اور اس کے گناہ کا اس پر خوف بھی رکھتا ہوں۔ (صاحب
 روح المعانی فرماتے ہیں) لیکن اس پر روایت یہ بھی ہے کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ یہ ثابت (کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم
 کو ابن مظعون کے گناہ کا اس پر خوف تھا) آیت لیغفر لک اللہ ما تقدم من ذنبک وما تأخر کے نازل ہونے
 سے پہلے کی ہے۔ (تفسیر روح المعانی ج ۲ ص ۱۰)

تفسیر روح المعانی کے اس ارشاد سے معلوم ہوا کہ ابن عباس بھی یہ مذہب رکھتے تھے کہ آیت فتح
 مغفرت امت کیلئے نازل ہوئی ہے اب آپ فرمائیں کہ ان مفسرین کے علاوہ حضرت ابن عباس کی بالفاظ
 آپ کے دل آزاری اور گستاخی کون کر رہا ہے۔ کیونکہ یہ تو آپ ہمارے دلائل کے جواب سے عاجز آکر مان ہی
 چکے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اپنے انجام سے بذریعہ وحی قرآنی پہلے سے ہی باخبر تھے اچانک تھے کہ آپ معصوم ہیں
 تو ابن عباس کا ارشاد لازماً اسی دوسری شق کے بارے میں ہو کہ جن کے غیر معصوم ہونے کی وجہ سے ان کے
 گناہ کا امکان تھا بلکہ جو پہلے زمانے میں کافر تھے پھر مسلمان ہوئے تو ان کا پہلا کفر کا گناہ بالیقین ثابت تھا اور
 اس کفر کے دوران حقوق العباد وغیرہ بھی تھے جن کے تلف کا امکان بھی موجود تھا لہذا سب کی معافی کا اعلان
 سرکار صلی اللہ علیہ وسلم کو دراصل ہوا تو اس کے بعد آپ نے پھر ابن مظعون کیلئے کسی پریشانی کا اظہار فرمایا ہو
 یہ برزخ ثابت نہیں کیا جاسکتا ثابت ہوا کہ قول ابن عباس سے مراد یہی ہے کہ آیت لیغفر لک اللہ سے
 امت کی مغفرت ثابت ہوئی اور یہ اس کے معقد صاحب تفسیر طبری جو تفسیر طبری ج ۹ ص ۲۶ ص ۳۸ پر
 لکھتے ہیں انھما لا یجمع علی ان الصحابة کلهم عدول وکلهم مغفور لھم اس مسئلہ پر اجماع قائم ہو گیا ہے
 کہ ہر ایک صحابی عدل اور مغفور ہے (طبری ص ۳۸ ص ۹۰)

آپ کا ایک اعتراف ہے۔ بکثرت آیات کے ذریعے فقیر نے یہ ثابت کیا تھا کہ آیت "ما ادری ما يفعل" سے حضور کی عدم علمیت ثابت کرنا ان بکثرت آیات سے لاعلمی کی بناء پر ایمان کے انکار کی وجہ سے ہو سکتا ہے اور یہ بھی (32) لکھا تھا کہ عکرمہ کا قول جسے آپ حدیث نبوی ثابت کرنے پر تلے ہوئے تھے وہ بھی ان آیات کی مخالفت کی زد میں آتا ہے آپ نے مکتوب میں ص ۱۲ پر میری بات کو اہم اور وزنی قرار دیا ہے، یہ آپ کا اعتراف ہے، فقیر نے لکھا تھا کہ ما ادری ما يفعل مکی آیت ہے جبکہ لیغفرلک اللہ ما تقدم والی آیت بعد سحرت تمام حدیث میں کشہ میں نازل ہوئی، اگر آیت لیغفرلک اللہ ما تقدم کو (ما ادری ما يفعل) کا سہارا لے کر کافروں کو لعنہ فرما دیا جائے تو لازم آتا ہے کہ چھ سال یا اس سے زائد عرصہ اپنے پیارے رسول کو کافروں کے اعتراض کے مقابلہ میں اللہ نے لا جواب رکھا اور پھر چھ سال بعد جواب دیا، تو وہ جواب کیا ہوا۔ بیسویں سورتوں میں اس کا جواب پہلے ہی مذکور ملتے ہے تو لیغفرلک کو اس کا جواب کیسے قرار دیا جاسکتا ہے۔ اسی کے جواب میں آپ نے اس اعتراض کو صحیح قرار دیا ہے اور اپنے جوابی مکتوب کے ص ۱۲ پر لکھا ہے،

"اس کے متعلق عرض ہے کہ یہ اور اس کے بعد والا جواب آپ نے اعتراض کیا ہے وہ بڑا اہم اور نہایت وزنی اعتراض ہے۔ لیکن یہ اعتراض نہ فقیر پر ہوتا ہے اور نہ فقیر اس کے جواب کا ذمہ دار ہے کیونکہ یہ اعتراض ان لوگوں پر ہو گا جو حدیث ابن عباس لے کر آیت مبارکہ "لیغفرلک اللہ" کو "ما ادری ما يفعل" ہی "ولا یکم" کے لئے تاسیح قرار دیتے ہیں" (جوابی مکتوب ص ۱۱)۔

لیکن دوبارہ عرض کروں گا کہ شاید بہت جلدی آپ بھول گئے اگرچہ آپ کے بھولنے سے کچھ فرق نہیں پڑا یہ دیکھتے آپ نے مغفرت ذنب کے ص ۳ پر خراسانی کے قول کا رد کرتے سیوٹی، ماضی بیاض اور ابن منذر رحمہم اللہ کے حوالوں سے یہی بات لکھی ہے اور پھر اس نقل کو اپنی تائید میں پیش کرنے کے بعد آپ نے لکھا۔

"اس سے معلوم ہوا کہ یہ "لیغفرلک اللہ" والی آیت "ما ادری ما يفعل" ہی "ولا یکم" کے جواب میں نازل ہوئی ہے اور ظاہر ہے یہ جواب اسی وقت بنے گا جب لیغفرلک اللہ ما تقدم من ذنبک والی آیت میں مغفرت سے حضور کی مغفرت اور لیدخل المومنین والمومنات میں امت کی مغفرت مراد لی جائے ورنہ "ما ادری ما يفعل" کا جواب نہیں بن سکے گا صرف "ولا یکم" کا جواب بنے گا جبکہ حدیث مبارکہ کی رو سے یہ "فیعزلک" ہی "ولا یکم" دونوں کا جواب ہے" مغفرت ذنب ص ۱۲۔

خط کشیدہ دونوں جملے آپ کو "ان لوگوں" میں داخل کر رہے ہیں جن پر بقول آپ کے فقیر کے اہم اور وزنی اعتراض وارد ہوئے ہیں اور میں عرض کروں گا کہ ان اعتراضات کو اٹھایا بھی نہیں جاسکا اور آپ نے مان کر بھی اس حدیث کو تسلیم کرنا غلط ہے اور یہ حدیث مخالف آیات ہے پھر بھی آپ نے یہ نہیں مانا کہ ہاں مجھ سے غلطی ہوئی تھی کہ اس حدیث کو دلیل بنایا تھا۔ اب رہی روایت قتادہ جسے درحقیقت عکرمہ کا قول کہنا مناسب ہے اس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا قول ہے کہ میں نے اپنے فقیر بخاری کے قول اور اجلہ محدثین کی تصریحات کی روشنی میں رد کر دیا ہے، لہذا اب اس کی دہائی دینا سینہ زور زنی کے علاوہ کچھ نہیں۔

انکے اعتراض کا جواب ۲۔ حدیث قتادہ و مکرّمہ (۱) نہ کہ حدیث نبوی صلی اللہ علیہ وسلم کے معنی پر کلام کرتے ہوئے
فیر نے کہا تھا کہ یہ حدیث ان آیات قرآنیہ کے مخالف ٹھہرتی ہے (جنہیں مغیرۃ الاصلاح میں نقل کر چکا ہے) آپ
اس پر عرض کیا ہے کہ :

”آپ زبردستی اس کو مخالف قرآن ثابت کرنا چاہتے ہیں
حالانکہ یہ حدیث قرآن کی کسی آیت کے خلاف نہیں کہنہ کو کسی
حزیر کا بتانا یا سوال کرنا پہلے سے اس چیز کے عدم علم پر دلالت نہیں کرتا“
مکتوب ص ۱۱۔

جواب عرض ہے کہ یہاں دراصل تین معانی کے بارے میں اور ان کے تاثرات میں بحث ہے ایک یہ کہ
نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے جنتی ہونے کا علم پہلے سے تھا یا آپ فتح کے نزول کے بعد ہوا۔ دوسری بحث یہ ہے کہ
کیا آپ کے کوئی گناہ تھے اور اس آیت میں ان کی مغفرت کی خوشخبری دی یا تھے ہی نہیں اور یہ آیت
اس بات کا بیان ہے کہ آپ گناہوں سے اولاً و آخراً پاک تھے، اور تیسری بحث یہ ہے کہ آیت لیغفر سے
امت کے گناہوں کی بخشش مراد لی جاسکتی ہے یا نہیں۔ تیسری بحث کی طرح پہلی دو بحثوں کے بارے میں آپ نے
اپنے موقف کی تائید میں حدیث ابن عباس (مغفرت ذنب ص ۳۱-۳۲) اور حدیث قتادہ و مکرّمہ کو مغفرت ذنب ص ۱۱
پر پیش کیا تھا، فیر نے پہلی دو بحثوں کے بارے میں آپ کے بیان کردہ معنی کے پیش نظر اس روایت عکرمہ کو خلاف
قرآن قرار دیا تھا کیونکہ آپ کے پہلے بیان کی روشنی میں بھی اور آپ کے موجودہ بیان کی روشنی میں بھی آیت سے مراد حضور
صلی اللہ علیہ وسلم کے گناہ تھے جو معاف ہوئے۔

پہلا بیان یہ کہ آپ نے یہ فرمایا کہ صحابہ نے آیات و احادیث سے یہی سمجھا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم
کے معاذ اللہ گناہ معاف ہوئے آپ کے الفاظ درج ذیل ہیں۔

”یہ چلا کہ صحابہ کی نظر میں بھی لیغفر لک کا مطلب یہ تھا کہ اللہ نے
آپ کے گناہ معاف کئے ہیں“ (درسی کیسٹ - جواب دیں ص ۱۱)۔

موجودہ بیان یہ ہے : ”فیر بزرگوار جرم یہ بھی عائد کی گئی ہے کہ فیر نے اپنے درس میں کہا ہے کہ حضور فرما
رہے تھے کہ ہاں تمہارا سمجھنا بالکل صحیح ہے، ہاں میرے گناہ معاف ہوئے ہیں۔۔۔۔۔۔ اس کے متعلق میں
عرض کرتا ہوں کہ۔۔۔۔۔۔ اس وقت حضور کی پہلی طرفی۔۔۔۔۔۔ (آپ کا جوابی مکتوب ص ۱۹)

اس معنی اور اس تاثر کو تو اب آپ بھی خلاف قرآن مان رہے ہیں کہ معاذ اللہ حضور کو اپنے جنتی ہونے کا علم
اس آیت کے نزول سے پہلے نہیں تھا یہاں تک کہ آپ نے محدث ابن عباس کو اسی وجہ سے رد کر دیا اور آپ نے
تسلیم فرمایا کہ اس آیت لیغفر سے جو یہ سمجھے کہ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کو اپنے جنتی ہونے کا اب یہ چلا
وہ مخالف قرآن ہیں (اگرچہ آپ مغفرت (ص ۳۱-۳۲) پر خود ہی اس حدیث سے یہی نظریہ دے کر آئے تھے)

آپ کے الفاظ مکتوب سے اور نقل کر آیا ہوں آپ نے اس روایت مکرر کو اپنے مضمون کی تائید میں لا کر اس معنی کے ثبوت کا تاثر بھی دیا تھا کیونکہ آپ مغفرت ص ۳۱۰ پر اسی مضمون کی تصریح کر چکے تھے (آپ کی پہلی عبارت یہ ہے۔ "علامہ عطاء خراسانی کے قول اور توجہ کے غیر صحیح اور ضعیف ہونے کی چوتھی وجہ یہ ہے کہ بعض احادیث مبارکہ میں آیت کریمہ "وما ادری ما فیعل بنی ولا نیکم" (الاحقاف ۲۶/۹) کی تفسیر بیان کی گئی ہے یہ توجہ اس کے بھی خلاف ہے (مغفرت ذنب ص ۳) نیز آپ نے یہ بھی لکھا ہے۔ "علامہ جلال الدین سیوطی پران کی نقل سے قاضی شافعی اور ابن منذر کے حوالے سے احادیث مبارکہ سے نقل کر کے آیت ما ادری ما فیعل کے ترویل پر کوفہ رخوٹ ہوئے اس کے بعد لیغفر لک اللہ ما تقدم نازل ہوئی تبصرہ کرتے ہوئے آپ نے اپنی جانب سے یہ لکھا) اس سے معلوم ہوا کہ لیغفر لک اللہ والی آیت "وما ادری ما فیعل بنی ولا نیکم" کے جواب میں نازل ہوئی ہے اور ظاہر ہے یہ جواب اسی وقت سے لگا جب لیغفر لک اللہ ما تقدم من ذنبک والی آیت میں مغفرت حضرت ادریس علیہ السلام اور الوصین والموصات میں امت کی مغفرت مراد لی جانے ورنہ ما ادری ما فیعل کا جواب نہیں بن سکتا، مغفرت ذنب ص ۳۱۰

الحمد للہ مغفرت ذنب میں آپ کی عبارت سے پیدا ہونے والا وہ تاثر باطل ہوا اور اس کے کئی چوٹ پر آپ سے فخر نے کہلو الیہ کہ عدم علمی ماننا خلاف قرآن ہے اسی لئے اب آپ اس روایت کو عدم علمی کے اظہار سے نکالنے کیلئے فرما رہے ہیں کہ بتانا یا سوال کرنا عدم علمی پر دلالت نہیں کرتا، مگر آپ کی یہ سعی بھی لاجمل ہے فقرا کے چل کر اللہ اللہ میان کرے گا کہ آپ کا یہ عذر بھی روایت مکرر کو جانے کے لئے مفید نہیں۔

دوسرے معنی اور تاثر یہ تھا کہ اس روایت کے پیش نظر معاذ اللہ منی صلی اللہ علیہ وسلم کے کچھ گناہ تھے جو معاف ہوئے اگرچہ آپ نے مغفرت ذنب میں اس روایت کا ترجمہ لفظ ذنب کے ساتھ کیا ہے اور گناہ کی مغفرت کے ساتھ نہیں لیکن اصل تنازعہ تو آپ کے درس پر کھڑا ہوا اور اس میں آپ نے پہلے تو مخالفین کا اعتراض اس طرح بیان کیا ہے کہ گناہ تھے تو معاف ہوئے۔ پھر آپ نے بار بار کہا کہ صحابہ کہتے ہیں آپ کے گناہ معاف ہوئے پھر مغفرت ذنب "میں آپ نے روایت مکرر کو اپنے سابقہ دلائل میں جمع کر دیا تو اس سے بھی تاثر پیدا ہوا کہ آپ کے معاذ اللہ کچھ گناہ تھے جو معاف ہوئے، اور یہ تاثر دوسری کیسٹ کے ابہام سے بختم ہو گیا کہ گناہ کا ترجمہ ان نادبلاست و ترجمہات کے پیش نظر ہے جو آپ بیان کر چکے ہیں اور کوفی ایک توجہ متعین نہیں کی۔ پھر اب آپ کے مکتوب سے مجھے توجہ دلانے پر کہ "کیسٹ میں جوابات میں فقرے یہ دوسرے روز کی کیسٹ جس پر اصل تنازعہ کھڑا ہوا یہ کیسٹ سنی اس میں آپ نے تین نمبر سے اپنی ترجمہات کو نمبر بتا کر بیان کیا اور لفظ دوسری توجہ بھول گئے، لیکن فقرے غور کریں تو پتہ چلا کہ آپ نے دوسری توجہ کو اخیر بیان نمبر اس طرح بیان کیا کہ حضور کے کبیرہ گناہ نہیں تھے۔ آپ کے الفاظ میں کہ "صحوٹ یا بڑا گناہ (درج نہیں)۔ پتہ چلا آپ کو معلوم ہے کہ عبارت میں مفہوم مخالف کا اعتبار ہوتا ہے (شاید۔ نور الانوار وغیرہ عام کتب اصول و فقہ)

تو نتیجہ یہ نکلا کہ ایک قول آپؐ کے معاف ہونے کا بھی بیان کیا ہے شاید آپؐ یہ کہیں کہ آپؐ دوسروں کے اقوال کی نقل کی تھی تو صغیرہ کا قول بھی دوسروں کا ہو گا نہ کہ آپؐ کا۔
تو میں عرض کروں گا کہ گفتگو اس امر پر تھی کہ آپؐ اپنے قول اثبات گناہ کو معنی کے اعتبار سے انہیں اقوال میں بیان کردہ تاویلات پر محمول کیا تھا اس لیے یہ قول آپؐ کا قول قرار پا گیا کیونکہ جب میں نے الاصلاح میں ابہام کا آپؐ کو مشکوہ کیا تو آپؐ نے اپنی کیسٹ سننے کا مشورہ دیا تھا یہ آپؐ اتنے عرصہ بعد اس کیسٹ پر اعتماد تھا پھر عرض کروں گا کہ آپؐ کے دلائل کی ردائی اور تاثر یہی ہے کہ جہاں لفظ ذنب ان احادیث میں آیا اس سے گناہ مراد ہوں گے۔ تو یہ روایت عکسہ بھی اس تاثر سے باہر نہ ہو گی کہ اسکا سیاق لیغفرک الله ما تقدم من ذنبک پر تہنیت ہے اب کہتا ہوں کہ اس معنی سے بھی یہ روایت قرآن مجید کے مخالف ہے اگرچہ صریح قرآن کی مخالفت نہ ہو مگر نص کی مخالفت کسی نہ کسی درجہ میں ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: لَقَدْ كَانَ لَكُمْ

فِی رَسُولِ اللّٰهِ اَسْوَةٌ حَسَنَةٌ -
تفصیل اس اجمال کی یہ ہے کہ اسوہ کے ہر قول و فعل (ما سوائے خصوصیات) پر عمل امت کیلئے مطلوب شرعی ہوتا ہے اور ہر گناہ صغیرہ و کبیرہ کو چھوڑنا امت کے لیے مطلوب شرعی ہے اور ترک و عمل ایک دوسرے کی ضد ہیں جمع نہیں ہو سکتے لہذا ثابت ہوا کہ اسوہ حسنہ کوئی گناہ صغیرہ کبیرہ صادر نہیں ہو سکتا، اس لیے ہر وہ حدیث و روایت جو یہ گناہ والا معنی بیان کرے یا مؤول ہو گی یا مردود۔ اس لیے بھی کہ روایت عکسہ خلاف قرآن اور مردود ہے رہا تیسرا معنی کہ اس روایت سے ثابت ہوتا ہے کہ اس آیت کا امت کے لیے عفو ذنب کے معنی سے کوئی تعلق نہیں اور عفو ذنب امت کا معنی مراد لینا غلط ہے کہ یہ روایت عفو ذنب امت کی نفی ثابت کر رہی ہے۔ اس معنی سے بھی روایت عکسہ قرآن کی ان کثیر آیات کے خلاف ہے جن میں جملہ مومنین کو جنت و مغفرت اور نجات کی بشارت دی گئی جن میں سے بعض آیات کو فقیر سابقہ مفہون الاصلاح میں نقل کر چکا ہے ان میں سے ایک خود اسی سورہ احقاف نزلی ۶۶ کی آیت نَبِیًّا ۱۳ ۱۴ ۱۵ ۱۶ ۱۷ ۱۸ ۱۹ ۲۰ ۲۱ ۲۲ ۲۳ ۲۴ ۲۵ ۲۶ ۲۷ ۲۸ ۲۹ ۳۰ ۳۱ ۳۲ ۳۳ ۳۴ ۳۵ ۳۶ ۳۷ ۳۸ ۳۹ ۴۰ ۴۱ ۴۲ ۴۳ ۴۴ ۴۵ ۴۶ ۴۷ ۴۸ ۴۹ ۵۰ ۵۱ ۵۲ ۵۳ ۵۴ ۵۵ ۵۶ ۵۷ ۵۸ ۵۹ ۶۰ ۶۱ ۶۲ ۶۳ ۶۴ ۶۵ ۶۶ ۶۷ ۶۸ ۶۹ ۷۰ ۷۱ ۷۲ ۷۳ ۷۴ ۷۵ ۷۶ ۷۷ ۷۸ ۷۹ ۸۰ ۸۱ ۸۲ ۸۳ ۸۴ ۸۵ ۸۶ ۸۷ ۸۸ ۸۹ ۹۰ ۹۱ ۹۲ ۹۳ ۹۴ ۹۵ ۹۶ ۹۷ ۹۸ ۹۹ ۱۰۰ ۱۰۱ ۱۰۲ ۱۰۳ ۱۰۴ ۱۰۵ ۱۰۶ ۱۰۷ ۱۰۸ ۱۰۹ ۱۱۰ ۱۱۱ ۱۱۲ ۱۱۳ ۱۱۴ ۱۱۵ ۱۱۶ ۱۱۷ ۱۱۸ ۱۱۹ ۱۲۰ ۱۲۱ ۱۲۲ ۱۲۳ ۱۲۴ ۱۲۵ ۱۲۶ ۱۲۷ ۱۲۸ ۱۲۹ ۱۳۰ ۱۳۱ ۱۳۲ ۱۳۳ ۱۳۴ ۱۳۵ ۱۳۶ ۱۳۷ ۱۳۸ ۱۳۹ ۱۴۰ ۱۴۱ ۱۴۲ ۱۴۳ ۱۴۴ ۱۴۵ ۱۴۶ ۱۴۷ ۱۴۸ ۱۴۹ ۱۵۰ ۱۵۱ ۱۵۲ ۱۵۳ ۱۵۴ ۱۵۵ ۱۵۶ ۱۵۷ ۱۵۸ ۱۵۹ ۱۶۰ ۱۶۱ ۱۶۲ ۱۶۳ ۱۶۴ ۱۶۵ ۱۶۶ ۱۶۷ ۱۶۸ ۱۶۹ ۱۷۰ ۱۷۱ ۱۷۲ ۱۷۳ ۱۷۴ ۱۷۵ ۱۷۶ ۱۷۷ ۱۷۸ ۱۷۹ ۱۸۰ ۱۸۱ ۱۸۲ ۱۸۳ ۱۸۴ ۱۸۵ ۱۸۶ ۱۸۷ ۱۸۸ ۱۸۹ ۱۹۰ ۱۹۱ ۱۹۲ ۱۹۳ ۱۹۴ ۱۹۵ ۱۹۶ ۱۹۷ ۱۹۸ ۱۹۹ ۲۰۰ ۲۰۱ ۲۰۲ ۲۰۳ ۲۰۴ ۲۰۵ ۲۰۶ ۲۰۷ ۲۰۸ ۲۰۹ ۲۱۰ ۲۱۱ ۲۱۲ ۲۱۳ ۲۱۴ ۲۱۵ ۲۱۶ ۲۱۷ ۲۱۸ ۲۱۹ ۲۲۰ ۲۲۱ ۲۲۲ ۲۲۳ ۲۲۴ ۲۲۵ ۲۲۶ ۲۲۷ ۲۲۸ ۲۲۹ ۲۳۰ ۲۳۱ ۲۳۲ ۲۳۳ ۲۳۴ ۲۳۵ ۲۳۶ ۲۳۷ ۲۳۸ ۲۳۹ ۲۴۰ ۲۴۱ ۲۴۲ ۲۴۳ ۲۴۴ ۲۴۵ ۲۴۶ ۲۴۷ ۲۴۸ ۲۴۹ ۲۵۰ ۲۵۱ ۲۵۲ ۲۵۳ ۲۵۴ ۲۵۵ ۲۵۶ ۲۵۷ ۲۵۸ ۲۵۹ ۲۶۰ ۲۶۱ ۲۶۲ ۲۶۳ ۲۶۴ ۲۶۵ ۲۶۶ ۲۶۷ ۲۶۸ ۲۶۹ ۲۷۰ ۲۷۱ ۲۷۲ ۲۷۳ ۲۷۴ ۲۷۵ ۲۷۶ ۲۷۷ ۲۷۸ ۲۷۹ ۲۸۰ ۲۸۱ ۲۸۲ ۲۸۳ ۲۸۴ ۲۸۵ ۲۸۶ ۲۸۷ ۲۸۸ ۲۸۹ ۲۹۰ ۲۹۱ ۲۹۲ ۲۹۳ ۲۹۴ ۲۹۵ ۲۹۶ ۲۹۷ ۲۹۸ ۲۹۹ ۳۰۰ ۳۰۱ ۳۰۲ ۳۰۳ ۳۰۴ ۳۰۵ ۳۰۶ ۳۰۷ ۳۰۸ ۳۰۹ ۳۱۰ ۳۱۱ ۳۱۲ ۳۱۳ ۳۱۴ ۳۱۵ ۳۱۶ ۳۱۷ ۳۱۸ ۳۱۹ ۳۲۰ ۳۲۱ ۳۲۲ ۳۲۳ ۳۲۴ ۳۲۵ ۳۲۶ ۳۲۷ ۳۲۸ ۳۲۹ ۳۳۰ ۳۳۱ ۳۳۲ ۳۳۳ ۳۳۴ ۳۳۵ ۳۳۶ ۳۳۷ ۳۳۸ ۳۳۹ ۳۴۰ ۳۴۱ ۳۴۲ ۳۴۳ ۳۴۴ ۳۴۵ ۳۴۶ ۳۴۷ ۳۴۸ ۳۴۹ ۳۵۰ ۳۵۱ ۳۵۲ ۳۵۳ ۳۵۴ ۳۵۵ ۳۵۶ ۳۵۷ ۳۵۸ ۳۵۹ ۳۶۰ ۳۶۱ ۳۶۲ ۳۶۳ ۳۶۴ ۳۶۵ ۳۶۶ ۳۶۷ ۳۶۸ ۳۶۹ ۳۷۰ ۳۷۱ ۳۷۲ ۳۷۳ ۳۷۴ ۳۷۵ ۳۷۶ ۳۷۷ ۳۷۸ ۳۷۹ ۳۸۰ ۳۸۱ ۳۸۲ ۳۸۳ ۳۸۴ ۳۸۵ ۳۸۶ ۳۸۷ ۳۸۸ ۳۸۹ ۳۹۰ ۳۹۱ ۳۹۲ ۳۹۳ ۳۹۴ ۳۹۵ ۳۹۶ ۳۹۷ ۳۹۸ ۳۹۹ ۴۰۰ ۴۰۱ ۴۰۲ ۴۰۳ ۴۰۴ ۴۰۵ ۴۰۶ ۴۰۷ ۴۰۸ ۴۰۹ ۴۱۰ ۴۱۱ ۴۱۲ ۴۱۳ ۴۱۴ ۴۱۵ ۴۱۶ ۴۱۷ ۴۱۸ ۴۱۹ ۴۲۰ ۴۲۱ ۴۲۲ ۴۲۳ ۴۲۴ ۴۲۵ ۴۲۶ ۴۲۷ ۴۲۸ ۴۲۹ ۴۳۰ ۴۳۱ ۴۳۲ ۴۳۳ ۴۳۴ ۴۳۵ ۴۳۶ ۴۳۷ ۴۳۸ ۴۳۹ ۴۴۰ ۴۴۱ ۴۴۲ ۴۴۳ ۴۴۴ ۴۴۵ ۴۴۶ ۴۴۷ ۴۴۸ ۴۴۹ ۴۵۰ ۴۵۱ ۴۵۲ ۴۵۳ ۴۵۴ ۴۵۵ ۴۵۶ ۴۵۷ ۴۵۸ ۴۵۹ ۴۶۰ ۴۶۱ ۴۶۲ ۴۶۳ ۴۶۴ ۴۶۵ ۴۶۶ ۴۶۷ ۴۶۸ ۴۶۹ ۴۷۰ ۴۷۱ ۴۷۲ ۴۷۳ ۴۷۴ ۴۷۵ ۴۷۶ ۴۷۷ ۴۷۸ ۴۷۹ ۴۸۰ ۴۸۱ ۴۸۲ ۴۸۳ ۴۸۴ ۴۸۵ ۴۸۶ ۴۸۷ ۴۸۸ ۴۸۹ ۴۹۰ ۴۹۱ ۴۹۲ ۴۹۳ ۴۹۴ ۴۹۵ ۴۹۶ ۴۹۷ ۴۹۸ ۴۹۹ ۵۰۰ ۵۰۱ ۵۰۲ ۵۰۳ ۵۰۴ ۵۰۵ ۵۰۶ ۵۰۷ ۵۰۸ ۵۰۹ ۵۱۰ ۵۱۱ ۵۱۲ ۵۱۳ ۵۱۴ ۵۱۵ ۵۱۶ ۵۱۷ ۵۱۸ ۵۱۹ ۵۲۰ ۵۲۱ ۵۲۲ ۵۲۳ ۵۲۴ ۵۲۵ ۵۲۶ ۵۲۷ ۵۲۸ ۵۲۹ ۵۳۰ ۵۳۱ ۵۳۲ ۵۳۳ ۵۳۴ ۵۳۵ ۵۳۶ ۵۳۷ ۵۳۸ ۵۳۹ ۵۴۰ ۵۴۱ ۵۴۲ ۵۴۳ ۵۴۴ ۵۴۵ ۵۴۶ ۵۴۷ ۵۴۸ ۵۴۹ ۵۵۰ ۵۵۱ ۵۵۲ ۵۵۳ ۵۵۴ ۵۵۵ ۵۵۶ ۵۵۷ ۵۵۸ ۵۵۹ ۵۶۰ ۵۶۱ ۵۶۲ ۵۶۳ ۵۶۴ ۵۶۵ ۵۶۶ ۵۶۷ ۵۶۸ ۵۶۹ ۵۷۰ ۵۷۱ ۵۷۲ ۵۷۳ ۵۷۴ ۵۷۵ ۵۷۶ ۵۷۷ ۵۷۸ ۵۷۹ ۵۸۰ ۵۸۱ ۵۸۲ ۵۸۳ ۵۸۴ ۵۸۵ ۵۸۶ ۵۸۷ ۵۸۸ ۵۸۹ ۵۹۰ ۵۹۱ ۵۹۲ ۵۹۳ ۵۹۴ ۵۹۵ ۵۹۶ ۵۹۷ ۵۹۸ ۵۹۹ ۶۰۰ ۶۰۱ ۶۰۲ ۶۰۳ ۶۰۴ ۶۰۵ ۶۰۶ ۶۰۷ ۶۰۸ ۶۰۹ ۶۱۰ ۶۱۱ ۶۱۲ ۶۱۳ ۶۱۴ ۶۱۵ ۶۱۶ ۶۱۷ ۶۱۸ ۶۱۹ ۶۲۰ ۶۲۱ ۶۲۲ ۶۲۳ ۶۲۴ ۶۲۵ ۶۲۶ ۶۲۷ ۶۲۸ ۶۲۹ ۶۳۰ ۶۳۱ ۶۳۲ ۶۳۳ ۶۳۴ ۶۳۵ ۶۳۶ ۶۳۷ ۶۳۸ ۶۳۹ ۶۴۰ ۶۴۱ ۶۴۲ ۶۴۳ ۶۴۴ ۶۴۵ ۶۴۶ ۶۴۷ ۶۴۸ ۶۴۹ ۶۵۰ ۶۵۱ ۶۵۲ ۶۵۳ ۶۵۴ ۶۵۵ ۶۵۶ ۶۵۷ ۶۵۸ ۶۵۹ ۶۶۰ ۶۶۱ ۶۶۲ ۶۶۳ ۶۶۴ ۶۶۵ ۶۶۶ ۶۶۷ ۶۶۸ ۶۶۹ ۶۷۰ ۶۷۱ ۶۷۲ ۶۷۳ ۶۷۴ ۶۷۵ ۶۷۶ ۶۷۷ ۶۷۸ ۶۷۹ ۶۸۰ ۶۸۱ ۶۸۲ ۶۸۳ ۶۸۴ ۶۸۵ ۶۸۶ ۶۸۷ ۶۸۸ ۶۸۹ ۶۹۰ ۶۹۱ ۶۹۲ ۶۹۳ ۶۹۴ ۶۹۵ ۶۹۶ ۶۹۷ ۶۹۸ ۶۹۹ ۷۰۰ ۷۰۱ ۷۰۲ ۷۰۳ ۷۰۴ ۷۰۵ ۷۰۶ ۷۰۷ ۷۰۸ ۷۰۹ ۷۱۰ ۷۱۱ ۷۱۲ ۷۱۳ ۷۱۴ ۷۱۵ ۷۱۶ ۷۱۷ ۷۱۸ ۷۱۹ ۷۲۰ ۷۲۱ ۷۲۲ ۷۲۳ ۷۲۴ ۷۲۵ ۷۲۶ ۷۲۷ ۷۲۸ ۷۲۹ ۷۳۰ ۷۳۱ ۷۳۲ ۷۳۳ ۷۳۴ ۷۳۵ ۷۳۶ ۷۳۷ ۷۳۸ ۷۳۹ ۷۴۰ ۷۴۱ ۷۴۲ ۷۴۳ ۷۴۴ ۷۴۵ ۷۴۶ ۷۴۷ ۷۴۸ ۷۴۹ ۷۵۰ ۷۵۱ ۷۵۲ ۷۵۳ ۷۵۴ ۷۵۵ ۷۵۶ ۷۵۷ ۷۵۸ ۷۵۹ ۷۶۰ ۷۶۱ ۷۶۲ ۷۶۳ ۷۶۴ ۷۶۵ ۷۶۶ ۷۶۷ ۷۶۸ ۷۶۹ ۷۷۰ ۷۷۱ ۷۷۲ ۷۷۳ ۷۷۴ ۷۷۵ ۷۷۶ ۷۷۷ ۷۷۸ ۷۷۹ ۷۸۰ ۷۸۱ ۷۸۲ ۷۸۳ ۷۸۴ ۷۸۵ ۷۸۶ ۷۸۷ ۷۸۸ ۷۸۹ ۷۹۰ ۷۹۱ ۷۹۲ ۷۹۳ ۷۹۴ ۷۹۵ ۷۹۶ ۷۹۷ ۷۹۸ ۷۹۹ ۸۰۰ ۸۰۱ ۸۰۲ ۸۰۳ ۸۰۴ ۸۰۵ ۸۰۶ ۸۰۷ ۸۰۸ ۸۰۹ ۸۱۰ ۸۱۱ ۸۱۲ ۸۱۳ ۸۱۴ ۸۱۵ ۸۱۶ ۸۱۷ ۸۱۸ ۸۱۹ ۸۲۰ ۸۲۱ ۸۲۲ ۸۲۳ ۸۲۴ ۸۲۵ ۸۲۶ ۸۲۷ ۸۲۸ ۸۲۹ ۸۳۰ ۸۳۱ ۸۳۲ ۸۳۳ ۸۳۴ ۸۳۵ ۸۳۶ ۸۳۷ ۸۳۸ ۸۳۹ ۸۴۰ ۸۴۱ ۸۴۲ ۸۴۳ ۸۴۴ ۸۴۵ ۸۴۶ ۸۴۷ ۸۴۸ ۸۴۹ ۸۵۰ ۸۵۱ ۸۵۲ ۸۵۳ ۸۵۴ ۸۵۵ ۸۵۶ ۸۵۷ ۸۵۸ ۸۵۹ ۸۶۰ ۸۶۱ ۸۶۲ ۸۶۳ ۸۶۴ ۸۶۵ ۸۶۶ ۸۶۷ ۸۶۸ ۸۶۹ ۸۷۰ ۸۷۱ ۸۷۲ ۸۷۳ ۸۷۴ ۸۷۵ ۸۷۶ ۸۷۷ ۸۷۸ ۸۷۹ ۸۸۰ ۸۸۱ ۸۸۲ ۸۸۳ ۸۸۴ ۸۸۵ ۸۸۶ ۸۸۷ ۸۸۸ ۸۸۹ ۸۹۰ ۸۹۱ ۸۹۲ ۸۹۳ ۸۹۴ ۸۹۵ ۸۹۶ ۸۹۷ ۸۹۸ ۸۹۹ ۹۰۰ ۹۰۱ ۹۰۲ ۹۰۳ ۹۰۴ ۹۰۵ ۹۰۶ ۹۰۷ ۹۰۸ ۹۰۹ ۹۱۰ ۹۱۱ ۹۱۲ ۹۱۳ ۹۱۴ ۹۱۵ ۹۱۶ ۹۱۷ ۹۱۸ ۹۱۹ ۹۲۰ ۹۲۱ ۹۲۲ ۹۲۳ ۹۲۴ ۹۲۵ ۹۲۶ ۹۲۷ ۹۲۸ ۹۲۹ ۹۳۰ ۹۳۱ ۹۳۲ ۹۳۳ ۹۳۴ ۹۳۵ ۹۳۶ ۹۳۷ ۹۳۸ ۹۳۹ ۹۴۰ ۹۴۱ ۹۴۲ ۹۴۳ ۹۴۴ ۹۴۵ ۹۴۶ ۹۴۷ ۹۴۸ ۹۴۹ ۹۵۰ ۹۵۱ ۹۵۲ ۹۵۳ ۹۵۴ ۹۵۵ ۹۵۶ ۹۵۷ ۹۵۸ ۹۵۹ ۹۶۰ ۹۶۱ ۹۶۲ ۹۶۳ ۹۶۴ ۹۶۵ ۹۶۶ ۹۶۷ ۹۶۸ ۹۶۹ ۹۷۰ ۹۷۱ ۹۷۲ ۹۷۳ ۹۷۴ ۹۷۵ ۹۷۶ ۹۷۷ ۹۷۸ ۹۷۹ ۹۸۰ ۹۸۱ ۹۸۲ ۹۸۳ ۹۸۴ ۹۸۵ ۹۸۶ ۹۸۷ ۹۸۸ ۹۸۹ ۹۹۰ ۹۹۱ ۹۹۲ ۹۹۳ ۹۹۴ ۹۹۵ ۹۹۶ ۹۹۷ ۹۹۸ ۹۹۹ ۱۰۰۰ ۱۰۰۱ ۱۰۰۲ ۱۰۰۳ ۱۰۰۴ ۱۰۰۵ ۱۰۰۶ ۱۰۰۷ ۱۰۰۸ ۱۰۰۹ ۱۰۱۰ ۱۰۱۱ ۱۰۱۲ ۱۰۱۳ ۱۰۱۴ ۱۰۱۵ ۱۰۱۶ ۱۰۱۷ ۱۰۱۸ ۱۰۱۹ ۱۰۲۰ ۱۰۲۱ ۱۰۲۲ ۱۰۲۳ ۱۰۲۴ ۱۰۲۵ ۱۰۲۶ ۱۰۲۷ ۱۰۲۸ ۱۰۲۹ ۱۰۳۰ ۱۰۳۱ ۱۰۳۲ ۱۰۳۳ ۱۰۳۴ ۱۰۳۵ ۱۰۳۶ ۱۰۳۷ ۱۰۳۸ ۱۰۳۹ ۱۰۴۰ ۱۰۴۱ ۱۰۴۲ ۱۰۴۳ ۱۰۴۴ ۱۰۴۵ ۱۰۴۶ ۱۰۴۷ ۱۰۴۸ ۱۰۴۹ ۱۰۵۰ ۱۰۵۱ ۱۰۵۲ ۱۰۵۳ ۱۰۵۴ ۱۰۵۵ ۱۰۵۶ ۱۰۵۷ ۱۰۵۸ ۱۰۵۹ ۱۰۶۰ ۱۰۶۱ ۱۰۶۲ ۱۰۶۳ ۱۰۶۴ ۱۰۶۵ ۱۰۶۶ ۱۰۶۷ ۱۰۶۸ ۱۰۶۹ ۱۰۷۰ ۱۰۷۱ ۱۰۷۲ ۱۰۷۳ ۱۰۷۴ ۱۰۷۵ ۱۰۷۶ ۱۰۷۷ ۱۰۷۸ ۱۰۷۹ ۱۰۸۰ ۱۰۸۱ ۱۰۸۲ ۱۰۸۳ ۱۰۸۴ ۱۰۸۵ ۱۰۸۶ ۱۰۸۷ ۱۰۸۸ ۱۰۸۹ ۱۰۹۰ ۱۰۹۱ ۱۰۹۲ ۱۰۹۳ ۱۰۹۴ ۱۰۹۵ ۱۰۹۶ ۱۰۹۷ ۱۰۹۸ ۱۰۹۹ ۱۱۰۰ ۱۱۰۱ ۱۱۰۲ ۱۱۰۳ ۱۱۰۴ ۱۱۰۵ ۱۱۰۶ ۱۱۰۷ ۱۱۰۸ ۱۱۰۹ ۱۱۱۰ ۱۱۱۱ ۱۱۱۲ ۱۱۱۳ ۱۱۱۴ ۱۱۱۵ ۱۱۱۶ ۱۱۱۷ ۱۱۱۸ ۱۱۱۹ ۱۱۲۰ ۱۱۲۱ ۱۱۲۲ ۱۱۲۳ ۱۱۲۴ ۱۱۲۵ ۱۱۲۶ ۱۱۲۷ ۱۱۲۸ ۱۱۲۹ ۱۱۳۰ ۱۱۳۱ ۱۱۳۲ ۱۱۳۳ ۱۱۳۴ ۱۱۳۵ ۱۱۳۶ ۱۱۳۷ ۱۱۳۸ ۱۱۳۹ ۱۱۴۰ ۱۱۴۱ ۱۱۴۲ ۱۱۴۳ ۱۱۴۴ ۱۱۴۵ ۱۱۴۶ ۱۱۴۷ ۱۱۴۸ ۱۱۴۹ ۱۱۵۰ ۱۱۵۱ ۱۱۵۲ ۱۱۵۳ ۱۱۵۴ ۱۱۵۵ ۱۱۵۶ ۱۱۵۷ ۱۱۵۸ ۱۱۵۹ ۱۱۶۰ ۱۱۶۱ ۱۱۶۲ ۱۱۶۳ ۱۱۶۴ ۱۱۶۵ ۱۱۶۶ ۱۱۶۷ ۱۱۶۸ ۱۱۶۹ ۱۱۷۰ ۱۱۷۱ ۱۱۷۲ ۱۱۷۳ ۱۱۷۴ ۱۱۷۵ ۱۱۷۶ ۱۱۷۷ ۱۱۷۸ ۱۱۷۹ ۱۱۸۰ ۱۱۸۱ ۱۱۸۲ ۱۱۸۳ ۱۱۸۴ ۱۱۸۵ ۱۱۸۶ ۱۱۸۷ ۱۱۸۸ ۱۱۸۹ ۱۱۹۰ ۱۱۹۱ ۱۱۹۲ ۱۱۹۳ ۱۱۹۴ ۱۱۹۵ ۱۱۹۶ ۱۱۹۷ ۱۱۹۸ ۱۱۹۹ ۱۲۰۰ ۱۲۰۱ ۱۲۰۲ ۱۲۰۳ ۱۲۰۴ ۱۲۰۵ ۱۲۰۶ ۱۲۰۷ ۱۲۰۸ ۱۲۰۹ ۱۲۱۰ ۱۲۱۱ ۱۲۱۲ ۱۲۱۳ ۱۲۱۴ ۱۲۱۵ ۱۲۱۶ ۱۲۱۷ ۱۲۱۸ ۱۲۱۹ ۱۲۲۰ ۱۲۲۱ ۱۲۲۲ ۱۲۲۳ ۱۲۲۴ ۱۲۲۵ ۱۲۲۶ ۱۲۲۷ ۱۲۲۸ ۱۲۲۹ ۱۲۳۰ ۱۲۳۱ ۱۲۳۲ ۱۲۳۳ ۱۲۳۴ ۱۲۳۵ ۱۲۳۶ ۱۲۳۷ ۱۲۳۸ ۱۲۳۹ ۱۲۴۰ ۱۲۴۱ ۱۲۴۲ ۱۲۴۳ ۱۲۴۴ ۱۲۴۵ ۱۲۴۶ ۱۲۴۷ ۱۲۴۸ ۱۲۴۹ ۱۲۵۰ ۱۲۵۱ ۱۲۵۲ ۱۲۵۳ ۱۲۵۴ ۱۲۵۵ ۱۲۵۶ ۱۲۵۷ ۱۲۵۸ ۱۲۵۹ ۱۲۶۰ ۱۲۶۱ ۱۲۶۲ ۱۲۶۳ ۱۲۶۴ ۱۲۶۵ ۱۲۶۶ ۱۲۶۷ ۱۲۶۸ ۱۲۶۹ ۱۲۷۰ ۱۲۷۱ ۱۲۷۲ ۱۲۷۳ ۱۲۷۴ ۱۲۷۵ ۱۲۷۶ ۱۲۷۷ ۱۲۷۸ ۱۲۷۹ ۱۲۸۰ ۱۲۸۱ ۱۲۸۲ ۱۲۸۳ ۱۲۸۴ ۱۲۸۵ ۱۲۸۶ ۱۲۸۷ ۱۲۸۸ ۱۲۸۹ ۱۲۹۰ ۱۲۹۱ ۱۲۹۲ ۱۲۹۳ ۱۲۹۴ ۱۲۹۵ ۱۲۹۶ ۱۲۹۷ ۱۲۹۸ ۱۲۹۹ ۱۳۰۰ ۱۳۰۱ ۱۳۰۲ ۱۳۰۳ ۱۳۰۴ ۱۳۰۵ ۱۳۰۶ ۱۳۰۷ ۱۳۰۸ ۱۳۰۹ ۱۳۱۰ ۱۳۱۱ ۱۳۱۲ ۱۳۱۳ ۱۳۱۴ ۱۳۱۵ ۱۳۱۶ ۱۳۱۷ ۱۳۱۸ ۱۳۱۹ ۱۳۲۰ ۱۳۲۱ ۱۳۲۲ ۱۳۲۳ ۱۳۲۴ ۱۳۲۵ ۱۳۲۶ ۱۳۲۷ ۱۳۲۸ ۱۳۲۹ ۱۳۳۰ ۱۳۳۱ ۱۳۳۲ ۱۳۳۳ ۱۳۳۴ ۱۳۳۵ ۱۳۳۶ ۱۳۳۷ ۱۳۳۸ ۱۳۳۹ ۱۳۴۰ ۱۳۴۱ ۱۳۴۲ ۱۳۴۳ ۱۳۴۴ ۱۳۴۵ ۱۳۴۶ ۱۳۴۷ ۱۳۴۸ ۱۳۴۹ ۱۳۵۰ ۱۳۵۱ ۱۳۵۲ ۱۳۵۳ ۱۳۵۴ ۱۳۵۵ ۱۳۵۶ ۱۳۵۷ ۱۳۵۸ ۱۳۵۹ ۱۳۶۰ ۱۳۶۱ ۱۳۶۲ ۱۳۶۳ ۱۳۶۴ ۱۳۶۵ ۱۳۶۶ ۱۳۶۷ ۱۳۶۸ ۱۳۶۹ ۱۳۷۰ ۱۳۷۱ ۱۳۷۲ ۱۳۷۳ ۱۳۷۴ ۱۳۷۵ ۱۳۷۶ ۱۳۷۷ ۱۳۷۸ ۱۳۷۹ ۱۳۸۰ ۱۳۸۱ ۱۳۸۲ ۱۳۸۳ ۱۳۸۴ ۱۳۸۵ ۱۳۸۶ ۱۳۸۷ ۱۳۸۸ ۱۳۸۹ ۱۳۹۰ ۱۳۹۱ ۱۳۹۲ ۱۳۹۳ ۱۳۹۴ ۱۳۹۵ ۱۳۹۶ ۱۳۹۷ ۱۳۹۸ ۱۳۹۹ ۱۴۰۰ ۱۴۰۱ ۱۴۰۲ ۱۴۰۳ ۱۴۰۴ ۱۴۰۵ ۱۴۰۶ ۱۴۰۷ ۱۴۰۸ ۱۴۰۹ ۱۴۱۰ ۱۴۱۱ ۱۴۱۲ ۱۴۱۳ ۱۴۱۴ ۱۴۱۵ ۱۴۱۶ ۱۴۱۷ ۱۴۱۸ ۱۴۱۹ ۱۴۲۰ ۱۴۲۱ ۱۴۲۲ ۱۴۲۳ ۱۴۲۴ ۱۴۲۵ ۱۴۲۶ ۱۴۲۷ ۱۴۲۸ ۱۴۲۹ ۱۴۳۰ ۱۴۳۱ ۱۴۳۲ ۱۴۳۳ ۱۴۳۴ ۱۴۳۵ ۱۴۳۶ ۱۴۳۷ ۱۴۳۸ ۱۴۳۹ ۱۴۴۰ ۱۴۴۱ ۱۴۴۲ ۱۴۴۳ ۱۴۴۴ ۱۴۴۵ ۱۴۴۶ ۱۴۴۷ ۱۴۴۸ ۱۴۴۹ ۱۴۵۰ ۱۴۵۱ ۱۴۵۲ ۱۴۵۳ ۱۴۵۴ ۱۴۵۵ ۱۴۵۶ ۱۴۵۷ ۱۴۵۸ ۱۴۵۹ ۱۴۶۰ ۱۴۶۱ ۱۴۶۲ ۱۴۶۳ ۱۴۶۴ ۱۴۶۵ ۱۴۶۶ ۱۴۶۷ ۱۴۶۸ ۱۴۶۹ ۱۴۷۰ ۱۴۷۱ ۱۴۷۲ ۱۴۷۳ ۱۴۷۴ ۱۴۷۵ ۱۴۷۶ ۱۴۷۷ ۱۴۷۸ ۱۴۷۹ ۱۴۸۰ ۱۴۸۱ ۱۴۸۲ ۱۴۸۳ ۱۴۸۴ ۱۴۸۵ ۱۴۸۶ ۱۴۸۷ ۱۴۸۸ ۱۴۸۹ ۱۴۹۰ ۱۴۹۱ ۱۴۹۲ ۱۴۹۳ ۱۴۹۴ ۱۴۹۵ ۱۴۹۶ ۱۴۹۷ ۱۴۹۸ ۱۴۹۹ ۱۵۰۰ ۱۵۰۱ ۱۵۰۲ ۱۵۰۳ ۱۵۰۴ ۱۵۰۵ ۱۵۰۶ ۱۵۰۷ ۱۵۰۸ ۱۵۰۹ ۱۵۱۰ ۱۵۱۱ ۱۵۱۲ ۱۵۱۳ ۱۵۱۴ ۱۵۱۵ ۱۵۱۶ ۱۵۱۷ ۱۵۱۸ ۱۵۱۹ ۱۵۲۰ ۱۵۲۱ ۱۵۲۲ ۱۵۲۳ ۱۵۲۴ ۱۵۲۵ ۱۵۲۶ ۱۵۲۷ ۱۵۲۸ ۱۵۲۹ ۱۵۳۰ ۱۵۳۱ ۱۵۳۲ ۱۵۳۳ ۱۵۳۴ ۱۵۳۵ ۱۵۳۶ ۱۵۳۷

متقی جنتی ہوں گے بلکہ کسی صورت میں مسلم کو مجرموں کے برابر نہیں کیا جائیگا۔

ان آیات سے اگر صحابہ بھی مراد نہ تھے تو اور کون مراد تھا۔ پھر یہ کیونکر ممکن ہے کہ وہ حضرات یہ جو چھتے پھریں کہ ہمارے ساتھ کیا ہوگا۔ اگر ان آیات سے صحابہ کی مغفرت ثابت نہیں تو پھر لیدخل المؤمنین والمؤمنات جنت سے کیسے مغفرت ثابت ہوگی جبکہ آپ ہی نے مغفرت ذنب کے ص ۲۲ پر لیدخل المؤمنین والمؤمنات (فتح) کے بارے میں لکھا ہے کہ ”امت کے گناہوں کی مغفرت کا اگلی آیت میں ذکر آ رہا ہے“

بہر حال ابھی تک آپ اس کا جواب نہیں دے سکے کہ متعدد آیات قرآنہ میں مومنوں کی مغفرت کا بیان پہلے ہو چکا تھا لہذا روایت قتادہ عن عکرمہ ان آیات کے خلاف ہونے کی وجہ سے معلق ٹھہرتی ہے۔ سلسلہ ازہر مذکورہ بالا (مغفرت ذنب ص ۲۲) میں آپ کی عبارت سے آپ کے اس سوال کا جواب آپ پر پڑ گیا کہ بعض گناہوں کی سزا ضروری ہے تو امت کی مغفرت کیونکر ہو سکتی ہے۔ بہر حال اگر آپ نے روایت قتادہ عن عکرمہ کو مخالف قرآن سے بچانا ہے اور آپ کی مستر روح المعانی کی طرائی اور ابن مرددیر سے نقل کردہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما (حسن کا بیان اس سے پہلے ہم اسی مکتوب میں کر آئے ہیں) کو بھی سنا ہے تو آپ یہ کہہ سکتے ہیں کہ آیت لیغفر سے ان بعض صحابہ کو تردد ہوا کہ انکی کون سی مغفرت ہوئی ہے۔ سیئات پر عتاب کے ساتھ جنت ہے یا سیئات کی بھی مغفرت ہو گئی تو فرمایا ویکفر عنہم میثاقہم تاکہ اللہ مومنوں کی سیئات کو مٹا دے اور اس طرح کم از کم اس وقت تک کے اصحاب بنی ھدی علیہ السلام کو یہ خوشخبری دی گئی کہ ان کے موجودہ اور آئندہ سیئات تک کو مٹا دیا گیا ہے اس لیے ان کا جنتی ہونا اور مکفر سیئات ہونا ملا کر بیان کر دیا ہے۔

اب رہا یہ کہ آپ نے فرمایا ہے کہ کسی چیز کا بتانا یا سوال کرنا پہلے سے اس چیز کے علم پر دلالت نہیں کرتا (مکتوب جوابی)۔ آپ کے ان الفاظ سے یہ تاثر ملتا ہے کہ صحابہ کو اپنے سوال ”فما لنا“ سے پہلے بھی مغفرت امت کا علم تھا اس سے تو آپ کی تردید ہوتی ہے کہ امت کی مغفرت پہلے سے ثابت تھی تو اب امت کی فی الجملہ مغفرت کو خلاف عقل و نقل کس بنیاد پر کہا جا رہا ہے پھر یہ کہ امام رازی، مفسر صادی علامہ اسماعیل حقی، عارف باللہ محی الدین ابن عربی، امام الکاشغری علامہ عبد الوہاب شعرانی بھی یہی سمجھتے ہیں کہ یہ آیت مغفرت امت کا بیان کر رہی ہے سند العارفین مجدد الف ثانی اگرچہ اس آیت کے تعلق کا بیان نہیں فرما رہے خاموش ہیں۔ لیکن تمام امت کی مغفرت کو ڈنکے کی جھوٹ بیان فرما رہے ہیں۔ آیت ان اللہ لیغفر الذنوب جمیعاً بھی اس طرح مشعر ہے کہ فی الجملہ تمام امت کی مغفرت ہوگی کیونکہ اس کا یہ معنی نہیں کہ اللہ گناہ معاف کر سکتا ہے بلکہ معنی یہ ہے کہ معاف کر رہا ہے

یا لہرے گا۔ ایت حریمہ لیدخل المؤمنین بھی اسی مغفرت بردال ہے۔ اگرچہ یہ دونوں

آیتیں بعد نزول آیت لیغفر ہیں رہا یہ امر کہ اس سے دخول جنت ثابت ہوتا ہے
 عفو ذنوب ضروری نہیں اور دخول جنت اس امت کی خصوصیت نہیں تو میں عرض کروں گا
 کہ آیت کرمہ میں ویکفر عنہم سیاقاً کرمہ بھی ہے تو تکفیر سیئات کے ساتھ جنت
 میں داخل ہونا ہی تو اس امت کو بشارت دی گئی اور بقول آپ کے صحیح حدیث
 یعنی روایت عکرمہ بھی یہی بتا رہی ہے کہ اس امت کے سوال پر آیت
 مقام مدح و امتنان میں نازل ہوئی تو اس امت کی خصوصیت کیوں نہیں۔ گناہ
 بخشنا اور گناہ کو مکفر قرار دے کر جنت میں بھیجنا مفہوم کے اعتبار سے ایک ہی
 چیز ہے آپ لیدخل کو دیکھ رہے ہیں اور لیکفر آپ کے سامنے نہیں ہے۔ رہا یہ
 امر کہ مغفرت سے کیا مراد ہے کل سزا کا بعض بھگت کر جنت میں جانا یہ تو چہ
 میں نے پیش کی تھی اور اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ جو اس ترجمہ میں مغفرت امت

کا معنی کرمہ ہے ہیں وہ بھی اپنی بعض تصانیف میں یہی فرماتے ہیں کہ مغفرت
 فی الجملہ ہوگی۔ یعنی کچھ سزا بھگت کر اور کچھ معاف کر کر جنت میں جائیں گے
 اگرچہ بعض اشخاص کو بغیر سزا بھگتے مکمل معافی ملے گی (رسالہ آداب دعا ص ۱)
 جبکہ حضرت مجدد الف ثانی کا موقف یہ ہے کہ کوئی مومن ذرا دیر کے لیے بھی جہنم
 میں نہیں جائیگا اب دیکھنا یہ ہے کہ آپ مولانا سمیع الدین صاحب شارح مسلم کے پیچھے
 جاتے ہیں یا حضرت مجدد الف ثانی کے۔

ہر حال یہ سمجھنا کہ یہ آیت اس بارے میں نص ہے کہ امت کی مغفرت نہیں ہوئی یہ بات
 حضرت ابن عباس کی روایت اور محققین کے قول کے خلاف ہے۔ مزید تشریح کیلئے تیسری بحث ملاحظہ فرمائیے
 تیسری بحث کا بیان = تیسری بحث کے بارے میں ہمارا موقف یہ ہے کہ یہ آیت جہاں
 عصمت نبی کا بیان کر رہی ہے وہاں مغفرت امت کے بیان کی بھی محتمل ہے جیسا کہ محققین کے
 قول سے ہم پیش کر چکے ہیں۔ البتہ اس پریشہ کسی کے ذہن میں آسکتا ہے کہ ایک ہی آیت دو
 معنی کیسے بیان کرے گی تو اس کے بارے میں عرض ہے کہ جب کسی آیت کی دو مختلف المعنی
 قراتیں ہو سکتی ہیں تو ایک آیت کی دو تفسیریں کیوں نہیں ہو سکتیں۔ دیکھئے سورہ ہنتر کی
 آیت "هو الله الخالق البارئ المصور" واو کی کسر سے ہے اور اس کا معنی المخلوق کی صورتیں اور
 کیفیتیں بنانے والا ہے تاہم حضرت علی، حضرت حاطب بن بلتعہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما اور حضرت

۱۔ کا معنی یہ ہے کہ یہ حکم امت کو ہے کہ وہ اپنے گناہوں کا استغفار کریں جو بحینہ آیت فتح ۳۹ جیسی صورت پیدا ہو جاتی ہے۔

سوال ۱۰۰ عدم علمیت ۲۔ آپ نے یہ فرمایا ہے کہ سوال عدم علمیت پر دلالت نہیں کرتا لیکن یہ نہ تو قاعدہ کلیہ ہے اور نہ ہی اصل۔ ٹھیک ہے بعض مقامات پر سوال عدم علمیت پر دلالت نہیں کرتا لیکن اصل یہی ہے کہ سوال سائل کی عدم علمیت پر دلالت کرتا ہے جب نہیں دلالت کرے گا تو وہ اصل کے خلاف ہوگا اور جب اصل کے خلاف ہو تو قرینہ کی ضرورت پڑتی ہے اور جب اصل کے مطابق نہ ہو تو قرینہ کی ضرورت نہیں ہوتی۔ باری تعالیٰ جل جلالہ الکریم کا ذکر ہی قرینہ ہے کہ حدیث "للا نکر سبیا حین ے متعلق" میں جو بخاری و مسلم میں ہے سوال سے مراد عدم علمیت نہیں بلکہ کوئی اور حکمت ہے۔ اور یہاں عدم علمیت مراد نہ لینے اور سوال کی تاویل کسی حکمت پر محمول کرنے کی وجہ یہ تھی کہ یہ حدیث صحیح تھی تو جب روایت کامل الثبوت ہو تو پھر اس کی تاویل کی ضرورت پڑتی ہے۔

جبکہ ہم ثابت کر چکے ہیں کہ روایت قتادہ و مکرہ ناقص الثبوت ہیں لہذا دلائل تاویل کی کوئی مجبوری نہیں۔ پھر دلائل کوئی ایسا قرینہ بھی نہیں جو راوی کی مراد پر لیں ہو کہ وہ واقعی گناہ کو مراد نہیں لے رہا۔ جبکہ ہم نے متعدد صحابہ سے ثابت کیا ہے کہ انہوں نے واقعی گناہ مراد لیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان پر غضب ناک ہو کر ان کی غلطی پر انہیں سزا فرمائی۔ دوسرا یہ کہ مبارکبادی کسی خوشی کی ابتداء پر ہوتی ہے جب آپ مانتے ہیں کہ کس کو اپنی عصمت اور رضائے الہی اور دخول جنت کا علم پہلے سے تھا تو صحابہ بھی پہلے سے یہ جانتے تھے اور صحابہ یہ بھی جانتے تھے کہ وصف ایمان دخول جنت کا ضامن ہے، پھر مبارکبادی اور اپنے متعلق سوال کی کوئی حکمت کیسے باقی رہتی ہے جو ناقص الثبوت روایت کی خاطر ہمیں ترک اصل پر مضطرب و مجبور کرتے۔ باقی رہا آپ کا یہ کہنا کہ عشرہ مبشرہ کے متعلق جنت کی بشارتیں ہیں وہ بھی ان آیتوں کے مخالف ہوں گی تو آپ کا یہ اعتراض صحیح نہیں کیونکہ امت کی مغفرت و وصف ایمان سے ہوتی جس کی شرط خاتمہ علی الامان ہے اس لئے ان آیات سے کسی شخص کی بعینہ مغفرت ثابت نہیں ہوتی جبکہ عشرہ مبشرہ کی احادیث اس بات کی ضمانت ہیں کہ بعینہ ان حضرات کا انجام ایمان پر سونے کی ضمانت فراہم کر دی گئی ہے، لہذا ان احادیث کا موازنہ روایت قتادہ و مکرہ سے کرنا طریق علم کے منافی ہے۔

۱۔ ایک اور اعتراض کا جواب ہے۔

مصادره علی المطلوب کیوں؟ آپ نے ص ۱۰۰ پر مصادره علی المطلوب کے اعتراض سے بچنے کی ناکام کوشش فرمائی ہے آپ نے اس سلسلے میں کتاب التعلیقات کا حوالہ دیا ہے لیکن اس سے آپ کا مطلب

ثابت نہیں ہو رہا۔ تفصیل اس اجمال کی یہ ہے کہ یہاں لفظ قیاس استعمال ہوا ہے اور اس کی مثال میں (۴۰) التعریضات کے اندر دو قضیے یعنی دو جملے پیش کئے گئے ہیں "الانسان بشر و کل بشر ضحاک" پھر اس کا نتیجہ للانسان ضحاک " نکالا ہے جس سے مصنف یہ ظاہر کرنا چاہتے ہیں کہ ان کی مراد قیاس سے کم از کم دو قضیوں کا مرکب ہے بلکہ اس سے پہلے خود اسی تعریف میں ہے "القياس قول مولى من قضایا اذا سلمت لزم عنها الذاتها قول اخر كقولنا العالم متغير و كل متغير حادث" فانه قول مركب من قضيتين اذا سلمت لزم عنها الذاتها العالم حادث۔ (التعریضات ص ۸ طبع ایران) یعنی قیاس وہ قول ہے جو ایک سے زیادہ ایسے قضیوں سے مرکب ہو کہ اگر ان قضیوں کو تسلیم کر لیا جائے تو ان قضیوں کے مجموعے کے مان لینے سے لزاماً دو قول لازم آئے جیسے "العالم متغير" "عالم متغير" "و كل متغير حادث" اور یہ متغير حادث ہے کیونکہ یہ قول دو قضیوں سے مرکب ہے اگر ان دونوں کو مان لیا جائے تو لازم آتا ہے کہ عالم حادث ہے تو ضرور والا! آپ نے ایسی کوئی مثال پیش نہیں کی جو دو قضیوں پر مشتمل ہو اور وہ دونوں قضیے آپ کے مخالف کو مسلم ہوں اور اس سے آپ کا مطلوب مدعا ثابت ہو رہا ہو، آپ آج تک جس کو مطلوب کہتے رہے وہ کچھ اور ہے اور اس مکتوب میں جو آپ نے اپنا مطلوب لکھا وہ کچھ اور ہے دراصل یہاں چار مطلوب ہیں۔

غ۔ قرآن مجید میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مضاف ذنب سے مراد آپ کا اپنا گناہ ہے (نمود اللہ)۔
 غ۔ قرآن مجید میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مضاف ذنب سے مراد امت کے گناہ مراد لیا ممکن نہیں۔
 غ۔ قرآن مجید میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مضاف ذنب سے مراد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف اہل کی اور مردوں کی
 غ۔ قرآن مجید میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مضاف ذنب سے مراد ہر گناہ کی نفی ہے۔

ان چار میں سے دو مطلوب ایسے ہیں جو آپ کا قابل بھی مانتا ہے اور آپ بھی مانتے ہیں اور وہ ایک غ۔ مطلوب ہے جو آپ مغفرت ذنب ص ۱۸۰-۱۸۵ پر درمیانی فون پر مجھ سے اپنی ملاقات میں اور اپنے اس جوابی مکتوب کے ص ۲۳-۲۴ پر عصمت "مرد بچا لیا" کے الفاظ لا کر آپ تسلیم فرما چکے ہیں اور دوسرا غ۔ کا مطلوب ہے جسے آپ اپنی تائید میں پیش فرما کر مغفرت ذنب ص ۳۹-۴۳ پر تسلیم فرما چکے ہیں۔ باقی دو مطلوب غ۔ ۲۔ حج گئے جنہیں آپ نے اٹلا اپنی تقریر میں (اور ہمارے اثبات دعا کیلئے اتنا کافی ہے) اور مغفرت ذنب کے ص ۲۲-۲۸ پر بلکہ ص ۳ پر بھی اپنا مطلوب اور دعویٰ قرار دیا ہے اور اسی پر اصرار کئے جا رہے ہیں، امت مسلمہ کے محققین اور شامان مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کو ص ۵ سے زیادہ اعتراض آپ کے اسی دعویٰ پر ہے جن کے بارے میں آپ نے اپنی طرف سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف منسوب کر کے ایک قول گھڑ لیا کہ ہاں میرا گناہ معاف ہوا اور جس کے ثبوت کیلئے آپ فتادہ عکرمہ کی مردود روایت کو آگے لے آئے تھے۔ اب آپ اس سے بھاگ کر ایک نئے مطلوب کی ادھر میں پناہ لینا چاہتے ہیں

کہ "ہمارا نتیجہ ہے کہ آیت مبارکہ میں ذنب کی نسبت حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے ہے"

(۱۱)

جناب والا! آپ کے اس نتیجے میں نہ تو کوئی حصر ہے نہ کوئی قید و ترازی ہے جو آپ کے قول کے طور پر
 است مسلمہ کے قول سے ممتاز کرتی ہو پھر اس نتیجے پر کسی کو اعتراض کیوں ہو جب تک آپ یہ نہیں فرماتے کہ
 ذنب کی نسبت جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے اس ذنب سے مراد خلاف اولیٰ نہیں اور اس ذنب کی
 نسبت سے مراد سکر مار کی صحت مراد لے کر آپ سے گناہ کی بالکل نفی مراد نہیں اور اس ذنب کی نسبت
 آپ سے ہونے سے مراد حقیقتاً امت سے نسبت گناہ کی نفی نہیں، جب تک آپ یہ قیود نہ لگائیں اس وقت
 تک یہ جملہ آپ کے مقصد کو پورا کرنے کیلئے کافی نہیں اور نہ آپ کے مد مقابل کو اس سے نقصان اور ضرر اور
 چونکہ آپ خود بھی خلاف اولیٰ اور صحت یعنی ملی نفی کے معنی کو مانتے ہیں لہذا کسی ایک معنی میں آپ
 حصر نہیں کر سکتے اگر آپ اپنے مقابل فریق سے اختلاف چھوڑ بیٹھے ہیں تو پٹنے پھٹی ہوئی در نہ آپ یہ
 نتیجہ آپ کے مقصد کی وضاحت ہی نہیں کرتا اور پھر یہ کہ یہ نتیجہ بھی اگر دیکھا جائے تو مصادر علی المطلوب
 سے خالی نہیں تفصیل اس کی یہ ہے ۱ آیت مبارکہ لیغفرلک اللہ ما تقدم من ذنبک ۲ میں سے
 ذنب کی اضافت ^{اظہار} حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے (بالبداهۃ) (۳) اور ذنب کی اضافت سے
 مراد ذنب کی نسبت حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے ہے نتیجہ یہ نکلا کہ ذنب کی نسبت حضور کی طرف سے ^{حضور صلی اللہ علیہ وسلم}
 لکھنے صاحب! آپ کا نتیجہ قیاس کے پہلے جزو کا عین ہے کیونکہ اضافت اور نسبت کا یہاں ایک ہی
 معنی ہے جس طرح آپ کی مسلمہ کتاب التعریفات سے پیش کردہ مثال میں انسان اور شجر کا معنی ایک ہے
 لہذا اگر اپنے مسلمہ نتیجہ کا مادہ معنی مراد لیں جو آپ کے مد مقابل کو مسلم ہے تو آپ دلیل لانے کی ضرورت سے چھوٹے
 در نہ یہ ہے مصادر علی المطلوب جو آپ کے سر ہے،

ثانیاً = اب آپ اپنے پہلے معنی کی جانب آئیے۔ آپ فرماتے ہیں کہ اس آیت میں ذنب سے
 مراد حضور کے گناہ ہیں جو معاف ہوئے اور حدیث غفر لکھ اور اقوال صحابہ غفر لکھ اللہ میں حضور کے
 گناہ مراد ہیں اور حدیث اور اقوال صحابہ کو آپ قیاس میں زالی قرار دیتے ہیں اور آیت سے اثبات گناہ کو نتیجہ،
 تو عبارت یوں بنے گی احادیث اور اقوال صحابہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مضاف ذنب سے حضور کے گناہ
 مراد ہیں۔ نتیجہ یہ نکلا کہ آیت لیغفرلک میں ذنب سے مراد حضور کے گناہ ہیں (نعوذ باللہ)

تو صاحب عالی! یہ قیاس کہاں ہوا اس میں تو دو قضیے ہیں اور جب دو قضیے ہیں تو نتیجہ کیسے نکلا
 نتیجہ تو قیاس سے نکلتا ہے چھپا کہ آپ کی پسندیدہ کتاب التعریفات سے بندہ نقل کر آیا ہے، کیا اس سے
 یہ واضح نہیں ہوتا کہ آپ نے تعریفات کی عبارت کو سمجھ بغیر نقل کر ڈالا یا سمجھ کر مغالطہ دینے کی کوشش کی
 ہاں ایک صورت ہے جو شاید آپ کی مراد ہو اور وہ یہ کہ ۱ احادیث و آثار میں ذنب کی انصاف نبی صلی اللہ علیہ وسلم
 کی طرف پائی گئی۔ اور احادیث و آثار میں ذنب مضاف الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مراد نبی (صلی اللہ علیہ وسلم) کے گناہ ثابہ
 ہیں۔ نتیجہ یہ کہ احادیث و آثار میں ذنب منسوب الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مراد نبی (صلی اللہ علیہ وسلم) کے گناہ ثابہ ہیں۔

(مگر یہاں نتیجہ جزو قیاس کا عین ہے) - اسی طرح یہ کہ ① قرآن مجید میں آیت لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ ②

وَمَا تَأَخَّرَ میں ذنب منسوب الی النبی ہے ③ اور آیت مذکورہ سے مراد گناہ کا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کیلئے (معاذ اللہ) اثبات ہے

(نتیجہ) آیت مذکورہ سے مراد گناہ کا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کیلئے اثبات ہے (معاذ اللہ) مگر یہاں بھی نتیجہ جزو قیاس کا عین ہے

اسی طرح یہ کہ ④ قرآن مجید، احادیث و آثار دلائل شرعیہ میں ہے ⑤ اور دلائل شرعیہ میں ذنب منسوب

الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ثابت ہے ⑥ دلائل شرعیہ میں ذنب منسوب الی النبی (صلی اللہ علیہ وسلم) سے مراد آپ

صلی اللہ علیہ وسلم سے صادر ہونے والے گناہ کا اثبات ہے۔ نتیجہ: دلائل شرعیہ میں ذنب منسوب الی النبی

صلی اللہ علیہ وسلم سے مراد آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے صادر ہونے والے گناہ کا اثبات ہے۔ اور یہاں بھی

نتیجہ جزو قیاس کا عین ہے اب آپ ان میں سے جو صورت بھی اختیار کریں، آپ کی مرضی ہے لیکن ہر صورت میں

مصادر علی المطلوب کی بدھوتی آپ کے قیاس سے جدا ہونے کو تیار نہیں۔

آپ کیلئے ایک اور طریقہ بھی ہے لیکن اس سے قبل ضرور فرمائیں کہ احادیث میں یا آثار صحابہ یا قول

عینی علیہ السلام سب جو غُفِرَ غُفِرَ کہہ رہے ہیں ان کے اس دعویٰ کا منشا کیا ہے؟ انہیں کیسے

معلوم ہوا کہ یہاں ذی علم سے؟ یہ تو آپ نہیں کہہ سکتے تو ظاہر ہے کہ تمام احادیث و آثار کے مائلین ^{و متشککین} ^{مستثنیٰ}

سیدنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور عینی علیہ السلام ہوں یا صحابہ کرام سب کو علم تو اسی آیت سے ہوا تو ان تمام احادیث

و آثار کے قول کا لازم یہ ہوا کہ قرآن مجید میں مغفرت ذنب مذکور ہے، تو اب قیاس کیوں لگائے کہ ① احادیث

و آثار میں قرآن سے اخذ کر کے مغفرت للنبی مذکور ہے ② قرآن، حدیث و آثار میں مغفرت للنبی سے مراد

نبی صلی اللہ علیہ وسلم کیلئے آپ کے اپنے گناہ کا اثبات ہے۔ (نتیجہ) یہ کہ آیت قرآن لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ

ذنب النبی سے مراد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کیلئے آپ کے اپنے گناہ کا اثبات ہے۔

صاحبزادہ صاحب! غور فرمائیں یہ قیاس اور نتیجہ لائے بغیر آپ کو ان احادیث و آثار سے کچھ ملتا ہے

اور اگر اس کے بغیر یہ نتیجہ نہیں ملتا تو حضور والا یہ نتیجہ قیاس کے کبریٰ کو لازم ہے یا عین کبریٰ ہے جسے آپ کی

تعریف نے مصادرہ قرار دے دیا کیونکہ آپ لازم کی بابت بھی کر چکے ہیں چنانچہ آپ کی تعریفات

میں ہے "اولیٰ لزیم النیجۃ من جزء القیاس" ص ۹۵ تعریفات طبع ایران - اور اوپر ثابت ہو چکا ہے کہ یہاں

احادیث و آثار کا لازم معنی آیت مذکورہ ہے یا دوسرے لفظوں میں بعینہ یہ آیت مراد، لہذا پورا نتیجہ

بعینہ قیاس کا کبریٰ یا اس کا لازم ہوا۔ اور یہی ہے مصادرہ علی المطلوب جو آپ کے تعاقب میں ہے، اور یہ کہ

ہے کہ آپ شیعہ کو اختیار کریں کہ آیت قرآن مجید میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مضاف ذنب سے مراد

امت کے گناہ مراد لینا ممکن نہیں اگر آپ اسے بھی نتیجہ قرار دیں تو بھی آپ کا قیاس طرح ہو گا کہ احادیث و آثار میں

ذنب کی اضافت نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف ہے نتیجہ یہ کہ آیت قرآن میں لفظ ذنب الہی صلی اللہ علیہ وسلم سے امت کے گناہ مراد لیں ممکن نہیں، مگر پہلی بابت یہ ہے کہ قیاس کے دو قضیہ کہاں گئے اس کے بغیر کہاں قیاس کو رکھنا نتیجہ - ہاں آپ یہ کہہ سکتے ہیں کہ -

غ۱ احادیث و آثار میں مغفرت ذنب مضاف الی الہی (صلی اللہ علیہ وسلم) ہے -

غ۲ اور مغفرت ذنب مضاف الی الہی (صلی اللہ علیہ وسلم) سے مراد امت کے گناہ کی مغفرت نہیں

نتیجہ = احادیث و آثار میں مغفرت ذنب مضاف الی الہی (صلی اللہ علیہ وسلم) سے مراد امت کے گناہ کی مغفرت نہیں۔
غ۳ آیت لیغفرلک میں ذنب منسوب الی الہی (صلی اللہ علیہ وسلم) ہے -

غ۴ - اور اس ذنب منسوب الی الہی (صلی اللہ علیہ وسلم) سے امت کے گناہ مراد نہیں -

نتیجہ = آیت میں ذنب منسوب الی الہی (صلی اللہ علیہ وسلم) سے مراد امت کے گناہ نہیں -

یا

ع۱ بعض دلائل شرعیہ (قرآن و حدیث و آثار) میں ذنب منسوب الی الہی (صلی اللہ علیہ وسلم) ہے

غ۲ اور اس ذنب منسوب الی الہی (صلی اللہ علیہ وسلم) سے مراد امت کے گناہ نہیں -

نتیجہ = بعض دلائل شرعیہ (قرآن و حدیث و آثار) میں ذنب منسوب الی الہی (صلی اللہ علیہ وسلم) سے مراد امت کے گناہ نہیں -

لیکن ان تینوں شکلوں میں پورے کا پورا نتیجہ بعینہ آپ کے قیاس کا جزو نہ ہوگا جیسے آپ کی تشریف کی روشنی

میں مصادره علی المطلوب کہتے ہیں، اور ہاں ایک صورت اور بھی ہے اور وہ یہی کہ احادیث و آثار میں غفرلک

کئی بار قرآن مجید کی آیت ہی ہے - لہذا احادیث و آثار سے جو مغفرت ذنب ثابت ہوئی وہ

بعینہ وہی ہے جو قرآن مجید میں ہے، اس لئے آپ اپنی سہولت کی خاطر چاہیں تو قیاس میں بھی کر سکتے ہیں کہ

غ۱ احادیث و آثار میں مغفرت ذنب قرآن سے ماخوذ ہو کر مضاف الی الہی (صلی اللہ علیہ وسلم) ہے -

غ۲ اور قرآن میں مغفرت ذنب مضاف الی الہی (صلی اللہ علیہ وسلم) سے مراد امت کے گناہ کی مغفرت نہیں -

نتیجہ = قرآن میں مغفرت ذنب مضاف الی الہی (صلی اللہ علیہ وسلم) سے مراد امت کے گناہ کی مغفرت نہیں

مگر ظاہر ہے کہ یہاں بھی نتیجہ قیاس کے جزو دوم کا عین ہے اور یہی مصادره علی المطلوب ہوتا ہے جیسا کہ آپ

اقرار کر چکے ہیں اور مصادره علی المطلوب باطل ہوتا ہے - لہذا آپ کا استدلال ان احادیث و آثار سے

باطل ہوا - یہ تھی فیر کے اس پہلے قول کی تفسیر کہ میں نے اسے مصادره علی المطلوب کہا تھا - اولاً اب

اس سے بھی واضح تر سنئے - بالبداهت احادیث و آثار کا منشا قرآن کی یہی آیت ہے کیونکہ نہ کوئی رسول

اپنی طرف سے گھر کر کچھ کہہ سکتا ہے اور نہ صحابہ نے کچھ گھر کر کہا، اسی طرح بالاجماع ثابت ہے کہ صلی اللہ علیہ وسلم

زمین پر اتریں گے اور شریعت محمدی کے مطابق عمل کریں گے جو قرآن کے علم کے بغیر نہیں ہو سکتا اور ان سب (۱۵) احادیث میں الفاظ قرآنی کو تسلیم کے انداز میں دہرایا گیا ہے، صبیحوں کا معمولی رد و بدل کسی تسلیم یافتہ واقعہ ہے تو یوں کہیں بالضرورت احادیث و آثار اس بارے میں موقوف ہیں اس آیت پر اور آپ کہتے ہیں کہ احادیث و آثار سے معلوم ہوتا ہے کہ آیت کا معنی یہ ہے یعنی آیت کا معنی موقوف ہے احادیث کے معنی پر جبکہ احادیث کا معنی موقوف ہے آیت پر تو یہ دو طرح ہوا ہو باطل ہے اور اس طرح کی باتیں آپ جسے امام المعقول سے قطعاً معقول نہیں۔

خط مبحث کا جواب: ایک اور اعتراف :-

آپ نے آگے چل کر مجھے خط مبحث کا طعن دیا ہے اور یہ کہا ہے کہ "حقیقت میں یہاں دو علوہ علیہ بحثیں ہیں ایک بحث تو یہ ہے کہ آیت مبارکہ میں جو ذنب کا لفظ آیا ہے اس کا ترجمہ گناہ کرنا (ظہور تاویل) درست ہے یا نہیں، جبکہ دوسری بحث یہ ہے کہ آیت مبارکہ کا ترجمہ یا تفسیر کرتے ہوئے ذنب کی نسبت امت کی طرف کرنا درست ہے یا نہیں۔ یہ احادیث جو فقیر نے پیش کی ہیں پہلے دعویٰ اور پہلی بحث سے متعلق نہیں۔"

محترم جناب! خط مبحث میں نے نہیں کیا آپ نے کیا۔ آپ ہی نے دو علوہ بحثوں کو ملانے کی خاطر ذنب کا ترجمہ گناہ کے لفظ سے کیا پھر اس پر اصرار کرتے ہوئے یہ احادیث پیش کیں۔ آپ کو کیا معلوم کہ تشریح سے آگے بڑھ کر جب معرض استدلال میں آپ نے یہ احادیث پیش کیں۔ تو عثمان مصلیٰ اللہ علیہ وسلم ترب ائھے، عثمان مصلیٰ اللہ علیہ وسلم کے سینے فقار ہوئے انہوں نے جذبات میں آکر آپ پر فتوے دیئے، آپ کہتے ہیں وہ اعلیٰ حضرت کو معصوم مانتے ہیں لیکن جناب ان کے فتویٰ احتیاط سے سبٹ کر لکھی ہوئی مگر وہ آپ کی تکفیر بالظہور اس لئے نہیں کر رہے کہ آپ اعلیٰ حضرت کو معصوم نہیں مانتے یا آپ اعلیٰ حضرت کو نبی نہیں مانتے کسی کے فتویٰ میں یہ الفاظ آپ نہیں دکھا سکتے وہ تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کیلئے لفظ گناہ سن کر بھڑک گئے، میں اور آپ اس پر احادیث و آثار کو دلیل بنا کر نہیں بلکہ اپنی طرف سے ایک حدیث گھڑ کر بھی یہ باور کر رہے ہیں کہ ہاں حضور کے گناہ تھے اب آپ کو تکلیف ہو رہی ہے کہ میں نے آپ کے اس رخ کے آگے دیوار کھڑی کر دی اب آپ میرے دلائل سے گھبرا کر یہ کہہ رہے ہیں کہ یہ آیات و احادیث جو آپ "معفرت ذنب" میں پیش کیں ان کا پہلے دعویٰ اور پہلی بحث (کہ آیات مبارکہ میں جو ذنب کا لفظ آیا ہے اس کا ترجمہ گناہ سے کرنا درست ہے) سے تعلق نہیں۔ عثمان مصلیٰ اللہ علیہ وسلم کو آپ کا یہ اعتراف مبارک ہو۔

آپ پر بڑا اعتراض تو یہی ہے کہ کاش آپ اس سے توبہ کر لیتے۔ جن بزرگوں کا آپ نے حوالہ دیا انہوں نے جو ترجمہ کیا بتاویل لغوی ذنب کیا لیکن آپ جب ان احادیث سے استدلال کرتے تھے تو لغوی کی بجائے ایسا ہی پروردگار کرتے تھے۔

اگر آپ لفظ گناہ کی بجائے یہ کہتے کہ آیت واحدیت میں لفظ ذنب کی نسبت حضور صلی اللہ علیہ وسلم
 (۷۶) کھ طرف ہے امت کی طرف نہیں تو یہ آپ کی طرف سے دوسری بحث کی تعین ہوتی لیکن آپ
 لفظ ذنب کی بجائے لفظ گناہ بول کر خود ہی دو بحثیں چھڑ دیں۔ اس لئے آپ کو اپنے لکھے سے
 انکار کرنا پڑا۔ بہر حال چونکہ آپ کا یہ موقف مع آپ کے استدلال کے میرے نزدیک صحیح نہیں تھا۔ اسی لئے
 فقیر نے پہلے مصادرہ علی المطلب اور اب دور کے لزوم کا لفظ بھی بولا یہ الفاظ دونوں بحثوں سے متعلق ہیں
 اور اسی بحث کے قطع کیلئے فقیر نے تفسیر جلالین سے آپ کو لفظ "ذنبی و ذنب" کی تفسیر میں یہ دکھایا
 کہ کبھی ایسا ہوتا ہے کہ ذنب حامد کسی اور سے ہوتا اور منسوب کسی بے گناہ کی طرف ہوتا ہے۔ مگر وہ آپ
 گول کر گئے اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ اس معنی کی طرف رہنمائی کرتے ہیں۔

مگر کے تمہارے گناہ مانگیں تمہاری پناہ

تم کہو دامن میں آتم یہ کر دوڑوں دروز - (جملاتی بحثیں حصہ دوم ص ۱۶)

اور اسی دوسری بحث کی قطع کیلئے فقیر نے سورۃ الم نشرح وغیرہ سے استنباط کر کے امت کی مغفرت کی وجہ
 لکھی تھی اور اسی دوسری بحث میں آپ کے خطا ثابت کرنے کیلئے فقیر نے تفسیر رازی تفسیر حامی تفسیر روح البیان
 اور اس میں امام شوافعی کے ارشاد سے اسی آیت کی تفسیر مغفرت امت سے پیش کی تھی، اور مغفرت امت کا
 مطلب بھی پیش کیا تھا جو بے غبار تھا اور وہی مطلب اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ نے رسالہ مبارکہ "ذیل المدعا"
 ص ۱۳۰ مطبوعہ تصنیفات امام احمد رضا کراچی پر بیان کیا ہے، مگر آپ کی میرے کلام سے تسلی نہیں ہو سکی
 کہ شرح صدر تواللہ تعالیٰ کا کام ہے میرا نہیں بحث تو صرف یہ تھی کہ مغفرت امت اس آیت سے مراد دنیا
 ضعیف قول نہیں بلکہ اجلہ علمائے امت اور اساطین ملت اسے متعدد صحیح تفسیروں میں سے ایک صحیح تفسیر
 قرار دیتے ہیں آپ کے معتمد شیخ غلام رسول سعیدی صاحب نے جنہیں آپ نے اپنی تقریر میں اپنے خیال میں اس
 طرح ظاہر کیا کہ "ساری خدائی ایک پاسے میرا سعیدی ماہی ایک پاسے" "بہر حال آپ کے نزدیک وہ جیسے ہوں
 آدمی کو اپنی پسند کا اختیار ہے، مگر ذی علم طبقہ جو اردو سے آگے بھی پڑھ سکتا ہے وہ ان کی شرح مسلم کی تقلید
 نہیں کرتا، نہ مایہ امر کہ ان کی شرح مسلم کے متنازعہ مقامات کی تردید کسی نے نہیں کی اور اس سے آپ یہ سمجھ
 بیٹھے ہیں کہ علماء آپ کے ان معتمد شیخ صاحب کے پیروکار ہیں تو یہ آپ کو بھول ہے پیرویز کی کتابیں جدید تعلیم یافتہ ایک
 طبقے میں مقبول ہیں کیا آپ نے معتمد شیخ غلام رسول سعیدی صاحب نے ان کتابوں کا رد لکھا ہے؟ اگر نہیں لکھا اور پھر بھی آپ
 پیرویز کے پیروکار ہیں جبکہ مولانا غلام رسول تو مسلمان ہیں پھر اگر علماء ان کی کیا سب پڑھتے ہی نہ ہوں یا پڑھتے ہوں لیکن
 ان کی انفرادیت کو بغیر صحیح سمجھنے کے باوجود ان کا رد تحریر نہ کیا ہو تو ان علماء کو شیخ غلام رسول صاحب کا پیروکار سمجھنا
 آپ کی اہل فریبی نہیں تو اھ کیا ہے۔ تاہم مولانا نے لفظ گناہ پر اصرار نہیں کیا تھا بلکہ کہا ہی نہیں تھا اس لئے ان کا

اس قدر تعاقب نہیں کیا گیا جس قدر آپ کا کیونکہ یہ افراد بیت آپ کے حصہ میں آئی، سب سبیل تذکرہ میں نے یہ (۷۵) بات اس لئے کہہ دی کہ آپ نے اعتراف کیا ہے کہ سعید بنی صاحب سے تو یہ کیوں نہیں کرائی جاتی، جبکہ شیخ غلام رسول سعید بنی صاحب نے جیسا کہ میں نے سنا ہے کہ کفظ گناہ استعمال ہی نہیں کیا نہ انہوں نے اس کلمہ کوئی حدیث گھڑی، نہ انہوں نے اعلیٰ حضرت کو بے علم کہا، نہ مخالف حدیث قرار دیا، اور اگر میری یہ شہید صحیح نہ ہو تو بھی سائل نے میرے پاس نہ ان کی تحریر بھیجی نہ میرے پاس ان کی متنازعہ کتاب ہے اس لئے ان کے بارے میں حکم نہیں دیا جاسکتا، مگر حال یہ جلد معترضہ تھا جو آپ کے شکوہ کی وجہ سے زبان پر آگیا، ان تو میں یہ کہہ رہا تھا کہ آپ کے معتمد شیخ غلام رسول سعید بنی صاحب نے بھی اس آیت کی تفسیح میں یہی راہ اختیار کی، لکھتے ہیں "اعلیٰ حضرت ماضی بریلوی نے اس آیت کے ترجمہ میں فرمایا: بے شک ہم نے تمہارے لئے روشنی فتح فرمادی تاکہ اللہ تعالیٰ تمہارے سب سے گناہ بخشے، تمہارے انگوٹوں اور پھولوں کے خاتم الاولیاء، محی الدین ابن عربی نے بھی اس آیت کی تفسیر اتمام فرمائی ہے۔" (ضیاء کبیر الامان مطبوعہ لاہور جلد ۱ ص ۵۷-۵۸) مجرماً پر مولانا غلام رسول سعید بنی صاحب نے اس امام رازی، شیخ صادی اور صدر الافاضل نے افادہ فرمایا اور تمہاری بدولت مسلمانوں کی مغفرت فرمائے۔ (ضیاء الامان ص ۵۷)

ملاحظہ فرمایا آپ نے آپ کے معتمد شیخ غلام رسول سعید بنی صاحب نے اس امام رازی اس آیت سے مسلمانوں کی مغفرت مراد لیتے ہیں، لیکن آپ مجھے آنکھیں دکھا رہے ہیں کہ رازی کا یہ قول اپنا نہیں اور اس طرح آپ عین دوپہر کو راست کہہ رہے ہیں۔ آپ اعلیٰ حضرت کے ترجمہ کو ایک مولوی کی غلطی ظاہر کرنا چاہتے ہیں، رازی کو بھی شاید آپ اسی پٹیٹ میں لے لیں لیکن یہ خاتم الاولیاء ابن عربی اور ادھر امام شہرانی ان کی تفسیروں سے بھی آپ مولوی کہہ کر جان چھڑا لیں گے کیا؟ بحث تو اس آیت کی تفسیر کی تھی جس میں خود آپ بھی معتمد احوال نقل کر کے انہیں صحیح مان چکے ہیں، آپ کو اگر اعتراف ہے تو بقول آپ کے اس آیت سے امت کی بخشش کے ترجمہ پر۔ لیکن آپ نے خصم کے دلائل سے تھکا کر اس ترجمہ سے قطع نظر امت کی مغفرت پر بھی اعتراف شروع کر دیتے ہیں جیسے وہ اس آیت کے علاوہ بھی کہیں سے ثابت نہیں، حالانکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: قل لعبادہ الذین اسرفوا علی انفسہم لا تقنطروا من رحمۃ اللہ ان اللہ یغفر الذنوب جمیعاً۔ اللہ تعالیٰ نے اس آیت میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنی امت کے گناہگاروں سے خطاب کا حکم فرمایا کہ آپ انہیں تسلی دلا دیں کہ اللہ ان کے تمام گناہ بخش دے گا، محل استدلال "یغفر الذنوب جمیعاً" کا لفظ ہے اور زور جمیعاً کے لفظ پر ہے معنی یہ نہیں کہ بخش سکتا ہے بلکہ ظاہر یہ ہے کہ بخش دیتا ہے یا بخش دے گا کیا اب بھی آپ امت کی مغفرت نہیں مانتے تو اور سیئہ،

علامہ سیوطی جن کے ایک رسالہ کھولے کر آپ مغفرت و ذنب ص ۳۵-۳۶ میں امت کی مغفرت پر اعتراف

کر رہے ہیں حالانکہ وہ اپنی مشہور متداول تفسیر جلالین میں ذنب کا معنی کرتے ہوئے اس رسالہ کے (۷۶) ایک اعتراض کو رد کر چکے اور اس رسالہ کے دوسرے اعتراض کا جواب اپنی مشہور و مقبول کتاب حدیث میں اس طرح دیتے ہیں ملاحظہ ہو کتاب الجامع الصغیر جلد اول ص ۶۷۷ جمیع کھنڈی پاکستان میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد نقل کرتے ہیں: امتی هذه امة مرحومة ليس عليها عذاب في الآخرة انما عذابها في الدنيا للفتن والزلازل والقتل والبلايا۔ میری یہ امت رحم فرمائی ہوئی امت ہے جس پر آخرت میں کوئی عذاب نہیں ہوئے اس کے کچھ نہیں کہ اس کا عذاب دنیا میں فتنے، زلزلے، قتل اور بلایات ہیں۔

سیوطی فرماتے ہیں یہ حدیث صحیح ہے جیسے سیدنا ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کی روایت سے ابو داؤد طبرانی، مستدرک نے اور شعب الایمان میں بیہقی نے روایت کیا ہے (الجامع الصغیر ص ۶۷۷ ج ۱) اب یہ فیصلہ کرنا آپ کے ذمہ ہے کہ سیوطی کی پیش کردہ حدیث معتبر ہے یا ان کے رسالے میں ان کا اپنا کلام آپ ماشاء اللہ بہت جرات مند ہیں مخالف حدیث، لا اعلیٰ بہت کچھ الفاظ آپ کے پاس رکھے ہیں آپ جیسے کہتے ہیں ورنہ کہا جاسکتا ہے کہ اس کتاب کے جو حملے حدیث سے ٹکرا رہے ہیں، وہ مدسوس ہیں پس آپ اس صحیح حدیث کی جو تاویل کریں وہی تاویل امت والے ترجمہ کی سمجھ لیں۔ اب بھی اگر آپ تسلی نہ ہوئی ہو تو لے جلتے ہیں آپ کو اس دربار میں کہ آپ کے بقول آپ ان کے نام کا کھاتے ہیں۔ حضرت شیخ محمد الف ثانی رحمۃ اللہ علیہ مکتوبات شریف میں فرماتے ہیں۔

نزد غیر عذاب دوزخ موقت باشد یا مغللہ مخصوص بکفرست و لصفات کفر کما سبھی تحقیقہ و اہل کبار کہ گناہاں الیہاں بمنفرت نہ آئدہ اند بتوبہ یا شفاعت یا بجز عفو و احسان و نیز آن کبار را بالام و محن دنیوی یا بلائد و سکرات موت مغللہ ساختہ امید است در عذاب آنہا جمعی را العذاب بقرکافت کنند و جمعی دیگر را باوجود محنتہا بے قبرا احوال قیامت و شدائد آن روز اکتفا فرمایند و از گناہاں باقی نگذارند کہ محتاج لعذاب نہ گردند کریمہ الذین آمنوا و لم یلبسوا ایمانہم بظلمہ اولئک و لہم اللہن۔ مؤید این معنی است چہ مراد از ظلم شرکست و اللہ سبحانہ اعلم بحقائق الاحوال کما اگر گویند کہ در جزای بعضی از سیئات غیر کفر عذاب دوزخ نیز آئدہ است کما قال اللہ تعالیٰ و من یقتل مؤمناً متعمداً یجن او بہ جہنم خالداً فیہا و در اخبار آئدہ است کہ کسیکہ یک خانہ فرضی بعد قضا کند یک حقبہ اورا دوزخ عذاب کنند پس عذاب دوزخ مخصوص بکفار نگشت گوئیم کہ عذاب تامل مخصوص مستحل قتلست و مستحل قتل کافرست کما ذکرہ المفسرون در سیئات غیر کفر کہ عذاب دوزخ آئدہ است از ثابہ صفات کفر خالی نخواہد بود مثل استحقاق آن سیرہ و عدم مبالات بایان آن و خوار داشتن او امر دنیوی شرعیہ را در خبر آئدہ شفاعتی لایل الکبائر من امتی و در جلتے دیگر فرمودہ امتی امة مرحومة لا عذاب لہا فی الآخرة فی کریمہ الذین آمنوا

ولم یلبسوا ایما نهم لظلم اولئک لہم الامن مریدین معنی است۔ یعنی حضرت شیخ مجدد الدین (رحمۃ اللہ علیہ) مکتوب ج ۱ میں اپنے شیخ زادوں خواجہ عبد اللہ اور خواجہ عبد اللہ کے پاس جن مسائل کلامیہ میں اپنی تشریح از روئے کشف والہام فرماتے ہوئے رقم لکھ رہے ہیں "فیقر کے نزدیک جہنم کا عذاب کفر اور صفات کفر کے ساتھ مخصوص ہے، خواہ وہ حقوڑے سے وقت کیلئے ہو یا (خلود) ہمیشہ ہمیشہ کیلئے چنانچہ اس کی تفصیلی تحقیق آگے آرہی ہے، رہے وہ اہل کبار جہنم تو بہ کی توبہ نہیں ملی کہ نہ توبہ سے ان کے معاف ہوئے اور نہ ہی انہوں نے شفاعت نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو پایا اور نہ وہ مجبور عفو و احسان خداوندی سے بہرہ ور ہو سکے نہ ان کے کبیرہ گناہوں کو دنیا کے دکھوں اور مصیبتوں کے ذریعے مٹایا گیا نہ سکران موت کی سختیوں کے ذریعے مٹایا گیا تو امید یہ ہے کہ ان میں سے ایک گروہ کی تعذیب میں عذاب قبر پر اکتفا کر لیا جائے گا اور ان میں سے دوسرے گروہ کے بارے میں قبر کی مصیبتوں کے ساتھ یوم قیامت کی گھبراہٹوں اور شدتوں کو ملا کر اسی پر اکتفا کر لیا جائے گا۔ یہاں تک کہ ان کے گناہ باقی نہیں رہیں گے کہ انہیں جہنم کے عذاب کی ضرورت پڑے، اللہ تعالیٰ کا یہ قول بھی اس معنی کی تائید کرتا ہے کہ فرمایا الذین امنوا ولم یلبسوا ایما نهم لظلم اولئک لہم الامن الابۃ جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے اپنے ایمان کو ظلم سے ملتبس نہیں کیا یہ وہ ہیں جن کیلئے پوری بے خوفی ہے کیونکہ اس آیت میں ظلم سے مراد شرک ہے اور اللہ سبحانہ تعالیٰ کل حقائق اور کتب پر جانتا ہے پھر اگر یہ کہا جائے کہ کفر کے علاوہ بعض برائیوں کی سزا میں جہنم کے عذاب کی دھمکی مخصوص میں وارد ہوئی ہے، جیسے اللہ تعالیٰ نے فرمایا "جو مومن کو جان بوجھ کر قتل کرے تو اس کی جزا جہنم میں خلود ہے" اور احادیث میں یہ مضمون وارد ہوا کہ جو ایک نماز جان بوجھ کر چھوڑ دے وہ جہنم میں حقت کی مدت رہے گا تو معلوم ہوا کہ عذاب جہنم کافروں سے مخصوص نہیں (مجدد صاحب فرماتے ہیں کہ) اس کے جواب میں میں یہ کہوں گا کہ قاتل کے بارے میں جو نص وارد ہوئی وہ قتل کو حلال سمجھنے والے کے ساتھ مخصوص ہے اور ستمی قتل مانر ہے۔ چنانچہ مفسرین نے اس بات کو بیان کیا ہے اور کفر کے علاوہ دوسری برائیوں کے بارے میں جو جہنم کی وعیدیں وارد ہوئیں تو اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ برائیاں ایسی ہیں کہ ان میں صفت کفر کا شائبہ پایا جاتا ہے مثلاً اس برائی کو مٹھولی اور چھوٹا سمجھنا اور اس کے ارتکاب کی پرواہ نہ کرنا اور شریعت کے اوامر و نواہی کو حقیر سمجھنا۔ ہماری تائید میں یہ بات حدیث میں وارد ہوئی کہ میری شفاعت میری امت کے اہل کبار کے بارے میں ہے اور ایک اور حدیث میں ارشاد فرمایا میری امت رحم کی ہوئی امت ہے اس پر آخرت میں کوئی عذاب نہیں اور اللہ تعالیٰ کا یہ قول کہ "جو لوگ ایمان لائے اور اپنے ایمان کو ظلم سے ملتبس نہ کیا وہی ہیں جن کیلئے پوری بے خوفی ہے یہ بھی ہمارے اس معنی کی تائید کر رہا ہے جیسا کہ پہلے گزرا۔

محترم المقام اکیا یہ عجیب بات نہیں کہ آیت لیغفرلک کی تفسیر میں آپ کئی اقوال نقل کرتے ہیں وہ ایک دوسرے سے جتنے مختلف ہوں آپ ان سب کو حق بھی قرار دیتے ہیں۔ پھر اگر کوئی دوسرا ان اقوال کے علاوہ کسی اور تفسیر کو بھی ان اقوال سمیت حق قرار دے دے تو آپ اس کے پیچھے ڈنڈا بیکر پڑاتے ہیں مثلاً آپ ہی نے متنازعہ تفسیر میں یہ فرمایا جو آپ کی کمیٹی میں ہے کہ ① لیغفرلک اللہ سے فطری تصور مراد ہے گناہ مراد نہیں ہے۔ ہمیں آپ نے کہا کہ ایک قول یہ ہے کہ حق عبادت سے قصور مراد ہے بڑا گناہ نہیں غے میں آپ نے کہا کہ تعلیم امت کیلئے استغفار کیا لیکن غے میں یہ کہا کہ گناہ تو نہیں تھا مگر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے اپنے لئے گناہ سمجھا غے میں آپ نے یہ کہا کہ اظہار بندگی کیلئے استغفار کیا کھوئی گناہ سرزد نہیں ہوا۔ کہیں آپ نے نقل کیا کہ عزت افزائی ہے گناہ نہیں۔ اب آپ کہیں عزت افزائی قرار دیتے ہیں تو کہیں تعلیم امت کیلئے اور کہیں یہ بھی نہیں بلکہ اظہار بندگی کیلئے کہیں یہ نقل کیا کہ غیر گناہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو گناہ نظر آیا اور کہیں کہا کہ بڑا گناہ نہیں کیا اور اس کا مقصد آپ کو آتا ہوا اور کہیں شکر نعمت سے فطری عجز اور فطری قصور مراد لے لیا یہ سارے قول آپ کے خیال میں ایک آیت کی تفسیر میں جمع ہو سکتے ہیں جبکہ مجموعہ ۲ غے کے حریکاً خلاف ہے اور باقی نمبروں کے بھی لیکن یہ سارے قول آپ جمع کر گئے اور اسی طرح آپ نے خلاف اولیٰ کے قول کو بھی جمع کر لیا لیکن جب امت کی بخشش کے قول کو پیش کیا تو آپ ایک دم بھڑک اٹھے حالانکہ آپ کے کلام سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ ایک آیت کی تفسیر میں مفسرین کے بسا اوقات کئی قول ہوتے ہیں اور ان میں سے بسا اوقات متعدد اقوال کو رد نہیں کیا جاتا آپ کا فریق مقابل بھی یہی کہتا ہے مگر اس پر آپ ”منہ مالوں“ کا مشورہ مجاہد دیتے ہیں حالانکہ آیات کی تفسیر میں اختلاف صحابہ کے زمانے میں بھی موجود تھا۔ جیسا کہ بخاری شریف میں (جواب تک آپ کو بہت سچی لگ رہی تھی اب شاید سچی نہ لگے) یہ واقعہ مذکور ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے صحابہ کرام سے سوال کیا کہ سورہ اذا جاء نصر اللہ والفتح کا آپ کیا مطلب سمجھتے ہیں تو انہوں نے کہا کہ شہروں اور مملکت کی فتح مراد ہے حضرت عمر نے حضرت ابن عباس سے فرمایا کہ آپ کیا کہتے ہیں تو انہوں نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیلئے آپ کی وفات کی خبر اور وقت بتا دیا گیا ہے، ایک اور روایت میں حضرت ابن عباس فرماتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ مجھے بدریوں صحابیوں کے ساتھ ملا لیا کرتے تھے۔ میرا خیال ہے کہ ان میں سے بعض نے اپنے جی میں اس بات کو محسوس کیا تو حضرت عمر سے فرمایا اسے ہمارے ساتھ کیوں اندر لاتے ہیں جبکہ اس کی شکل ہمارے بیٹے میں حضرت عمر نے فرمایا بیشک وہ (از روئے نسب) وہ ہے جسے تم جانتے ہو

پھر ایک دن آپ نے حضرت ابن عباس کو بلا کر مدنی صحابہ کے ہمراہ (مجلس خاص) میں بٹھایا حضرت ابن عباس (ؓ) فرماتے ہیں کہ مجھے یہی سمجھ آئی کہ اس دن انہوں نے مجھے صرف اس لئے بلایا تاکہ انہیں میرا مرتبہ دکھائیں حضرت عمرؓ نے فرمایا آپ لوگ اللہ تعالیٰ کے اس قول اذ جاء نصر الله والفتح میں کیا کہتے ہیں، تو بعض نے کہا اللہ نے ہمیں حکم دیا ہے کہ ہم اللہ کی حمد بیان کریں پھر اس سے شش چاہیں جب وہ دشمنوں پر ہماری مدد فرمائے اور ہمیں ملک فتح کر کے دے اور بعض صحابہ کچھ نہیں بولے، پھر مجھ سے فرمایا عباس کے بیٹے کیا تم بھی اسی طرح کہتے ہو تو میں نے کہا نہیں آپ نے فرمایا پھر تم کیا کہتے ہو تو میں نے کہا کہ اس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کا وقت ہے جو اللہ تعالیٰ نے آپ کو بتایا (اور یہاں) جزا مقدر ہے تو فرمایا جب اللہ کی مدد اور فتح آ جائے تو یہ علامت ہے آپ کی وفات کی تو آپ اپنے رب کی حمد کے ساتھ اس کی تسبیح کریں اور اس سے استغفار کریں بے شک وہ ہمیشہ سے راجع بار رحمت فرماتا ہے تو حضرت عمرؓ نے فرمایا میں بھی اس سورہ کی تفسیر سے سوائے تمہارے قول کے کچھ نہیں جانتا (بخاری ج ۲ ص ۷۳)

محترم القام! ملاحظہ فرمائیے یہاں ایک ہی آیت ہے اور اس کی تفسیر میں بدری صحابہ اختلاف

فرماتے ہیں ان کے دو قول ہیں اور دونوں قولوں کا ظاہری لفظی ترجمے سے کوئی تعلق نہیں کیونکہ ظاہری لفظی ترجمہ یہ ہے کہ اے رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) جب یہ علامتیں ظاہر ہو جائیں تو آپ استغفار کریں لیکن بدری صحابہ کہتے ہیں کہ امت کو حکم دیا گیا ہے کہ جب فتوحات ملکی ظاہر ہوں تو امت استغفار کرے، بخاری شریف کے لفظوں پر غور فرمائیں فقال بعضهم امروا ان يخمد الله فيها ان صحابه نے یہ کہا کہ استغفار کا خطاب تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ہے لیکن مراد حضور نہیں بلکہ امت ہے اور مقصد یہ ہے کہ جب ہمارے لئے فتوحات ہوں تو ہم بکثرت استغفار کریں حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ مقصد یہ نہیں کہ جب ہمارے لئے فتوحات ہوں بلکہ مقصد یہ ہے کہ اس میں رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کو آپ کے وقت وفات کے قریب آنے کی خبر دی گئی ہے جبکہ اسی بخاری شریف میں اس سے پہلے صفحہ پر ام المؤمنین عائشہ صدیقہ سے روایت ہے کہ اس سورہ کے نازل ہونے کے بعد حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی نماز نہیں پڑھی جس میں آپ نے سبحانك اللهم وبحمدك... اللهم اغفر لي نہ فرمایا ہو، آپ دیکھئے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اسی سورہ کی وجہ سے تسبیح، حمد اپنے لئے استغفار نماز میں پڑھتے تھے بدری صحابہ میں سے بوڑھے بوڑھے حضرات یہ فرماتے ہیں کہ یہ تو ہمیں استغفار کا حکم ہے۔ محترم! انہیں جو تھے آپ وہاں در نہ آپ خود اس تسبیح سبحانك لیتے تھے اے بدری صحابہ آپ نے غلطی کی اور آپ نے اپنی لاعلمی سے حدیث رسول کی مخالفت کی شاید آپ اب بھی کہہ لیں مگر بھائی ہمارے اندر تو یہ محبت نہیں ہے اور دوسری بات یہ ہے کہ بدری صحابہ کہہ رہے ہیں کہ اس میں تو ہمیں کہا گیا کہ جب میں فتوحات

میں تو اللہ کی ہلکی بولو اور استغفار کرو جبکہ حضرت عمر اور حضرت ابن عباس فرماتے ہیں کہ یہ (۵۱)
 فتوحات کا قول رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیلئے فرمایا گیا ہے اور مقصد حضور سے یہ کہنا ہے کہ دین
 کی فتوحات کے ساتھ ہی آپ کی تبلیغ کا کام پورا ہوا اب آپ کے تشریف لے چلنے کا وقت
 آگیا ہے تو خطاب والا عرض کرنے کا مقصد یہ ہے کہ یہ تینوں مختلف تفسیریں ہیں اور تینوں صحیح
 ہیں باادب سنی کسی ایک تفسیر کو بھی رد نہیں کر سکتا تو پھر آیت لیغفر میں مغفرت امت
 کی تفسیر کے خلاف آپ کے بھرنے کا کیا جواز ہے؟ کہ اسی طرح تفسیر میں آپ جہاں تقریباً
 بیش منٹ تک آپ یہ کہہ رہے تھے کہ حضور کا کوئی گناہ نہیں، کوئی گناہ نہیں پھر آپ اس
 قدر بچھے کہ یہ کہہ دیا کہ آیت نازل ہوئی تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم رات کو کثرت قیام عبادت کرنے
 لگے تو صحابہ نے کہا کہ حضور آپ کے گناہ معاف ہو چکے تو آپ نے اپنی طرف سے ایک جملہ کہہ دیا کہ حضور
 صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہاں ٹھیک ہے کہ میرے گناہ معاف ہوئے حالانکہ آپ اگر چاہتے تو وہاں
 اور دیگر تمام احادیث بشمول قول عکرمہ میں یہ معنی بھی کر سکتے تھے کہ صحابہ نے جب حضور مبارک ہو
 آپ کا تو گناہ ہی نہیں ہے جیسا کہ بخاری کے حاشیہ پر قسطلانی شرح بخاری سے لکھا ہوا تھا کہ ہنیلاً لا اثم
 فیہ یعنی حنیئاً کا معنی یہ ہے کہ اس میں کوئی گناہ نہیں اور مرئياً کا معنی ہے کہ اس میں
 کوئی تکلیف اور عذاب نہیں اور اگر آپ نے اس روایت سے گناہ ہی سمجھا تھا اور اس روایت کو
 صحیح بھی سمجھا تھا تو پھر بھی آپ کیلئے طریق ادب اختیار کرنا بہتر تھا اور سلف صالحین کے طریقے پر چلتے ہوئے
 آپ اسے رد کر سکتے تھے جیسا کہ بخاری ج ۲ ص ۱۰۸۵ پر یہ روایت لایا کہ حضرت عباس نے حضرت
 عمر سے حضرت علی کے بارے میں کہا کہ یا امیر المؤمنین! **اقض** بیئنی و بین الظالم میرے
 اور اس ظالم کے درمیان فیصلہ فرمائیے اور یہ روایت مسلم ج ۲ ص ۹ پر بھی ہے اور اس میں کاذب خائن
 غاصب غادر کے الفاظ ہیں تو حضور والا! یہ بخاری شریف بلکہ متفق علیہ کی اصطلاح والی روایت ہے
 اس میں ایک صحابی احد امن العشیۃ المبشرۃ یعنی سیدنا علی ابن طالب کو گالی دے رہے ہیں، اس
 یہ شبہ پیدا ہوتا تھا کہ اگر حضرت عباس کہتے ہیں تو معاذ اللہ حضرت علی ظالم وغیرہ ٹھہرے اور اگر
 حضرت علی ظالم وغیرہ نہیں تو معاذ اللہ حضرت عباس جھوٹے ٹھہرے اس شبہ کا جواب دیتے ہوئے
 مازری نے کہا هذا اللفظ لا یلیق بالعباس وحاشا علی من ذلک فهو سہو من الترداة۔
 ساری بخاری و مسلم قاضی عیاض نے مازری سے نقل فرمایا کہ یہ بات حضرت عباس کے لائق نہیں اور حضرت علی کی
 شان تو بہت اعلیٰ ہے کہ ان میں ان صفات میں سے کل اوصاف تو ایک طرف کوئی ایک صفت بھی
 پائی جائے ہم عصمت کا یقین سوائے نبی کریم کے کسی کیلئے نہیں رکھتے لیکن ہمیں حکم دیا گیا ہے کہ ہم

صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین پر حسن ظن رکھیں اور ہر ذلیل اور بری بات کی ان سے نفی کریں اور جب روایت (۵۹) کی تائید کے راستے بند ہو جائیں تو ہم اس کے راویوں کو جھوٹا کہیں گے امام نوویؒ شافعیؒ ساری مسلمانوں نے بھی ماذری اور تاضی عیاض کا یہ فیصلہ نقل کر کے مسلم رکھا۔ عزیز من! اگر صحابہ کرام کے بارے میں اس طرح کی مزید گالیاں بخاری و مسلم میں مل جائیں تو سلف صالحین اگر تائید کی راہ نہ پائیں تو بخاری و مسلم کے راویوں کو جھوٹا کہہ دیتے ہیں حالانکہ ان کا جھوٹا ہونا کتب الرجال میں نہیں ہوتا اور آپؐ کا حال یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں جن کی شخصیت ہمارا عقیدہ ہے آپؐ انہیں گندہ کیلئے بخاری کی ایسی روایات کا سہارا لیتے ہیں جسے بخاری نے رد کر دیا مسلم نے روایت ہی نہیں کیا، معلوم نہیں کہ آپؐ مخالف کھاتے ہیں یا مخالف جیتے ہیں کہ بخاری و مسلم دونوں کے صفحے درج کر دیتے ہیں پھر وہ روایت ایسے راوی کی ہے جس کے بارے میں کتابوں میں لکھا ہے کہ سعید بن مسیب جیسے جلیل القدر تابعی نے اسے جھوٹا کہا ہے لیکن آپؐ اس راوی کی عصمت کا پیرہہ دیتے ہیں تاکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات کیلئے گناہ کا لفظ بولنے کی آپؐ کو گناہ مل سکے۔ سلف صالحین سے آپؐ کا طریقہ کس قدر مختلف ہے! ترجمہ فرسی اعرابی کی راہ کو تو میری برکتان سبت اور یہ دیکھئے آپؐ کے معتقد شیخ غلام رسول اپنی کتاب ضیائے کنز الایمان میں ۱۶۷۶ء میں لکھ چکے اور اس کی آج تک آپؐ سمیت کسی کسی نے تردید نہیں کی تو بول آپؐ کے آپؐ سمیت سب ان کے متبع ہوئے وہ لکھتے ہیں ”بحث اس بات میں نہیں ہے کہ انبیاء کرام علیہم السلام سے خلاف اولیٰ افعال صادر ہوئے یا نہیں گفتگو اس میں ہے کہ ان افعال پر خطا یا گناہ کا اطلاق درست ہے یا نہیں۔“ (ضیائے کنز الایمان ص ۱۷۱)

پھر لکھتے ہیں لیکن جب آپؐ عام اور خواں لوگوں کے ہاتھوں میں ذنب کا ترجمہ گناہ کے ساتھ اور نبی کے افعال پر گناہ کا اطلاق کر کے پیش کریں تو کیا وہ بھی ان باریکیوں تک پہنچ سکیں گے، وہ تو صاف اور سید سادہ طور پر یہی سمجھیں گے کہ نبی سے بھی گناہ صادر ہوتے رہے ہیں اور جب عام لوگوں کے ذہنوں میں نبی کیلئے بھی گناہ ثابت ہو جائیں تو بتلائیں کہ انہیں نیکی پر کیسے آمادہ کیا جائے گا اسی طرح جب مشرکین اور غیر مسلم معتزین کے ہاتھوں میں آپؐ کے یہ تراجم پہنچیں گے تو کیا حضورؐ کو گناہ بتا دیتے گئے کیلئے آپؐ کلن تراجم کی سند انہیں کافی نہیں ہوگی ”فاعتبروا یا اولیٰ الاصباء“ (ضیائے کنز الایمان ص ۱۷۲)

مہترم جناب! کچھ سمجھے آپؐ کو آپؐ سے اختلاف کیوں ہے۔ اختلاف اس بات پر نہیں کہ آپؐ

ذنب کا معنی خلاف اولیٰ لیتے ہیں بلکہ اختلاف اس بات پر ہے کہ آپؐ خلاف اولیٰ پر گناہ کا اطلاق کرتے ہیں اور پھر وہ بھی ترجمے اور تفسیر کی حد تک نہیں اگرچہ وہ صحیح نہیں بلکہ آپؐ اپنی طرف سے ڈرامہ بنا کر مکالمے گھڑتے ہیں اور اس میں لفظ گناہ بولتے ہیں جب کوئی آپؐ کو پکارتا ہے تو آپؐ تھپتھپ سے یوں کہہ دیتے

ہیں لفظ گناہ سے میری مراد خلاف اولیٰ ہے اور دیگر وہ معانی ہیں جو مختلف تاویلات میں مذکور ہوئے۔

لیکن امت کو تکلیف اس بات سے سورتی ہے کہ آپ خلافتِ اولیٰ کیلئے اور اس (53)

چیز کیلئے جسے آپ کہتے ہیں کہ جوئی گناہ نہیں جیسا کہ آپ کی کیسٹ میں ہے ان چیزوں

پر آپ گناہ کا اطلاق کر کے بطور اثبات اس کی نسبت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کرتے ہیں

پھر آپ کہتے ہیں کہ میرا عقیدہ وہی عصمت ہے جو قولِ خیار امت کا ہے کیا آپ اپنے

عقیدہ کی لاج رکھتے ہوئے توبہ کے دو لفظ بول کر اپنے ہم عقیدہ خیار امت کو راضی نہیں کر سکتے صرف

اپنے مد مقابل کی ہند میں خیار امت کو ایذا پہنچانا کہاں کی دانشمندی ہے؟ آپ گناہ کی نفی بھی کرتے

ہیں پھر اثبات گناہ بھی کرتے ہیں جب آپ پر جمع بین النقیضین کا مواخذہ ہوتا ہے تو آپ کہتے ہیں میری

مراد ترکِ اولیٰ ہے۔ حالانکہ یہی تو ہم کہہ رہے ہیں۔ ^{کہ ترکِ اولیٰ} معی الحقیقت غیر گناہ ہے جو کہ گناہ کی نقیض ہے

آپ ترکِ اولیٰ کو گناہ نہیں یا گناہ کی نفی کر کے گناہ کا اطلاق کریں۔ جمع بین النقیضین ہر طرح ثابت ہے

ترجمہ سے بہت کر جہاں بھی آپ نے الیا کیا ہے اور آپ کا یہ جواب آپ کا اعتراف ہے آپ نے الیا کیا ہے

وہیں آپ نے غلطی کی ہے یہ اور بات ہے کہ کبیرہ بعد المعصیت کی تصریح نہ ہونے کی وجہ سے میرے

نزدیک آپ کی تکفیر و تفسیل نہ ہو سکے لیکن خود آپ کے قول سے تو ہو چکی اور آپ کے اپنے فتوے سے

آپ پر تکفیر عائد ہو چکی کیونکہ آپ نے مغفرتِ ذنب صحت پر لکھا ہے اور یہ الیا عقیدہ ہے جس پر

سلف و خلف کا اجماع ہے اور صحابہ کرام سے لے کر آج تک مجھ گنہگار سمیت ہر مسلمان کا یہی عقیدہ

ایمان اور یقین ہے مغفرتِ ذنب صحت۔ اب آپ ہی فرمائیے اگر اجماع ہے تو آپ حضور

صلی اللہ علیہ وسلم کیلئے گناہ کا لفظ بول کر اجماع کے منکر ہو گئے یا نہیں؟ اجماع کے منکر کا کیا حکم ہے

اور اگر اجماع نہیں تو آپ غیر اجماعی مسئلے کو اجماعی کہہ کر کیا عقیدے میں افتراء کے مرتکب نہیں ہوئے؟

تعجب ہے کہ آپ مجھ سے یہ پوچھنے لگے حالانکہ وہ تلو و مشکاة ظاہر عند عارھا۔ "میرا حال کچھ

بھی ہو تو ب آپ پر ضروری ٹھہرتی ہے۔ آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیلئے نہ صورت بلکہ حقیقتاً

لفظ گناہ بولتے ہیں پھر آپ گنہگار نہ ہوں اور معصوم رہیں یہ بات باعثِ تعجب ہے آپ کہتے

ہیں کہ میرے دل میں یہ نہیں تھا اور یہ تھا جھٹک ہے ہم نے تو آپ کے دل کو دیکھا نہیں ہم تو جو لفظ

آپ سے سنتے ہیں اس کے بارے میں غور کر رہے ہیں۔ کیوں کی بات اللہ جانتا ہے البتہ آپ

تعلیم خود حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے دل کی بات جان لیتے ہیں یہ آپ ہی کا رتبہ ہے۔ آپ توبہ نہ کیجئے

اور بڑے بجتنا زیادہ بولیں گے اتنا زیادہ جھینسیں گے آپ کی بنیادی اعتراضوں کا جواب

بحمد اللہ فقیر نے پوری طرح لکھ دیا ایک دو باتیں وہ ہیں جن کا جواب ضحاً گزر چکا ہے

لیکن ذرا غور سے کسی اس میں تفصیل کر دینا غیر مناسب نہ ہوگا۔

(۵۸)

آپ نے یہ اعراض کیا تھا کہ اگر امت کی بخشش ہو گئی ہے تو وہ حساب شروع کرانے کیلئے انبیاء

کرام علیہم السلام کے دروازوں پر گھنٹوں جائیں گے، میں نے عشرہ مبشرہ سے معارضہ کیا تھا تو آپ نے

انہیں نکالنے کیلئے ایک حدیث نبویہ میں پیش کی ہے کہ شہید اپنی تلواریں گدے میں لٹکائے عرش

کے گرد حاضریوں کے مگر اس روایت میں لفظ عشرہ مبشرہ نہیں جبکہ شہداء سے مراد مقتولین

فی سبیل اللہ ہیں اور بعض عشرہ مبشرہ مثلاً صدیق اکبر ابو عبیدہ بن جراح مقتولین فی سبیل اللہ نہیں

تو دلیل اور دعویٰ میں مطابقت نہ پائی گئی، اسی طرح آپ نے قرآن مجید کی آیت "مَنْ جَادَ بِالْحَسَنَةِ"

فَلَهُ خَيْرٌ مِمَّا وَهَمَ مِنْ فَنَعٍ یَوْمَئِذٍ اٰمَنُونَ" کو اپنی دلیل سمجھا کہ جو شخص نیکی لا یا اس

کے لئے اس سے بہتر صلہ ہے اور ان کو اس دن کی گھبراہٹ سے امان ہے، جب ایک نیک عمل والے

کی یہ شان ہے تو مگر تم جناب بقول آپ کے یہ آیت ہر اس شخص کیلئے ہے جس نے ایک بھی نیک

عمل کیا ہو (تو صرف عشرہ مبشرہ نہیں بلکہ سارے حور من مرد ہو گئے) تو دلیل عام ہوئی اور دعویٰ خاص

ہوا۔ لہذا دلیل و دعویٰ میں مطابقت نہیں، علم مناظرہ کی مشہور کتاب رشیدیہ آپ نے سبقت پڑھی ہوگی

بلکہ شاید پڑھائی ہوگی اس میں اس طرح کے توقع پر کہتے ہیں تقریباً تمام نہیں علاوہ انہیں آپ نے دلیل لکھ کر دی

مگر یہ سچ نہیں چلا کہ یہ آپ کی دلیل ہے یا آپ کے خلاف کیونکہ ایمان نیکی ہے تو جو شخص ایمان لا یا اس کے اگرچہ

باقی سب گناہ ہی گناہ ہوں لیکن بہر حال اس کی ایک نیکی تو ہے ہی اور آپ نے پیش کردہ آیت قرآنی سے

اس دن ان کو گھبراہٹ سے امان ہے اور آپ کے نزدیک اس گھبراہٹ سے امان کا مطلب یہ ہے کہ وہ انبیاء

کے پاس نہیں جائیں گے تو نتیجہ یہ نکلا کہ پوری امت کے حورین چاہے ان میں سے کچھ ایسے بھی ہوں کہ کسوٹے

ایمان کے ان کی کوئی نیکی نہ ہو وہ آپ کی تشریح کے مطابق کسی نبی کے پاس نہیں جائیں گے کہ ہم لوگوں کو

نجات دلائیے۔ تو آپ کے اعراض کا آپ ہی کی زبان سے جواب ہو گیا کہ امت مصطفویہ کہیں نہیں جائے

گی۔ واللہ الحمد۔ اور مجدد الف ثانی رحمۃ اللہ علیہ کی ضرب اس کے علاوہ ہے کہ اولئک لہم الامن ہر روز

کیلئے پوری ہے خونی ہے جیسا کہ مکتوب ^{۲۶۸} سے ہم پہلے نقل کر چکے ہیں۔ فللّٰہ الحجة البصیحة۔

ڈیگر۔ آپ نے لیدل اہل الامینین والہمونات کو امت کی خصوصیات سے نکال دیا ہے حالانکہ یہ آیت محل مرجع

وامتنان میں ہے اور مرجع اور امتنان خصوصیت کو چاہتے ہیں۔ آج تک علماء یہی کہتے آئے آپ کی شاید کوئی

اور راہ ہو تو ہم من فزع یومئذ اٰمَنُونَ اور اولئک لہم الامن اور ان اللہ لعقرب الذنوب

جمعاً اور امتی ہذہ مرحومہ لانہ اس علیہا فی الآخرة ان سب کو بھی خصوصیات سے نکال باہر کریں۔

مجدد صاحب رحمۃ اللہ علیہ پر بھی ہاتھ صاف نہیں تاکہ آپ کی زبان کی آن رہ جائے۔ بخیر نہ کہچہ ہوگئے
ہیں کہ ضد ایمان سے بھی پیاری ہوتی ہے۔

(55)

رازی کا قول مختار:۔ لگتا ہے آپ کو میری پیش کردہ رازی کی عبارت سخت ناگوار گزری
اور آپ نے اسے گٹے سے نکالنے کیلئے کئی ورق سیاہ کردے اور نتیجہ یہ نکالا کہ رازی نے یہ کہا ہی نہیں مگر
حضور! مزہ تو تب تھا کہ آپ میری پیش کردہ رازی کی عبارت نقل کرتے اور پھر اس کے لفظوں کو سامنے
رکھ کر جواب دیتے، آپ نے تو جیسے ایم اے پاس کرنے کیلئے مثلاً لکھ مارا کہ کون پڑھے گا بیاض کر کے
نبردے دیں گے۔ حالانکہ آپ ساری باتیں رازی کی اصل عبارت سے اور پراد پر گز گشتیں اور یقین کے مقابلے
میں احتمالات سے کام چلایا گیا۔ مگر حضور والا! آپ کے معتمد شیخ غلام رسول سعیدی صاحب خاتم الاولیاء
محمی الدین ابن عربی کے علاوہ انکار رازی سے یہی نقل کیا کہ ان کا قول یہی ہے جیسا کہ ہم پہلے لکھ آئے ہیں۔
مولانا غلام رسول سعیدی لکھتے ہیں۔

فقہ ۱۰: "انکار رازی، شیخ صاوی اور صدرالافاضل سید نعیم الدین رحمۃ اللہ نے انادہ فرمایا" اور تمہاری
بدولت مسلمانوں کی مغفرت فرمائی "ان صورتوں میں قواعد عربیہ کے مطابق حذف مضاف ہے" (ضیائے
کنز الایمان مرقبہ مولانا غلام رسول سعیدی شائع کردہ مرکزی مجلس رضا ۱۳۹۶ھ)
اب ایک دفعہ پھر ملاحظہ فرمائیے تفسیر رازی۔

ہم نے تفسیر رازی منافع الغیب المعروف تفسیر کبیر طبع جدید غریلوں سے دو حوالے نقل کئے تھے
پہلا حوالہ جزء ۱۰: ۱ پر تھا، رازی نے سوال قائم کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا جب ذنب ہی نہیں تھا تو پھر
کس چیز کی مغفرت ہوگی اس کے چار جواب دیئے تھے پہلا جواب یہ تھا کہ ما تقدم اور ما تاخرو سے مراد
مومنوں کے ذنب ہیں یعنی امت کے ذنوب مراد ہیں یعنی رسول اللہ کا حقیقتاً ذنب مراد نہیں،

رازی کے الفاظ یہ ہیں احدثها المواد ذنب المومنین، دوسری عبارت اسی جزء ۱۰ کے
صفحہ ۱۰ پر ہے انکار رازی رحمۃ اللہ علیہ اس عنوان پر کہ لیدخل المومنین سے پہلے کوئی اور فعل ہونا چاہیے
فرمانے میں ایک لیزاد و ایما نا ہو سکتا ہے اور دوسرا: یغفر لك الله ہو سکتا ہے اور تیسرا
لیغفر لك الله ما تقدم من ذنبك ہو سکتا ہے، ان کی عبارت یہ ہے الثالث قوله تعالى ليغفر لك
الله ما تقدم من ذنبك على قولنا المراد ذنب المومن كانه تعالى قال ليغفر لك ذنب
المومنين ليدخل المومنين جنات۔ یعنی تیسری وجہ یہ ہے کہ لیدخل کا تعلق لیغفر لك الله ما تقدم
من ذنبك کے فعل لیغفر لك سے ہو سکتا ہے۔ برہنہ ہمارے قول کے کہ اس آیت سے مراد مومن کا ذنب ہے
مگر یا اللہ تعالیٰ نے یہ فرمایا لیغفر لك ذنب المومنین تاکہ اللہ تعالیٰ آپ کی خاطر مومنوں کے گناہ معاف

معاف کر دے تاکہ مومنوں کو حجت میں داخل کرے (تفسیر فخر رازی جزء ۲۸ ص ۸۲) رازی کی یہ عبارت واضح (۵۶) طور پر کہہ رہی ہے کہ رازی کا قول مختار یہی ہے کہ آیت کا معنی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ آپ کی خاطر مومنوں کے گناہ معاف فرمائے اسے رازی اپنا قول کہہ رہے ہیں اب آپ اپنا حوالہ یاد کیجئے جو آپ نے اپنے مکتوب ص ۱۹-۲۰ میں دیا ہے کہ ایسی جگہوں میں قول کا معنی مذہب ہوتا ہے یعنی رازی کا مذہب یہ ہے کہ آیت کریمہ کا معنی ان کے مذہب میں اور ان کے قول مختار میں یہی ہے کہ اللہ آپ کی خاطر مومنوں کے گناہ معاف کر دے پہلے ہوں یا پچھلے۔

خلاصہ =

① آپ اور سلف صالحین میں بنیادی فرق اثبات گناہ اور نفی گناہ کا نظریہ ہے اس نئے حکم کا فرق ہے۔
 ② غزالیٰ زمان نے عالم شہادت میں جو کچھ مقدمہ البیان میں فرمایا اور اصل ترجمہ میں لکھا وہی عالم برزخ میں فرمایا ہے مزید یہ کہ البیان میں بریکٹ کی عبارت کو بغیر بریکٹ کے اس کا غلط مطلب آپ نے لکھا ہے جس سے حضرت کا کوئی تعلق نہیں۔

③ عقیدے کے بنیادی فرق کو بیش نظر رکھنے کا جواب دیا گیا غیر ایک اور برتن ملا کوٹر تھیں جو حدیث تعلیمات لکھتے ہیں سورت تعلیم (ماقات) کی طرح اس حدیث کے ترجمہ پر اعتراض نہیں ہو سکتا

④ غزالیٰ زمان رحمۃ اللہ علیہ کی شاگردی نہ سبھی اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ کی شاگردی پھر بھی آپ پر ثابت ہے یا علی کا غلط گمانی ہے جو آپ نے اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ کو دی۔ جو آپ کے والد کے ماستاد صدر الشریعہ مولانا احمد علی رحمۃ اللہ علیہ کے شیخ اجازت و تبرک و شیخ سلوک و طریقت ہیں حوالہ کیلئے رکن دین (کتاب الحج) جلد چہارم میں اپنے والد گرامی رحمۃ اللہ علیہ کے حالات ملاحظہ فرمائیں۔ اور آپ کے جدا مجد رحمۃ اللہ علیہ بھی ان سے استفادہ کر چکے جس کا حوالہ اس سے قبل الاصلاح بین الاخوان میں گزر چکا ہے

⑤ اعلیٰ حضرت کی بے جا تعلیل کا الزام آپ پر باقی ہے عکرمہ ہمارے اعتراض سے بچ نہیں سکے (بخاری کتاب احترام صحیح احادیث ہونے کی وجہ سے ہے نہ کہ اس کے ضمن میں عکرمہ اور اس جیسے دیگر غیر صحابہ کی سرور کا حکایت کی وجہ سے دیکھئے بخاری جلد اول ص ۵۳ پر مسندوں کو رجم کرنے کا بے سرو پا واقعہ لکھا ہے جو نہ عمل کیا ہے بلکہ عقیدہ کیلئے۔ بخاری جلد اول ص ۲۹ پر ایک اور تابعی زہری کا عجیب و غریب قول درج ہے کہ کہتے کا جھوٹا بانی رضی اللہ عنہ کے کام آ سکتا ہے۔ لیکن اس طرح کی باتیں حجت نہیں ہوتیں۔ بخاری کی صحیح ثابت حدیث بنی حجت ہے۔

⑥ روایت پر اعتراض صرف عکرمہ کی وجہ سے نہیں قیادہ کی وجہ سے بھی ہے اور وجہ رد کی بخاری کا اعتراض نقل کرنا قیادہ کی تدبیریں، ادراج، عکرمہ کا بد مذہب خارجی ہونے کے باوجود ایسی روایت لانا جو خارجی عقیدے کی بظاہر تائید کر رہی ہے کہ اس قول کا گناہ ہوتا ہے اور مرسل کا جمہور محدثین کے نزدیک حجت نہ ہوتا ہے یہ اور تعلیقات بخاری پر حافظ ابن حجر کا اعتراضات کے جواب سے عاجز آنا آپ کے بیان کو رد کرتے ہیں۔

⑦ آپ کے عقل نہیں مانتی تو یہ اس کے احاطہ علمی کی کمی ہے در نہ اسکا ارجحان کی کتابوں میں بلکہ اصول حدیث کی کتابوں میں بخاری میں خارجی راویوں کی روایت کا اقرار موجود ہے۔ راویا مرکہ عکرمہ کی سبب رد باتیں جھوٹ ہیں یا نہیں؟

تو عرض ہے کہ جو ان کے کسی متنازعہ عقیدے کی تائید کرتی ہوں اصولاً وہ سب جھوٹ ہیں باقی ہو سکتا ہے کہ بخاری کو
عکسہ کے اس طرح کے صحیح اقوال نہ پہنچے ہوں جس طرح کے اقوال امام مالک اور امام مسلم اور (استاذ بخاری) علی (57)
بن مدینی اور خیر النابین سعید بن مسیب کو پہنچے تو بخاری معذور ہیں۔

⑧ اسحاق عیسیٰ کی سند کا جواب ہم مفصل پیچھے دے چکے ہیں اور خود اسحاق عیسیٰ نے عکسہ پر جرح مفصل نقل کی ہے
جو گزر چکی جن تفسیروں سے الزام دیا گیا ہے ان میں روایت قتادہ پر اعتماد کا ذکر نہیں۔ ہے تو عدم اعتماد کا ذکر ہے
بالسرے سے وہ تفسیریں غیر معتد ہیں۔ تفصیلی جواب گزر چکا۔

⑨ آپ کا یہ اعتراض آجکی پہلی تقرکات کو ملا کر آپ ہی کو الزام دے رہا ہے یہ کوئی کلیہ نہیں کہ بتانا یا سوال کرنا
علمیت یا عدم علمیت پر دلالت کرتا ہے لیکن ایک مقام پر ایک ہی وجہ ہوگی مگر آپ تو یوں بھی کہتے ہیں اور
یوں بھی عشرہ مبشرہ کے متعلق جنت کی بشارتیں پہلے سے علم کے منافی نہیں تو تمام امت کئیے جنت کی بشارت
پہلے سے علم کے منافی کیوں ہو گئی۔

⑩ ہمارا اعتراض آپ کو فردر مفربے اس لئے کہ آپ مغفرت ذنب صحت میں روایت مکرر کو حدیث ابن
عباس سے برہنہ چکے ہیں۔ مزید تفصیل تفصیلی جواب میں ملاحظہ ہو۔

⑪ آپ کا مصادرہ علی المطلب کا مرتکب ہونا ثابت ہے اس کو آپ انھیں سیکے اس کے علاوہ دور کے لزوم کا اعتراض
مزید ہم نے بڑھا دیا ہے۔

⑫ ہم نے غلط معیاد نہیں کیا غلط معیاد آپ نے کیا کہ غلط ذنب کی بجائے لفظ گناہ بول کر آپ نے دو بخش چھڑیں
فقیر نے ان دونوں کا جواب دیا ہے پہلے بھی اور اب بھی۔

⑬ آیت سے امت کی مغفرت مرچا بھی ثابت کر دی گئی ہے اور اقوال کا آپس میں معارضہ نہ ہونا بھی بیان
کر دیا ہے ہمارا پہلا جواب بھی باقی ہے۔

⑭ آپ نے جس آیت سے یہ ثابت کیا ہے کہ عشرہ مبشرہ باقی امت کے ساتھ مل کر انبیاء کے پاس نہیں جائیں گے
یہ اور آپ کے دیگر دلائل سے تعزیب نام نہیں ہوتی تفصیل گزر چکی ہے

⑮ لیدخل المؤمنین والی آیت میں کفارہ گناہ کا ذکر و یکفر عنہم سیاتہم میں بھی ہے اس لئے ہمارا اعتراض
پکا ہے اور اس آیت کو خصوصیت امت نہ ماننا علمی خصوصیت کی بجائے عمومیت کی نشانی ہے۔

⑯ امام رازی کا اپنا قول کہ ہمارے قول پر لعین سے مومنوں کی مغفرت مراد ہے ہم نے نقل کر دیا ہے اس لئے صاحبنا
بیتہ کا جواب میرے پاس نہیں۔

⑰ پہلے ایک حدیث قوی آپ نے گھڑی تھی اب آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قلب شریف پر بھی مطلب ٹھہرایا ہے
”یک نہ شد دوشد“ حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے اس مطلب کا صریح رد احادیث صحیحہ سے ہم نے نقل کیا ہے۔ خود آپ
بھی ”مغفرت صحت“ پر بھی مطلب حدیث عمر بن سلمہ کے ترجمہ میں نقل کر کے چشم پوشی کر گئے تھے۔ حضور کے صریح ارشاد
کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے دل کا مطلب اس ارشاد کے خلاف کچھ نہ کر سکتا ہے۔

⑧ گناہ کی نفی اور گناہ کا اثبات جمع بین النقیضین تو ہے ہی اصل یہ ہے کہ اختلاف تو کسی امر میں ہے ⑧
 کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے افعال کریمہ کو امتی گناہ کہہ سکتے ہیں یا نہیں اور آپ نے گناہ کہا ہے اس میں اختلاف
 نہیں کہ اللہ تعالیٰ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے افعال کو ذنب کہہ سکتا ہے یا نہیں یا حضور صلی اللہ علیہ وسلم اپنے افعال کو ظہور
 تو اضع ذنب کہہ سکتے ہیں یا نہیں۔ ہاں یہ بات ہے کہ جمہور اہلسنت کے نزدیک آیت لبغفر اثبات گناہ کیلئے برگز
 نہیں بلکہ کسی نہ کسی طور پر نفی گناہ کیلئے ہے اور آپ کہتے ہیں اثبات گناہ کیلئے ہے اور آپ یہ بھی کہتے ہیں کہ حقیقی
 اور عرفی ہر طرح کے گناہ کی نفی مراد ہے تو پھر اسے جمع بین النقیضین کیوں نہ کہا جائے اور بالغرض البانہ بھی ہو تو اس پر سارا
 دوسرا اعتراض بھی ہے کہ سکر مار کے بظاہر ترک ادنیٰ کو آپ گناہ سے تعبیر کرتے ہیں اور غیر گناہ پر گناہ کا اطلاق کرتے
 ہیں اور یہ اطلاق ممنوع ہے

⑨ ہم نے ثابت کر دیا کہ اس آیت کے تحت اعلیٰ حضرت کا ترجمہ کسی صحیح حدیث کے خلاف نہیں اور یہ کہ
 اس میں ابن عربی، رازی، شرنوبی، حنفی، صہابی رحمہم للہ اور علیہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما ان کے قائل ہیں جبکہ
 امت کے بہت سے مفسرین میں مجدد الف ثانی بھی ان کے شریک اعلیٰ پیش رو ہیں اس لیے آپ کا جملہ لغتیں
 ناروا ہے۔ رہا سو قیام تنقید کے لفظ پر آپ کا احتجاج تو عرض یہ ہے کہ لفظ عربی میں نہیں بلکہ اردو میں بولا
 گیا ہے فیروز اللغات اردو جامع میں ص ۸۲ پر سو قیام کا معنی بازاری، عوام کی پسند کا مستند کیا گیا ہے
 بازاری کا پہلا معنی فیروز اللغات میں بازار سے نسبت رکھنے والا لکھا ہے اور دوسرا معنی عام آدمی اور معمولی شخص
 (فیروز اللغات ص ۱۶۸) بلکہ جدید نسیم اللغات اردو ص ۱۲ مرتبہ مرتضیٰ حسین لکھنوی نسیم اردو سہمی وغیرہ
 میں بازاری کا معنی مبتذل، عامیانہ مذاق والا متانت سے گرا ہوا کیا ہے کسی نسیم اللغات میں پہلا معنی
 عام کیا ہے تو کتب لغات کی روشنی میں سو قیام کا معنی عام لفظ ہوا۔ ہو سکتا ہے کہ لغات کے اختلاف کی وجہ
 سے آپ کے یہ معنی چھاپ ہو بہر حال جب سو قیام کا اطلاق آپ کے عام الفاظ پر کیا جائے تو یہ اتنا برا نہیں ہوگا جتنا
 نبی کے بظاہر خلاف ادنیٰ پر گناہ کا اطلاق جو آپ نے کیا۔

رہا آپ کا یہ سوال کہ ثلث السنۃ للفاظ کون سے ہیں تو یہ مولانا غلام رسول سعیدی صاحب سے پوچھ لیں
 ورنہ فقیر عرض کرتے دنیا ہے کہ ”کَلَّمَ أَحْصِيْلَهُ“ اور میں نہیں سمجھتا ہوں کہ الفاظ اس موقع پر بولے جاسکتے
 تھے۔ رہا یہ امر کہ آپ کے الزام کو اعلیٰ حضرت پر افراء کہا تھا تو ابھی تک فقیر کے دلائل کو رد نہیں کیا جاسکا اور
 ایک بھی آیت یا حدیث ایسی نہیں لائی جاسکتی جو یہ مراعت کرے کہ مغفرت امت کا معنی غلط ہے۔ لہذا وہ الزام کثرت
 ہو گیا ہے۔

⑩ میں نے بے شک دو باتیں کہیں تھیں ایک یہ کہ آپ کا راجح مذہب یہی ہے کہ سکر مار سے کوئی گناہ واقع نہیں ہوا۔
 دوسرا یہ کہ آپ آیت لبغفر کیلئے پسندیدہ ترجمہ اثبات گناہ کا ترجمہ ہے یہ دو علیحدہ باتیں ہیں۔ اگر آپ اس (مذہب)
 عقیدے کے بغیر یہ ترجمہ کرتے یا آپ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد نبوت کا عقیدہ رکھتے اور پھر یہ ترجمہ کرتے
 تو آپ پر فتویٰ اور سبوتا اب اور یہ امر کہ میں نے یہ بھی لکھا ہے کہ آپ کہتے ہیں کہ اضافت ذنب نفی ذنب
 کیلئے ہے تو یہ الزاماً تھا اور آپ یہ کہتے بھی ہیں مگر اس کے ساتھ اثبات گناہ کا ترجمہ بھی آپ

ترے ہیں اور اسی میں اعتراض میں بھی آپ نے اثبات گناہ کا ترجمہ کیا ہے اور اسے صحیح اور دلائل کے انبار سے ثابت کرنے کا بزعم خود اقرار کیا ہے جس پر آپ کے بقول آپ نے دلائل کے انبار لگا دیئے اور اس کے صحیح کہنے پر اصرار کیا اسے میں نے آپ کا پسندیدہ کہہ دیا تو کیا غلط کہہا۔

④ رہا آپ یہ تعارض کہ آپ کا پسندیدہ اور مختار کچھ اور ہے اور صحیح کچھ اور ہے اسی پر تو ماری بات سمجھ رہی ہے اگر فی الواقع اثبات دونوں ایک ہیں تو آپ نفی کا ترجمہ کر کے چپ ہو جاتے لوگ خود ہی اثبات گناہ سمجھ لیتے لیکن ایسا نہیں بلکہ یہ آپ ہیں جو متضاد اقوال کو یا متضاد اطلاقات کو ایک ثابت کرنے کی ناکام کوشش فرما رہے ہیں۔

⑤ رہا میرا یہ اعتراض کہ ”جو بیس تادیلوں کے مبہم قول اور نسبت گناہ کے قیام کے امرار“۔ یہ لفظ آپ کو جھجھ رہے ہیں جبکہ اس سے پہلے اس مکتوب میں ص ۱۲ پر آپ خود اپنے آپ کو ”اثبات گناہ پر مصر“ کہہ آئے ہیں رہا آپ کا مبہم قول تو وہ پہلے مبہم تھا آپ کے دوسرے دن والی کیسٹ سننے کے بعد واضح ہو گیا کہ آپ صغیرہ گناہ کے اثبات کو بھی ان تادیلوں کے ضمن میں شامل کئے ہوئے ہیں لہذا اعتراض مٹنے ہو گیا اور اس میں آپ کے حاسدین اور مقلین بے قصور نکلے کیونکہ انہوں نے ایک کیسٹ تو بہر حال پہنچا دی ہے اس پر بتانا آپ کا کام ہے کہ آپ صغیرہ گناہ کے اثبات کو تادیلات مقبولہ میں سے شمار کرتے ہیں اور مغفرت ذنب میں صغیرہ سے انکار کو اجماع قطعی پر مبنی قرار دیتے ہیں تو اب صغیرہ کا اثبات آپ کے نزدیک اجماع قطعی کے مخالف محکمہ کر آپ کو کیا انعام دے رہا ہے۔

⑥ آپ نے فقیر کے بارے میں لکھا ہے کہ فقیر خود ایک بابت کا جواب دیتا ہے اور پھر بھولی کر اسی پر اعتراض کرتا ہے تو سکرانہ المؤمن مرأۃ المؤمن آپ ہی دیکھیں کہ آپ ایک چیز کو اجماع قطعی کے خلاف بھی قرار دیتے ہیں پھر اسی کو تاویل مقبول سمجھتے ہیں تو آپ کا تتبع کرنے والا کیا کرے آپ کی ہر دکانا علیحدہ نام نہ رکھے تو کہاں جائے

⑦ آپ نے فرمایا ہے کہ میں نے آپ کے معترضین کے بیان کو جذباتی اور خطابی کہا ہے تو حضور! میں نے ان کا اطلاق انکار نہیں کیا بلکہ ان کے فتویٰ تکفیر کا انکار کیا تھا۔ آپ کیلئے نفی تصویب پر میں انکار کیوں کرنے لگا مہی تو میں عرض کر رہا ہوں اور میں آپ نے اپنے آپ کو اگر مخالف اجماع قطعی قرار دیا ہے اور اتنا جلدی آپ اپنا موقف بھول گئے یا بلا تحقیق غیر اجماعی کو اجماعی کہا تو یہ بھی ”ایک معرکہ ہے (بالفاظ آپ کے) نہ سمجھے مانہ سمجھائے گا“

⑧ آپ کا مختار ترجمہ جو آپ نے ٹیلی فون پر مجھے فرمایا اس پر میں اپنا تبصرہ دے چکا ہوں لیکن یہ فون والی بات بعد کی بات ہے۔ مغفرت ذنب میں اگر مجھس آپ نے اسے مختار قرار دیا تو بھی بعد کی بات ہے۔

آپ کے معترضین کا اعتراض ان سے بہت پہلے آپ کی درس والی تقریر پر ہے اس میں آپ نے اپنا مختار ترجمہ بیان نہیں کیا بلکہ زور بیان اعلیٰ حضرت کے ترجمہ کی تردید اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کیلئے اثبات گناہ کے ترجمہ پر ہے اور زیر بحث اسی جھگڑے کا فیصلہ ہے نہ کہ اس ترجمے کی بحث یہ موضوع سے گریز ہے اس لئے فقیر اس کا بیان کرنے کا پابند نہیں۔

ختمہ والسلام

فقیر محمد اقبال سعیدی رضوی

نوٹ ۱) آپ نے میرے اس مکتوب کے ساتھ ایک مکتوب حضرت سیدی و استاد شیخ و مرشدی غزالی رحمہ اللہ علیہ کے صاحبزادے حضرت سیدی و مولائی قسبل سید منظر سعید صاحب ماضی دامت برکاتہم العالیہ کے پاس لکھا ہے کہ وہ آپ کے مکتوب اور میرے اس جوابی مکتوب کا موازنہ کر کے اپنی رائے سے مطلع کریں حضرت صاحبزادہ صاحب! اپنے ایک صاحبزادے عافہ اللہ کی اچانک بیماری کے علاج کیلئے انگلینڈ تشریف لے گئے ہیں ظاہر ہے جب تک وہ تشریف نہیں لے آتے بغیر موازنہ کرائے میں اپنا جواب آپ کو نہیں بھیج سکوں گا۔ اس لئے آپ کے ارشاد کے باعث ناگزیر تاخیر پر فریقین سے معذرت خواہ ہوں۔ ویسے بھی میں نے اپنا مسئلہ اور مافی الضمیر بیان کیا ہے تفصیل کا منصب مرکزی جماعت اہل سنت کے زعماء کو سونپا گیا ہے اور وہی اس کا فیصلہ کریں گے۔

(۲) آپ نے حضرت صاحبزادہ صاحب سجادہ نشین دربار کاظمیہ کے نام یہ بھی لکھا ہے کہ آپ اپنے مد مقابل فریق کے مفتوں پر کورٹ میں مقدمہ دائر کریں گے جنہوں نے آپ کو زیادہ صلال کا فتویٰ دیا۔

حضور دالا! فیقر نے اصلاح بین الاخوان کی کوشش کی ہے۔ میں اسے اچھا نہیں سمجھتا، آپ نے اگر مقدمہ کیا تو دوسرے فریق کو کافر آپ نے بھی ایک طرح کہا ہے (ملاحظہ ہو مغفرت ذنب ص ۸) تو مقدمہ آپ پر بھی رہ کر سکتے ہیں کہ آپ نے ان کی تکفیر کی ہے۔ علاوہ ازیں آپ کے استغاثہ کا جواب مغفرت ذنب ص ۸ میں آپ کی عبارت سے دیا جا سکتا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کیلئے صیغہ اکبرہ، بلکہ خلتانک سے عصمت پر اجماع قطعی حقیقی ہے اور ظاہر ہے کہ اجماع قطعی حقیقی کا منکر قطعی کافر مرتد ہے اور ایسا ہوا تو ہو سکتا ہے کہ آپ اپنے استغاثہ میں خود ہی دھڑلے جائیں۔

من آخيه شرط بلاغ است بانو مکیوم۔ توازن مستغنیہ نگیر و خواہ صلال۔

وَ اخذ دعوانا ان احسن حکماء رب العالمین۔

وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ۔ وَعَنْ اِلَهِ وَحْبِهِ أَجْمَعِينَ۔

فَقَطُّ وَالسَّلَامُ مَعَ الدُّعَاءِ

مقرہ اقبال سعید رضوی

انوار العلوم ملتان

بسم اللہ الرحمن الرحیم الحمد لله والصلوة والسلام علی
سیدنا محمد رسولہ الکریم المعصوم من کل کبیر وصغیر من الذنوب والخطیئ
والآثام عند اصل التحقيق والعقل السلیم قبل البعثة ولجدها
الی الابد سہوا کان او من العف ولشہد ان لا اله الا اللہ وان
محمد رسول اللہ الی کل احد — اما بعد —

صاحبزادہ ڈاکٹر محمد نبیر صاحب کی تحریر اور ان کا رسالہ "مغفرت ذنب"
اور صاحبزادہ صاحب کے مقابل دیگر علماء اہل سنت کے رسائل "جواب دین"
اور "نصف میا کی نقاب کشائی" اور ایک ریٹائرڈ کرنل صاحب کا رسالہ "ذنبک پڑھ کر
اور فریقین کے دلائل و برہین پر مشتمل بیانات پڑھ کر فقیر اس نتیجہ پر پہنچا
کہ حضرت علامہ صاحبزادہ اختر رضا خاں الانصاری دامت برکاتہم گزبانہ ستویں
جس کا ذکر حکایتاً مولانا محمد داؤد اختر صاحب مدنیوہم کے رسالہ میں آیا صحیح ہے
اور کہ صاحبزادہ محمد نبیر صاحب حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو مذنب لکھنا
اور غیر معصوم نہیں کہہ رہے۔ بلکہ ان کا موقف اس بارہ میں سرکار کی ہر کبریٰ
و صغیرہ عمدہ خطا سے قبل بعثت و بعد بعثت معصومیت کا ہے تاہم اعلیٰ حضرت
امام اہل سنت کے ترجمہ شریف سے علمی اختلاف کی بجائے بے جا رویہ انہوں
اختیار کیا اور آپ کے حق و صحیح ترجمہ کو غلط اور نہ صرف غلط بلکہ خلاف
احادیث صحیحہ قرار دیا اور اس خلاف کو (غالباً انکی نقل کردہ احادیث سے)
بے علمی کا شاخسانہ قرار دیا۔ اگرچہ صاحبزادہ محمد نبیر صاحب کی تکفیر و تفسیل
بوجہ ناکافی دلائل کے ممکن نہیں۔ تاہم اعلیٰ حضرت کے ترجمہ تفسیل اور اس کیلئے
شیخ "نظ غلطی" اور بے علمی کا اہم مثال اور آپ کی ذات پر ان احادیث کی مخالفت
کا غلط الزام یقیناً ایسے امور ہیں جن سے رجوع اور توبہ ضروری ہے۔ صاحبزادہ صاحب
دعویٰ اور تنہیال کی طرف سے علمی خاندان کے چشم و چراغ ہونے کے ساتھ خود بھی
ان کا خاندان غلط طہار کے ساتھ علم باطن کا امین رہا ہے جن کی شان تواضع اور کبر نفسی
ہوتی ہے اعلیٰ حضرت وہ مذکورہ بالا امور سے توبہ اور رجوع کا اظہار فرما کر اپنے عظیم خاندان کی
عظمت کا جبراً اونچا رکھنے کے بڑے بڑے علماء اپنے اقوال و فتاویٰ سے رجوع و استغفار کیا تا اس
ان کی عنایت میں فرق نہیں آیا۔ والسلام

میرزا خٹاں سعیدی، مبنیٰ نبی حضرت صاحبزادہ علامہ محمد نبیر صاحب مدنی
احمد جماعت اہل سنت
پاکستان

نوٹ تفصیلی جواب بعد میں ان شاء اللہ ہوایا جائیگا جو

YOUR REF: _____
OUR REF: _____

DATE: ۱۲/۱۹
۳ محرم الحرام ۱۴۴۱ھ

۷۸۶
۹۴

محترم القام حضرت علامہ سرمدنا محمد رحمت اللہ علی صاحب سیدہ رضوی نائب شیخ الحدیث دامت فیوضکم
السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ مزاج گرامی، آپ نے کنز اللہیان ترجمہ کی تفہیم کے سلسلہ
میں فریقین کے موقف کو پڑا، غور فرمایا اور پھر تبصرہ اور جائزہ فرمایا اس کاوش پر ہم
شکر گزار ہیں کہ آپ نے اپنا قیمتی وقت فریقین کو رہنمائی دینے اور افراط و تفریط کی نشاندہی
پر صرف فرمایا، آپ نے مکمل غیر جانبداری سے تجزیہ فرمایا اور اللہ تعالیٰ کی رضا جوئی کیلئے
دونوں فریقوں کیلئے قابل عمل موقف پیش فرمایا، ہماری دعا ہے کہ دونوں فریق نصیحت قرار
دیکر اس پر عمل فرمائیں،

مترجم سرمدنا سید ریاض حسین صاحب ناظم اعلیٰ جماعت اہل سنت کو آپ کا تجزیہ دیدہ یا ہے اور عرض کی گئی
ہے کہ حضرت امیر جماعت کی شریف آوری پر موقع مل جائے تو پر دستخطوں اور ارسال کی کارروائی کر
حضرت مفتی محمد رفیع صاحب کا خدمت جماعت کے دفتر میں رہنما دار کے حضرت ضمیمہ محفوظ علی زبیر مجدد، حیدر آباد کو
مبعوع ہیں کیونکہ انہوں نے درجہ یاد دہانی میں عہدہ کارروائی کا کیا ہے۔ آپ کو معلوم ہوگا کہ یہ صاحب مدظلہ جو
پڑھانے کیلئے انہوں نے شریف لکھے ہیں، اس لئے آپ کو جواب دینے کیلئے ان سے رابطہ ضروری تھا، جواب
لکھنے میں تاخیر تھی اس کا وجہ سے یہی تھا۔

والسلام
محمد سلیم غفرلہ
لاہور

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْوَهَّابِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْأُمَمِينَ

زیر غور مسئلہ صاحب پر اس الزام کا جائزہ لینا ہے کہ انہوں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ کرام کو گنہگار کہا اعلیٰ حضرت امام المسند مجدد دین و ملت امام احمد رضا رحمۃ اللہ علیہ و رضی اللہ عنہ کے ترجمہ میں سے آیت کریمہ "لِيُخْفِيَ اللَّهُ مَا قَدَّمَ مِنْ ذَنْبٍ" (الآیۃ) اور اس سے ملتی جلتی آیات میں لفظ ذنب کے امت کے گناہ مراد لینا غلط ٹھہرایا ہے۔ اور کسی ضمن میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی ایک حدیث میں ایک جملہ بڑھایا ہے۔ اس سلسلہ میں ان کی طرف سے ایک وضاحتی رسالہ "معرفت ذنب" بھی بھجوا یا گیا ہے اور ان کی ایک تقریر کی کینٹ بھی بھیجی ہے۔ ان کے خلاف بعض حضرات نے کچھ رسائل لکھے اور بعض نے ان کے خلاف فتوے دیئے وہ بھی بھجوائے گئے ہیں۔ ان میں سے ایک رسالہ "جواب دین؟" کے نام سے ہے جس میں صاحبزادہ مذکور کی ایک تدریسی تقریر اور اس کے خلاف کچھ حضرات کے فتاویٰ مندرج ہیں، یہ کراچی ۱۹۹۳ء میں شائع ہوا ہے۔ دوسرا رسالہ "ذنب کے نام سے" ایک ریٹائرڈ کرنل صاحب کی تحریر ہے جو ۱۹۹۸ء فروری میں حیدرآباد (سندھ) سے شائع ہوا ہے تیسرا رسالہ "نقہ" میان کی تعاب کی شائی کے نام سے مفتی محمود اختر صاحب مدظلہ کی تحریر انڈیا سے شائع ہوا ہے اس رسالہ میں زعم ملت مفتی المسند حضرت علامہ شاہ محمد اختر رضا خان بریلوی دامت برکاتہم العالیہ کا ایک زبانی فتویٰ بھی ضمن غلام میں نقل کیا گیا ہے جس میں یہ بتایا گیا ہے کہ مفتی اعظم ہند دامت برکاتہم نے صاحبزادہ محمد زبیر صاحب کی تکفیر سے انکار فرمایا ہے البتہ دیگر الزامات پر رجوع اور توبہ کیلئے فرمایا ہے۔ آپ کا یہ ارشاد عالی وقیع ہے اور آپ کی وسیع نظری اور انتہائی متعل مزاجی پر دلالت کرتا ہے صاحبزادہ علامہ ابوالخیر محمد زبیر صاحب نے اپنے رسالہ "معرفت ذنب" میں کھل کر اظہار فرمایا ہے کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ہر گناہ کی نفی کا عقیدہ رکھتے ہیں۔ کجیہ تو ایک طرف صغیر سے بھی اور عمدہ کجا سہو سے بھی سرکار عصمت دار صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو پاک مانتے ہیں ان کے اعتقاد کا خلاصہ یہ ہے کہ وہ یہ سمجھتے ہیں کہ آیت کا ترجمہ ایسا ہو کہ "ذنب" کی نسبت الفاظ قرآن کی رعایت سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے باقی ہے ان کے خیال میں "ذنب" سے ترجمہ ظاہر الفاظ سے بہت دور چلا جاتا ہے اور دوسرا وہ یہ کہتے ہیں اگر لفظ ذنب کا ترجمہ لفظ گناہ سے کر دیا جائے تو علمائے امت نے یہاں "ذنب" کے جو تاویلی معنی لکھے ہیں دل میں ان میں سے کوئی تاویل مراد لی جائے تو درست ہے کیونکہ کئی علماء نے لفظ گناہ کے اثبات سے بھی ترجمہ کیا ہے اور وہ المسند میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو معصوم مانتے ہیں لہذا آپ کے معصوم ہونے کا اعتقاد رکھتے ہوئے اگر کسی کا ایسا ترجمہ ہو تو وہ بقول ان کے غلط نہیں ہوگا۔ صاحبزادہ صاحب کی اس توجیہ سے اگرچہ ان کی تکفیر و تفسیل صحیح قرار نہیں باقی تاہم دو تین امر ملاحظہ فرمائے غور پھر بھی باقی رہ جاتے ہیں۔ ① یہ کہ اس صورت میں انہیں چاہیے تھا کہ وہ زیادہ سے زیادہ اس طرح کے ترجمہ کی لفظ امت والے ترجمہ پر ترجیح کا قول کرتے لیکن انہوں نے نہ صرف یہ کہ اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ کے ترجمہ کی غلطی کی بلکہ خود اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ کی طرف سے علمی کو مستوجب کر دیا اور یہ بات اہل سنت کیلئے تکلیف دہ امر ٹھہرتی ہے دوسری بات یہ ہے کہ ذنب کا ترجمہ ذنب کیا جائے یا گناہ؟۔ تو اس سے اگر محاورہ عربیہ کے پیش نظر اگر سر سے گناہ کی نفی آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے مراد لی جائے

تو ذنب اور گناہ کی نسبت ارادۂ قیام نہ رہی۔ پھر امت کا اس سے مراد ہونا اس کے خلاف کب ٹھہرا۔ تیسری بات یہ کہ کیا ذنب اور گناہ کی نفی کا مطلب گناہ کی نسبت کا قیام ہے یا برعکس نہیں؟ تو کہوں نہ آپ نے ذکر ذنب کی تاویلات سے صرف یہی ترجمہ جائز قرار دیا کہ آپ کچھ اولاً و آخراً برگناہ سے دور رکھا۔ تفصیل اس اجمال کی یہ ہے کہ محققین کے عقیدہ اور ہمارے اور خود صاحبزادہ زبیر صاحب کے راجح مذہب کے تحت حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے کوئی گناہ واقع نہیں ہوا نہ کبیرہ نہ صغیرہ نہ عمدہ نہ سہو اور خطا کے طور پر نہ تو آپ معصوم ہیں۔ اس لئے آیت میں ان کا راجح مذہب یہ ہے کہ یہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف ذنب کی اضافت تو گرتی ہے مگر قیام ذنب کھیلے نہیں بلکہ نفی ذنب کھیلے جیسا کہ ”مغفرت ذنب“ ص ۱۶۱ میں بہت سے علماء و مفسرین سے اس معنی کا مختار ہونا خود اجزادہ العالی حضرت فاضل دہلوی کے اسے سالم رکھ چکے ہیں۔ اگرچہ سب سے نظر میں کوئی ایسا ترجمہ قرآن نہیں گزرا جس نے آیت کا اس طرح کا ترجمہ کیا ہو کہ آپ کچھ اولاً و آخراً برگناہ سے دور رکھا، یہ شاید اس لئے ہے کہ یہ معنی عوام اور بہت سے علماء بھلائے والوں کے ذہن سے نکلا تھا۔ اس لئے اس کی بجائے خلاف ادنیٰ اور ذلہلہ خلاف ادنیٰ اور مغفرت اکتا کے ترجمے کئے گئے کہ کمال اور توجہ افح کا بھی نفی ذنب تھا۔

تیسری بات صلی اللہ علیہ وسلم کھیلے ہر قسم کے کبیرہ صغیرہ سے عصمت ماننے والوں میں سے بعض کا موقف یہ ہے کہ اس قسم کی اکتا متشابہات کے قبیل سے ہوتی ہیں جن کے ظاہر سے انبیاء علیہم السلام پر مخالف کی طرف سے اعتراض کا امکان ہو جبکہ متشابہات کے بارے میں قدیم علماء کا موقف یہ ہے کہ صفات باری کے میں متشابہ لفظ کا کسی اور لفظ یا کسی اور زبان میں ترجمہ نہ کیا جائے بلکہ اسے اسی طرح جوڑ دیا جائے لیکن متاخرین نے یہ موقف اختیار کیا کہ ایسا ترجمہ کیا جائے مگر ایسے لفظ سے جو اعتراض کا جواب دینے میں لگتا ہو۔ یہ منسلک ہے جہاں اس کے ظاہر کا متروک ہونا مشہور ہو وہاں اس لفظ کا ظاہری ترجمہ بھی ہو سکتا ہے۔ اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے ترجمہ قرآن میں عملاً ان تمام اقوال کو صحیح قرار دیا ہے۔ ”ثم استوى على العرش“ کے ترجمہ میں لکھا، پھر عرش پر استواء فرمایا (الحجۃ آیت ۵) یہاں اصل لفظ کو عربی میں بطور مصدر باقی رکھا ہے جبکہ نید کے ترجمہ میں فرمایا ”جد اللہ فوق ابدیہم“ ان کے ہاتھوں پر اللہ مابا تھا ہے (الفتح آیت ۲) ”جیدک الخیر“ ساری بھلائی تیرے ہاتھ میں ہے (ال عمران آیت ۲۰)۔ یہاں یہ کہ لفظ مامعنی ہاتھ کیا ہے اس اعتبار پر کہ اللہ کے ہاتھ مابا مثل ہے مثال ہونا مشہور ہے یہ تو ان متشابہات کے بارے میں تھا جو صفات باری تعالیٰ کے متعلق وارد ہوئیں اسی طرح ان متشابہات کے بارے میں بھی آپ کا طریقہ یہ ہے جو انبیاء علیہم السلام کے بارے میں وارد ہوئیں ملاحظہ ہو (طہ ۱۳۲) ”وعصى ادم رجبہ فغوى“ اور آدم سے اپنے رب کے حکم سے لغزش واقع ہوئی تو جو مطلب چاہا تھا اس کی طرف راہ نہ پائی یہ اس اعتبار پر تھا کہ آپ کا معصوم ہونا اہلسنت کے عقیدہ کے طور پر مشہور ہے تاہم فتاویٰ رضویہ جلد ۱ ص ۱۷۷ سے مغفرت ذنب میں نقل کیا کہ وہاں یہ معنی کیا ”وعصى ادم رجبہ“ آدم نے اپنے رب کی معصیت کی (فتاویٰ رضویہ)

یہ ترجمہ اصل لفظ عصى کے عربی مصدر کو باقی رکھتے ہوئے ہے اگرچہ صاحبزادہ نے اسے اپنی دلیل سمجھا لیکن کما حکیم میں اظہر ہے معنی اللہ جانتا ہے۔ بہر حال یہ دونوں طریقے دراصل متضاد نہیں اگرچہ اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ نے پورے قرآن کے ترجمہ کرتے ہوئے حتیٰ الوسع انبیاء علیہم السلام کے بارے میں متشابہات کے وہ معانی لکھے ہیں جو مخالفین کا منہ بند کر سکتے۔ بہر حال کچھ ترجمہ ہورے قرآن کے یا جزوی آیت کے ترجمہ میں ایسے بھی کئے گئے ہیں جن میں لیغیر لک اللہ ما تقدم من ذنبک اور استغفر لذنوبک میں لفظ ذنب کا ترجمہ ذنب یا گناہ کے الفاظ سے نہیں درجہ سے کیا گیا ہے اگرچہ اس آیت کے ترجمہ میں میرا موقف آگے آ رہا ہے تاہم اس ترجمہ کے مترجمین کو مطلقاً مافریا گمراہ نہیں کہا جاتا اس لئے کہ یہ ترجمہ کرنے والے بعض حضرات عماد الہدایت ہیں عشاق رسول ہیں اور ان میں شاہ ولی اللہ اور شاہ عبدالعزیز رحمہما اللہ بھی ہیں اور خود جناب ڈاکٹر صاحبزادہ محمد زبیر صاحب کے ناما جان حضرت مفتی منیر اللہ شاہ صاحب جامع مسجد دہلی بھی ہیں حضرت مفتی منیر اللہ صاحب مآدرج ذیل ترجمہ صاحبزادہ علامہ محمد زبیر صاحب نے نقل کیا ہے اگرچہ مفتی صاحب کے ترجمہ میں حضور کیلئے یہ معنی ظاہر نہیں بلکہ اراء مجرب اپنے لئے اور سب مسلمان مردوں اور سب مسلمان عورتوں کے گناہوں کی معافی مانگو (سورہ بقرہ ۵۵) بیشک اے مجرب ہم نے تمہارے

کئے ظاہر فتح فرمائی تاکہ اللہ تعالیٰ تمہاری اگلی اور پچھلی بخششیں معاف فرمادے (فتح ۲) ترجمہ مفتی محمد رفیع شاہ صاحب طبع دہلی، اسی طرح حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی اور شاہ رفیع الدین دہلوی، شاہ عبدالقادر رحمۃ اللہ علیہم کے تراجم قرآن میں اور شیخ عبدالحق محدث دہلوی رحمۃ اللہ علیہ کی استیعۃ التمعنات میں ترجمہ حدیث شفاعت کے ضمن میں اور علامہ فضل حق خیر آبادی سے ترجمہ حدیث شفاعت میں اور مولانا علامہ عبدالحکیم صاحب شرف تادری دامت برکاتہم و مدنیہم سے ترجمہ حدیث شفاعت میں بلکہ حضرت مولانا جامی اور سیدنا حضرت مخدوم اشرف جہانگیر سمنانیؒ سے بھی یہی ترجمہ نقل کیا، حضرت خواجہ محمد حسین بکھری رحمۃ اللہ علیہ سے اپنی کتابوں کی پروردہ پوشی طلب کر دیا اور علامہ الصمیمؒ نے نقل کیا ہے۔

ایسے لکنا ہے کہ شاید علامہ صاحبزادہ ابوالخیر محمد زبیر صاحب کی بہ ^{مکتبہ} آفرینی ان کے نانا جان کے ترجمہ پر کسی عاقبت اندیش کے اعتراض اور ان کی شان میں ناروا کلمات استعمال کرنے کے باعث ہر اور یہ کوئی بعید نہیں تراجم قرآن کے تقابلی مطالعے سے متعلق رسالہ میں ایک صاحب نے شاہ ولی اللہ علیہ الرحمۃ کو ان کے ترجمہ قرآن کے باعث گستاخوں کی صف میں کھرا کر دیا، جبکہ علامہ حضرت رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی کچھ کتابوں میں اس قدس خاندان کے تراجم قرآن سے استدلال کیا ہے، نہ صرف ترجمہ سے استدلال کیا ہے بلکہ حدیث مسلسل بالادلیت کی اجازت علماء مکہ و مدینہ کو دی تو اپنے شیخ کریم، شیخ طریقت کی سند حدیث مذکورہ شاہ ولی اللہ رحمۃ اللہ علیہ سے ملائی، فرماتے ہیں شیخ محمد عبدالحی الکتانی محدث مغرب، بلکہ محدث عرب و عجم میرے پاس تشریف لائے اور مجھ سے حدیث بالادلیت ^{مسلسل} سنی، جو ہر حدیث سے پہلے انہوں نے مجھ سے سنی، جیسے میں نے یہ حدیث سنی اپنے بڑے، اپنے سید اپنے سید اپنے بڑے سے جو میرے آج اور میرے کل کہیں میرے ذہن میں پھرے آتا شاہ ولی اللہ رحمۃ اللہ علیہ کے رضی ہو ہمیشہ کی رضا ہے اور یہ پہلی حدیث ہے جو میں نے ان سے سنی انہوں نے محدث ہند، عرب و سندھ میں مشہور مولانا شاہ عبدالعزیز دہلوی سے اور یہ پہلی جو حدیث ہے جو آپ نے ان سے سنی اور شاہ عبدالعزیز صاحب اپنے شیخ اور اپنے باپ

شاہ ولی اللہ دہلوی سے اور یہ پہلی حدیث ہے جو انہوں نے شاہ ولی اللہ سے سنی اور شاہ ولی اللہ کا سلسلہ مشہور ہے اور ان کی کتاب سلسلات میں لکھا ہوا ہے (الاجازات التیۃ مشمولہ رسائل رضویہ ص ۶۸ طبع حادیہ لاہور) نیز سلسلہ علم سلوک و اقرون کی اجازت کے

بارے میں علامہ حضرت فرماتے ہیں کہ انہیں آپ کے مرشد سیدنا شاہ ولی اللہ رحمۃ اللہ علیہ سے انہیں کئی جلیل القدر شیوخ سے جن میں سے ایک شاہ

عبدالعزیز دہلویؒ سے انہیں اپنے باپ شاہ ولی اللہ محدث (دہلوی) سے جو مکرر روایت اور عالم قوی ہیں (رسائل رضویہ ج ۲ صفحہ ۳۰۲ تا ۳۰۴) اور

علماء و اولیاء جن کے حوالہ جات حضرت صاحبزادہ ابوالخیر محمد زبیر صاحب نے ہمیشہ کئے نہ ان میں سے کوئی مافر ہے نہ گمراہ و ناسق بلکہ سب اہلسنت

سے ہیں بہار حسن فہن یہ ہے کہ ان میں سے کوئی بھی سرکار بھیدہ صغیرہ کے صدور کو نہیں مانتا اور کسی نہیں ہندو یا پاکستان

کے معروف اولیاء کے سرخیل، روایت کا نہ خشک ہونے والا چشمہ حضرت داتا گنج بخش رحمۃ اللہ علیہ رضی اللہ عنہ

اپنی کتاب کشف المحجوب میں فضیل بن عیاض رحمۃ اللہ علیہ کے حالات میں حدیث عائشہؓ کا معنی لکھ کر ہے ہوئے لکھتے ہیں کہ اُمّ المؤمنین

عائشہ صدیقہ نے عرس کی "تراگشاہ اول و آخر" کو گردانہ، ان حضرات کے تراجم کے ہمیشہ نظر اور

شرح عقائد اور دیگر کتب عقائد المستند العتد وغیرہ کی عبارات کے پیش نظر عقیدہ حقہ اہلسنت وجماعت کے حاملین کو اس طرح کے ترجمہ میں کافر و گمراہ تو کجا گناہگار اور ناسق بھی نہیں کہا جاسکتا۔ تاہم صاحب زادہ زبیر صاحب کی عبارت میں مسامحت ہے کیونکہ وہ یہ نہیں کہتے کہ اس تاویل کے پیش نظر ^{یہاں گناہ کا ترجمہ صحیح} گناہ واقع نہیں ہوئے بلکہ لفظ ہر ترک اولیٰ کو اللہ تعالیٰ نے ذنب سے تعبیر کیا ہے اور وہ جو چاہے اپنے بندوں کے بارے میں کہہ سکتا ہے بلکہ وہ کہتے ہیں جو بیس تاویلوں کے پیش نظر حالانکہ ان میں صغیرہ کے جواز کی تاویل بھی ہے جو اگرچہ وہ خود نہیں مانتے اور اگر کسی کفر و ضلالت بلکہ فسق سے کسی نے تعبیر نہیں کیا تاہم مذہب عرفاء و اہل تحقیق کے خلاف ہے ہمارا اعتراض ان کے اس جو بیس تاویلوں کے مبہم قول اور نسبت گناہ کے قیام کے اصرار سے متعلق ہے انہوں نے فون پر جو اپنا مختار ترجمہ قرار دیا ہے تاکہ آپ کو محفوظ کر دے آپ کے اگلے پچھلے گناہوں سے اس پر بھی اعتراض نہیں البتہ (بریکٹ) میں محصور بنانے کے سبب کمالکھ دینا اولیٰ ہے۔ تراجم کے بارے میں اس تفصیل کے بعد ایک تکفیری الزام اور بھی ہے اور وہ یہ کہ صاحب زادہ زبیر صاحب نے یہ کیوں کہا کہ اگر گناہ کی سزا بھگت کر امت محمدی کی مغفرت ہوئی تو اس میں حضور کی کیا تخصیص ہے۔ الزام یہ ہے کہ یہ عبارت حقانوی کی عبارت کی طرح مستحاجی ہے حالانکہ ایسا نہیں ① اس لئے کہ صاحب زبیر صاحب اپنے ذہن میں پیدا ہونے والے اس شبہ کا جواب چاہتے ہیں کہ اگر پہلے انبیاء علیہم السلام کی امتوں کے گناہگار مومن بھی گناہ کی سزا بھگت کر حجت میں جا بیٹے اور اسی طرح حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی امت کے گناہگار مومن بھی سزا بھگت کر جا بیٹے تو اس بارے میں آپ کے اور باقی انبیاء کے درمیان فرق کیا رہ گیا کہ آپ کی امت اور باقی انبیاء علیہم السلام کی امتوں کی مغفرت ایک جیسی ہو جبکہ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کیلئے آیت میں مغفرت امت کی خوشخبری آئی ہو۔ اور صاحب نے آپ کو اس پر مبارک باد پیش کی ہو گویا وہ یہ کہہنا چاہتے ہیں کہ زبیر نظر آیت سے یہ مسئلہ ثابت نہیں ہوتا۔ بلکہ عرض ہے کہ اس مسئلہ "مغفرت امت" کا اس آیت "لیمغفرلک" سے اثبات ایسی تفسیر نہیں جو قطعی الثبوت ہو کہ اس مانکر کافر مقہر ہے جبکہ نبی علیہ السلام کے بعض غلام غیب کی من جانب اللہ دعا کا منکر کافر ہے کیونکہ قطعی الثبوت ہے دوسرا یہ کہ حقانوی نے خصوصیات نبوی میں جانوروں وغیرہ کو شریک کیا جو خلاف واقعہ اور گستاخی ہے جبکہ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کی بعض خصوصیات میں کسی اور نبی کا شریک ہونا واقعی ہوتا ہے اور گستاخی نہیں ہوتا۔ اسی طرح جانوروں کیلئے علم غیب ماننا کفر ہے جبکہ بعض عرصہ مومنین کیلئے پہلے عذاب بھگت کر حجت میں جانا اہلسنت کا عقیدہ ہے لہذا حقانوی سے فرق واضح ہو گیا۔ بعض حضرات نے فقہ اکبر کا سہارا لیا ہے اور اس سے عبارت لائے ہیں کہ لاخلاف لاحد ان بنینا صلی اللہ علیہ وسلم لم یزکب صغیرۃ ولا کبیرۃ لہرفۃ عین قبل الوحی و بعدہ اکما ذکرہ ابو حنیفہ فی الفقہ الاکبر لیکن یہ عبارت فقہ اکبر میں نہیں ملی جو عبارت سہ سے اس میں اختلاف یا اتفاق کا کچھ ذکر نہیں۔ عبارت یہ ہے "والانبیاء علیہم السلام کلہم منزہون عن الصغائر والکبائر والکفر والقبائح وقد کانت منہم ذلالت وخطیات انبیاء علیہم السلام"

سبب منترہ ہیں منغائر اور کبائر اور کفر اور امور قبیح سے اور ان سے زلات اور خطیات ہوئی ہیں (فقہ اکبر ص ۶۸)
 متن شرح فتح البر طبع مجتبائی (البتر ملا علی قاری نے شرح میں لکھا ثم هذه العصمة ثابتة للانبياء قبل النبوة وبعدھا
 علی الاصح . بھو عصمت انبیاء علیہم السلام کیلئے قبل النبوت اور بعد النبوت اصح قول پر ثابت ہے (شرح فقہ اکبر ص ۶۸)
 اصح کہنے کا مطلب یہ ہوا کہ اس میں اختلاف ہے اور دوسرا قول بھی صحیح ہے . کیونکہ اصح کے مقابلے میں صحیح
 ہوتا ہے نہ کہ ضعیف . ملا جبریل رحمۃ اللہ علیہ سے تسامح ہوا کہ اصل کتاب سامنے رکھے بغیر یادداشت سے حوالہ دیا تو شرح کو
 متن میں خلط کرنے کے ساتھ علی الاصح کی بجائے لا خلاف لکھ دیا ، جبکہ اصل عبارت میں لا خلاف نہ ہو تو یہ صرف
 مصنف کا اپنا قول ٹھہرانہ کہ اجماعی ، پھر اس پر مفتی صاحب نے اس کے منکر کو گمراہ کہا ہے جبکہ اس کی علت مخالفت
 اجماع ٹھہرائی . تو اجماع سے وہ اجماع مراد لیا جس کا منکر کافر نہیں تو لا خلاف لاحد کو اہلسنت سے مخصوص کر دیا . بہر حال خلاصہ
 یہ کہ تفسیرات احمدیہ میں جو نقل تھی ، مذکورہ بالا مفتی صاحب نے اس نقل کو اصل سے ملانے کی ضرورت نہیں سمجھی اس
 لئے حوالہ غلط ہو گیا۔ [ایک اور جلیل القدر مفتی صاحب نے فرمایا اس پر اجماع امت ہے کہ جملہ انبیاء علیہم السلام قبل
 بعثت وبعد از اعلان نبوت پر صغیرہ و کبیرہ عمدہ و سہوہ گناہ سے مکلیہ منترہ و مصفا تھے (مرقاۃ المفاتیح ، روح البیان ،
 ملاحظہ ہو ص ۱۹ "جواب دیں") "تنقید" لیکن جن کتابوں سے یہ حوالہ لایا گیا ان میں یہ حوالہ تو ایک طرف
 بلکہ ان میں عدم اجماع کا بیان ہے (ملاحظہ ہو الزمات ص ۱۲۴ طبع امدادیہ ملتان) (قال ابن حجر) ہم مخصوص قبل النبوة
 وبعدھا عن الکبائر والصغائر عمدہ و سہوہ علی ما هو الحق عند المحققین وان کان اکثرہم علی اخلافہ ..
 وفيه نظر فالصحيح قول الجمهور وهو تجوز وقوع الكبائر من الانبياء سہوہ والصغائر
 عمدہ بعد الوحی
 وأما قبل الوحی فلا دليل على امتناع صدور الكبيرة وذهب المعتزلة إلح
 امتناعها ومنعت الشيعة صدور الصغيرة والكبيرة قبل الوحی وبعدہ الخ یعنی علامہ ابن حجر (رحمۃ اللہ علیہ) نے فرمایا کہ
 انبیاء علیہم السلام کبائر و صغائر سے عمدہ سہوہ یا سہوہ قبل النبوة وبعد النبوة معصوم ہوتے ہیں اس قول پر جو محققین
 کے نزدیک حق ہے اگر حبیہ اکثر علماء اس کے خلاف کہتے ہیں ، آگے چل کر ملا علی قاری فرماتے ہیں اس میں نظر ہے
 (یعنی اعتراض ہے) پھر آگے چل کر لکھتے ہیں تو صحیح جمہور علمائے اسلام کا قول ہے اور وہ یہ کہ انبیاء علیہم السلام سے بعد
 وحی کبیرہ کا وقوع سہوہ اور صغیرہ کا وقوع عمدہ جائز ہے جبکہ قبل وحی صدور کبیرہ کے محال ہونے پر کوئی دلیل نہیں اور
 معتزلہ اسے محال کہتے ہیں اور شیعہ کہتے ہیں کہ قبل وحی اور بعد وحی صغیرہ کبیرہ نہیں ہوا۔

المرقاة شرح مشکوٰۃ شریف | قال القاضی قبل المتقدم ما كان قبل النبوة والمتأخر عصمة بعدھا
 جلد ۱ ص ۲۴۹ طبع امدادیہ ملتان | وقيل المراد به ما وقع منه صلوات الله عليه وسلم عن سہوہ وتاويل حماد الطبري
 واختار القشيري رحمه الله وقيل المراد انه مخفون غير مواخذ بذنب

لو كان وقيل هو تنزيه له من الذنوب يعني ماض عياض رحمۃ اللہ نے آیہ کریمہ ما تقدم من ذنبك وما تأخر کی تفسیر میں اقوال نقل کرتے ہوئے فرمایا ایک قول یہ ہے کہ مقدم سے مراد جو قبل نبوت ہوا اور تاخر سے مراد جو بعد نبوت ہوا۔ اور ایک قول یہ ہے کہ اس سے مراد وہ ہیں جو آپ سے پہلے ہوا اور تاویل کے باعث واقع ہوئے یہ قول طبرانی نقل کیا اور قسیری رحمۃ اللہ علیہ (جو مشہور ائمہ صوفیاء میں سے ہیں) نے اسے اپنا مختار قرار دیا (آگے چل کر لکھا) ایک قول یہ ہے کہ مراد یہ ہے کہ آپ مغفور ہیں کہ اگر بالفرض آپ کا ذنب ہوتا بھی تو اس پر گرفت نہ ہوتی۔ اور ایک قول یہ ہے کہ یہ آپ کے ہر ذنب سے منترہ ہونے کا بیان ہے۔

مرآۃ کی اس عبارت سے بھی ثابت ہوا کہ بعض علماء مثل قسیریؒ سے پہلے وقوع ذنب کے قائل ہیں اور بعض دوسرے علماء قبل النبوت یعنی قبل نزول وحی ذنب کے قائل ہیں بعد وحی عصمت مانتے ہیں۔ لیکن جمہور بعد وحی کبیرہ کا سہو اور صغیرہ کا عمدہ سہو صدور ممکن مانتے ہیں ایسی صورت میں مراتب کی طرف اجماع امت برنیزا بہت صغیرہ کبیرہ عمدہ سہو قبل وحی و بعد ہا کا قول منسوب کرنا پھر اس کی عبارت اور صغیرہ کبیرہ کا قول نقل نہ کرنا تدریج محض ٹھہرتا ہے۔

تفسیر روح البیان عربی ۱۲۱ حصہ طبع قدیم | قال اهل الكلام ان الانبياء معصونون من الكفر قبل الوحى وبعدہ باجماع العلماء ومن سائر الكبار عمدہ بعد الوحى واما سہو فمجوزہ الاكثرون واما الصغائر فتجوز عمدہ عند الجمهور وسہو بالاتفاق واما قبل الوحى فلا دليل بحسب السمع والحق على امتناع صدور الكبرية ليعني علماء اهل الكلام نے فرمایا ہے کہ انبیاء علیہم السلام قبل الوحی اور بعد الوحی "باجماع علماء" کفر سے معصوم ہیں اور باقی کبیرہ گناہوں کے عمدہ اور کتاب سے بعد الوحی معصوم ہیں سہو (بعد الوحی کبیرہ کا ارتکاب) تو اسے اکثر نے جائز اور ممکن قرار دیا، باقی رہے صغائر تو جمہور کے نزدیک وہ عمدہ بھی جائز الوقوع ہیں اور سہو (تو صغائر بعد الوحی) بالاتفاق۔ رہا وحی سے پہلے کا زمانہ تو اس زمانہ میں ان سے کبیرہ کے صدور کے محال ہونے پر نہ کوئی نقلی دلیل ہے نہ عقلی۔

○ ثابت ہوا کہ تفسیر روح البیان میں بر صغیرہ کبیرہ سہو و عمدہ، قبل و بعد الوحی کی نفی پر اجماع امت نقل نہیں کیا بلکہ کفر کی ہر حالت میں نفی پر اور عمدہ کبیرہ کے بعد الوحی صدور کی نفی پر اجماع علماء نقل کیا ہے اور باقی شقوق میں اختلاف نقل کیا ہے۔ لہذا روح البیان کی طرف ہر قسم کے صغیرہ کبیرہ کی نفی پر اجماع نقل کرنے کی نسبت بھی صحیح نہیں ○ جبکہ مہرام الکلام کوئی کتاب نہیں

○ حضرت مفتی عبداللطیف صاحب جامعہ نظامیہ لاہور کا فتویٰ مفتی صاحب سے سوال تھا کہ زید کہتا ہے اور صحابہ کرام کا بھی عقیدہ تھا کہ یہاں پر حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم

کے اپنے ہی گناہ مراد ہیں۔

مفتی صاحب اس شق کے جواب میں تحریر فرماتے ہیں،

⑤ یا یہ حسنات الابرار سیئات المقربین کے باب سے ہیں یعنی یہاں ذنوب سے مراد عام لوگوں کے ذنوب نہیں جن کی جزا جہنم ہے بلکہ وہ خلاف ادنیٰ امور ہیں جن کا مقربین سے صدور مستبعد اور ابرار سے انکام صدرا قابل مواخذہ۔ اگر شخص مذکور کا قول اس تاویل کی بناء پر ہے تو یہ بھی آیت کثر تکمیل صحیح تاویل ہے اس پر شخص مذکور سے کوئی مواخذہ نہیں البتہ پہلی تاویل کا انکار اس شخص کی غلطی اور جہالت ہے جس شخص سے مذکور کو رجوع اور توبہ کرنی چاہیے.....

○ آگے چل کر مفتی صاحب فرماتے ہیں اگر شخص مذکور اپنی ضد پر قائم رہے اور علماء متقدمین کی تاویلات حسنہ کو رد کرتے ہوئے اپنی جہالت پر قائم رہے تو شخص مذکور کو مبتدع اور گستاخ سمجھتے ہوئے اس سے ہر قسم کا قطع تعلق کر لیا جائے تاکہ اوروں کو ہجرت ہو اور لوگوں کو گمراہ ہونے سے بچایا جاسکے (ص ۱۳-۱۴ جواب دیں)۔

مذکورہ بالا فتویٰ کی دونوں عبارتوں سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ مذکورہ بالا جملہ اپنے ہی گناہ مراد ہیں، کا قائل اگر گناہ بول کر خلاف ادنیٰ امور مراد لے تو یہ قرآن کی صحیح تاویل ہے اور گناہ کو بول کر اس کے علاوہ متقدمین کی تاویلات حسنہ سے کوئی تاویل مراد لے تو پھر بھی نہ وہ مبتدع ہے اور نہ گستاخ اور ان اس سے قطع تعلق کا حکم جبکہ اسی رسالہ میں یہ قول عزہ کا کلام خود جامع فتاویٰ مولانا محمد امان اللہ صاحب نے نقل فرمایا کہ ڈاکٹر صاحب کہتے ہیں، اب گناہ کے معنی کیا ہیں وہ جواب جو ہم نے آپ کو دے دیئے جو ہمیں پچیس جواب کو دے دیئے۔ (جواب دیں؟ ص ۹-۱۰) یعنی ڈاکٹر صاحب گناہ کو اس کے ظاہر معنی پر نہیں مانتے بلکہ اس کی جو پیشینہ تاویل پیش کرتے ہیں جنہیں مولانا امان اللہ صاحب نے مصلحتاً ٹیکسٹ سے اس رسالہ میں نقل نہیں کیا۔ ان میں ایک وہ تاویل ہے جو مفتی صاحب نے نقل کی اور اسے صحیح قرار دیا اور باقی دیگر علماء کی تاویلات جنہیں میں (جعل اللہ سعیم مشکور) جن کو پیشینہ نظر رکھ کر یہ لفظ بولنے والے پر مبتدع یا گستاخ وغیرہ کا حکم مفتی صاحب کے نزدیک نہیں لگتا کہ فقہاء کی عبارت میں مفہوم مخالف عند الحنفیہ معتبر ہوتا ہے (کتب اصول فقہ)

جامعہ اشرف المدارس اور کادہ کافتویٰ بھی ڈاکٹر صاحب کے خلاف نہیں | یہ ایک علمی فتویٰ ہے اس میں شرح فقہ اکبر سے لائے کہ عصمت کا ثبوت انبیاء علیہم السلام کیلئے قبل نبوت بھی ہونا قول اصح ہے معنی اس کے خلاف بھی صحیح قول ہے۔ اس میں شرح مراقف سے لائے کہ انبیاء ^{علیہم السلام} ان نبوت میں کہاں صغار سے معصوم ہوتے ہیں لیکن صغار عمد سے معصوم ہوتے ہیں۔ شرح تناسخ سے لائے کہ کہاں ^{علیہم السلام} عمد اور صغار عمد نہ کہ سہو البعد نبوت کو ہم نہیں مانتے، پھر لکھا کہ اگر کوئی شخص بعد از اعلان نبوت نبی کے ارکھاب کبیرہ کا قائل ہو تو وہ دائرہ اسلام سے

خارج ہے (جواب دیں: ص ۱۵)۔ (ظاہر یہ کہ اشرف المدارس کا فتویٰ اس شخص کے بارے میں ہے جو کبیر گناہ کی نسبت سرکار کی جانب کرتا ہو ورنہ نہیں اور ڈاکٹر صاحب اگر کبیر گناہ مانتے تو چوبیسین میں جواب کی بات کیوں کرتے ملا علی قلی (جواب دیں: ص ۱۵) بلکہ ڈاکٹر صاحب خود تو صغیرہ کبیرہ کو بھی نہیں مانتے جیسا کہ مغفرت ذنب ص ۱۲ میں انہوں نے تصریح فرمائی وہ تو بعض ان مرتبین کا دفاع کرتے نظر آتے ہیں جو ان کے اکابر ہونے کے علاوہ اہل سنت کے بھی اکابر ہیں کہ اگر وہ ان کی تاویلات کو پیش نظر رکھ کر یہ ترجمہ کر گئے تو ان کا ترجمہ غلط نہیں ہوا۔ اور اعلیٰ حضرت پر ان کے اس بار داخلہ کی وجہ یہی سمجھی جاتی ہے کہ آپ کے سلسلہ اہل سنت و اہل کلمہ سے وابستہ حضرات میں سے کسی نے ان حضرات کے ترجمہ پر نامہ احملیہ کئے تو ڈاکٹر صاحب بقاضائے بشریت اعلیٰ حضرت کے خلاف بولنے لگے۔ فہمدی اللہ تعالیٰ الفرقین جمیعہ۔ ہذا اشرف المدارس اور ڈاکٹر صاحب کا فتویٰ ڈاکٹر صاحب کے خلاف برکثر نہیں۔

دارالعلوم حنفیہ بصرہ پور کا فتویٰ | اس فتویٰ میں محققین کا مذہب اور ان کے دلائل بیان کئے۔ لیکن اس بات پر کوئی دلیل نہیں دی کہ قبل نبوت ذنوب کے قابل اور بعد نبوت صغائر الذنوب کے قابل ہر فتویٰ کفر کس نے دیا اور آیت کے تحت ذنب یا گناہ کا ترجمہ بارادہ تاویلات صارفہ عن وقوع الکبائر بعد وحی النبوة کرنا کفر کس نے قرار دیا اور اس کے بغیر فتویٰ ڈاکٹر صاحب کے کفر و ضلالت کا ثبوت نہیں بن سکتا۔ کہ دعویٰ بلا دلیل ہے مفتی غلام مصطفیٰ رحمتی صاحب کا فتویٰ | مفتی غلام مصطفیٰ رحمتی صاحب نے اگرچہ ذاتی حیثیت سے فتویٰ دیا ہے اور اس پر مدد کسی مہر نہیں لگائی نہ اپنے آپ کو مدد النور العلوم سے منسوب کیا۔ تاہم اس میں ڈاکٹر صاحب کے بارے میں ترجمہ گناہ پر تکفیر و تضلیل نہیں کی، البتہ اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ کے ترجمہ پر تنقید کو محل اعتراض ٹھہرایا ہے ظاہر ہے اعلیٰ حضرت کے ترجمہ پر سو قیام نہ تنقید سے تمام اہل سنت کے قلوب مجروح ہوئے ہیں اور یہ ہمارے جذبات کا معاملہ ہے، تاہم محض جذبات کو ٹھہسین بھنپانے کے سبب کسی شخص کو اہل سنت سے خارج کرنا اور اسے اندر سے عمرہ سمجھنا بلا دلیل اور محض رجحان الغیب بدگمانی ہے جو محتاط علماء و کورسبا نہیں۔ چونکہ مفتی صاحب نے ڈاکٹر صاحب کی تضلیل پر کوئی دلیل شرعی پیش نہیں کی لہذا یہ فتویٰ بھی ڈاکٹر صاحب کو منصر نہیں۔

جامعہ ادیبیہ بہاولپور کا فتویٰ | اس فتویٰ کی عبارت خطابی انداز میں تو کسبت ہے۔ اس کے بعد جو رد ڈاکٹر صاحب کی تکفیر و تضلیل کا قول نہیں پایا جاتا اور اس کی اسی لئے کوئی دلیل بھی نہیں دی اس لئے یہ بھی ڈاکٹر صاحب کے خلاف نہیں۔

حضرت مفتی محمود اختر صاحب کا فتویٰ | اس رسالہ میں حضرت صاحبزادہ علامہ مفتی اختر رضا خان صاحب کا زبانی فتویٰ عدم تکفیر نقل کیا ہے اور اس کے خلاف کچھ نہیں لکھا۔ تاہم آخر میں ص ۳۴ پر کچھ عربی اور فارسی عبارت لکھیں اور ان کے ترجمہ

کی بجائے خلاصہ یہ لکھا کہ جو قرآن و حدیث کے علاوہ اپنی طرف سے نبی کے بارے میں یہ کہے کہ انہوں نے مخالفت یا معصیت
 امارت کا کیا نعوذ باللہ من ذلک تو وہ کافر ہے۔ حالانکہ عبارت کا خلاصہ یہ ہے کہ تلاوت قرآن و حدیث
 کے انشاء میں اگر مخالفت یا معصیت کی نسبت کرے تو اس کی تکفیر نہیں ہوگی اور اگر انشاء تلاوت قرآن و حدیث
 کے بغیر یہ کہے تو تکفیر ہوگی۔ اور ظاہر یہ ہے کہ اس میں ترجمہ بھی آتا ہے لہذا جس طرح معصیت کے لفظ سے تکفیر نہ ہوگی
 اسی طرح مخالفت کے لفظ سے بھی، اور مفتی محمود اختر صاحب کے خلاصہ کا مفہوم یہ ہو سکتا ہے کہ اگر قرآن و حدیث
 کے بغیر اپنی طرف سے کہے تو کافر ہو جائے گا، اور اگر قرآن و حدیث سے استدلال کر کے یہ لفظ کہے تو کافر نہیں ہوگا۔
 جبکہ صاحبزادہ زبیر صاحب بھی یہ کہتے ہیں کہ ترجمہ یہ ہوتا ہے اور یہ کہ اس ترجمہ پر بقول ان کے قرآن و حدیث اور اقوال صحابہ
 سے دلائل قائم ہیں، اس لئے پھر بھی وہ کافر نہیں ٹھہرتے، یہی وجہ ہے کہ مفتی محمود اختر صاحب بھی نقل کر صاحبزادہ زبیر صاحب
 پر کفر کا فتویٰ نہیں دیا۔

الحمد للہ تقریباً تمام معتد بہا مطبوعہ فتاویٰ پر نظر غور مکمل ہوئی۔ اور ثابت ہو گیا کہ اس بناء پر صاحبزادہ
 صاحب کی عبارت کی تکفیر و تفصیل نہیں ہو سکتی اگرچہ ان کی عبارت کو پسند کرنے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا جس کی
 تفصیل ان شاء اللہ آگے چل کر عرض کی جائے گی۔

جعلی فتویٰ پرافسوس | بعض ذرائع سے پتہ چلا کہ صاحبزادہ زبیر صاحب کے مدرسہ رکن الاسلام کے
 شعبہ دارالافتاء کی جو فتویٰ منسوب کر کے چھاپا گیا ہے وہ مذکورہ مدرسہ کے مفتی کا فتویٰ نہیں کیونکہ تقریباً
 ۲۰۱۵ برس سے اس مدرسہ میں جو مفتی کام کر رہے ہیں ان کا یہ نام نہیں۔ اور اس تنازعہ سے بہت پہلے تک
 اس نام کا کوئی مفتی نہ تھا۔ یا تو یہ مفتی کبھی اس مدرسہ میں نہیں تھا یا اس قضیہ سے برسہا پہلے تھا تو تعجب سے
 شاید اس نے علم غیب سے فتویٰ دے دیا۔ بہر حال یہ فتویٰ مدرسہ کے دارالافتاء کی طرف سے گھڑ لینا باعثِ علامت ہے
 اور علمائے حق کی شان اس سے بہت بعید۔

صاحبزادہ صاحب کے مخالفین نے جو فتاویٰ شائع کئے ان میں سے ریٹائرڈ کرنل صاحب کا رسالہ
 "لذنبک" تو صاحبزادہ صاحب کو لزوماً مرتد اور کافر واجب القتل گستاخ رسول قرار دیتا ہے یہ فتویٰ جیسا کہ حضرت
 صاحبزادہ علامہ مفتی اختر رضا خان صاحب دامت برکاتہم العالیہ سے مولانا محمود اختر قادری ہندوستانی رحمہم اللہ نے نقل کیا
 حضرت صاحبزادہ اختر رضا خان صاحب دامت برکاتہم العالیہ کے خلاف اور علمی مواد سے خالی محض فوجی دماغ کی آمرانہ ذہنیت
 کا شہکار ہے، رہے اس پر تصدیق فرمانے والے مفتی صاحب ان کی سادہ لوحی مایہ عالم ہے کہ لگتا ہے انہوں نے
 دوسرے رسالہ کو پڑھے اور سمجھ بے سمجھی تصدیق کر دی، یہی وجہ ہے کہ ان کے فتویٰ میں کفر اور توہین رسالت کی وجہ سے
 مرتد، واجب القتل کے الفاظ پر کچھ تبصرہ نہیں فرمایا جو رسالہ کمرنیلی پر تحریر ہے،

○ بہر حال یہ رسالہ ایک انتہاد پسند عوامی شخص کا ہے جس نے صاحبزادہ علامہ محمد رفیع کفر و ارتداد اور قتل کافریہ دے کر علم کا درخیز مفسرین، شراح محدثین، مترجمین اہل سنت، متعلمین اور علماء عقائد کو گستاخ اور کافر قرار دے مارا ہے یہاں تک کہ جواب دیں: "نام کے رسالہ میں ناپید کرنے والے بعض مفتیوں کو بھی کافر مرتد قرار دے دیا خالی اللہ المشتکی۔" اگر رسالہ "جواب دیں" میں بھی بعض مفتیان کرام نے صاحبزادہ زبیر پرفتوی کفر دیا ہے اور انہوں نے بھی احتیاط فقہی کا دامن ہاتھ سے چھوڑ دیا ہے، تفصیل پہلے گزر چکی ہے۔

البتہ رسالہ "جواب دیں" کے فاضل مؤلف نے سرورق پر ایک بھاری سوال قائم فرمایا ہے کہ کیا معاذ اللہ نبی علیہ الصلوٰۃ والسلام گنہگار ہیں اور کیا اصحاب گناہوں میں ڈوبے ہوئے تھے۔ یہ سوال جس طرح صاحبزادہ محمد رفیع صاحب کی طرف متوجہ ہے اسی طرح جواب کی اس سٹیل میں تکفیر سے ہاتھ کھینچتا ہے اس کی طرف بھی متوجہ ہوتا ہے۔ امید تو ہے کہ حضرت صاحبزادہ گرامی جانشین اعلیٰ حضرت کے فتویٰ کے بعد انہوں نے اس سوال سے رجوع کر لیا ہوگا بہر حال ہماری طرف سے جواب حاضر ہے۔

میں عرض محروں گا کہ یہ کہیں کہ قرآن شریف کی آیت کے ترجمے میں لفظ ذنب جب نبی کیلئے استعمال ہو تو اس کا معنی گناہ ہو سکتا ہے اور یہ کہنا کہ نبی سے گناہ ثابت ہو سکتا ہے ان دونوں میں فرق ہے۔ اسی طرح یہ کہیں کہ نبی سے گناہ کا صدور ممکن ہے اور نبی سے کوئی گناہ صادر ہوا۔ ان میں بھی فرق ہے۔ پھر یہ کہ نبی سے گناہ صادر ہوا اور نبی گنہگار ہے۔ ان میں بھی فرق ہے۔ دیکھیے اللہ تعالیٰ نے قرآن مجید میں ارشاد فرمایا وَلَا يَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ اَسْ کے باوجود سیدنا عیسیٰ علیہ السلام کو خالق نہیں کہا جاسکتا۔ علماء اہل سنت بالخصوص امام اہل سنت اعلیٰ حضرت مولانا احمد رضا خاں بریلوی رحمۃ اللہ علیہ کے کلام میں یہ جملہ بحیرت پایا جاتا ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو اللہ تعالیٰ نے علم غیب دیا آپ بعد ازاں الہی علم غیب جانتے میں غیب کا علم رکھتے ہیں لیکن اس کے باوجود اعلیٰ حضرت کا مختار یہ ہے کہ اطلاق عالم الغیب کا آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر نا پسندیدہ ہے/ ان مثالوں سے واضح ہو جاتا ہے کہ فعل کے اسناد میں اور اس فعل سے مشتق فاعل کے اطلاق میں احکام شرع میں فرق کیا جاتا ہے لہذا جواب یہ ہوگا کہ نبی گنہگار نہیں، نہ تو نبی علیہ الصلوٰۃ والسلام کو گناہ کرنے والا (صیغہ اسم فاعل سے) کہا جاسکتا ہے اور نہ گنہگار (صیغہ صفت مشبہ سے) اور وہ اس لئے کہ ہم تو مرگناہ کا صدور منتفی قرار دیتے ہیں ہمارے مختار ذہب سے قطع نظر بھی خود کہیں تو "گناہ" کا لفظ کفر و شرک، کذب فی التبلیغ اور دیگر کبائر کو شامل ہے۔ کفر و شرک سے عصمت پر وحی الہی قرآن مجید نا طوق ہے۔ فرمایا وَمَا آتَانَا مِنَ الْمَثُورِ میں یہ شرک نہیں ہوں (سورہ یوسف) اور کذب فی التبلیغ کی نفی پر بھی قرآن عظیم طالع ہے فرمایا مَا كَانَ حَدِيثًا۔ یہ قرآن اللہ تعالیٰ پر افرا کیا ہوا نہیں، لہذا ان گناہوں کی (معاذ اللہ) نبی سے

نسبت الفار قرآن ہونے کے باعث کفر قرار پائے گی۔ اسی طرح دیگر کبار ائمہ عہد نبوت کی نفی اجماع اہلسنت سے ثابت ہے تو اس کا منکر بھی گمراہ قرار پائے گا۔ اس لئے جو شخص معاذ اللہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو گنہگار قرار دے گا۔ اگر وہ ان گنہگاروں کی نسبت کا اعتقاد رکھتا ہے تو وہ منکر قرآن اور منکر اجماع اہلسنت ہونے کی وجہ سے کافر اور گمراہ قرار پائے گا اور اگر اس کا یہ عقیدہ نہ ہو تو بھی یہ کلمہ لہاں کفر یا انہما ضلالت سے خالی نہیں۔

تاہم صاحبزادہ محمد زبیر صاحب محض یہ کہنے سے کہ ترجمہ قرآن کیلئے آیت سورۃ فتح اور آیت سورۃ محمد صلی اللہ علیہ وسلم میں ذنب کا ترجمہ گناہ کے لفظ سے کرنا جائز ہے جبکہ فی الواقع نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہر گناہ (عمدی، سہوی، کبیرہ، صغیرہ) قبل نبوت و بعد نبوت سے معصوم ہیں۔ محض اتنا کہنے سے صاحبزادہ زبیر صاحب کافر و گمراہ نہیں ٹھہرتے اور نہ ان کے حق میں یہ کہنا صحیح ہے کہ وہ نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو معاذ اللہ گنہگار کہتے ہیں۔ کیونکہ ① ان دونوں باتوں میں فرق ہے جیسا کہ ہم نے اوپر بیان کیا۔ ② دوسرا امر یہ ہے کہ آیت میں تو ذنب سے استغفار اور ذنب کی مغفرت کا بیان ہے استغفار اور مغفرت جب کسی عاقل آدمی کے گناہ کی سوجھاتی ہے تو وہ بھی گنہگار نہیں ہوتا۔ لاکبیرۃ مع الاستغفار اور التائب من الذنب کمن لا ذنب لہ بخلاف اہلسنت کی زبان پر ہے پھر استغفار و مغفرت کے ساتھ آیات میں اس ترجمہ کے باعث معاذ اللہ نبی کو گنہگار کہنا کیونکر ثابت ہوتا ہے۔ لہذا جب کوئی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بارے میں یہ لفظ بولتا ہے تو اس کے قول سے لازم آتا ہے تو اسے کافر کیونکر قرار دیا جاسکتا ہے۔ اگرچہ عند التحقیق لازم مذہب کو مذہب قرار دے کر اس پر فتویٰ لگانا بھی صحیح نہیں۔ رہا صحابہ کا مسئلہ تو صاحبزادہ صاحب نے اسے بازبان صحابہ ادا فرمایا ہے اور توضیح میں ایسے کلمات حقیقت عرفیہ پر محمول نہیں ہوتے جبکہ رسالہ ”لذنبک“ میں مصنف نے آیت کرمہ میں ”ذنبک“ سے اہل بیت کے گناہ مراد لئے ہیں فتاویٰ رضویہ شریف میں بھی اسی طرح وارد ہوا۔ تو اگر اہل بیت اطہار کے گناہ ماننے میں کوئی حرج نہیں تو صحابہ کرام کی تو اوضح نقل کرنے سے کیا فرق پڑتا ہے خواہ وہ نقل سچی ہو یا جھوٹی۔

جذبائی اور خطباتی بیان | بعض حضرات کا جذبائی بیان پڑھنے کو آیا ہے کہ جن حوالوں میں ترجمین نے یہاں گناہ کا ترجمہ کیا ہے وہ ترجمے ”اتفاقاً عدم توجہی میں لکھے گئے وہ تراجم بجائے خود ناقبول و غیر معتبر لائق اصلاح و ترمیم ہیں“ اور یہ بھی خطابی انداز میں لکھا کہ ”گناہ اردو کا لفظ ہے اور اللہ تعالیٰ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ کرام کی طرف سے اردو کا لفظ گناہ ہرگز استعمال نہیں ہو سکتا کیونکہ انہوں نے جو کچھ فرمایا عربی میں فرمایا اس لئے اردو کے لفظ گناہ کو فقہائے سیئوں کے حوالہ سے تحریر و بیان کرنا اس پر ظلم و بہتان اور افتراء و کذب بیانی ہے“۔ ایک اور صاحب سے منسوب یہ بیان پڑھنے کو ملا کہ جتنے تراجم اور حوالہ جات اس بارے میں ہیں وہ غیر معصومین کے اقوال ہیں جنہیں معصوم کی عصمت پر قربان کیا جانا چاہیئے (ملفوظاً)۔

گفتہ بیانوں پر غور

۵ دراصل یہاں دو مسئلے میں جن میں خلط سے پریشان فکری پیدا ہو جاتی ہے

ایک یہ ہے کہ یہاں ذنب کا ترجمہ گناہ کرنا یا بڑے مسلک مختار کے منافی ہے لہذا یہ ترجمہ مزحج ہے راجح اور قوی نہیں ضعیف ہے صحیح نہیں اس حد تک یہ بات صحیح ہے دوسرا مسئلہ یہ ہے کہ ترجمہ میں گناہ کا لفظ لکھنا کفر و شرک ہے ^{قرآن و حدیث} گستاخی رسالت ہے افزا علی اللہ ہے یہ بات صحیح نہیں ورنہ وہ تمام مترجمین کافر و مشرک اور منفری علی اللہ قرار پائیں گے جنہوں نے قرآن و حدیث میں

اس طرح کا ترجمہ کیا اگرچہ کچھ اسبوا گستاخی رسالت معاف ہوگی ان تھبہ اعمالا لکھنا و انتہا لا تشعرون کا کیا مطلب ہے

غیر معصومین اور علماء کے حوالے صرف اسی لئے ہیں کہ اس قدر لوگ اور اس مرتبہ کے لوگ گستاخی رسالت پر متفق نہیں ہو سکتے ۵ یہ امر کہ یہ ترجمہ ضعیف ہے ^{اثبات گناہ کا} ہم نہیں مانتے اور نفی گناہ کے تراجم صحیح ہیں ہم انہیں مانتے ہیں یہ جذبات کی صحیح ترجمانی ہے۔ ۵ گناہ کے تراجم کرنے والوں کی تکفیر اعلیٰ حضرت ^{رحمۃ اللہ علیہ} سے بھی ثابت نہیں جبکہ ان کی مراد کفر و کسار اور ان جیسے امور نہ ہوں۔

تکفیر مسلم اور حق اللہ و حق الرسول دراصل جس طرح نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت مومن کے رگ و جان میں ہوتی ہے اور وہ ادنیٰ اسی کدورت کی نسبت سرکار کی طرف کرنے سے بھر جاتا ہے۔ اسی طرح تکفیر مسلم سے بچنا بھی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے تعلق کے پیش نظر محبت رسول کا تقاضا ہے۔ محتاط علماء جب تک کہ تکفیر مسلم سے بچنے میں کہ نہیں بے احتیاطی میں اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کو ناراض نہ کرتے ہیں سرکار نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مسلمانوں کو شیعہ سے کافر قرار دے کر قتل کرنے پر اپنے صحابی کے بارے میں اپنے رب سے عرض کی اے اللہ میں تیرے پاس براۓ کا اظہار کرتا ہوں ملاں کے فعل سے۔ لہذا جذبات کے دونوں پہلو غور سے سمجھنا ضروری ہے

بشادت جلیلہ حدیث شریف سے ثابت ہوتا ہے کہ سچا خواب نبوت کے ثمرات سے ایک ثمر ہے جس سے کچھ امت کو بطور تبرک عطا ہوا۔ فقیر غفرلہ اللہ اس بحث کی تقریر کے دوران فتاویٰ علماء پر نظر سے مارے ہوئے دلائل غیر جاہل تھا کہ یہ لکھ دے کہ یہاں گناہ کا ترجمہ درست بہر حال نہیں اگرچہ کفر بھی نہیں لیکن حضرت داتا صاحب حضرت شیخ عبدالحق محدث دہلوی اور حضرت شاہ ولی اللہ کی فارسی عبارت میں قرآن و حدیث کے ترجمہ میں یہ لفظ صریحاً مستقل دیکھ کر ذل ٹھہرا رہا تھا سو جتا تھا کہ اس ترجمہ کی تغلیط کی بجائے اصح اور صحیح پر طام دیا جائے جیسا کہ بعض دیگر علماء کی عبارت منقولہ سے مترشح ہوتا ہے یہ جمعہ کی رات مئی تاریخ ۲۶ جمادی الاولیٰ ۱۲۹۹ھ مطابق ۱۸ ستمبر ۱۹۹۷ء کو تھی خواب میں اپنے شیخ کریم غزالی زماں سید العارفین علامہ سید احمد سعید کاظمی رحمۃ اللہ علیہ کی زیارت ہوئی۔ فرمایا گناہ کا ترجمہ صحیح نہیں بنیاد کھلی تو فخر ہو چکی تھی۔ میں نے پھر غور کیا تو الحمد للہ شرح صدر ہو گیا کہ جس طرح امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے مذہب میں نہ ہو کیلئے ایک باتیں سر کے بالوں کا مسح۔ سر پر مسح سے کافی ہے مگر امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ کے مذہب میں چوٹائی چھہ کرنا مسح کیلئے بغیر سر کے مسح کا فرض ادا نہیں ہوتا۔ اب جس شخص نے مسح میں تین چار بالوں کا مسح کیا اور وہ امام شافعی کے مذہب پر ہے تو اس کی نماز اس کے نزدیک بھی صحیح ہے اور ہمارے نزدیک بھی وہ شخص گنہگار نہ ہوگا لیکن جو شخص امام ابوحنیفہ کے مذہب پر ہے

اس کیلئے ایسا نہیں وہ اگر فقط تین بالوں کا مسح کرے تو اس کا مسح پورا نہ ہوگا اور اس طرح جان بوجھ کر وہ اگر نماز پڑھے گا تو وہ نماز نہیں ہوگی اور اگر برکت نماز کا اعادہ نہ کرے گا تو ہمارے نزدیک وہ شخص گنہگار ہوگا ہاں اگر وہ بھول گیا اور اسے پتہ نہ چلا تو اس سے مواخذہ نہ ہوگا۔ کچھ اسی طرح یہ ترجمہ کرنے کا عمل ہے جو لوگ اپنے اجتہاد کے باعث وضو صلی اللہ علیہ وسلم کو معصوم عن الکبائر مان کر اس ترجمہ کو درست سمجھتے رہے یا جن کی توجہ اس مرضی کی باریکی کی جانب نہ گئی حالانکہ وہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو معصوم عن الکبائر والصغائر مانتے تھے مگر یہ ترجمہ کر بیٹھے اور اسے صحیح سمجھا تو ان سے مواخذہ نہ ہونا کچھ عجیب نہیں۔ مگر ہم جو کہ ان علماء کے تابعین ہیں جو صغیرہ و کبیرہ سے قبل نبوت و بعد نبوت معصوم مانتے ہیں۔ ہمارے لئے ضروری ہو جاتا ہے کہ ہم اپنے لئے اور ان تمام علماء و مشائخ اور ان کے متبعین کیلئے اثبات گناہ کے ترجمہ کو صحیح نہ سمجھیں اگرچہ جس نے ایسا ترجمہ کیا ہے خواہ بے توجہی سے خواہ قبل نبوت کے یا صغیرہ کے استناد کی وجہ سے یا کسی سے ماخوذ قرار نہ دیں۔

تاہم جو شخص ہمارے عقیدہ کے مطابق آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو صغیرہ و کبیرہ سے قبل نبوت و بعد نبوت محمدؐ اور سہوؐ اور طرح صغیرہ و کبیرہ سے معصوم مانتا ہو۔ اس پر لازم آتا ہے کہ وہ اس ترجمہ کو صحیح نہ سمجھے بلکہ ضعیف سمجھے اور خود ایسا ترجمہ کرے جو اثبات گناہ کا ہو تو اس سے توبہ کرے۔

یاد رہے حضرت رحمۃ اللہ علیہ نے روایات میں لفظ غیر صحیح فرمایا ہے۔ صحیح کے مقابل ضعیف بھی ہوتا ہے اور غلط بھی ہے یہاں ہم اس لئے رکھا تاکہ دونوں معنوں پر حسب ضرورت دلالت کی گنجائش رہے کیونکہ جو شخص بعد نبوت محمدؐ یا کفر کا قول کرتا ہے اس کا اثبات گناہ کا ترجمہ کرنا ضلالت اور کفر ہونے کی وجہ سے غلط فہم نہیں ہوگا۔ اس لئے صاحب جہاد رحمۃ اللہ علیہ صغیرہ و کبیرہ عمدی و سہوی سے قبل و بعد نبوت عصمت انبیاء کے قائل ہیں ان پر لازم ہے کہ اپنے اس عقیدہ کے پیش نظر اثبات گناہ کے ترجمہ کو صحیح سمجھنے کے گناہ سے توبہ کریں جو عوام کیلئے بے شک گناہ نہ ہو لیکن ان کے لئے عقیدہ اور علمی مرتبہ کی نزاکت کے پیش نظر غلط ہے اور گناہ سے کم نہیں۔ اب ذرا صاحبزادہ صاحب کے دلائل اور شبہات پر بھی ایک نظر ڈال لیتے ہیں۔

صاحبزادہ محمد زبیر صاحب نے اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ پر الزام لگایا ہے کہ کہ حضرت نیک اللہ بالقدیم من ذہاب و مات آخر۔ کما کہ حضرت نے بے علمی و غی و جہ سے سہوؐ غلط کیا ہے جسے حضور کے (صلی اللہ علیہ وسلم) نے گناہ کی بخشش کا ترجمہ صحیح ہوتا ہے۔ اس ترجمہ سے کئی احادیث صحیحہ کی مخالفت ہوتی ہے بلکہ انہوں نے کہا کہ وہ غزالی زمان کے ترجمہ کو صحیح سمجھتے ہیں انہوں نے اپنے رسالہ میں بحوالہ خود اپنی تائید میں احادیث بھی پیش کی ہیں، ان کے مخالفین نے ان کی تردید میں رسائل بھی شائع کئے ہیں۔

فریقین کے دلائل پر غور کرنے کے بعد یہ ثابت ہوا کہ صاحبزادہ زبیر صاحب نے اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ پر غلط

الزام لگایا۔ اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ کا ترجمہ صحیح ہے تفسیرات معتبرہ اور کتب عقائد کے مطابق ہے۔ کسی صحیح چیز کے سرگز خلاف نہیں اور غرض الحاصل اس واقعہ اللہ علیہ کا ترجمہ اور اعلیٰ حضرت کا ترجمہ ایک دوسرے کے خلاف برعکس نہیں۔ صاحبزادہ صاحب نے اعلیٰ حضرت کی بے علمی اور غلط ترجمہ اور مخالفت احادیث کے الفاظ آپ کے بارے میں بول کر اعلیٰ حضرت کی بے ادبی کی ہے اور ناحق غلط الزام لگایا ہے۔

تفصیل اس اجمال کی یہ ہے کہ صاحبزادہ صاحب کا پہلا الزام اپنی غلطیوں کے چھپانے کے لئے اعلیٰ حضرت رضی اللہ عنہ و قدس سرہ پر بے علمی یا الزام ہے جو غلط اور افتراء ہے۔

الزام غلط کے افتراء ہونے کا ثبوت | بے علمی سے آپ کی مراد یا تو علم تفسیر و حدیث دفعہ سے لائے ہوئے ہو سکتے ہیں صاحبزادہ صاحب کچھ تم سے یا پھر غلط ان احادیث سے بے علمی جو صاحبزادہ صاحب نقل کر رہے ہیں۔

اب دونوں شقوں کا رد خود صاحبزادہ صاحب کے قلم سے ملاحظہ ہو۔ ① (معرفت ص ۵۸) ”اپنے وقت کا بے بدل عالم و عارف اور ایک بلند پایہ فقیہ اور عاقل شوق رسول“ ② (معرفت ص ۵۸ پر لکھتے ہیں) ”اعلیٰ حضرت فاضل بریلوی کی ذات اس قدر کی ایک حیر العقول علمی اور روحانی شخصیت تھی۔ ان کو اللہ تعالیٰ نے علم و حکمت کے جس بحر بے کراں سے نوازا تھا اس کی نظیر اس صدی میں ملنا مشکل ہے۔“ (ص ۵۹) صاحبزادہ صاحب اپنے جہاد مجد رحمۃ اللہ علیہ کا ایک مکتوب نقل فرماتے ہیں جس میں اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ کو القاب میں تاج الملقا اور جامع محقق و منفعل تکرما یا معرفت ص ۵۸

بھرا اس کے باوجود معرفت ذنب“ میں لکھتے ہیں ”لیخفربا اللہ ما تقدم من ذنب و ما تاخر میں لائے ہوئے ہیں۔ اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ کا ترجمہ چونکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی متعدد احادیث کے خلاف ہو گیا ہے۔ ان عبارات کے ملانے سے ثابت ہوتا ہے کہ صاحبزادہ صاحب اعلیٰ حضرت کی توہین کر رہے ہیں۔ اور اگر ان کی مراد صرف کسی آیت کی تفسیر میں ان کی نقل کردہ حدیثوں سے لائے ہوئے ہیں تو اس کے بارے میں بھی صاحبزادہ صاحب اپنی تردید آپ کرتے ہوئے نظر آ رہے ہیں۔ الزام قائم کرتے ہوئے اپنے رسالہ کے ص ۵۳-۵۴ پر الزام

فرماتے ہیں کہ اعلیٰ حضرت نے اپنے رسالہ انباء المصطفیٰ ص ۸-۹ پر تحریر فرمایا ”صحابہ نے عرض کی ہینا لک یا رسول اللہ لقد بینا اللہ لماذا اذی فعلی بک فماذا اذی فعلی بنا۔ یا رسول اللہ آپ کو مبارک ہو خود کی قسم اللہ عزوجل نے یہ تو صاف صاف فرمادیا کہ حضور کے ساتھ کیا کرے گا۔ رہا یہ کہ ہمارے ساتھ کیا کرے“ (معرفت ص ۵۳-۵۴)

ص ۵۳-۵۴۔ نیز ڈاکٹر زبیر صاحب فتاویٰ رضویہ ج ۱ ص ۱۵-۱۶ (انہیں یہ حوالہ طبع سنی دارالاساعت لائل بور کے ص ۱۶-۱۵) پر ملا ہے) کے حوالہ سے لکھتے ہیں کہ ایک شخص نے حضور سے عرض کی اور میں (ام المؤمنین رضی اللہ عنہا) سن رہی تھی کہ یا رسول اللہ میں صبح کو جب اٹھتا ہوں اور نہایت روزہ کی ہوتی ہے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں خود کیا کرتا ہوں اس نے عرض کی حضور کی ہماری کیا برابری حضور کو تو اللہ عزوجل نے ہماری پوری معافی عطا فرمادی ہے (معرفت ص ۵۳)

ملاحظہ ہو صاحبزادہ صاحب نے احادیث سے جس مضمون کو اپنی تحقیق سمجھ کر اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ سے لایا علیہ السلام لکھایا۔ قدرت نے خود ان کے قلم سے لکھو ادا کیا کہ اعلیٰ حضرت کو ان حدیثوں کا مسلم تھا۔ اور اپنی کتابوں میں وہ یہ حدیثیں تحریر کر چکے ہیں۔

علاوہ انہیں یاد پڑتا ہے کہ صاحبزادہ محمد زبیر صاحب نے تبرکات حضرت غزالی زمان سے سند حاصل کی تھی اس سند کو پڑھیں تو اس پر اجازت تبرک کے طور پر اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ سے سند حدیث اور سند سلسلہ قادریہ بھی درج ہے۔ اس صورت میں اعلیٰ حضرت پر بے علمی و الزام اپنی سند حدیث کا استغناء ہے۔

الزام نے کا جواب صاحبزادہ زبیر صاحب نے پہلی حدیث جو اس بارے میں پیش کی وہ سیدنا انس بن مالک سے شان نزول (لنخف لک والی آیت) کے بارے میں ہے۔ محل استشہاد ہے کہ صحابہ نے کہا ہنیئاً غریماً

یا فبی اللہ بن اللہ عز وجل ما یفعل بک فماذا یفعل بنا فنزلت علیہ صلوات اللہ علیہ وسلم لیدخل المؤمنین والمؤمنات جنات تجری من تحتھا الانهار حتیٰ یبلغ فرزاً عظیماً۔ ترجمہ میں لکھتے ہیں تو حضور نے

صحابہ سے فرمایا کہ رشتہ مجھ پر ایسا ایسی آیت نازل ہوئی ہے جو مجھے روئے زمین کی برائے سے زیادہ بُرے ہے مجھ پر حضور نے صحابہ کے سامنے یہ آیت بار بار پڑھی۔ اس پر صحابہ نے حضور سے عرض کیا کہ اے اللہ کے

نبی مبارک ہو آپ رحمۃ اللہ تعالیٰ نے یہ تو بیان فرمادیا کہ آپ کے ساتھ کیا ہوگا، لیکن ہمارے ساتھ کیا ہوگا اس پر یہ آیت شریفہ نازل ہوئی۔ [ابن کثیر (امام الزیلعی) ج ۲ ص ۲۹۶ تفسیر روح المعانی ج ۹ ص ۸۶ تفسیر منطری

ج ۹ ص ۹، تفسیر صاوی ج ۲ ص ۹۵۔ تفسیر کبیر ج ۲ ص ۵۳۴۔ مسند احمد بن حنبل ج ۳ ص ۲۱۰ صحیح البخاری ج ۲ ص ۱۶۰۔ صحیح مسلم ج ۲ ص ۱۰۶۔ جامع ترمذی ص ۹۶۹۔ اور بھی دوسرے حوالے بغیر ذکر

صفو کے اور تفسیر درمنثور ج ۲ ص ۱۰۰۔ (منعوت ذنب ص ۲۰-۲۱) صاحبزادہ صاحب کا اصل استدلال اس حدیث سے ہے اس لئے حوالوں کی ضرورت نہ تھی۔

اور کسی کے برتے پر اعلیٰ حضرت کے ترجمہ کو غلط اور مخالف احادیث کہا ہے حالانکہ صاحبزادہ صاحب کا پسندیدہ اثبات کے ساتھ ہی تفسیر اور احادیث کے خلاف ہے ملاحظہ ہو۔

جواب صاحبزادہ صاحب نے جن کتب تفسیر کو حوالہ دیا ہے ان میں سے کسی ایک مفسر مصنف نے بھی اپنی کتاب میں یہ نہیں لکھا کہ ان کی پسندیدہ تفسیر یہ ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے واقعی گناہ تھے اور آگے بھی سرے

اور انہیں معاف کیا گیا۔ پھر کیا وہ سب اس حدیث کے مخالف قرار پائے جبکہ اپنی تفسیر میں تفصیل اقوال میں انہوں نے خود مذکورہ بالا حدیث کو نقل کیا یا انہوں نے بے علمی سے غلط تفسیر کو اختیار کیا۔ ان بری بری کتب

تفسیر کو کھٹا لینے کی بجائے صاحبزادہ صاحب نے اپنے منعوت ذنب کا صفحہ ۱۸-۱۹ ملاحظہ فرمایا ہوتا ہے۔

(الف) علامہ جلال الدین سیوطی رحمۃ اللہ علیہ اپنا پسندیدہ اور مختار قول اور جواب ذکر کرتے ہوئے فرماتے ہیں.....
اعلان ہے کہ اے محبوب ہم نے آپ کی اٹھارہ کھلی زندگنی کو گنہ گاروں سے بالکل محفوظ اور معصوم کر دیا ہے (دربار النجار)

(ب) - اما رازی رحمۃ اللہ علیہ ثالثہ جہ حسن کہہ کر ترجیح دیئے ہوئے اور اس کو اپنا مختار قرار دیتے ہوئے فرماتے ہیں..... یعنی آپ گناہوں سے بالکل محفوظ اور معصوم رہے۔

(ج) علامہ تاضی عیاض بسلامہ حمل بسلامہ قسطلانی علامہ سیوطی یہاں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی مغفرت سے حضور ماقام عیوب و نقائص سے محفوظ اور پاک ہونا مراد لیا اور اسی کو حسین قول قرار دیا (توالد جوار النجار)

(د) علامہ تاج الدین سبکی آپ فرماتے ہیں کہ اس آیت میں مغفرت ذریعہ سے یہ معنی مراد نہیں کہ (معاذ اللہ) حضور کے حقیقت کوئی گناہ تھے اور وہ معاف کر دیئے گئے بلکہ یہ ایک تعظیم و تکریم کا جملہ ہے جو عزت افزائی اور آپ کے مرتبہ و مقام کو بیان کرنے کیلئے لایا گیا ہے جیسے کوئی بادشاہ اپنے کسی خاص مقرب سے خوش ہو کر کہہ دے کہ جاں نے تجھے سناٹ خون معاف کئے تو اس کا مطلب یہ نہیں کہ اس نے سناٹ خون کئے ہیں..... علامہ سبکی فرماتے ہیں اس جواب کے علاوہ اور کوئی جواب نہیں بنتا۔

(هـ) مفسر قرآن علامہ شہاب الدین خفاجی حنفی رحمۃ اللہ علیہ جن کی تفسیر حاشیہ خفاجی مشہور ہے وہ بھی اسی جواب کو اختیار فرماتے ہیں (لیم الریاض ج ۱ ص ۲۴۳)

(و) محقق علی الاطلاق شیخ عبدالحق محدث دہلوی رحمۃ اللہ علیہ بھی اسی جواب کو اختیار فرماتے ہیں [مدارج النبوة ج ۱ ص ۱۲۴ اشعۃ المصباح ج ۱ ص ۱۲۴-۱۲۵] - [ملخصاً (مغفرت ذنب) (ڈاکٹر صاحبزادہ ابوالخیر محمد زبیر صاحب) ص ۱۸-۱۹-۲۰]۔

صاحبزادہ صاحب کا یہ حسین اعتراف ہے کہ نسبت گناہ کے قیام کی بجائے مذکورہ بالا علماء نے سرے سے گناہ کی ہی حضور سے نفی کر دی کہ ہوا ہی نہیں نیز یہ سوال بھی پوچھتا ہے کہ ہینا لک یا رسول اللہ والی حدیث کو انہی علماء نے نقل بھی کیا جبہیں آپ امام کہہ کر ان کے کلام سے سند لارہے ہیں تو کیا جان بوجھ کر حدیث کی مخالفت کرنے والوں کو آپ تفسیر میں اپنا پیشوا مانتے ہیں۔ کیا یہ سارے حضرات معاذ اللہ جان بوجھ کر اس حدیث اور

قرآن کے صحیح معنی کی مخالفت کر رہے ہیں کیا اب صاحبزادہ صاحب بتائیں گے کہ صحابہ کس گناہ کے معاف ہونے کی مبارک دے رہے تھے اور کیا صاحبزادہ صاحب بتائیں گے کہ مذکورہ بالا حدیث خود لکھ کر اور سامنے رکھ کر یہ سارے علماء سرے سے گناہ کے وجود سے انکار کر کے عمداً مخالف حدیث ٹھہرے یا انہیں عمداً مخالف ٹھہرے تو ڈاکٹر صاحبزادہ صاحب

انہیں اپنا مقتدا اور پیشوا کیوں مان رہے ہیں اور اگر یہ مخالف نہیں ٹھہرے تو اعلیٰ حضرت کس طرح مخالف حدیث ٹھہرے جوابتے صاحبزادہ زبیر صاحب کے سامنے تو یہ حدیث ہے لیکن وہ اپنا عقیدہ اہلسنت و جماعت کا متفقہ عقیدہ سلف و خلف کا اجماعی عقیدہ بلکہ صحابہ کرام سے آج تک تمام اہل اسلام کا اجماعی قطعی عقیدہ یہ لکھتے ہیں

بالخصوص حضور سرور دو جہاں صلی اللہ علیہ وسلم سے اعلان نبوت سے قبل نہ بعد نہ صغیر نہ کبیرہ نہ قصد نہ سہوا الغرض آپ سے کبھی بھی کسی قسم کا کوئی گناہ سرزد نہیں ہوا اور مغفرت ذنب "ص ۱۷۱"

اب ذرا صاحبزادہ صاحب اپنی تقریر کی کیسٹ کے الفاظ ملاحظہ فرمائیں (ایک اور حدیث اس مضمون پر پیش کرنے کے بعد فرماتے ہیں) "اس حدیث کے یہ معنی نکل رہے ہیں کہ اللہ تبارک و تعالیٰ نے حضور کے گناہ معاف کئے ہیں اور صحابہ بھی سمجھ رہے ہیں کہ حضور کے گناہ معاف کئے ہیں اور حضور بھی یہ فرما رہے ہیں میں ہاں میرے گناہ معاف کئے ہیں۔ اب گناہ کے معنی کیا ہیں وہ جواب جو ہم نے آپ کو دے دیئے جو بنس بچپن جواب جو آپ کو دیئے۔

صاحبزادہ صاحب سے ان دو عبارتوں کو سامنے رکھ کر دو مطالبے ہو سکتے ہیں۔

مطالبہ ۱۔ یہ کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس موقع پر ان صحابہ کرام سے جو آپ کے لیے قیام میل کو کم کرنا چاہتے تھے کہ ہاں میرے گناہ معاف کئے ہیں یہ کوئی حدیث کی کتاب میں کس صفحہ پر ہے؟ صاحبزادہ صاحب اس کا حوالہ نہیں دے سکے تو انہیں مان لینا چاہیئے کہ انہوں نے دالستہ یا نادالستہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف اپنی طرف سے الفاظ منسوب کر دیئے وہ مقرر نہیں بلکہ اپنے مدرسے کے شیخ الحدیث ہیں لہذا اس سے توبہ و استغفار میں ان کیلئے کوئی عذر نہیں مگر یہ کہ وہ سہو و نسیان کا دعویٰ کر رہے ہیں مگر علم ہوئے پر توبہ برادر ضروری ٹھہرتی ہے۔

مطالبہ ۲۔ یہ کہ صحابہ سے اب تک تمام مسلمان کہتے ہیں کوئی گناہ نہیں ہوا اور صحابہ سمجھ رہے تھے کہ حضور کے گناہ معاف ہوئے کیا آپ نے یہ جمع بین النقیضین نہیں کیا؟ دیکھئے مندرجہ ذیل عبارت میں غور فرمائیے۔

① بقول آپ کے تمام صحابہ سمیت پوری امت کا اجماع ایک گناہ بھی نہیں تھا۔ ② بعض صحابہ کا عقیدہ ۱۔ بعض گناہ تھے جو پھر معاف ہو گئے

پھر عقلمند سمجھ سکتا ہے کہ ان دو عبارتوں سے ایک سچ ہوگی تو دوسری جھوٹ ہوگی نہ ہر صاحب کو اگر کوئی چوبیس تشریحیں لفظ ذنب کی بجائے لفظ گناہ کی تشریح میں ہوں بھی تو کوئی بھی اس تناقض کو نہیں اٹھا سکتا جب تک معاف ہونے والے کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے گناہ کی نفی کر کے بغیر گناہ نہ قرار دیا جائے ورنہ لازم آئے گا کہ یا تو تمام صحابہ اور تمام امت نہ ہر صاحب سمیت اس حدیث کے مخالف قرار پائیں یا یہ احادیث بقول آپ کے اجماع امت کے خلاف ہونے کی وجہ سے مطلقاً الاعتبار قرار پائیں۔ اور اگر یہ احادیث بھی ساقط الاعتبار نہیں اور اجماع امت سے بھی فرار نہیں تو مانتا ہوں کہ ان احادیث کی روشنی میں کچھ بھی ہو حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام گنہگار نہیں خواہ امت گنہگار مراد ہو یا آپ کے اچھے افعال کو متوقع زیادہ اچھے کی نسبت کم ہونے کے باعث مراد لیا ہو۔ یا سرے سے ایک محاورہ ہو جو ہر طرح کے گناہ کے وجود کی نفی کرتا ہو جیسے اردو میں "جس کی لاکھی اسی کی بھینس" کا محاورہ جو طاقتور کی حکومت کو ظاہر کرتا ہے نہ کسی کی لاکھی یا بھینس کو۔ یا جیسے عربی کا محاورہ "جاؤ واعلیٰ بکروۃ ابہیم" جس سے مراد سب کا جمع ہو کر آنا ہے جبکہ لفظی ترجمہ ہے وہ اپنے باپ کی اونٹنی ہر آئے لیکن محاورہ نے اس سے مراد میں سے دشمنی

اور بائیں اور اضافت سب کو غائب کر دیا بہر حال مطالبہ یہ ہے کہ بشمول جملہ اہل اسلام عاجزادہ ہر صاحب
 یہ عقیدہ رکھتے ہیں کہ کسی قسم کا کوئی گناہ صغیر، کبیرہ، عمدہ، بسو (نسانا) خطاً قبل نبوت یا بعد اللہ تعالیٰ نے کبھی حضور
 صلی اللہ علیہ وسلم سے صادر ہونے نہیں دیا۔ کیا این احادیث صحیحہ کے خلاف نہیں جن سے ^{تقریباً} یعنی فعل رہیں کہ "حضور کے
 گناہ معاف کئے ہیں" اگر نہیں تو نہ ہر صاحب جان بوجھ کر مخالف حدیث قرار پائے۔ اگر نہیں تو "حضور کے گناہ معاف کئے ہیں" کا
 جملہ جس دلیل سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ہر نوع کے ہر فرد گناہ سے پاک ہونے کے منافی نہیں، مخالف نہیں اور خلاف
 - اولیٰ امر کے منافی نہیں اسی دلیل سے ما تقدم اور ما تاخر کا معنی امت کرنا حدیث کے قناخی کیوں؟ حضور کے حقیقی گناہ مراد
 نہ ہونے میں تینوں ہر صاحب اس لئے عاجزادہ ہر صاحب کو سوچنا چاہئے کہ جس مخالفت حدیث کا الزام آپ نے اعلیٰ حضرت
 پر لگایا وہی الزام آپ پر، آپ کے معتقد مفسرین و مترجمین پر بلکہ تمام امت پر لگ رہا ہے اس لئے غلط الزام لگانے کا اعتراف
 فرما کر اتہام انکاری سے توبہ کریں ^{جواب سوال} پہلی حدیث جسے عاجزادہ صاحب نے تفسیر کی چھ کتابوں اور حدیث کی سات کتابوں
 کے حوالے سے سب سے پہلے ہمیشہ کیا وہ صحیح معیار پر پوری نہیں اترتی پہلی حدیث کہنے عن انس بن مالک رفقہ اللہ
 نزلت علی النبی صلی اللہ علیہ وسلم لیغفر لک ما تقدم من ذنبک وما تاخر مرجعہ من ^{آیہ} قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم
 لقد نزلت علی اللیلۃ ^{بین اللہ} احب الی مما علی الارض ثم قرأھا علیہم النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقالوا ھنیئاً مریاً
 یا فو لکم من و حل ما یفعل بک فماذا یفعل بنا فنزلت علیہ صلی اللہ علیہ وسلم لیدخل المؤمنین و المؤمنات
 جنت تجری من تحتھا الانھار حتی یدخلوا فیھا - اس روایت کو جن حوالوں سے ہمیشہ کیا گیا ان میں
 سیر فی سبیل بخاری ص ۱۶ ج ۲، مسند ج ۲، مسند ج ۲، جامع ترمذی ص ۹۹۹، مسند احمد ص ۲۱ ج ۲
 حدیث کی باقی کتابوں کے صفحے نہیں دیئے گئے اس لئے بھی انہیں دیکھنے کی اتنی ضرورت نہیں جس جملہ سے عاجزادہ
 صاحب بنوعزم خویش استدلال کر رہے ہیں وہ فقہاء و احنیثا نے شروع ہو کر آخر تک پورا ہوتا ہے عاجزادہ صاحب
 ہی کے الفاظ میں اس کا ترجمہ یہ ہے اس پر صحابہ نے حضور سے عرض کیا کہ اے اللہ کے نبی مبارک ہو آپ کو، اللہ تعالیٰ نے
 یہ تو بیان فرمادیا کہ آپ کے ساتھ کیا ہو گا لیکن ہمارے ساتھ کیا ہو گا؟ اس پر آیت شریفہ نازل ہوئی "لیدخل المؤمنین
 و المؤمنات جنت تجری من تحتھا الانھار سے فوزاً عظیماً تک۔ مغفرت ذنب سے"

مذکور بالا روایت پر تنقید | اگرچہ ترمذی نے اس روایت کو حسن، صحیح قرار دیا لیکن بخاری ص ۱۶ ج ۲
 ج ۲، مسند ج ۲ کا حوالہ غلط ہے ان صفحوں پر اس کا پہلا حصہ تو موجود ہے لیکن جس حصہ سے عاجزادہ صاحب
 استدلال کیا ہے وہ حصہ اول سے آخر تک سرے سے موجود ہی نہیں۔ لگتا ہے عاجزادہ صاحب بخاری، مسند کو
 پڑھ کر بغیر کسی سنائی پر حوالہ دے دیا ہے، بخاری، مسند کا اس جملہ کو بیان نہ کرنا ظاہر کر رہا ہے کہ دال میں کچھ مالا ہے
 بلکہ بخاری نہ ص ۱۶ ج ۲ پر اس جملہ پر تنقید کرتے ہوئے یہ ظاہر کر دیا کہ بخاری، مسند دونوں نے اس جملہ کو
 صحیح نہیں سمجھا، امام بخاری نے تحریر کیا کہ حدیثی احمد بن اسحاق قال حدثنا عثمان بن عمر قال أخبرنا شعبۃ

عن قتادة عن انس بن مالك انا فتحنا مينا قال الحديبية قال اصحابه هنيئا
 هريئا فانا فانا نزل الله ليدخل المؤمن والمؤمنة جنات قال مشعبه قدمت الكوفة فحدثت
 بهذا كله عن قتادة ثم رجعت فذكرت له فقال اما انا فتحنا لك فحن انس واصحابنا
 هريئا فحن عكرمة - صحيح بخاری ص ۲ - یعنی بخاری نے اپنی سند سے شعبہ سے روایت کی انہوں نے
 عن کے ساتھ قتادہ سے روایت کی قتادہ نے عن کے ساتھ سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت کی
 کہ انا فتحنا لك فتحا مبينا کے بارے میں حضرت انس نے فرمایا کہ حدیث کے مقام میں نازل ہوئی آپ کے اصحاب
 نے کہا ہنیا مریئا یعنی نہ گناہ ہے آپ نے اور نہ تکلیف حاشیہ بخاری ص ۲ بحوالہ قسطلانی) تو ہمارے لئے کیا ہے
 تو پھر اللہ نے آیت نازل فرمائی لیدخل المؤمن والمؤمنة جنات امام بخاری نے اس حدیث پر تنقید کرتے ہوئے شعبہ کا
 قول بیان کیا کہ (میں نے قتادہ کو براہ اعتبار کرتے ہوئے اس پوری روایت کو قبول کر لیا) پھر میرا کوفہ جانا ہوا تو کوفہ والوں کو یہ
 روایت اسی طرح سنوادی پھر میں واپس آیا۔ قتادہ سے ملاقات میں اس کے سامنے میں نے یہ حدیث دوبارہ ذکر کی
 تو قتادہ نے کہا کہ انا فتحنا لك کے بارے میں کہ وہ حدیث میں اتنی یہ تو حضرت انس سے روایت (واقعی ہے لیکن ہنیا
 مریئا) (علاوہ ازاں حضرت انس سے روایت نہیں بلکہ ایک تابعی عکرمہ سے روایت ہے) (جس نے اپنے استاد کا نام ذکر ہی
 نہیں کیا) اس لئے یہ روایت مرفوع تو ہے متصل نہیں اور بخاری اور دیگر محدثین غیر متصل مرفوع کو صحیح نہیں سمجھتے بلکہ
 ضعیف سمجھتے ہیں یہی وجہ ہے کہ بخاری نے صفحہ نمبر ۲۱۵ جلد دوم پر اور مسلم نے صفحہ ۱۰۶ ج ۲ پر حضرت انس سے اسی
 حدیث کا پہلا حصہ تو روایت کیا لیکن حنیئا سے آخر تک ایک لفظ بھی روایت نہیں کیا۔ رہے ترمذی تو ان کا تساہل
 بخاری مسلم کے مقابل مشہور ہیں المحدثین جو کہ حدیث اور اہل حدیث کے مالکوں پر مخفی نہیں بہر حال جب
 یہ جملہ مسلم نے روایت نہیں کیا اور بخاری نے نہ صرف یہ کہ اس جملہ کو ترک کیا بلکہ اس پر جرح کر کے ایک تابعی کا
 قول قرار دے دیا اور اپنے قانون پر اسے ضعیف قرار دے دیا مسند احمد نے جلد ۲ ص ۲۱ اس روایت کو بیان ہی
 نہیں کیا البتہ ج ۳ ص ۱۳ پر اسے قتادہ عن عکرمہ روایت کر کے شعبہ کی جرح جو بخاری نے نقل کی بمقتل نقل کی
 اور بتایا کہ اس غلطی کے ازالہ کے لئے شعبہ دوبارہ کوفہ گئے اور اپنی پہلی روایت کی تردید کی بمسند ابن ابی شیبہ ج ۲ ص ۲۹
 جن کے جلد حق بتائے بغیر حوالہ دیا
 کہ یہ آیت حدیث میں نازل ہوئی اور اس سے اگلا جملہ جس کلمے کے حوالہ دیا گیا وہ سرے سے موجود نہیں۔
 جواب :- اس حدیث کے ایک راوی قتادہ ہیں جو مدلس تھے (ان پر قدری (بد مذہب ہونے کا) الزام بھی لگایا جو
 یحییٰ بن معین قتادہ سے کا قول ہے (میزان الاعتدال للاصبی ص ۳۸۵ ج ۳) قدس محدث اگر ترمذی پر حرر روایت
 عن کے ساتھ کرے وہ مقبول نہیں جب تک کہیں کبھی (اتصال) بالمشافہ حدیث سننے کی تصریح نہ کرے اس روایت
 میں پہلی بار بھی قتادہ نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے۔ مقلد سے روایت کیا۔ پھر بعد میں بتہ جلا کہ اس نے حضرت انس
 سے یہ حدیث سنی ہی نہ تھی پھر دوبارہ بھی عکرمہ سے عن کے ساتھ روایت کی اور اس کے استاد کا بھی نام نہیں بتایا

عن قتادة عن انس بن مالك انا فتننا قال الحديبية قال احبابه هنيئا
 مريئا فمالنا فانزل الله ليدخل المؤمن والمؤمنة جنات قال شعبة قدمت الكوفة فحدثت
 بهذا اكله عن قتادة ثم رجعت فذكرت له فقال اما انا فتننا لك فعن انس واما هنيئا
 مريئا فعن عكرمة - صحيح بخاری ص ۲ ج ۲ - یعنی بخاری بخاری سند سے شعبة سے روایت کی انہوں نے
 عن کے ساتھ قتادہ سے روایت کی قتادہ نے عن کے ساتھ سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت کی
 کہ انا فتننا لك فتحنا مريئا کے بارے میں حضرت انس نے فرمایا کہ حدیث کے مقام میں نازل ہوئی آپ کے احباب
 نے کہا ہنیئا مریئا یعنی نہ گناہ ہے آپ کے اور نہ تکلیف حاشیہ بخاری ص ۲ ج ۲ (تو ہمارے لئے کیا ہے
 تو پھر اللہ نے آیت نازل فرمائی کہ دخل المؤمن والمؤمنة جنات) امام بخاری نے اس حدیث پر تنقید کرتے ہوئے شعبہ کا
 قول بیان کیا کہ (میں نے قتادہ کو غیر اعتبار کرتے ہوئے اس پوری روایت کو قبول کر لیا) پھر سرکوفہ جانا ہوا تو کوفہ والوں کو یہ
 روایت اسی طرح سنوادی پھر میں واپس آیا۔ قتادہ سے ملاقات میں اس کے سامنے میں نے یہ حدیث دوبارہ ذکر کی
 تو قتادہ نے کہا کہ انا فتننا لك کے بارے میں کہ وہ حدیث میں اتنی یہ تو حضرت انس سے روایت (واقعی ہے) لیکن ہنیئا
 مریئا (مالا بورا جملہ حضرت انس سے روایت نہیں بلکہ ایک تابعی عکرمہ سے روایت ہے) جس نے اپنے استاد کا نام ذکر ہی
 نہیں کیا اس لئے یہ روایت مرفوع تو ہے متصل نہیں اور بخاری اور دیگر محدثین غیر متصل مرفوع کو صحیح نہیں سمجھتے بلکہ
 ضعیف سمجھتے ہیں یہی وجہ ہے کہ بخاری نے معجم نمبر ۱۵ ج ۲ دوم پر اور سلم نے صفحہ ۲ ج ۲ پر حضرت انس سے اسی
 حدیث کا پہلا حصہ تو روایت کیا لیکن ہنیئا سے آخر تک ایک لفظ بھی روایت نہیں کیا۔ رہے ترمذی تو ان کا تامل
 بخاری مسلم کے مقابل مشہور ہیں المحدثین جو کہ حدیث اور اہل حدیث کے تابعیوں پر مخفی نہیں بہر حال جب
 یہ جملہ مسلم نے روایت نہیں کیا اور بخاری نے نہ صرف یہ کہ اس جملہ کو ترک کیا بلکہ اس پر جرح کر کے ایک تابعی کا
 قول قرار دے دیا اور اپنے قانون پر اسے ضعیف قرار دے دیا مسند احمد نے جلد ۳ ص ۲۱ اس روایت کو بیان ہی
 نہیں کیا البتہ ج ۳ ص ۱۳ پر اسے قتادہ عن عکرمہ روایت کر کے شعبہ کی جرح جو بخاری نے نقل کی بمقتضی نقل کی
 اور بتایا کہ اس غلطی کے ازالہ کے لئے شعبہ دوبارہ کوفہ گئے اور اپنی پہلی روایت کی تردید کی مسند ابن ابی شیبہ ج ۲ ص ۲۹
 جن کے جملہ حنفی تائید یافتہ ہیں۔
 البتہ صرف اتنا ہے کہ یہ آیت حدیث میں نازل ہوئی اور اس سے اگلا جملہ جس کیلئے حوالہ دیا گیا وہ سب سے مستبعد ہیں۔
 جواب ۳ :- اس حدیث کے ایک راوی قتادہ ہیں جو مدلس ہے (ان پر قدری (بد مذہب ہونے کا) الزام بھی لگا جو
 یحییٰ بن معین قتادہ میثاق کا قول ہے (میزان الاستدلال للذہبی ص ۳۸۵ ج ۳) قدس محدث اگر لفظ ہو تو حرر روایت
 عن کے ساتھ کرے وہ مقبول نہیں جب تک کہیں کبھی (اتصال) بالمشافہ حدیث سننے کی تصریح نہ کرے اس روایت
 میں پہلی بار بھی قتادہ نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے متذکرے سے روایت کیا۔ پھر بعد میں پتہ چلا کہ اس نے حضرت انس
 سے یہ حدیث سنی ہی نہ تھی دو ماہ بعد عکرمہ سے منقول ہے کہ اس نے اس روایت کو

نہیں معلوم کہ قتادہ اور عکرمہ کے درمیان اور عکرمہ سے اوپر کون کون سے راوی ہیں جن کا نام نہیں لیا گیا وہ ثقہ ہیں یا
 ضعیف و منکر اور موضوع روایت لانے والے لہذا یہ روایت ہرگز قابل استدلال نہیں۔
 جواب ۳ ج عکرمہ مولیٰ ابن عباس - بقول قتادہ دراصل قتادہ نے حدیث عکرمہ سے عن کے ساتھ روایت کی یہ عکرمہ کی روایت
 میزان میں ہے انہم حوائی الخوارج ان پر خارجی ہونے کا الزام ہے (میزان الاستدلال ص ۳۸۵ ج ۳)
 قال یحییٰ کذاب لیر علی بن عبد اللہ نے عکرمہ کو بازو دھڑکا تھا وجہ یہ بیان کی کہ ان هذا الجنیث لیلذ علی ابی - خبیث
 تھا

معاذ اللہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے بھی معلوم نہ تھا کہ کافر جہنم میں جاؤں گے یا جنت میں یہاں تک بھی کہ آیت
 "لَا ادْرٰکَ مَا یَفْعَلُ جِی وَلَا یَکْمُ" میں صاف صاف اعتراف اپنے نبی سے کرایا کہ آپ کہیں کہ لے کر مافرو! مجھے نہ
 اپنے بارے میں کچھ پتہ ہے کہ آخرت میں میرے ساتھ کیا ہوگا اور نہ تمہارے بارے میں کہ آخرت میں تمہارے ساتھ
 کیا ہوگا یہ اعتراف جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کفار کے سامنے کیا تو کافروں نے طعنہ مارا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو حسبِ طرح
 ہمارے بارے میں پتہ نہیں اسی طرح اپنے بارے میں بھی پتہ نہیں اس لئے اس بات میں ہم آپ (صلی اللہ علیہ وسلم)
 کے برابر ہیں۔

استراض کا جواب | وجہ غٹ میں عرض کروں گا کہ یہ حدیث بوجہ مغلل ہے اور مغلل حدیث
 (حدیث مغلل صحیح نہیں ہوتی بلکہ رد ہوتی ہے) سند صحیح ہونے کے باوجود صحیح نہیں ہوتی بلکہ رد ہوتی ہے (شرح ترمذی ص ۳۱۵)

قرآن عظیم کا مطالعہ کرنے والوں پر مخفی نہیں کہ جب بھی کفار نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر اعتراض کیا تو آیات الہی سے
 فوراً اس کا جواب آیا اللہ تعالیٰ نے اس میں دیر نہیں لگائی مگر مذکورہ بالا قصہ کو دیکھا جائے تو یہاں قرآن عظیم
 کا طریقہ اور اللہ تعالیٰ کا دستور تبدیل ہوتا ہوا نظر آتا ہے آیت اللہ ادری حایفعل جی وَلَا یَکْمُ سورۃ احقاف آیہ نمبر ۱
 میں ہے سورۃ احقاف شان نزول کے اعتبار سے ۶۶ نمبر کی سورۃ ہے جو مکہ میں نازل ہوئی اس کو سن کر
 مشرکین نے (جیسا کہ آیت ہے) یہ اعتراض کیا اس کے بعد بھی مکہ میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے سکونت رکھی۔
 اس کے بعد ^{۱۷} سورۃ یس میں نازل ہوئی جو ظاہر ہے کئی برس میں نازل ہوئی بعد ازاں سرکار کی ہجرت کے بعد چھٹے
 برس صلح حدیبیہ کے موقع پر سورۃ انا فتحنا نازل ہوئی تو جواب دیا گیا۔ اگر یہ مان لیا جائے تو یہ جواب کیا ہوا۔ ۱۷ سال
 سے زیادہ عرصہ کا جواب کر کے جواب دیا تو کب دیا جب معترضین مکہ میں اعتراض کرنے کے کئی برس بعد زندہ رہ کر ان
 میں سے بیشتر ^{۱۸} سرسہ میں بدر کی جنگ میں مر گئے تو اس جنگ کے تقریباً چار سال بعد جواب دیا۔ یہ تو اللہ تعالیٰ کے طریقہ کے
 خلاف ہونے کے علاوہ جواب نہ دینے کا دوسرا نام بن جاتا ہے۔

دوسرا جواب : ایک عقلی جواب یہ بھی ہے کہ مشرکین مکہ تو شر شر کے قائل ہی نہ تھے اور رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں دلوں سے اسلام دی اور شر کے دن سے ڈرایا اس پر جو لوگ مسلمان ہوئے کیا وہ
 یہ سمجھ کر مسلمان ہوئے تھے کہ شر کے دن خود رسول کے انجام بخیر کا کچھ اطمینان نہیں اور نہ مسلمان ہونے والوں
 کی نجات کا اطمینان ہے تو کیا وہ اس کے باوجود بھی مسلمان ہو سکتے تھے کیا یہ یقینی کی یہ یقینیت قبول کرنے کو کوئی عقلمند
 تیار ہو سکتا ہے کیا کوئی عقلمند مان سکتا ہے کہ اللہ نے اپنا رسول بھیجا اور اسے کہا کہ جاؤ اور منادی کرو کہ کافر
 جہنمی ہیں اور تم جہنم سے بچنا چاہتے ہو تو ایسے دین میں آ جاؤ جس کے بانی سمیت کسی ایمان لانے والے کو جہنم سے
 بچنے کی یقین دہانی نہیں کرائی گئی حاشی اللہ۔ رسول تو مبشر و نذیر ^{۱۹} مومنوں کو نجات کی خوشخبری نہ دے تو مبشر کیسے کہلائے

جس جنت ہذا بہتان عظیم -

انیسرا جواب منقول از قرآن - حدیث کے بارے میں ضابطہ یہ ہے کہ حدیث کی سند صحیح ہونے کے باوجود بھی وہ حدیث اس وقت تک صحیح نہیں ہوتی جب تک کہ محل اور شاذ ہونے کے محسوس سے بری نہ ہو (شرح مختصر ص ۳۱) محل حدیث کی کئی قسمیں ہیں ایک قسم یہ ہے کہ اس سے قرآن مجید کی مخالفت ہوتی ہو تو بھی وہ حدیث محل ہو کر ناقابل قبول ہوگی۔ نظر ثور سے دیکھیں تو یہ حدیث صحابہ بھی محل نظر آتی ہے تفصیل اس اجمال کی یہ ہے کہ سورہ فتح ایک سو گیارہویں نازل ہونے والی سورہ ہے کیونکہ ترتیب نزول اور ترتیب مصحف میں فرق ہے اس کے نازل ہونے پر صحابہ یہ کہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے رسول آپ کے اپنا انجام معلوم ہو گیا کہ اللہ تعالیٰ آپ کے ساتھ حشر کے دن کیا کرے گا تو اب ہمارے ساتھ کیا کرے گا اس کا صاف مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو اس کا انجام سورہ کے نزول کے ساتھ بتایا اور اس کے بعد صحابہ کو ان کے انجام کی خبر دی اور اس سے پہلے کے تقریباً اٹھارہ سال اور کئی ماہ کے عرصے میں نازل ہونے والی ایک سو دس سورتوں کو اس خوشخبری سے خالی رکھا لیکن قرآن کریم کی دوسری سورتیں اس کا مطلب رد کرتی ہیں ملاحظہ ہو ایک قول پر قرآن کی یہ پہلی نازل ہونے والی سورہ فاتحہ (جو صحابہ روزانہ نماز میں پڑھتے یا سنتے تھے) فرمایا صراط الذین افعیت علیہم غل الخضر علیہم ولا الضالین۔ اس آیت سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ حق راستہ پر جو لوگ ہیں ان پر اللہ کا انعام ہے اور ظاہر ہے کہ وہ انبیاء اور ان کے مخلص متبعین تھے اور جو لوگ حق راہ پر نہ آئے ان لوگوں کے بارے میں فرمایا کہ وہ ٹھکنے والے اور عذاب میں مبتلا کئے جانے والے ہیں ۵ قرآن مجید میں مرتبہ نزول کے اعتبار سے سورہ اعراس کے بعد سورہ نون کو دوسری سورہ شمار کیا ہے (سورتوں کے نزول کی یہ ترتیب تفسیر طبرانی مناج ۱ طبع قدیم مع البغوی - تفسیر محل ۲ ج ۱ طبع قدیم - تفسیر الاتفاق ص ۹۵ ج ۱ پر ملاحظہ ہو) وان لاک لاجراً غیر معنوں ۵ اور (۱۷۰) اور (۱۷۱) آیتیں کھیلے بیشک کبھی ختم نہ ہونے والا اجر دیا ہے۔ پھر آگے چل کر اسی سورہ نون والقلم کی آیات ۲۸ تا ۳۱ میں فرمایا۔ ان للمتقين عند ربهم جنات النعیم ۲۸ انجیل المسلمین کا اجر میں ۲۹ انکم اکیف تمکون ۳۰ بے شک متقین کے لئے ہی ہے ان کے رب کے ہاں نعمتوں والی جنتیں ۳۱ - تو کیا ہم ان کو مجرمین کی طرح کر دیں گے؟ ۳۲ تمہیں کیا ہو گیا؟ کبسا حکم لگائے ہو ۳۳ -

اس سورہ میں پہلے اپنے رسول کو خوشخبری دی کہ (آپ کیلئے گناہ کا کیا سوال ہے) آپ کیلئے تو بے شک وہ ٹھکانہ ہے جو (بہشت برہ) ہے) کبھی ختم نہیں ہوا۔ (یعنی امت کیلئے بھی اجر غیر منقطع ہے) صدقہ لیکن اس عالم میں کوئی فرد مخصوص ان میں سے ایسا نہیں کہ وہ یقینی طور پر (بے شک و شبہ) اپنے لئے غیر منقطع ثواب کا علم رکھتا ہو یہ صرف آپ ہی ہیں۔ آپ سے خطاب خاص فرما کر ہم نے آپ کو یہ خوشخبری دی۔

پھر کسی سورۃ میں ^{اللہ تعالیٰ} نے متیقنوں کو (جو صحابہ اور ان کے پیروں کے ہونے پر یقین ہیں) جنت کی خوشخبری یہ کہہ کر دی کہ جنت انہیں کیلئے ہے یعنی (کافروں کیلئے نہیں)۔ پھر کھل کر کافروں کے اعتراض کا جواب دیا کہ وہ امر آخرت میں مسلمانوں کے برابر ہیں۔ تو فرمایا کہ اہم مسلمین فرمانبرداروں کو مجرموں کے برابر کر دیں۔ کہیں گے کیا تمہیں کسی حکم لگاتے ہو؟ معلوم ہوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کو ان کے "نیک انجام" کی خبر اللہ تعالیٰ نے ابتدا قرآن میں دوسری سورۃ میں دے دی تھی اور یہی معلوم ہوا کہ کافروں نے دراصل اپنی برابری کا طعنہ پہلی سورۃ اذرا کے نزول کے بعد لگایا تو اللہ تعالیٰ نے سلسلہ تک اس کا جواب ادا نہ نہیں رکھا بلکہ اسی وقت دوسری سورۃ میں اس کا مفصل جواب نازل فرما کر رسول اور صحابہ کو صریح نص میں کے فرمایا کہ ان کے "نیک انجام" کی خوشخبری عطا فرمائی اور کافروں کو خجل و خوار فرمایا پھر عرض کروں گا کہ اللہ تعالیٰ جل جلالہ اللہ کے لئے ان دو سورتوں میں ذکر ہر انحصار نہیں فرمایا بلکہ اپنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کی نجات اور عالم آخرت میں ان کی عزت کو بار بار بیان فرمایا اگر سب کا شمار کیا جائے تو یہ خود ایک مستقل کتاب بن جائے۔

ماہم کچھ نمونے پر ذکر کرنا اللہ بے نامہ نہ ہو گا، ارشاد باری ہے (یا وہ ہے سورتوں کے نام کے ساتھ نمبر باعتبار ترتیب نزول کے ہے) "سورۃ ضحیٰ" مکیہ "ماودعہ دیک و ماقلی" و "الاخر لا خیر" لک من الاونی و سوف یعطیک دیک فتر ضی" (قسم یاد فرما کر کہا) آپ کے رب نے نہ آپ کو جوڑا اور نہ آپ سے لطف رکھا، اور آخرت آپ کے دینا سے بدرجہا بہتر ہے اور عنقریب اللہ تعالیٰ آپ کو دے گا سو آپ خوش ہو جائیں گے۔

○ نوٹ :- ان آیات میں اپنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو خوشخبری دی کہ آخرت آپ کیلئے دنیا سے بالقرور بہتر ہے اور یہ کہ اللہ تعالیٰ قیامت میں صرف یہ نہیں کہ آپ کو بخش دے گا صرف یہ نہیں کہ آپ کو جنت دے گا، صرف یہ نہیں کہ آپ سے حساب نہیں لے گا بلکہ اللہ تعالیٰ آپ کو راضی کرے گا اور اتنے عطیے دے گا کہ بالآخر آپ راضی ہو جائیں گے اللہ تعالیٰ سے تو آپ ہر وقت راضی تھے، میں اور میں گے کامل بندہ اللہ تعالیٰ پر راضی ہوتا ہے اگرچہ اسے کچھ بھی پہنچے لیکن جس بندہ کو اللہ اپنے عطایا سے خوش کرے اور وہ بھی آخرت میں جبکہ ساری مخلوق یہاں تک کہ باقی سب انسا، بھی کہہ رہے ہوں گے کہ سبح اللہ کو اتنا غضب ہے جتنا پہلے کبھی نہیں ہوا یہاں تک کہ امت کو خوش ہونا بھی ان پر شمار "۔ میں سے ایک غلطی ہو جائے تو سوچئے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے حبیب کو آخرت کے بارے میں کس قدر یقین دہانی پہلے سے کر دی اور کئی سال بعد مدینہ کے وقت کا منتظر نہیں رکھا بلکہ انہیں آیات میں امت کی نجات بھی بتادی کہ مقصد آپ کو راضی کرنا تھا اس لئے اہل بیت کرام سے مخصوص مسد غلی کرم اللہ وجہہ سے مروی ہے کہ سب سے زیادہ امید افزا آیت "و سوف یعطیک دیک فتر ضی" ہے۔

ہے۔ [سورۃ المدثر مکیہ نزول] کل جماعت دھینہ ۳۸ الاصحیح الیمین ۳۹

فِي جَنَّتٍ تَيْسَاءُ لَوْنٌ ﴿٥٧﴾ عَنِ الْجَرْمِينِ ﴿٥٨﴾ مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ ﴿٥٩﴾ بِرَبِّانِ يُنَبِّئُكُمْ (برے) عملوں کے

سبب گروہی (مقید) ہوگی سوائے دائیں طرف والوں (مسلمانوں) کے جو جنتوں میں ہوں گے۔ مجرموں سے (دوسری جنت میں بیٹھے) پوچھتے رہتے ہوں گے کہ کیا وجہ ہوئی تم جہنم (کیوں) گئے؟ -

نوٹ ۱۔ یاد رہے کہ یہ وہی سورۃ ہے جس کے بعد حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کھل کر پہلی بار دعوت اسلام دی تھی

”سورۃ الشرح مکیۃ نزول ۱۳“ وَدَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ﴿٥٠﴾ اور ہم نے آپ کی خاطر آپ کا ذکر اونچا کر دیا۔

”سورۃ الزمر مکیۃ نزول ۵۹“ قُلْ جَعَلْتُ لِي ذِكْرًا مَنْ لَا يَخْلُفُ عَهْدِي إِنَّ اللَّهَ

لَيُخْفِئَ الذَّنْبَ جَمِيعًا ﴿٥٨﴾ آپ فرمادیں کہ اے میرے وہ بند و اجنبیوں نے اپنی جانوں پر اسراف کا ارتکاب کیا

اللہ کی رحمت سے ناامید نہ ہو۔ اے شک اللہ تمام گناہوں کو معاف کر دیتا ہے۔

سورۃ الزمر مکیۃ نزول ۵۹۔ وَالَّذِي جَاءَ بِالصَّدَقِ وَصَدَقَ بِهِ أُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿٥٣﴾ لَّهُمْ مَا يَشَاءُونَ غَدْرَتُهُمْ

ذَلِكَ جَزَاءُ وَالْحَسَنِينَ ﴿٥٤﴾ اور جو سچے بات لے کر آئے (یعنی سرکار صلی اللہ علیہ وسلم) اور جنہوں نے اس کی تصدیق کی

وہی (کامل) متقی ہیں۔ ان کیلئے وہ سب کچھ ہے جو وہ چاہیں اپنے رب کے پاس یہی صلہ ہے نیکی کرنے والوں کا۔

السورۃ الباقیۃ مکیۃ ۶۵۔ اَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَوْا السَّيِّئَاتِ اَنْ نَّجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ اٰمَنُوا وَعَمِلُوا

الصَّالِحَاتِ سَوَاءً مِّمَّنْ هُمْ وَمَا يَحْكُمُونَ ﴿٦١﴾ کیا جن لوگوں نے ساری برائیاں کھائیں ان (کافروں)

شما یہ خیال ہے کہ ہم انہیں ایمان لا کر نیک عمل کرنے والوں کے برابر کر دیں گے ان کی زندگی اور موت میں کیا برافضہ

کرتے ہیں۔ قَامَا الَّذِينَ اٰمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيَدْخُلُهُمْ رَحْمَتُ رَبِّهِمْ ﴿٦٢﴾ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ﴿٦٣﴾

پہلے وہ لوگ جو ایمان لائے اور نیک عمل کیلئے تو انہیں ان کا رب اپنی رحمت میں داخل کرے گا وہی واضح کامیابی ہے۔

یہ تو ان کی سورتوں سے بطور نمونہ تھا جو ﴿٦١﴾ اُدْرِ مَا يَفْعَلُ جِي وَلَا يَكْمُ سے پہلے اتری تھیں۔ اب خود اسی سورۃ کو پڑھیں

جس میں لا ادري مَا يَفْعَلُ نازل ہوئی اور کافروں نے اس سے یہ استدلال کیا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو نہ اپنا انجام معلوم

ہے نہ اپنے متبعین کا خود اسی سورۃ میں ان کے اس اعتراض کی تردید بھی ساتھ اتاری گئی اور پہلی تردید کافی نہیں سمجھی گئی۔

فرمایا (سورۃ الاحقاف مکیۃ نزول ۶۶)۔ اِنَّ الَّذِيْنَ قَالُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ثُمَّ اسْتَفْصَاوْا فَلَخَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَاَلَعَدَّٰهُمْ جِزْءُوْنَ ﴿١٣﴾

اُولَٰئِكَ اَصْحَابُ الْخَنَةِ خَالِدِيْنَ فِيْهَا جِزْءًا بَصَا

كَا فَوَاعِلُهُمْ ﴿١٤﴾ جن لوگوں نے کہا ہمارا رب اللہ ہے پھر کسی پر ثابت قدم رہے تو نہ ان پر آئے گا کچھ خوف اور

نہ وہ گزشتہ کا غم کھائیں گے۔ وہی جنتی ہیں درنہا لیکہ اس میں ہمیشہ رہنے والے ہوں گے۔ بدلہ ان کے عملوں کا ﴿١٥﴾

الغرض سورۃ الاحقاف کی آیت ﴿١٣﴾ اُدْرِ مَا يَفْعَلُ جِي وَلَا يَكْمُ کے نزول سے پہلے ساہا سال سے رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم کا مالک جنت ہوتا اور مومنوں کا جنتی اور کافروں کا دوزخی ہونا بار بار بتایا جا چکا تھا۔ اس سورۃ احقاف ۶۶

سے پہلے بھی سورۃ الباقیہ ۶۵ میں اس مضمون کی یاد دہانی کرائی گئی تھی پھر بالخصوص اسی سورۃ اجماعاً ۶۶
 میں آیت ^{۱۱} **وَلَا تَكْفُرْ بِاللَّهِ** کے صرف تین آیات نمبر ۱۳، ۱۴ میں اس مضمون کو دربر لایا گیا۔
 کہ کافروں کی مت ماری ہوئی ہوتی ہے۔ کافر درایت اور مسلم من عند اللہ کے فرق کو مٹانا چاہتے تھے حالانکہ
 اللہ تعالیٰ اسی آیت ۹ کے فوراً بعد ان اتباع الیٰ صلیو علیہ وسلم کے علم لحاظ الہی کو
 ثابت کر رہا ہے۔ مگر کافر ایمان نہیں لائے تھے بہر حال یہ بات اظہر من الشمس ہو گئی کہ مومنین صحابہ و اہل بیت
 و ازدواج ابتداً زمانہ اسلام سے اچھی طرح جانتے تھے کہ رسول پر ہرگز کوئی مواخذہ نہیں اور ان حضرات پر بھی کوئی مواخذہ
 نہیں اور وہ جنتی ہیں پھر ان کا نزول قرآن کے انیسویں سال میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ کہہ کر مبارک باد دینا کہ اب
 وحی کے انیسویں سال آپ کو آپ کے انجام کا پتہ تو چلا جب کہ ہمیں ابھی تک اپنا پتہ نہیں چلا۔ کیا یہ بات بالکل ناممکن
 اعتبار نہیں ٹھہرتی۔ ثابت ہوا کہ قرآن مجید کی مذکورہ بالا آیات اور اسی قسم کی دیگر غیر مذکورہ کثیر آیات کلمات کے
 خلاف ہونے کی وجہ سے ضعیفاً لکھا ہوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آخر تک اس حدیث کا جملہ جوڑ ہے
 اگر یہ روایت سنداً صحیح بھی ہوتی تو معطل ہونے کی وجہ سے ساقط الاعتبار ٹھہرتی چہ جائیکہ اس کی سند پر
 بخاری نے جرح کر دی ہے ^{۱۲} **ابن شیبہ کا حل** اور خود علی حضرت رضی اللہ عنہ ^{۱۳} **فما رجمتمہ** و اس نے اس
 حدیث سے استدلال فرمایا تو اس کے بارے میں عرض ہے کہ **انباء المدین** سے منظرہ کی کتاب سے منظرہ میں
 الزامی جواب بھی ہوتے ہیں۔ یہ روایت فریق مخالف کی مسلمہ کتب تفسیر میں ہونے کی وجہ سے الزاماً کسی دوسرے
 مسئلے کے اثبات کے لئے لائی گئی ہے ^{۱۴} **ابن شیبہ کا حل** ^{۱۵} **ابن شیبہ کا حل** ^{۱۶} **ابن شیبہ کا حل** ^{۱۷} **ابن شیبہ کا حل** ^{۱۸} **ابن شیبہ کا حل** ^{۱۹} **ابن شیبہ کا حل** ^{۲۰} **ابن شیبہ کا حل**
 جواب دینے والے منظرہ پر وہ دلیل حجت نہیں۔

ایک اور شبہ کا حل۔ رہا شبہ یہ کہ اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ نے اور دیگر حضرات علماء
 اہلسنت مثلاً صدر الافضل اور مفتی احمد یار خان رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی تفسیر میں نفی علم
 کے تاویلین (دیوبند وغیرہ) کے جواب میں انا فتحنا کو ^{۲۱} **احدی** کا جواب قرار دیا ہے۔ ^{۲۲} **احدی** کے معنی
 کہ یہ جواب بھی الزامی ہے۔ باقی جمیع جواب کیوں نہیں دیا۔

ایک اور شبہ کا حل۔ رہا یہ امر کہ اعلیٰ حضرت نے ترجمہ قرآن کے علاوہ اپنی دیگر تصانیف میں
 کبھی ذنب کا معنی تقصیر فی الشکر کیا اور کبھی یہ کہا کہ ترک اولیٰ کو گناہ سے تعبیر کیا گیا ہے۔
 تو میں عرض کروں گا کہ اعلیٰ حضرت کا مطلب صاف ہے کہ حضور سے گناہ ہرگز نہیں ہوا البتہ
 تقصیر فی الشکر کو ذنب کہا اور ترک اولیٰ کو گناہ نہیں ہونا لفظ ذنب سے تعبیر فرمایا جس کے معنی
 عا کو گنوں کے لئے گناہ کے ہوتے ہیں تو وہی لفظ ذنب اللہ نے اپنے مقررین کیلئے بولا جس سے مراد تو گناہ

برگز نہیں ^{تا کہ} مالک اپنے بندوں سے جیسے برے اسے روایہ ہیں حق نہیں کہ وہ الفاظ بولیں جو ناروا ہیں
 ہر حال یہ بھی جواب ہے جو اعلیٰ حضرت نے لکھا ہے کہ اس سے یہ مراد نہیں کہ حضور کیلئے
 ذنب سے مراد گناہ ہے بلکہ وہ قرار ہے اس کے ترک اولیٰ ^{اللہ تعالیٰ} گناہ کہا بہر حال ان کی یہ مراد نہیں کہ آیت کے ترجمہ
 میں ہم ذنب کا ترجمہ گناہ لکھیں نہ انہوں نے کہیں اس آیت کا ترجمہ گناہ کیا۔ علاوہ ازیں اگر کوئی ایسی
 بات ہو بھی تو ترجمہ قرآن سے پہلے ہونے کی وجہ سے مرجوح قرار پا کر بمنزل منسوخ قرار پائے گی۔

باقی احادیث کا جواب

اس سلسلہ میں پیش کردہ جو احادیث باقی رہ گئی ہیں ان سے بھی
 اثبات گناہ کا معنی ثابت نہیں ہوتا۔ تفصیل اس اجمال کی یہ ہے کہ ان احادیث کی دو قسمیں ہیں ^{تسم اول} حضرت
 عیسیٰ علیٰ نبینا وعلیہ الصلوٰۃ والسلام کا ارشاد کہ سرکار کیلئے بطور مدح یوم قیامت فرمائیں گے غفر اللہ
 لہ ما تقدم من ذنبہ وما تأخر (مغفرت ذنب ص ۲۹) کہ حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے اس قول کو نقل
 فرما کر ثابت رکھا اور سرکار صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمانا کہ غفر لی ما تقدم من ذنبی (مغفرت ص ۲)۔ ابن عباس
 رضی اللہ عنہما کا آیت نوح سے سرکار صلی اللہ علیہ وسلم کی اہل السجاد پر فضیلت ظاہر کرنا۔ مخیر بن شعبہ کی روایت میں
 کسی صحابی کا (دوسری روایت میں ام المؤمنین عائشہ صدیقہ کا) سرکار سے یہ خطاب کہ آئیں اتنا کیوں قیام اللیل فرماتے
 ہیں کہ پاؤں مبارک سرخ جاتے ہیں اور پھٹ جاتے ہیں جبکہ قد غفر لک اللہ ما تقدم من ذنبک وما تأخر
 مغفرت ذنب ص ۲۲۔ اور سرکار کا اس پر عرض نہ فرمانا۔ تو ان سب کا جواب یہ ہے کہ ایک جگہ تو

قول ابن عباس میں صرف آیت پڑھ دی گئی ہے اور باقی جگہ وہی مضمون نقل کیا ہے جو آیت میں ہے۔
 ایسا کوئی لفظ نہیں بولا گیا جو ذنب کے سوا بالترصیح گناہ کے معنی پر دلالت کرتا ہو اور اصول بحث کے طور پر بھی ان روایات
 سے استدلال غلط ہے کہ جس لفظ کے معنی میں اختلاف تھا اسی کو دلیل بنا دیا یعنی وہی دعویٰ اور وہی دلیل
 اس کو مصادرة علی المطلوب کہتے ہیں اور دعویٰ بلا دلیل بھی کہہ سکتے ہیں۔ ہمارے نزدیک یہاں بھی اثبات گناہ
 کے معنی نہیں ہوں گے بلکہ وہی معنی مراد ہوں گے جو علماء نے مراد لئے جن میں سے بیشتر آپ عند المغفرین
 ”مغفرت ص ۱۵“ پر صحیح قرار دے چکے ہیں ایک وہ معنی ^{علی} جو آپ نے تفسیر ابو سعود، روح المعانی
 اور روح البیان سے نقل کیا کہ ذنب سے ترک اولیٰ مراد ہے، (مغفرت ص ۱۴)۔ اور خود ان روایات
 کے ترجمہ میں بھی اکثر متاکر

ترک اولیٰ کا ترجمہ کیا۔ یعنی آپ کے ترک اولیٰ معاف فرما دیئے۔
 [معنی ۲] : یادہ معنی مراد ہوں گے جس سے آپ علامہ جلال الدین سیوطی کا بسندیدہ قرار دے رہے ہیں کہ مراد یہ ہے
 مغفرت کنایہ ہے شخصیت سے۔ کہ آپ کی اعلیٰ اور پھلی زندگی کو گناہوں سے بالکل محفوظ اور معصوم کر دیا ہے (مغفرت ص ۱۴)
 معنی ۳ : جو آپ نے علامہ تاج سبکی سے نقل کیا۔ کہ یہ کلمہ تکریم ہے اور اس کی آیت علامہ خفاجی اور شیخ عبدالحق

حدیث دہری رحمۃ اللہ علیہ باختار بتایا۔ مغفرت ص ۱۸-۱۹ جس کا مطلب یہ ہے کہ آپ کے کسی عمل کو نہ ہم نے کبھی گناہ شمار کیا نہ آگے کبھی گناہ شمار کریں گے۔

کیا خیال ہے جب آیت میں یہ تھا کہ معنی مراد لیس علماء کا مختار ہے تو گناہ ما ترجمہ مراد لینا خلاف مختار کھڑا نہیں۔ اور اسی طرح ان تمام احادیث مذکورہ میں بھی مختار ترجمہ لغوی گناہ کا ٹھہرے گا نہ کہ اثبات گناہ کا کیونکہ لغوی اور اثبات ایک دوسرے کی نفی میں نہیں آتا ثابت ہو کہ حضرت عیسیٰ ہوں یا صحابہ اور ازواج سب یہ کہہ رہے ہیں کہ آپ کے گناہ ہیں ہی نہیں آپ کے خلاف اولیٰ بھی معاف ہیں لہذا آپ اتنی تکلیف کیوں برداشت کرتے ہیں۔

معنی: جس طرح یہ تینوں معنی ایک دوسرے کے بغیر ہونے کے باوجود ایک دوسرے کی تردید نہیں کرتے کیونکہ کمال ایک ہے اس لئے تینوں صحیح ہیں اسی طرح متقدمین سے قدیم امت کے خواص یعنی آباء کرام شہداء اور ازواج اہل بیت اصحاب اور متاخرین سے امت کے غیر معصوم افراد کی متاخرہ مغفرت مراد لینا بھی علم امت کا ایک قول ہے جیسا کہ متعدد تفاسیر کے حوالے سے ہمارے اسی مضمون میں مذکور ہے بلکہ انکار رازی کا مختار بھی ہے جیسا کہ ہم نے اسی مضمون میں ذکر کیا ہے جب یہ معنی بھی صحیح ہے تو اس کو جہہ کے پیش نظر احادیث کا معنی یہ ہو گا کہ آپ کا یہ مرتبہ ہے کہ آپ کی خاطر سے اللہ تعالیٰ آپ کی امت کے متقدمین اور متاخرین کی ہر ایک کے حسب حال قیامت میں مغفرت فرمانے کا وعدہ فرمادیا ہے تو آپ کی شانِ عالی کا تو کہنا لہذا آپ کو اللہ تعالیٰ سے اپنے بارے میں قطعاً کوئی خوف نہیں اس لئے آپ شفاعت کے حقدار اور اسی لئے آپ آرام کے حقدار ہیں کہ امت اور تمام عزیز و اقرباء مومنین مومنات کی مغفرت طے ہو چکی اب پھر کون تکلیف اٹھاتے ہیں۔

احادیث کی دوسری قسم کا جواب

یہ ایک تو عمر بن ابی سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی روایت ہے کہ روزہ دار کو بوسہ لینا اپنی زوجہ کا جائز ہے یا نہیں؟ یہ مسئلہ انہوں نے سکرار علیہ السلام سے دریافت فرمایا جواب پاکر کہا یا رسول اللہ قد غفر اللہ ما تقدم من ذنبك وما تأخر مغفرت ص ۲۳۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اما واللہ انی لا اتماکم للہ واخشی اللہ (مسلم ج ۱ ص ۲۵۳)۔ دوسری حدیث ام المومنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے ہے کہ حضور پروردگار صلی اللہ علیہ وسلم اپنے دروازہ اقدس کے پاس کھڑے ہوئے تھے ایک شخص نے حضور سے عرض کی اور میں سن رہی تھی کہ یا رسول اللہ میں صبح کو جنب اٹھتا ہوں اور نہایت روزہ کی ہوتی ہے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں خود ایسا کرتا ہوں اس شخص نے عرض کی کہ وہ زکوٰۃ کے ساتھ ہماری کیا برابری حضور کو تو اللہ عزوجل نے ہمیشہ کیلئے پوری معافی عطا فرمادی (از فتاویٰ رضویہ مغفرت ص ۵۳)

بھی اعطفت کے خلاف نہیں بلکہ یہ تو

اور احادیث سابقہ

یہ دونوں حدیثیں ان لوگوں کا صاف رد کر رہی ہیں جو آپ ﷺ سے حقیقت گناہ مراد لیتے ہیں کیونکہ ان

دونوں صحابیوں نے اپنے عہد کے دافرنہ ہونے کے باعث آیت فتنہ کا مطلب یہ سمجھا کہ حضور کے گناہ تو ہوتے ہیں

مگر اللہ تعالیٰ ان پر گرفت نہیں فرماتا تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے فہم کو رد فرمایا کہ میرے افعال گناہ نہیں ہوتے

اور اس آیت سے تمہارا یہ سمجھنا غلط ہے کہ میرے کچھ واقعی گناہ اللہ نے معاف کئے ہیں، اور جب حضور صلی اللہ

صلیہ وسلم کے اس معنی کو رد کر دیا تو صحابہ کے اس قول کو محبت بنانا باطل ہوا اس لئے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی

تردید کسے کے بعد صحابہ قول مردود پر برقرار نہیں رہ سکتے، لہذا یہ حدیثیں ان لوگوں کی واضح دلیل ہیں جو آیت

اور دیگر احادیث میں ذنب کے ترجمہ سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم پر ثبات گناہ کو غلط قرار دیتے ہیں۔ ہاں مگر وہ

لوگ جنہوں نے ان احادیث کا دالہ خلاف نہ کیا بلکہ آیت اور سابقہ مذکورہ احادیث سے نفی ذنب

کا کوئی معنی مذکورہ مراد لیا یا سمجھا کہ یہ سمجھ کر کہ مغفرت میں خود نفی کا معنی ہے گناہ کا ترجمہ کیا تو وہ ان دو حدیثوں

کے مخالف تو نہ ہوں گے تاہم ان کا ترجمہ غیر صحیح اور مروج قرار پائے گا۔ تکفیر کا مسئلہ اللہ ہے جو ہم قبل ازین بیان کر چکے ہیں۔

ایک اعتراض کا جواب | حدیث شفاعت کو سامنے رکھ کر یہ اعتراض کیا گیا ہے کہ اگر امت کی مغفرت

ہو گئی ہے تو تمام لوگ بشمول امت محمدیہ سب انبیاء کے پاس کیوں بھاگے بھاگے پھر رہے ہوں گے۔

اس اعتراض کا جواب یہ ہے کہ تمام اہلسنت کے نزدیک عشرہ مبشرہ کو بلا حساب حنت کی خوشخبری اور ضمانت

اسی دنیا میں مل گئی ہے۔ اب آپ بتائیں کہ وہ بھی سب انبیاء کے پاس جائیں گے یا نہیں۔ اگر جواب

نہیں میں ہے تو کہاں لکھا ہے اور اگر جواب ہاں میں ہے تو آپ کا اعتراض آپ پر ہی قائم ہو گیا جو جواب آپ کا

ہو وہی بتا کر سمجھ لیں۔

ایک اعتراض کا جواب | ایک اعتراض یہ ہے کہ بیغفر سے اگر تمام امت کی تمام گناہوں سے

بخشش مراد ہے تو یہ عقیدہ اہلسنت کے خلاف ہے کیونکہ مشہور حدیث میں ہے بہتر فرقہ جہنم میں جائیں گے

اور محققین اہلسنت مثل شیخ عبدالحق محدث دہلوی رحمۃ اللہ علیہ وغیرہم کے نزدیک اس سے مراد گمراہ فرقے ہیں

جو امت اجابت سے ہیں نہ کہ مرتد فرقے۔ (اشعۃ اللمعات)۔ بخاری شریف میں ہے کہ مال غنیمت وغیرہ سے چھپانے

والے حشر کے دن عذاب میں مبتلا ہوں گے، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مدد بھیلے پکارتیں گے تو آپ دھتکار دیں گے

اور حدیث مشہور ہے کہ مقتول فی سبیل اللہ کے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں مگر دین (حق العباد) معاف نہیں ہوتا۔

جواب | اس کا جواب یہ ہے کہ یہ اعتراض تو اعلیٰ حضرت کے ترجمہ پر ہے اور اس میں تمام امت کے تمام گناہوں کا

لفظ لکھا ہوا نہیں۔ لہذا اس پر اعتراض نہیں ہو سکتا۔ جب ترجمہ میں قضیہ محصورہ کلیہ نہیں ہے تو اس پر یہ تمام اعتراضات علم

بحث و میزان سے بے خبری کی وجہ سے سمجھے جائیں گے۔

اعتراض کا جواب | ایک اعتراض یہ کیا گیا ہے کہ اگر ستر اھلکلت کو حنت جانا ہی مغفرت ہے تو یہ تمام

انبیاء کی امتوں کیلئے ہو گئی پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خاطر آپ کی امت کو کیا خصوصیت ملی۔

جواب: آپ نے یہی حدیث جو ہمیشہ کی کہ امت نے بارگاہِ نبوی کے بعد اپنی بشارت کیلئے عرض کی تو ان کے جنت جانے کی خوشخبری کیلئے لید علی المؤمنین والمؤمنات جنت نازل ہوئی تو اس پر بھی آپ کے دونوں اعراض بعینہا وارد ہو رہے ہیں جو جواب آپ میں وہی ہماری طرف سے سمجھ لیں۔

جواب: اگر بشر کہ ایک سجدہ کرا لگا کر کی وجہ سے شیطان ابدی یعنی اور ابدی جہنمی ہو سکتا ہے تو گناہ کی وجہ سے نافرمانی کے مرتکب دوسرے ممکن انسان و جن بھی ابدی عذاب کے مستحق ٹھہرتے تھے یہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی برکت ہے کہ فی الجملہ بخشش ہر ایک کے حسب حال ہو گی ورنہ کبھی کوئی مجرم جہنم سے نکل نہ سکتا۔ رہا بقولہ نبیوں کی امتوں کا مسئلہ تو میں عرض کر دوں گا کہ عمار بن ادرمختی بن عمار کے نزدیک باقی امتیں بھی بالواسطہ آپ کی امت ہیں۔ اور ان کو بھی جو نعمت مل رہی ہے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے توسط سے ہے کئی علماء نے اور حضرت غزالی زان رحمہ اللہ نے بھی رسالہ معراج النبی میں منصور سے متعلق ایک واقعہ لکھا ہے کہ اس نے حضور کی امت سے باقی انبیاء کی امتوں کو خارج کیا تو معترب ہوا وہ واقعہ ہم سب کیلئے باعث بہت ہونا چاہیے۔

بہر حال جملہ حاذیث جو ضاحیہ صاحب نے "مغفرت ذنب" میں اپنی تائید میں پیش کیں اور ان کا جو مطلب بیان کیا خود زیر صاحب کے عقیدہ کے مخالف ٹھہر جانے کی وجہ سے یہ وہ مطلب غلط ثابت ہو گیا۔ لہذا صلیح زیر صاحب کے ذمہ ہے

اعتراض: (ترجمہ غلط ہے) کا جواب | باقی رہا یہ کہ ترجمہ غلط ہے جس بنیاد پر یہ دہرایا تھا وہ پہلے دو اعراض تھے جو جس سے کٹ چکے ہیں لہذا ترجمہ کو غلط قرار دینا بے بنیاد قرار پایا۔ تاہم ترجمہ شریف کی مزید تائید کے طور پر کچھ حوالے پیش ہیں۔

امام غزالی رازی۔ صاحب تفسیر فوائج الغیب المعروف تفسیر کبیر علامہ محمد بن عمر فخر الدین رازی مرقی اس سوال کا جواب دیتے ہوئے کہ اگر بارگاہِ نبوی نہ تھا تو یہی نہیں پھر کس چیز کی منہ دیتے ہیں ①۔ (تقدم اور تاخر) سے مومنوں کے ذنب مراد ہیں ②۔ اس سے ترکِ افسوس ذنب سے مراد صغائر ہیں کیونکہ وہ انبیاء پر جائز ہیں ③۔ ہر عصمت ہے بسورۃ محمد کی کفر کے ثبوت کی تفصیل بیان کی ہے یعنی اللہ کی مغفرت یہ ہے کہ اس نے مکرار کو ابتداء سے آخر تک گناہ سے معصوم بنایا۔ (تفسیر کبیر طبع جدید غیر ملون سہ ۲ جزو ۲۵ ص ۷۸)

امام رازی نے پہلا جواب یہاں ہی دیا ہے کہ "مومنوں کے ذنب مراد ہیں"۔ امام رازی رحمۃ اللہ علیہ نے آیت کریمہ لیدخل المؤمنین والمؤمنات قولہ تعالیٰ لیدخل المؤمنین ما تقدم من ذنب علی فی لنا المراد ذنب المؤمن کا لہ تعالیٰ قال لیدخل المؤمنین لیدخل المؤمنین

جنات یعنی تیسری وجہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کا قول لیخفف لك الله ما تقدم من ذنبك اس سے مراد کے بارے میں کھمارا قول یہ ہے کہ اس سے مومن کا ذنب مراد ہے مگر یا اللہ تعالیٰ نے یہ فرمایا "تاکہ آپ کی خاطر اللہ مومنوں کے گناہ معاف فرمائے تاکہ انہیں جنات میں داخل کرے۔"

دازی کی عبارت کا فہم | صاحبزادہ صاحب اور خرنل صاحب دونوں نے اپنے اپنے فہم کے مطابق دازی کے

حوالے دیئے ہیں۔ صاحبزادہ صاحب نے جس آیت کے ترجمہ پر اصل بحث تھی اسے چھوڑ کر ^{۱۰} یہ محمد والی آیت
استغفر لذنبك سے رازی کی عبارت نقل کی اس کی تفسیر میں رازی کا موقف یہ تھا کہ حضور کا اگرچہ
اپنا گناہ نہ تھا لیکن آپ امت کیلئے نمونہ تھے تو امت کو استغفار سکھانے کیلئے آپ کو حکم دیا گیا

کہ آپ کہیں کہ اے اللہ میرے ذنب معاف فرما۔ اور رازی یہاں حضور کے ذنب مراد ہی نہیں لے رہے پھر یہ کہ یہاں اگرچہ رازی "مومنین" مراد نہیں لے رہے تو کیا سبھا ما تقدم من ذنبك میں تو انبیا مختار ہی مومنین کو مراد پھر وہاں مومنین کیلئے استغفار کی آیت میں آگے بڑھا آجہا اور رازی یہاں نہ لے رہے تو کیا آپ علیہ السلام کو مراد لیتے ہیں؟ لے رہے ہیں۔ اصل متنازع تو دو عبارتیں لکھ صاحبزادہ صاحب نے یہ بھی لکھا کہ رازی نے ملاطفتے قول کو لکھ دیا۔

کھا ہے انہیں اور ان کے مخالف دونوں کو غلط فہمی ہے کہ اعظمی نے شاید عطا کے قول کو اپنے ترجمہ کی بنیاد بنایا حالانکہ یہ صحیح نہیں۔ اعظمی نے صرف مؤلفین پر مراد لئے جیسا کہ رازی نے ماقدم و ماتاخر سے مراد لئے اور

تفسیر صاوی ص ۹۶ اور روح البیان نے اسے بیان کیا۔ خفاجی نے عطا کا مذہب جدا بیان کیا اور مؤمنین والا قول جدا۔ عطا کے قول میں ذنب حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے بڑا کر آدم علیہ السلام بڑا کر ^{جبکہ} اللہ تعالیٰ نے نزدیک آدم علیہ السلام بھی محرم ہیں اور عطا نے تقدم سے ذنب آدم مراد لیا اس لئے اعلیٰ حضرت نے یہ قول نہیں لیا، فرماتے ہیں تمہارے اُلوں نے ^(مقتدون رضویہ طبع کراچی ص ۲۸۰) کیا ہے اس بنا پر کہ آدم علیہ السلام کی عطا کے قول کی گناہ یعنی... منتهایہ نسبت کریم تک... ^{ملاحظہ فرمائیے}

تردید نقل کر کے اعلیٰ حضرت کا رد کرنے کی سعی نامآہن گئی۔ اسی طرح مولانا محمود احمد صاحب نے اعلیٰ حضرت کی تائید میں
جسیرہ صمدی وغیرہ کے علاوہ جو دیگر حوالے مبنی بر قول عطا ملائے وہ بھی غیر متعلق ہو گئے۔ باقی یہ بھی محل نظر ہے کہ بعد
میں مومنین کو مراد میں تو خواص پہلے ذکر نہیں ہو سکتے۔

اس لئے کہ تعمیم بعد التخصیص قرآن مجید میں موجود ہے نوح علیہ السلام سے نقل فرمایا۔ رب اغفر لی
ولوالدی وللمؤمنین والمؤمنات۔ ابراہیم علیہ السلام سے نقل فرمایا ربنا
اغفر لی ولوالدی وللمؤمنین۔ اور فرماتا ہے یعقوب الروح والملائکۃ۔ اور فرمایا وما اوتی موسیٰ وعیسیٰ
والنبیین من ربهم۔ اور اسی طرح آیت انا وحینا الیک کما اوحنا الی نوح..... والنبیین۔
سب تعمیم بعد التخصیص کی مثالیں ہیں۔ مگر رازیؒ نے اس پر اعتراض نہیں جوا علما حضرت محمدؐ لیغفر لک سے مراد ہے

ابن تیراخر اصر ہے کہ واستغفر لذنبک (دوسری سورہ کی آیت) سے جمیع مومنین مراد لئے جائیں کیونکہ مومنین کیلئے استغفار ثابت ہے کہ آگے پھر مومنوں کا ذکر ہے۔ در نہ ذنب النبی سے مراد ذنب مومن تو خود ان کا قول ہے جیسا کہ آیت سورہ فتح میں فرمایا کیونکہ وہاں مومنون کا علاحدہ ذکر نہ تھا۔

یہ بھی شبہ پیش کیا گیا ہے کہ اس آیت لیغفر لک میں آگے چل کر لید خل المومنین والمومنات آیا ہے تو واستغفر لذنبک کی طرح عند الرازی یہاں بھی پہلی آیت میں حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام مراد ہونے چاہئیں نہ کہ امت۔ رازی نے اس کا حل پیش فرمایا کہ یہ آیت تو اسی کی غایت ہے علاحدہ نہیں بلکہ مراد ہے کہ مومنین کے ذنب بخشے تاکہ انہیں جنت میں داخل کرے۔

بعض حضرات نے کہا کہ رازی نے لکھا ہے کہ ایک قول یہ ہے کہ مراد ترک افضل سے استغفار کرنے کا حکم ہے اور وہ اس سے بلند ہے۔ اس پر کرنل صاحب نے بھی یہ کہا کہ ترک اولیٰ کی کوتاہیاں۔ استغفر اللہ نامعقول باتیں (رسالہ لذنبک ص ۲۹)۔ اور یہ نہ دیکھا کہ رازی خود لیغفر لک اللہ والی آیت میں دوسرا ترک الافضل کو قرار دے کر اسے سالم رکھتے ہیں۔ اس پر اعتراض نہیں کرتے۔ آیت عفا اللہ عنک میں بھی رازی یہی جواب دے کر آئے کہ مراد ترک اولیٰ کی معافی ہے۔ ^{تشریح} ص ۱۱۱ جلد دوم طبع جدید

۱۔ نل صاحب کے تکفیری چھینٹے | کرنل صاحب تو ایسے پیغمبر کے کہ ان سب کو جو لفظ ذنب کا کوئی بھی الیا معنی مراد لیں جو امت کے گناہ کے سوا ہو اگر حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے ^{دلالت} طور پر گناہ کی نفی ہو اور اس پر سات خون معاف کرنے کی مثال دی ہو۔ سب کو ماف کھڑا یا ص ۲۳۰۔ اس وقت تک کہ وہ درمیں سب کے قتل کی یہ کہہ کر ترغیب دلائی کہ گستاخی رسالت کے ملزم ہیں ص ۲۳۲ جو لوگ ان کے کرنیکی فتویٰ کی زد میں آئے وہ چار قسم کے لوگ ہیں ① وہ لوگ جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کیلئے اس آیت سے فدیاً حدیث عصمت مانتے ہیں وہی لوگ یہ محاورہ سمجھانے کیلئے سات خون دیکھو کہ اس بار گنت ہیں۔ ان میں علامہ رازی ^{اور اسی موصوفہ} علامہ ابن مبلک سلجاسی، غوث وقت سیدی عبدالعزیز بن مسعود دباغ ہیں اور ان کے بقول تمام عارفین ہیں۔ (تبریز ترجمہ ابریز شریف اواخر جلد اول ص ۳۲۴-۳۲۵ جلد دوم ص ۲۰۲ طبع ^{مدرستہ} ۲۵۶-۵۷ طبع ^{مدرستہ پبلشنگ کراچی} علامہ تاج سبکی، ابن عطیہ، علامہ جلال الدین سیوطی (المنیۃ فی التبری ج ۲، ص ۵۷-۵۸) ^{تقدیر لائل پور}۔ تاضی بیاض قسطلانی۔ صاحب نسیم الریاض خفاجی۔ شیخ محقق دہلوی رحمہم اللہ تعالیٰ علامہ شاہ ولی علی خان بریلوی جو تین خون معاف کی مثال دیتے ہیں۔ رضوان اللہ علیہم اجمعین۔

۲۔۔۔ جنہوں نے ترک الافضل یا ترک اولیٰ کا معنی مراد لیا اور کرنل صاحب نے ان کے قول کو استغفر اللہ کہہ کر نامعقول باتیں قرار دیا ص ۲۹۔ ان میں علامہ ابو خود حسن ^{پیش} تفسیر ابو سعید ہاشمی میں صرف یہی قول اختیار کرتے ہیں (ص ۵۷) ^{مع انکہ الرازی طبع قریب}

علامہ فخر الدین رازی جو دوسرا جواب یہی دے کر آئے بھی قول صحیح قرار دیتے ہیں۔ صاحب فقہ الکبریٰ جو سنا ہے
 امام سے منسوب ہے اس میں ترک افضل کمرزت کا نام دیتے ہیں۔ اور خطبہ بھی کہتے ہیں۔ کتاب شرح عقائد
 جو پاک و ہند کے تمام کسنی مدارس میں داخل لکھنا صاحب علماء اور طلباء اسی سے عقائد لکھتے ہیں۔ اس میں بھی
 یہ کہہ کر انبیاء علیہم السلام کے بارے میں جو حدیث ان سے گناہ کو نسبت دیتی ہو اگر خبر واحد ہے تو رد کردو اور
 اگر (قرآن مجید) یا متواتر حدیث کے سے دور کردو۔ اور اگر ایسا نہ ہو سکے تو ترک افضل و اولیٰ پر محمول ہوگی یہ بھی ممکن
 نہ ہو تو قبل ظہور نبوت پر محمول ہوگا۔ عبارت عقائد لکھی و ملخصاً عبارت شرح عقائد تفتازانی یہ ہے کہ:-

فما نقل عن الانبياء عليهم السلام مما يشعر بکذب او محصية فاما كان منها بطريق الاحاد فمردود
 (فقد صرح غير واحد من الائمة بان نسبة الرواية الى الكذب والخطا اولى من نسبة الانبياء الى المعاصي
 ان امكن انصرف عن الظاهر والاهل محمول على ترك

الاولیٰ وقال غير واحد من الائمة سمی الله تعالى ترك الاولیٰ منهم عصياناً لعظم منزلتهم
 او كونه قبل البعثة وتفصيل ذلك في الكتاب المبسوطہ۔ کتب
 والمقاصد۔ شفاء القاضی غیاض (۳ عقائد لکھی و شرح عقائد تفتازانی) ص ۵۵ تا ۵۷ مع شرح شرح عقائد تفتازانی
 فہریدی)۔ ۵ نوٹ:- یہ عبارت کمرزل صاحب کی طرح صاحب زادہ زبیر صاحب کا جواب بھی ہے۔

پاک و ہند کے تمام کسنی مدارس میں ہر صائی جاننے والی کتاب نے واجب کر دیا
 کہ ہر اس حدیث میں جو متواتر ہو اور معنی میں اور کوئی تاویل نہ ہو سکے تو ترک اولیٰ یا قبل بعثت کی تاویل ضروری ہے
 پس ثابت ہوا کہ تمام مدارس کے مدرسین اور علماء اور ان سے پڑھ کر جانے والے فضلا و ائمہ خطباء
 اور مفتی۔ مدرس سب خلاف اولیٰ کے قائل ہیں۔ امام السنن مرشد برحق غزالی زان رحمۃ اللہ علیہ ما ترجمہ بھی
 (بظاہر) خلاف اولیٰ کا ہے۔ ان کے تمام عقیدہ تہجد اور مریدین و تلامذہ بھی اسی مسلک کے قرار پائے۔ اعلیٰ حضرت
 امام اہل سنت رحمۃ اللہ علیہ میں خلاف اولیٰ کے قائل ہیں۔ (فتاویٰ رضویہ ج ۹ ص ۱۱۷ طبع کراچی)

تیسرا طبقہ وہ لوگ ہیں جو یہ کہتے ہیں کہ سرکار صلی اللہ علیہ وسلم کے مراتب عالیہ ہر وقت ترقی پر
 تھے۔ تو آپ اپنے نخلہ مرتبہ کو دیکھ کر استغناء کرتے تھے۔ کمرزل صاحب لکھتے ہیں کہ کسی مفسر کی ذاتی رائے ہے اور اس
 کی کوئی دلیل نہیں "لذنبک ص" یعنی یہ تفسیر بالرائے ہے حالانکہ یہ بات شرح فقہ الکبریٰ ص ۱۱۷ ملا علی قاری رحمۃ اللہ
 نے لکھ کر کہا و هذا المعنی هو الاولیٰ لمطابقة قوله تعالى ولا تخفوا خیر لک من الاولیٰ۔ دیگر تمام
 علماء بھی جنہوں نے اس کو جمیع کو نقل کر کے اس پر اعتراض نہ کیا کمرزل صاحب کے فتویٰ کی زد میں ہیں کہ وہ خلاف
 شان رسالت لکھ کر اثبات کیلئے تفسیر بالرائے کر رہے ہیں۔

جو تھا عقبہ وہ لوگ ہو سکتے ہیں جو قبل بعثت یا صغائر یا سہو فی الصغائر کی تاویل سے یہ معنی کرتے ہیں
(اگرچہ ہمارا مختار مذہب قبل نبوت ^{کبیرہ صغیرہ} بعد نبوت ^{کبیرہ صغیرہ} بھی آپ کے معصوم ہونے کا ہے) ہم امام رازی کی
تفسیر کبیرہ جز ۲۸ ص ۷۸ سے نقل کر چکے کہ صغائر انبیاء پر جائز ہیں۔ شرح عقائد اور نبراس سے قبل بعثت
پر محمول ہونا ہم ابھی نقل کر آئے۔

نیز شرح عقائد پھر شرح الفجر میں ہے واما الصغائر بعد النبوة فتجوز عمداً عند الجمهور
(نبراس شرح شرح عقائد ص ۵۲ طبع مئذی)۔ (شرح فخر الفرائد ج ۱ ص ۷۱)۔ تو جمهور اہل سنت اور رازی اور صاحب
شرح عقائد بھی کرنی صاحب کے فتویٰ کی زد میں آ گئے۔ اگرچہ عارفین اور محققین کا مذہب ہر قسم ذنوب کی نفی ہے
اور بھی ہمارا مختار ہے۔ لیکن عارفین نے اس طرح تکفیر نہیں کی اس لئے اعلیٰ حضرت امام اہلسنت رحمۃ اللہ علیہ
کی تالیف یافتہ کتاب العقائد المعتقد المنتقد طبع لاہور و تری ^{۱۱۷۷ھ} میں ہے والحق عصمة الانبياء عليهم السلام
... عن الكبار اجماعاً وعن الصغائر تحقيقاً وعن استدامة الشهرة والخلفاء توفيقاً۔ یعنی انبیاء
علیہم السلام کی عصمت حق یہ ہے کہ کبار سے اجماعاً ثابت ہے اور صغائر سے (اجماعاً نہیں بلکہ) اہل تحقیق کا۔
اور سہو و غفلت کے دھام سے توفیقاً (مطابقت بین الادلة کیلئے تحقیق اور اجماع سے)۔

اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ کا موقف | اسو حضرت رحمۃ اللہ علیہ نے المستند المعتمد میں لکھا ہے کہ آیت فاستغفر
لذنبک میں کئی توجہیں معلوم ہیں لیکن الاحب البیان استغفر الذنوب ذولیک فخصهم ثم عم الامة
ولہ بقول جذف الحضاف یعنی اس آیت کی کئی توجہیں ہیں لیکن ہمیں زیادہ پیارا یہ معنی ہے کہ
اپنے خاصوں کیلئے استغفار کرو تو پہلے بالخصوص ان کا ذکر کیا پھر ان سمیت تمام امت کا عمومی ذکر کیا۔
اور ہم یہاں مجاز غلطی کے قائل ہیں حذف مضاف کا قول نہیں کرتے | اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے ترجمہ کو
زیادہ پیارا کہہ کر کچھ باقی تشریحات کے صحیح اور پیارے ہونے کو بیان فرمادیا لہذا باقی تمام توجہات
کو گستاخی، حماقت، نامعقولیت کہنے والے ہوش کے ناخن لیں اور امام اعظم سے اجماع بر عصمت
کبیرہ صغیرہ، ہر قسم کو نقل کرنے والے بھی اپنے جھوٹ سے باز آئیں۔

صاحبزادہ زبیر صاحب سے کلام۔ | اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ کی اس عبارت سے معلوم ہو گیا
کہ اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ ان توجہات کو بھی درندہ کہتے ہیں جو دوسرے ثوق علماء سے ثابت ہیں۔ لیکن
بجائے کیوں صاحبزادہ زبیر صاحب نے اعلیٰ حضرت کی توجہ کو غلط کہہ دیا جس کی تائید میں علامہ رازی کا قول
ادھر گزر چکا۔

② علامہ اسماعیل حقی نے تفسیر روح البیان ص ۱۶۶ میں علامہ امام شحرانی سے بھی یہی قول نقل فرمایا

قال الشعراني في الكبريت الاحمر قلت ويجوز حمل نحو قوله ليغفر لك الله ما تقدم من
ذنبك وما تاخر على نسبة الذنب اليه من حيث ان شريعته هي التي حكمت بانه ذنب
فلولا اوحى به اليه ما كان ذنباً فجميع ذنوب امته يضاف اليه والى شريعته بهذا التقدير
..... نما كان قوله ليغفر لك الاطمینان علیہ السلام ان الله قد غفر جميع ذنوب
امته التي جاءت به شريعته ووجد عقوبة باقاة الحدود عليهم في دار الدنيا.....
هذا اعتقادنا الذي تلقى الله عليه ان شاء الله تعالى انتهى -

⑤ علامہ صاوی رحمۃ اللہ علیہ نے بھی امت کا معنی نقل فرمایا۔ تفسیر صاوی ص ۹۶ ج ۲ میں ہے۔ اے ان
اسناد الذنب للہ صلی اللہ علیہ وسلم مؤول اما بان المواد ذنوب امتك ادھو من باب
حسبات الابوار مبات المقربين الخ۔ یعنی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف ذنوب کا اسناد اس کا ظاہر ہے
سبھت کر معنی کپا گیا ہے۔ یا تو یہ کہ آپ کی امت کے گناہ مراد ہیں۔ یا بارشاد نیکیوں کی نیکیوں کو مقربین خاص کے
چھوٹے قصور قرار دینے کے قبیل سے ہے یعنی ترک اولیٰ کو معاف فرمائے یا مغفرت سے مراد آپ صلی اللہ علیہ وسلم
کے درمیان رکاوٹ کھڑی کرنا ہے۔

⑥ حضرت امام المسند مرشد برحق غزالی زماں نے بھی اعلیٰ حضرت کے ترجمہ کی ثناء بیان فرمائی تقدیم
"البیان" میں جو آپ کا ترجمہ ہے فرماتے ہیں۔ اس میں شک نہیں کہ اعلیٰ حضرت الامام احمد رضا بریلوی رحمۃ اللہ علیہ کا ترجمہ
ایک عظیم شہکار ہے اور اپنے انج میں وہ ایک ہی ترجمہ ہے "تقدیم البیان ص ب۔

ایک سوال کا جواب شاید کوئی سوال کرے کہ حضرت غزالی زماں نے اعلیٰ حضرت والا ترجمہ کیوں چھوڑ دیا۔
تو جواب یہ ہے کہ جب ایک آیت کی تفسیر میں کئی قول ہوں جو ایک دوسرے کے خلاف نہ ہوں اور سارے
صحیح ہوں تو ان میں سے کسی ایک قول کے مطابق ترجمہ کرنا دوسرے ترجمہ کو غلط قرار دینے کے مترادف (بمعنی)
نہیں ہوتا۔ اس صورت میں دوسرے ترجمہ کو غلط سمجھنا صحیح سوچ کی عکاسی نہیں کرتا، دونوں ترجموں کی بنا
حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو پاک ماننا ہے اور حضرت غزالی زماں رحمۃ اللہ علیہ گناہ کی کھل کر نفی کرتے ہیں مقدمہ ترجمہ کے
ص ۳ پر رضم طراز ہیں "قرآن مجید میں اگر ایک لفظ قوامیت مختلفہ کیلئے مستعمل ہوا ہے تو ضروری نہیں کہ
ہر جگہ اس کے ایک ہی معنی ہوں بلکہ وہ لفظ جس ذات کیلئے استعمال ہوا اس ذات کی مناسبت سے
اس لفظ کے معنی مختلف مراد ہو سکتے ہیں قرآن مجید میں اس کی متعدد مثالیں موجود ہیں جیسے ان الله صمد لا يله
يصلون على النبي..... اسی طرح لفظ ذنب کفار و مشرکین اور مؤمنین کیلئے قرآن
مجید میں وارد ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات مقدسہ کیلئے بھی یہ لفظ وارد ہوا لیکن کفار و مشرکین

کاذب ایسی معصیت ہے جو دنیا میں قابل مغفرت ہے اور آخرت میں نہیں، مومن کاذب بھی معصیت ہے مگر دنیا و آخرت دونوں جہاں میں قابل مغفرت ہے، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم چونکہ دلائل شریعہ کی روشنی میں معصوم ہیں۔ اس لئے آپ کا ذنب سرے سے معصیت ہی نہیں بلکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے کمال قرب الہی کی وجہ سے اس کا ذنب ہونا محض صورت ہے۔ اس کے خلاف ادنیٰ امور میں اور ان کا خلاف ادنیٰ ہونا بھی لفظاً ہی ہے درحقیقت وہ حسنات الابرار سے بھی افضل و اعلیٰ ہیں، بناء برئین جن آیات میں لفظ ذنب کی انہماقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف فرمائی گئی ہے ان کا ترجمہ (لفظاً ہی) "خلاف ادنیٰ کام" کے الفاظ سے کیا ہے۔ (تقدیم ترجمہ البیان ص ۱۰)۔

حضرت نزاری زمان رحمۃ اللہ علیہ کی تفسیر سے یہ بات کھل کر واضح ہو گئی کہ آپ رحمۃ اللہ علیہ ذنب
کا ترجمہ گناہ سے کرنا درست نہیں سمجھتے تھے۔ اور یہی موقف اعلیٰ حضرت رحمۃ اللہ علیہ کا تھا لیکن بعض
اعلیٰ حضرت کے ترجمہ سے عدول اس حکمت پر مبنی تھا کہ یہ ترجمہ آپ نے اس وقت شروع فرمایا تھا جب
اعلیٰ حضرت کے ترجمہ پر سحود و غیرہ ملکوں میں بے نیازی گواہی گئی تھی اور دیوبندوں کے متعلمین نے اس پر
اور تفسیر صاوی کے معتبر ہونے سے انکار کرتے ہوئے لکھا تھا کہ "ہم کسی صاوی، نیلی، بیلی کو نہیں مانتے"۔
تفسیر رازی پس اس قول کے مختار ہونے کو متعلقہ آیت سے آگے چل کر لکھا تو میری اس طرف توجہ نہیں ہو سکی
جبکہ حضرت کے بڑھاپے کے باعث حوالے لگانا میری ذمہ داری تھی پھر یہ کہ پابندی لگانے والوں نے
مختصر الا بیان میں اس آیت کے ترجمہ کو بالخصوص نشانہ بنایا تھا اس لئے مفہوم کو باقی رکھتے ہوئے الفاظ
کی تبدیلی ناگزیر ٹھہری نظر ہے اعلیٰ حضرت بھی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی عصمت بیان کرنا چاہتے تھے۔ ان کی
اصل مراد امت کی شانہ کا بیان نہ تھا اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی "گناہوں سے لفظ خلافت اور امت میں آگئی۔
اعلیٰ حضرت والا معنی کرتے تو ترجمہ بھی فوراً ضبط ہو جاتا۔ جبکہ مقصود غیر ملک میں بسنے والے اردو
دانوں کو متبادل ترجمہ فراہم کرنا تھا۔

مذکورہ بالا کتب تفسیر کے علاوہ اعلیٰ حضرت کے ترجمہ کی تائید پر قرآن مجید سے بھی اشارات

فقور اس اشارہ ملتا ہے۔ اگرچہ

کما شکر کافر نہیں ہوتا۔ اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے، ۔

موضعنا عنك وندك الازی انقض نهرهك ورفعلالك ذكرك، اور ہم نے آپ سے
آپ کا وہ بوجھ اتار لیا جس نے آپ کی پیٹھ توڑ دی اور آپ کے لئے آپ کے ذکر کو بلند کر دیا

تفسیر قرطبی ج ۱ صفحہ ۲۰ ص ۱۰۶ شرح ایران پر ویزرک کی تفسیر میں ایک قول نقل کیا کہ یہ خیل ذنوب
امثل اضافہا الیہ لاشیاء بلکہ برہا۔ یعنی آریہ کی امت کے گناہوں کا جو جو آ۔

اور اسے حضور کا بوجھ اس لئے کھا کہ آپ کا قلب اقدس اس میں مشغول رہتا تھا۔

قرطبی ص ۲۰۰: رفعنا لك ذكرك کی تفسیر میں ایک قول میں یہ نقل کیا کہ رفع فی الاخرۃ
 ذكرك بما فعلك من المقام المحمود وكرائم الدرجات یعنی ہم آخرت میں آپ کا ذکر بلند کریں گے
 متعا محمود (تمام استوں کیلئے شفاعت کبریٰ کا مقام) عطا کرنے اور آپ کیلئے بزرگ درجات عطا کرنے کے سبب
 اور تفسیر آیات فاذا فرغت فانصب ۵ والی رتبہ نارغب ۵ سے بھی یہی معنی منہوم ہوتا ہے
 یعنی جب آپ نارغ ہوں تو کھڑے ہوں اور اپنے رب سے مانگیں

تفسیر قرطبی جز ۲۰ ص ۸۰۱ قال ابن عباس وقتادة - فاذا فرغت من صلاتك (فانصب)

اے بالغ فی الدعاء و سلمہ حاجت و قال ابن مسعود اذا فرغت من الفرائض فانصب فی
 قیام اللیل..... و مال الحسن وقتادة ایضاً اذا فرغت من جهاد عدوك فانصب

فی عبادۃ رب - یعنی حضرت ابن عباس (رضی اللہ عنہما) اور خطاب قتادہ تابعی کا قول ہے کہ ان آیات کا معنی یہ ہے

کہ جب آپ اپنی نماز سے نارغ ہوئے تو دعائیں کر منت و مشقت کیا کریں اور اللہ تعالیٰ سے اپنی حاجت کا ذکر کریں
 اور حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا جب آپ فرائضوں سے نارغ ہوئیں تو قیام اللیل میں کھڑے ہوں

..... آگے چل کر قرطبی نے فرمایا۔ حضرت حسن کبریٰ وقتادہ تابعیوں سے یہ بھی آیا ہے کہ جب آپ اپنے
 دشمن سے جہاد کر کے نارغ ہوں تو اپنے رب کی عبادت کیلئے مشقت برداشت کریں اور اعلیٰ آیت الی

ربنا نارغب ما معنی کھڑے رہنا کہ اپنے رب سے اپنی حاجت کا سوال کریں اور احادیث و آثار اور آپ کی سرپرستی
 جاننے والوں پر یہ بات ظاہر ہے کہ آپ کی سب سے بڑی حاجت امت کی مغفرت اور کفار کی ذلت و شکست

تھی تو اس سورۃ کی ان آیات کی آخری تفسیر پر معنی یہ نکلا کہ جب آپ اپنے دشمن (کفار) سے جہاد سے نارغ ہوں
 تو اپنے رب کی عبادت میں محنت کر کے اپنے مقاصد (مغفرت امت آخرت میں اور غلبہ دنیا میں اور ذلت کفار پر)

کو اللہ تعالیٰ سے مانگیں تاکہ اللہ تعالیٰ آپ کو بہ سب کچھ عطا فرمائے۔ یہ ارشاد آپ کو مکہ میں فرمایا گیا جس میں
 یہ اشارہ دیا گیا کہ عنقریب آپ کا غلبہ محکم ہوگا آپ جہاد سے نارغ ہو کر عبادت الہی میں مصروف ہوں گے

اس کے بعد امت کیلئے دعا کریں گے جو آپ مانگیں گے ملے گا، پھر جب حدیبیہ کی صلح ہو جانے پر پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم
 واپس جانے لگے تو ان کے دل پر بے حد ملال تھا، قریب تھا کہ ان کی ساری امیدیں مجھ جائیں اور ان کے نماہز بے سرور

ہو جائیں تو اللہ تعالیٰ نے ان کی تسلی کیلئے سورۃ فتح اتار کر سورۃ الفتح والی آیات کی خوشخبری کی یاد دہانی
 فرمائی اور اشارے کو یقین دہانے کیلئے مستقبل کے معاملے کو ماضی سے بیان کیا ہم نے آپ کو واضح فتح دی

اور صلح کو جو آنے والی فتح کیلئے سبب تھی مجازاً فتح سے تعبیر فرمایا اور اسے میں سے اس لئے تو صرف فرمایا کہ خبر

مکھی فتح، مکہ کی فتح، حسنین کی فتح، طائف و یمن کی تسخیر، تبوک و موتہ کی فتح سب اس میں شامل ہو جائیں۔
یعنی ہم آپ کو یہ (سب فتوح عطا فرمائیں) ایسی واضح فتح عطا فرمائیں گے (کہ دشمن آپ کی سیبت سے آپ
کے ساتھ لڑنے کا سوچ بھی نہیں سکیں گے اور یہ سب اس لئے ہوگا) تاکہ سورۃ الزمر کے ارشاد کے
مطابق (آپ جہاد سے فارغ ہو کر دلجمعی سے عبادت و عباد میں مصروف ہوں تو اللہ تعالیٰ آپ کی دعا کو قبول
فرما کر قیامت میں آپ کو مقام شفاعت عطا فرمائے) آپ کے خواص آباد و اُممات اور آپ کی امت کو بخشے (اور آپ
کے حسب حال اس کی مغفرت فرمائے) اور (آپ خود بنا و آخرت کی بے حساب نعمتیں عطا فرما کر جن کا سورۃ الضحیٰ
میں وعدہ کیا تھا) آپ پر اپنے انعام مکمل فرمائے۔

میر جب یہ فتح حاصل ہو گئی تو سورۃ اذا جاء نازل فرما کر یاد دہانی کرائی کہ اب آپ امت کیلئے
استغفار میں مشغول ہوں کہ فتح مبین حاصل ہو سکی ۔

ہمارے اس بیان سے اس ممکنہ مشبہ کا حل ہو گیا۔ کہ اعلیٰ حضرت اور دیگر متقدمین مفسرین نے امت کے استغفار کا جو معنی کیا ہے یہ وہ تفسیر تو نہیں جو ائمہ تفسیر (صحابہ و تابعین) سے مروی ہو۔ ~~بلکہ~~ اعلیٰ حضرت کی ضرورت پڑتی ہے۔ تو اعلیٰ حضرت اور وہ ائمہ مفسرین جن سے اعلیٰ حضرت نے کیا ان کی اس تاویل پر کجا دلیل ہے۔ تو ان کی دلیل ہم نے بیان کر دی۔ اعلیٰ حضرت کے سامنے بھی یہ دلیل تھی اسی لئے انہوں نے اشعار میں اس کی تصریح فرمائی فرماتے ہیں۔ "فاذا فرغت فاذهب یہ ملا ہے تجھ کو منصب جو گدانا چلے اب۔ اٹھو وقت بخشش آیا۔ کرو قسمت عطا یا" والی اللہ فارغب۔ کرو عرض صرب کے مطلب کہ تمہیں کو تکئے ہیں سب۔ کرو ان پر ~~پایا~~ بنو شافع خطایا۔"

اعلیٰ حضرت کے ترجمہ پر عقلی اعتراضات کے جوابات

اٹھائے گئے ہیں ان کا جواب بھی پیش خدمت ہے۔ اعتراض ۱ :- یہ کہ گنہگار کی طرف دوسرے کے گناہ کی نسبت کی کوئی نظیر نہیں ملتی۔ جواب :- قرآن مجید میں آدم علیہ السلام کے دو بیٹوں کے واقعہ میں فرمایا کہ ہابیل نے کہا انی اریدان قبوہ باثمی واثم۔ میں۔ میں چاہتا ہوں کہ تو میرا بھی گنہگار اٹھاؤ اور اٹھا بھی۔ الحائدہ آہ ۲۹ تفسیر جلالین میں اس آیت کی تفسیر میں فرمایا اریدان قبوہ ترجع باثمی باثم قتل۔ یعنی میں چاہتا ہوں کہ تو میرے قتل کا گناہ اٹھاؤ (ملاحظہ فرمائیے اس آیت میں ہابیل قاتل کے قتل کے جرم کو بے قصور مقتول ہابیل کی طرف منسوب کیا جا رہا ہے۔ کیونکہ اس نے ہابیل کے حق میں نصیر کی تو ہابیل کا گناہ کیا۔

بقول علامہ اشعرائی یہی مراد یہاں ہے کہ امت کے بعض افعال کو گناہ حضور نے اپنے حکم سے قرار دیا۔ وہ جب مومن رہتے ہوئے کسی گناہ کا ارتکاب کرتے ہیں تو انہوں نے حضور کے گناہ کا

ارتکاب کیا مگر بائبل کے برگس حضور صلی اللہ علیہ وسلم اپنی امت کی معافی چاہتے ہیں لہذا یہ خوشخبری حضور کو دی کہ امت نے آپ کے حق میں جو تفصیلات کیں یا کریں گے اور آپ ان کی معافی چاہتے ہیں وہ گناہ آپ کی خاطر ہم معاف کر دیں گے۔
اعتراض ۲۔ پھر تو امت کے جبری اور زنا بھی معاف ہونے چاہئیں حالانکہ ان پر عذاب ہوگا۔

جواب۔ ہر گناہ میں دو حق لازمی ہوتے ہیں ایک حق اللہ اور دوسرا حق الرسول صلی اللہ علیہ وسلم وہ امت کو معاف ہونے کے بعض کے ہاں تیسرا حق، حق العبد بھی لازم ہوتا ہے ان کے دو حق تو معاف ہو جائیں گے اور تیسرا حق، حق العبد یا تو وہ بندہ معاف کرے گا یا مجرم سزا جگت کر جنیت میں جائے گا۔ اللہ اور اس کا رسول اپنے حق نہ بخشے تو ایسے لوگ ابدی جہنمی رہتے۔

خلاصہ

ہماری اس تفصیل سے ثابت ہو گیا کہ تفسیر صاحب الخرجہ کما فر اور گمراہ قرار نہ پائے تاہم صحیح ترجمہ کو غلط قرار دے کر اور اعلیٰ حضرت پر بے علمی کا الزام رکھ کر اور حدیث میں یہ لفظ بڑھا کر کہ "ہاں تم ٹھیک کہتے ہو" گناہوں کے مرتکب ہوئے۔ ایک ولی اللہ کو ایذا پہنچا کر اللہ کی عبادت کو ایذا پہنچائی اس لئے وہ ان گناہوں سے توبہ کر کے رجوع کر لیں اسی طرح وہ علماء اور مصنفین جنہوں نے عقائد کی کتب اور اعلیٰ حضرت کی کتابیں ~~میں~~ کتاب المعتقد کے خلاف کرتے ہوئے مطلقاً گناہ کی نسبت کو (خواہ صغیر ہو یا سہرا یا قبل نبو) غرور و تداقر قرار دیا (جبکہ اسے مارفین کے مذاق کے خلاف کہہ سکتے ہیں) وہ بھی اپنے اس گناہ سے توبہ کریں کہ بغیر تحقیق کے اثنائے فتویٰ دے ڈالا۔ اجوع کلمہ علی النار۔ اسی طرح وہ لوگ بھی توبہ کریں جنہوں نے ترک اولیٰ کے معنی کی تعلیل کی اور وہ لوگ بھی جنہوں نے سات خون معاف یا بتن خون معاف کی مثالیں دے کر حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے مطلقاً اولاً آخراً ہر گناہ کی نفی ثابت کرنے والوں کو بھی معاف نہیں کیا۔ ہدائی اللہ وایاھنم جملہ عالمیہ و برضی

نوٹ۔ یہ مسودہ لکھا جا چکا تھا اور تبصیف کے مراحل میں تھا کہ اس اثناء میں صاحبزادہ محمد زبیر صاحب سے فون پر میری مختصر ملاقات کرائی گئی انہوں نے فرمایا کہ انکا نمٹا ترجمہ وہ ہے جو ان کے رسالہ مغفرت کے صفحہ ۱۸ پر لکھا ہے۔ "ناکہ اللہ تعالیٰ آپ کو محفوظ رکھے آپ کے اگلے درجے کیسے ہوں گے۔"

میں نے ابتدائی نظر میں اسے خلاف اولیٰ قرار دیا اور کہا کہ علماء تو اس سے سرکار کی عصمت سمجھنے کی گنجائش پاتے ہیں لیکن عامۃ الناس کیلئے یہ واضح طور پر مکمل عصمت کو ظاہر نہیں کرتا۔ تاہم میں نے اس پر غور کا وعدہ کیا۔ غور کرنے سے معلوم ہوا کہ جن تفسیر پر اعتماد کرتے ہوئے یہ ترجمہ کیا گیا ان میں مغفرت کا معنی عصمت اور برادرت سے کیا ہے حفاظت سے نہیں۔ ملاحظہ ہو مغفرت ص ۱۸۔ پھر یہ کہ ما تقدم اور ما تاخر کا تعلق سیوطی رحمہ اللہ نے گناہ سے نہیں بلکہ غیر سے قائم کیا۔ لکھتے ہیں المغفرة هنا كناية عن العصمة فمعنى ليغفر لك الله ما تقدم من ذنبك وما تاخر ليحصمك الله فيما تقدم من ذنبك وفيما تاخر منه۔ یعنی آیت میں مغفرت کنا یہ ہے عصمت سے (اس لئے کہ) گناہ سے (اس لئے کہ) گناہ سے آپ کو معصوم رکھے آپ کی گزشتہ اور آئندہ عمر میں)۔ "مغفرت ص ۱۸"۔ یہ ترجمہ بھی المغفرت اور دیگر ممتاز علماء کے ترجمہ کی طرح ہے۔ مگر صاحبزادہ صاحب کے تحریر کردہ ترجمہ میں یہ سمجھا جاتا ہے کہ زمانہ سابقہ میں سدا اللہ آپ سے گناہ کا صدور تو ہو چکا اب اس کے فرار اور فرار سے آپ کو محفوظ کر دیا گیا ہے۔ اس لئے سیوطی رحمہ اللہ کا ترجمہ مقبول ہے۔ اور آپ کا یہ ترجمہ اس وقت مقبول ہے جب آپ انکی طرح ترجمہ کریں یا کم از کم ان کے لفظ کو معصوم کے لفظ سے تبدیل کر دیں۔ ورنہ یہ بھی اثبات نسبت گناہ میں شامل ہونے کے خدشہ کے پیش نظر اپنے سابقہ موقف پر اصرار سمجھا جائیگا۔

تفسیر طبری

۱۴۹/۶/۱۸

فیروز آبادی
جامعہ اہل العلوم

حضرت العلام مولانا مفتی عبدالقیوم صاحب میزاری دامت برکاتہم العالیہ

السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

حضرت سیدی ابن سیدی و مرشدی صاحبزادہ سید مظہر سعید صاحب لاطمی انکلیف کے دورہ
برائیکہ ماہ کیلئے تشریف لے گئے ہیں۔ نزاع فریقین در مسئلہ تخلیط ترجمہ کنز الایمان شریف
کے بارے میں مفصل جائزے کا مسودہ مکمل ہو چکا تھا مگر اس پر دستخط کیلئے تبصیر کی
ضرورت باقی تھی آپ نے اس کا متحدہ بھاجہ سن لیا تھا مگر دستخط باقی تھے کہ آپ تشریف
لے گئے۔ جانے سے قبل ایک والا نامہ کیلئے ارادہ ظاہر فرمایا تھا جو آپ کے نام اس مبیضہ

کی تصحیح اور حضرت کی طرف اس پر اعتماد سے متعلق ہوتا۔ ویسے مولانا محمد صدیق بنیادی رحمہ اللہ
کو وزن پر مطلع فرمادیا تھا کہ اس کی تحریر اس فقیر کے ذمہ ہے۔ جانتے ہوئے فرمایا کہ مولانا محمد صدیق

کی ملاقات کے حوالہ سے میں یہی خط لکھ دوں۔ حضرت کے تشریف لے جانے کے بعد مضمون
میں محروا شبابت نظر ثانی میں پیش آیا۔ لہذا اس مضمون کو حضرت کی تشریف آوری تک
روک کر ایک خلدہ حصہ تحریر کر دیا ہے جو اس خط کے ساتھ روانہ ہے۔ یہ خلدہ حصہ
حضرت کے زین نشین کر دیا گیا تھا۔ یہ حضرت کی جانب سے ہے۔ باقی مضمون حضرت کی

والہی پر بعینہا قرار پایا ہے۔ ان شبابت والہی القدر۔ والسلام مع الاحترام

فیروز اقبال سعیدی رضوی
نائب شیخ الحدیث شعبہ الوداع العلوم
19 جمادی الاولیٰ 1412ھ